

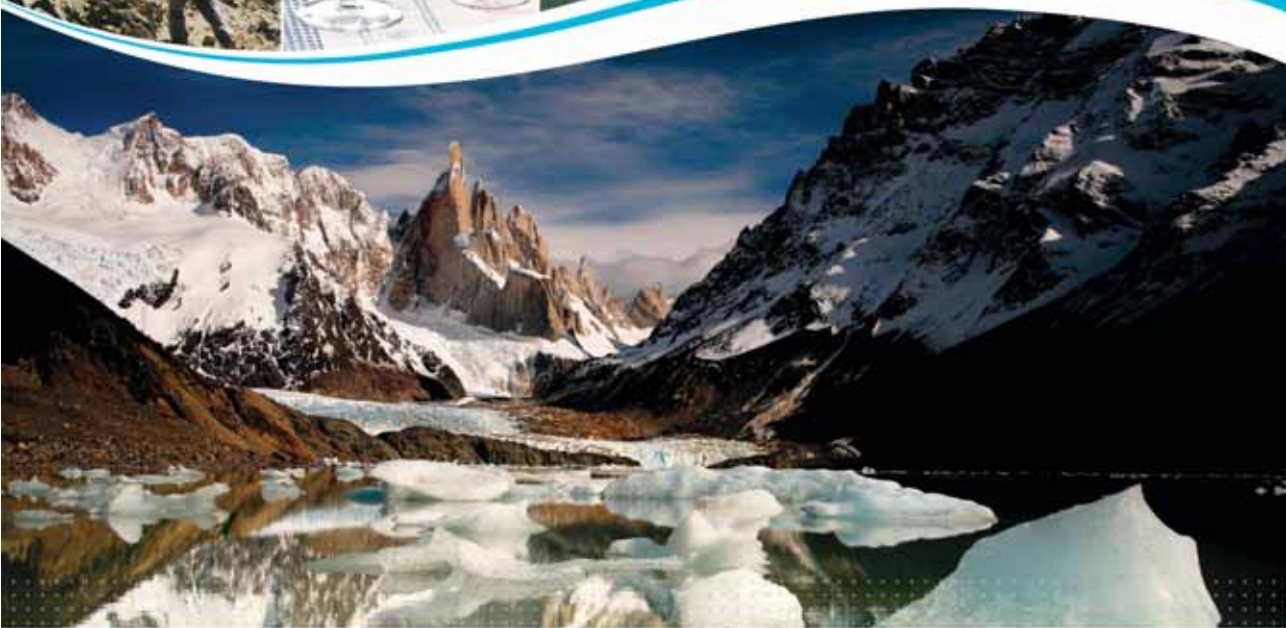


BEIJING 2008

GUIA OFICIAL DE LA DELEGACION ARGENTINA
OFFICIAL GUIDE OF THE ARGENTINE DELEGATION



www.argentina.travel



siente lo que tus ojos ven...

Argentina



Por el espíritu olímpico

For the olympic spirit

Con especial satisfacción hago llegar a través de estas líneas, en primer lugar, una muy cordial y cálida felicitación a todos los atletas argentinos integrantes de la delegación que competirá en los Juegos de la XXIX Olimpiada Beijing 2008.

Felicitación, que constituye a su vez un merecido reconocimiento a quienes con su destreza, esfuerzo y dedicación en la práctica de sus disciplinas hicieron posible que el deporte argentino se encuentre dignamente representado, una vez más, en el mayor acontecimiento y fiesta del deporte mundial: los Juegos Olímpicos.

El hecho de que alcanzaran la siempre compleja y difícil meta de clasificar para poder estar presente en la magna justa implica, por sí sólo, un trascendente logro que los honra y los distingue; por ser cientos de miles los atletas del mundo que tienen la aspiración de competir en un Juego Olímpico; pero muy pocos los que pueden materializar dicho sueño; pues, para lograrlo, es necesario superar, previamente, a un multitudinario y disímil universo deportivo, poseedor de iguales anhelos y esperanzas.

Parten ahora ustedes, jóvenes deportistas, a competir en lejanas tierras. Son ustedes y sus ocasionales rivales, los mejores de cada disciplina. Quienes los admiramos, soñamos, naturalmente con experimentar la emoción de verlos ascender a algún escalón del podio triunfal de sus deportes; mas tengan la certeza de que vuestro cometido estará igualmente cumplido, con creces, cualquiera fuere el resultado deportivo al que logren arribar, compitiendo lealmente, brindándose por entero en cada una de sus presentaciones y demostrando la eterna vigencia del espíritu olímpico; que exige, además, comprensión mutua, espíritu de amistad, solidaridad y juego limpio.



Dr. Julio Ernesto Cassanello

With special satisfaction I want to cordially and warmly congratulate through these presents, in the first place, all the Argentine athletes, members of the delegation which will compete in the Games during the XXIX Olympics Beijing 2008.

Congratulation, which constitutes a well-deserved acknowledgement to those who with their skillfulness, effort and dedication in the practice of their disciplines made it possible that the Argentine sport could be worthily represented, once again, in the biggest event and party of the worldwide sport: the Olympic Games.

The fact of reaching the always complex and difficult goal of classi-

fyng in order to be present in the accurate run implies, by itself, a transcendent achievement that honors and distinguishes the athletes, for there are hundred of thousands of them all round the world who wish to compete in an Olympic Game, dream that can be materialized by just a few; because in order to achieve same, it is necessary to overcome previously, a multitudinous and dissimilar sport universe, owner of equal desires and hopes.

Now, you young sportsmen and sportswomen depart to far away lands. You and your occasional opponents are the best of each discipline. We, the ones who admire you, dream, naturally undergoing the emotion of seeing you up a step of the triumphal podium of your sports. But you be certain that your assignment will be all the same accomplished with interest, whatever the sport result arrived may be, competing faithfully, offering yourselves completely in each of the events and showing the everlasting Olympic spirit in vogue, which demands also mutual understanding, friendship spirit, solidarity and fair play.

Dr. JULIO ERNESTO CASSANELLO
Presidente

Dr. JULIO ERNESTO CASSANELLO
President



Orgulloso por el compromiso

Proud of the compromise

Después de más de cuatro años de gestión nos volvemos a encontrar, a pocos días de que nuestros mejores deportistas –al igual que en Atenas–, compitan en los Juegos Olímpicos de Beijing. Aunque parezca obvio, es necesario remarcar que esto se enmarca en una realidad tan diferente como esperanzada, ya que a comienzos de la década nos avergonzaba tanta desidia que sufría nuestra Nación. Nuestro País se reconcilió con sus valores esenciales: la cultura del trabajo, la solidaridad con los más necesitados, la defensa irrestricta de los Derechos Humanos y una justicia independiente y afianzada en sus más elevados valores.

Hoy el presupuesto que el Estado argentino le asigna al deporte se ha cuadruplicado. Este dato objetivo es el que permite que estemos presentes en forma activa y solidaria, acompañando el esfuerzo diario de todos nuestros deportistas, los que lograron la clasificación para Beijing y los miles que, silenciosamente, dan lo máximo para mejorar cada día regando con su esfuerzo la amplia geografía del país.

Ninguna fórmula garantiza medallas ni diplomas. Nuestra tranquilidad se apoya en el renovado compromiso de los atletas argentinos con su actividad y con lo que implica vestir la celeste y blanca en el escenario más importante del deporte mundial.

Que el mundo sepa que aquí, en la República Argentina, estamos orgullosos de todos ustedes.



Claudio Morresi

After a management of more than four years we meet again, when a few days are left for our best sportsmen and sportswomen –just like in Athens–, to compete in the Olympic Games in Beijing. Although it seems obvious, it is necessary to highlight that all this is framed in a reality so different but so hopeful, because at the beginning of the decade we were ashamed of the indolence suffered by our Nation.

Our Country has reconciled with its essential values: working culture, solidarity with the people in needs, unrestricted defense of Human Rights, and an independent justice supported on its exalted values.

Today the budget that the Argentine Government assigns to sports has been increased four times. This objective data is the one that allows us to be present in an active and supporting way, accompanying the daily effort of all our athletes, the ones that achieved the classification for Beijing and the thousands that, silently, give their hearts and souls in order to improve day by day sprinkling with their effort the vast geography of the country.

There are no formulae to guaranty medals or diplomas. Our quietness rests on the renewed compromise of the Argentine athletes with their activity and with all that wearing the white and light-blue shirt in the most important scenario of the worldwide sport implies.

Let the world know that here, in the Argentine Republic, we are proud of all of you.

CLAUDIO MORRESI

Secretario de Deporte del Ministerio de Desarrollo Social

CLAUDIO MORRESI

Secretary of Sport of the Ministry of Social Development

Una fiesta para disfrutar

A party to enjoy

Después de una larga Olimpiada de cuatro años, la cuenta regresiva finalizó y los Juegos de Beijing ya son una realidad. Miles de atletas de todo el mundo compartirán un evento impactante, e inolvidable. En una sede milenaria que seguramente sorprenderá al mundo con su capacidad organizativa como es China. Para los deportistas argentinos, el sólo hecho de estar, de participar, debe ser considerado un triunfo. Claro que ahora, ante la inmediatez de las competencias, los sueños de una medalla o un diploma olímpicos tienen que ser una guía para todos.

Después de varios años en la dirigencia deportiva desde la Federación Ecuestre Argentina, el Comité Olímpico Argentino (COA), me concedió el honor de ser el Jefe de Misión en Beijing 2008, en una experiencia que seguramente también marcará a pleno mi vida. Apunto, junto al staff de trabajo que me acompañará, a lograr una organización de Misión fuertemente apoyada en las mas modernas tecnologías informáticas y de comunicación que no solo sirvan para mejorar los aspectos logísticos, sino tambien para acercar a los deportistas a sus familias en momentos mientras compiten en las antípodas de nuestro planeta. Es mi deseo que el éxito deportivo nos acompañe, pero sobre todas las cosas aspiro a que todos mantengamos bien alto el espíritu olímpico y elevemos sus valores para ser los mejores embajadores argentinos en Beijing.



Gerardo Werthein

After a long Olympiad of four years, the countdown finished and the Games in Beijing are already a real thing. Thousands of athletes from all over the world will share an impressive and unforgettable event, in a thousand-year-old host that will surely surprise the entire world with its organizing capacity proper of China. For the Argentine athletes, the mere fact of being there, participating must be considered a triumph. Of course, before the immediacy of the competences, the dreams of an Olympic medal or diploma have to be a guide for all.

After many years in the sport management, from the Federación Ecuestre Argentina (Argentine Equestrian Federation), the Comité

Olimpico Argentino (COA) Argentine Olympic Committee (AOC) granted me the honor of being the Mission Chief in Beijing 2008, an experience that will certainly mark me for ever.

My purpose, together with the working staff that accompanies me, is to achieve a Mission organization strongly based on the most modern informatics and communication technologies that will not only be useful to improve the logistic aspects but also for the athletes to be close to their families while they are competing in the antipodes of our planet. It is my wish that the sport success comes with us, but above all, I hope that all of us keep the Olympic spirit very high and raise its values in order to be the best Argentine ambassadors in Beijing.

GERARDO WERTHEIN
Jefe de misión

GERARDO WERTHEIN
Mission chief's

MESA DIRECTIVA DEL COMITE OLIMPICO ARGENTINO

EXECUTIVE BOARD OF THE ARGENTINE OLYMPIC COMMITTEE



Dr. JULIO ERNESTO CASSANELLO
Presidente
(Miembro Permanente)



Dra. ALICIA MASONI de MOREA
Vicepresidenta 1ª
(Tenis)



Dr. OMAR ALEJANDRO VERGARA
Vicepresidente 2ª
(Esgrima)



Dr. HERNAN JORGE FERRARI
Secretario General
(Miembro Permanente)



Dr. JOSE LUIS MARCO
Pro-Secretario
(Skí y Andinismo)



Sra. PAMELA CHURCHILL BROWNE de LEDESMA
Secretaria de Actas
(Hockey sobre Césped)



Lic. MARIO MOCCIA
Tesorero
(Handball)



Dr. HUGO OSVALDO RODRIGUEZ PAPINI
Protesorero
(Boxeo)



Prof. JORGE OSCAR ARALDI
Vocal 1ª
(Orientación)



Lic. MARIA JULIA GARISOAIN
Vocal 2ª
(Atletas)

Los colores de un sueño grande

The colours of a big dream

Emanuel David Ginóbili fue elegido abanderado de la delegación argentina para la inauguración en los Juegos Olímpicos de Beijing. El basquetbolista bahiense, referente de la mejor generación de este deporte en nuestro país, tuvo su "bautismo" olímpico hace cuatro años en una Atenas inolvidable que se cubrió de oro con el triunfo de aquel seleccionado que lo tuvo como máxima figura.

En la elección, Ginóbili dejó a atrás al remero Santiago Fernández, otro olímpico de 1996 y 2004. La decisión tomada por el voto de los jefes de equipo de Beijing fue además un premio para el basquetbol argentino que en los últimos años alcanzó una popularidad impensada gracias al propio Ginóbili y a sus compañeros.

Pero Ginóbili no sólo se destacó en los Juegos Olímpicos. Su carrera en el basquetbol internacional está repleta de lauros como aquel subcampeonato conseguido en el Mundial 2002. Además de sus logros con la Selección, "Manu" logró lo que ningún basquetbolista argentino consiguió: tres anillos de la NBA. Claro que antes también había brillado en Europa con una Liga y dos Copas de Italia y una Euroliga.

En los que seguramente serán unos Juegos Olímpicos inolvidables para Ginóbili, la estrella del deporte argentino se dará el gusto enorme de liderar al resto de sus 135 compatriotas que desfilarán en el estadio "El Nido" con la emoción bien grande y a flor de piel, detrás de la bandera celeste y blanca.



Emanuel David Ginóbili was chosen to carry the flag of the Argentine delegation during the Olympic Games' opening ceremony in Beijing. The bahiense Basketball player, referent of the best generation of this sport in our country, had his Olympic "baptism" four years ago in an unforgettable Athens, covered with gold with the triumph of that team in which he was the maximum figure.

In the selection, Ginóbili left behind the rower Santiago Fernández, another Olympic athlete in 1996 and 2004. The decision taken by the vote of the team's representatives in Beijing was also a prize for the Argentine Basketball, which during the last years obtained a huge popularity thanks to the very same Ginóbili and his teammates.

But Ginóbili has not only highlighted in the Olympic Games. His international Basketball career is full of laurels like that Sub Championship conquered in the World Championship 2002. Apart from his triumphs with the Team, "Manu" conquered what no other Basketball player could: three NBA rims. Before that, he had shone in Europe with a League and two Cups in Italy and a Euroliga.

During the Olympic Games, which will surely be the unforgettable one for Ginóbili, the star of the Argentine sport will enjoy the pleasure of leading the rest of his 135 fellow countrymen that will parade in the "El Nido" stadium with the very big emotion on edge behind the light-blue and white flag.

FEDERACIONES AFILIADAS AL COMITE OLIMPICO ARGENTINO

AFFILIATED FEDERATIONS TO THE ARGENTINE OLYMPIC COMMITTEE

Ajedrez

Ramón Nicolás BARRERA
Av. Varela 1237, Capital Federal
4632-0003
ajedrezfedarg@hotmail.com
www.ajedrez.com.ar

Atletismo

Prof. Hugo Mario LA NASA
21 de Noviembre 207
03442-432429
cadacdu@arnet.com.ar

Badminton

Oscar MALAMUD
Ituzaingo 1150, San Fernando
Pcia. de Bs. As.
4744-5486
badarg@hotmail.com
www.argentinabadminton.com.ar

Básquetbol

Horacio MURATORE
Montevideo 496, 9º Piso, CABA
4383-3801
cabb@itcom.com.ar
www.cabb.com.ar

Béisbol

José MAJUL
Rev. de Mayo 1656, Bº
Crisol Sur – Córdoba Capital
0351-457-5472
majulhogar@uolsinectis.com.ar

Billar

Jorge Eduardo VALLE
Yapeyu 113, Haedo
Pcia. de Bs. As.
4656-7334
jorgevalle_05@yahoo.com.ar
www.faab.com.ar

Bobsleigh & Skeleton

Cristian ATANCE
Av. Belgrano 1370, 7º Of. B,
CABA
5235-2500
chatance@ciudad.com.ar

Bochas

Hector Alberto Limardo
Alsina 1450 – 1º Piso, CABA
4383-2742
bochazo@confbochas.com.ar

Bowling

Nestor IBAÑEZ
José Mármol 876, 1º B, CABA
4923-7603
aabowling2001@yahoo.com.ar
www.aabowling.org.ar

Box

Osvaldo Rafael BISBAL
Castro Barros 75, CABA
4981-8615
fabox@fibertel.com.ar
www.fabox.com.ar

Bridge

Silvia Elena BOLDT
Lavalle 1145 – 4º B, CABA
4382-2392
aba@via-net-works.net.ar
www.bridgeargentino.org.ar

Canoas

Ariel ARBO
Av. Cazón 1140, Tigre
Pcia. Bs. As.
4731-5706
fac@federcanoas.org.ar
www.federcanoas.org.ar

Costoball

Andrea LOPEZ ALBARELLOS
Corrientes 1438 – 4º E, CABA
4372-4525
info@cadc.org.ar
www.cadc.org.ar

Ciclismo

Gabriel Ovidio CURUCHET
Tte. Gral. Donato Alvarez 2720,
Capital Federal/Tel. 4553-6527
ucra_presidente@yahoo.com.ar

Colombófila

Juan Carlos HIRIBURU
Bogotá 13, CABA
4958-3435
info@fecoar.org.ar
www.fecoar.org.ar

Deportes Acuáticos

Alejandro LEGASA
Lavalle 1567/69 – 10º
Of. 1014/15, CABA
4374-7337
cadda@fibertel.com.ar
www.cadda.org.ar

Deportiva Militar

Jorge ZAMUDIO
Cabildo 65, CABA
ffedema@hotmail.com
argmilsport@hotmail.com

Derecho Deportivo

Eduardo VITTAR SMITH
Salta N° 38, piso 5º, CABA
T.E. - FAX 4383-1378
evittar@deportes.gov.ar

Ecuestre

Gerardo WERTHEIN
Gorostiaga 2287, CABA
4772-0428
fea@fibertel.com.ar
www.fedecuarg.com.ar

Esgrima

Omar Alejandro VERGARA
Bolívar 358 – 3º - Of. 6, CABA
4807-0285
oaver@vsh.com.ar
www.esgrima-fae.com.ar

Esquí Náutico

Jorge Daniel RENOSTO
Av. General Paz 1106, 14º A,
CABA
4701-6959
alidelvalle@hotmail.com

Faustball

Roberto Alfredo HONIGESZ
Juncal 1662, CABA
4738-1578
faf@faf.org.ar
www.faf.org.ar

Fútbol

Julio Humberto GRONDONA
Viamonte 1366/67, CABA
4371-9400
gerencia@afa.org.ar
www.afa.org.ar

Gimnasia

Luis DIAZ BANCALARI
Crisólogo Larralde 1050
(CC 3894), CABA
4703-4876
cagimnasia@arnet.com.ar

Golf

Rómulo Federico ZEMBORAIN
Corrientes 538 – 11º, CABA
4325-1113/1121
golf@aag.org.ar
www.aag.org.ar

Handball

Mario MOCCIA
Boedo 591 – Of. 1, CABA
4957-0644/7842
confarghand@yahoo.com
www.balonmanoargentina.org.ar

Hockey s/ Césped y Pista

Sergio Daniel MARCELLINI
Av. Córdoba 1535, PB. Of. A,
CABA
4813-4098
cahockey@cahockey.org.ar
www.cahockey.org.ar

Hockey s/ Hielo y en línea

Daniel SCHILER
Av. Santa Fe 823, 3º, CABA
4432-1212
info@aahhl.com.ar
www.aahhl.com.ar

Judo

Oscar Oreste CASSINERIO
9 de Julio 2015 – PB, A. Alberdi,
Pcia. Córdoba
0351-4895651
tesoreriacaj@yahoo.com.ar
www.judoargentina.org.ar

Karate

José María GARCIA MAAÑON
E. Bavio 3026, CABA
4782-9135
karate@fibertel.com.ar
www.karatefak.com.ar

Motociclismo Deportivo

Arturo SCALISE
Carlos A. López 2081, CABA
4571-8223
gmotor@sinctis.com.ar
www.camod.com.ar

Luchas Asociadas

Oscar Rafael ORTIZ
Gral. José C. Artigas 3960, CABA
4573-2998
fala@redynet.com.ar
www.fala.com.ar

Medicina del Deporte

Alberto Omar RICART
Calle 58 N° 480, La Plata
Pcia. Bs. As.
0221-4710589
ricart@cesalp.com.ar

Nuevas Olimpiadas Especiales

María Pía B. de SOLDATI
Av. Córdoba 475, 4° CABA
4315-6294/4516-0381
info@olimpiadaespecial.org.ar
www.olimpiadaespecial.org.ar

Orientación

Oswaldo BIANCHI
Juncal 1662, CABA
Tel. 4781-4898
orientargen@hotmail.com

Padel

Oscar Alberto NICASTRO
Esmeralda 1075 – 3° - Of. 38,
CABA
4312-2842
padel@fibertel.com.ar
www.padel.org.ar

Paracaidismo

Gustavo Eduardo REYES
Anchorena 275, CABA
4865-6985
info@paracaidismo.org.ar
www.paracaidismo.org.ar

Patín

Marcelo Daniel MARTINEZ
Av. Córdoba 890 1° Of. A, CABA
4393-0753
presidenciap@fibertel.com.ar
www.capatin.com

Patinadores de Velocidad sobre Hielo

Jorge FAZIO
Alvear 2823, Mar del Plata,
Pcia. Bs. As.
Tel / fax: +54 223 4863622
info@uvepa.org
www.uvepa.org

Patinaje s/ Hielo

Nora Igoa de PEREIRO
Carlos Pellegrini 1055, 10, Of. F,
CABA
4741-3286
info.faph@gmail.com
www.faph.org.ar

Pelota

Juan TRIGO
Av. Federico Lacroze 3311, 2° 10,
CABA
4553-5253
confargpel@yahoo.es
www.capelota.com.ar

Pentathlon & Biathlon

Jorge SALAS
Ayala 754, Santa Rosa,
Pcia. La Pampa
2954-418017
salasjor@hotmail.com

Pesas

Basilio Miguel CHALAK
Av. Belgrano 766 – 7° 25, CABA
4331-7176
federaciondepesas@tutopia.com
www.fapesas.com.ar

Polo

Francisco DORIGNAC
Arévalo 3065, CABA
4777-6444
administracion@aapolo.com
www.aapolo.com

Raquetball

Aníbal Osvaldo MAGGI LEON
San Blas 1705, CABA
4581-1562
osvaldo@proprinting.com.ar

Rugby

Dr. Porfirio Carreras
Rivadavia 1227, EP, CABA
4383-2211
uarugby@uar.com.ar
www.uar.com.ar

Remo

Ricardo MINGRAMM
Rivadavia 717 – 3° Of. 301, CABA
4342-5747
aaremo@speedy.com.ar

Skí & Andinismo

Pablo ROSENKJER
Moreno 20, 2° "C"
S. C. de Bariloche, Pcia. Río Negro
02944-426357
fasa@speedy.com.ar
www.fasa.org.ar

Sóftbol

Fernando Jorge AREN
Av. Juan de Garay 2711, CABA
4308-6831
fernandojaren@hotmail.com

Squash Rackets

Ricardo Rafael ROUDE
Luro 5898 e I. Malvinas,
Mar del Plata, Pcia. Bs. As.
0223-478-9474
argentina@asr.org.ar
www.asr.org.ar

Surf

Francisco VENTURA
Primera Junta 1724,
Mar del Plata, Pcia. Bs. As.
0223-493-0177
asainfo2004@yahoo.com.ar

Taekwondo

Emilio CASAGRANDE
Scalabrini Ortiz 639. 6° - Of. 19,
CABA 4772-6799
info@taekwondocatwtf.com.ar
www.taekwondocatwtf.com.ar

Tenis

Enrique MOREA
Maipú 471 – 3°, CABA
5277-6300
info@aat.com.ar
www.aat.com.ar

Tenis de Mesa

Néstor José TENCA
Acoyte 1347 – Dto. 2, CABA
4854-4200
fatm@fatm.org.ar
www.fatm.org.ar

Tiro

Julio Oscar ESCALANTE
Moreno 1270 – 1° - Of. 109, CABA
4381-8180
informacion@federaciontiro.com.ar
www.federaciontiro.com.ar

Tiro con Arco

Esteban Javier VALDEZ
Paraguay 2756, Santa Fe,
Pcia. Santa Fe, 0342-452-5338
esteban@valdez.net.ar
www.fatarco.com.ar

Triatlón

Lidoro Quinteros 1432, CABA
4784-9668
fn@triatlon.org.ar
www.triatlon.org.ar

Voleibol

Alejandro Carlos BOLGERI
Tomás M. De Anchorena 58,
CABA.
4865-8991
info@feva.org.ar
www.feva.org.ar

Wushu/Kung-Fu

Carlos DIAZ
Calle 137 N° 30, Berazategui,
Pcia. Bs. As. 4226-9619

Yachting

Carlos Alberto DE MARE
Venezuela 110 – 12° A, CABA
43426358
fay@fay.org
www.fay.org

Yoga

Eugenia Paola SALAS
Mario Bravo 1128, CABA
4824-6502
fady@yoganet.org
www.fady-yoga.com.ar

CONSEJO DIRECTIVO DEL COMITE OLIMPICO ARGENTINO

EXECUTIVE COUNCIL OF THE ARGENTINE OLYMPIC COMMITTEE

APELLIDO	NOMBRE	DEPORTE
CASSANELLO	JULIO ERNESTO	Presidente/Miembro Permanente
AGUADO BENITEZ	CESAR	Colombófila
ALVAREZ	RICARDO CLEMENTE	Taekwondo
ARALDI	JORGE OSCAR	Orientación
ARBO	ARIEL	Canoas
AREN	FERNANDO JORGE	Sóftbol/Miembro Permanente
ATANCE	CHRISTIAN EDUARDO	Bobsleigh
BARDO	MIRTA ESTELA	Yoga
BECKER	CLEVER NESTOR	Remo
BOLDT	SILVIA ELENA	Bridge
BOLGERI	ALEJANDRO CARLOS	Voleibol
BROCHERO	MONICA GRACIELA	Deportes Acuáticos
CANOVI	ARTURO MARIO	Miembro Permanente
CAPACCIOLI	JORGE J. I.	Ajedrez
CARBONE	ANTONIO EMILIO	Fútbol
CASSINERIO	OSCAR ORESTE	Judo
CEREZO	MARIA FERNANDA	Patinaje sobre Hielo
CORIA	LAURA ALEJANDRA	Cestoball
CURUCHET	GABRIEL OVIDIO	Ciclismo
ESCALANTE	JULIO OSCAR	Tiro
ESPINOLA	CARLOS MAURICIO	Atletas
FAROLDI	ERNESTO	Raquetball
FAZIO	JORGE MARIO	Surf
FERRARI	HERNAN JORGE	Miembro Permanente
FONOLLOSA	ALBERTO RAUL	Triatlón
FONTANAZZI	CLAUDIO GUIDO	Squash Rackets
GARCIA MAAÑON	JOSE MARIA	Karate
GARISOIAN	MARIA JULIA	Atletas
GIL	JUAN OSVALDO	Paracaidismo
HONIGESZ	ROBERTO ALFREDO	Faustball
IANNICELLI	RUBEN HECTOR	Hockey sobre Hielo
IBAÑEZ	NESTOR OSCAR	Bowling
LARIO	ELENA GIMENEZ de	Miembro Permanente
LEDESMA	PAMELA CHURCHILL BROWNE de	Hockey sobre Césped
LIMARDO	HECTOR ALBERTO	Bochas
LOMBARDI	GUILLERMO ALFREDO	Basquetball
MARCO	JOSE LUIS	Ski & Andinismo
MARINO	CARLOS ALBERTO	Wushu/Kung-Fu
MARTINEZ	MARCELO DANIEL	Patín
MOCCIA	MARIO	Handball
MONGE	JORGE ALBERTO	Deportiva Militar
MOREA	ALICIA MASONI de	Tenis
NICASTRO	OSCAR ALBERTO	Padel
ORTIZ	OSCAR RAFAEL	Lucha
OSORES SOLER	ESTANISLAO	Tiro con Arco
PENA	JUAN CARLOS	Béisbol/Miembro Permanente
RENOSTO	JORGE DANIEL	Esquí Náutico
RICART	ALBERTO OMAR	Medicina Deportiva
RODRIGUEZ PAPINI	HUGO OSVALDO	Boxeo
SABBATINI	RAUL NAZARENO	Badminton
SALANITRO	ENRIQUE LUIS	Gimnasia
SALAS	JORGE ORENCIO JOSE	Pentathlon & Biathlon
SOLDATI	MARIA PIA ELVIRA BERNABELA de	Olimpíadas Especiales
SPERONI	CARLOS MANUEL	Pelota
TABOADA	JUAN CARLOS	Motociclismo
TENCA	NESTOR JOSE	Tenis de Mesa
TRAGANT	GUILLERMO JOSE	Rugby
URANGA	MARCOS ALBERTO	Polo
VALLE	JORGE EDUARDO	Billar
VEGA	NORA ALICIA	Patinadores Velocidad sobre Hielo
VELASCO	LUIS ENRIQUE	Yachting
VERGARA	OMAR ALEJANDRO	Esgrima
VITTAR SMITH	EDUARDO VICENTE	Derecho Deportivo
WERTHEIN	GERARDO	Ecuestre
ZEMBORAIN	ROMULO FEDERICO	Golf

Esto es historia

This is history



El Comité Olímpico Argentino (COA) es la institución que atiende en el país todo lo relacionado con la aplicación de los principios que conforman la Carta Olímpica, conjunto de normas y reglamentos del COI que rigen al movimiento olímpico. Entre sus objetivos principales se encuentran el fomento de los ideales olímpicos, la colaboración con las autoridades nacionales, provinciales y municipales del deporte. Una de sus funciones más importantes es la coordinación con las federaciones deportivas nacionales que concurren a los Juegos Olímpicos, Panamericanos y Sudamericanos. Pero su actual fisonomía obedece a una rica historia.

- 1894: El movimiento olímpico en Argentina debe su origen a la restauración de los Juegos Olímpicos de la Era

The Argentine Olympic Committee (AOC) is the institution that deals nationally with all that related with the application of the principles that are comprised within the Olympic Charter, a set of rules and regulations provided by the International Olympic Committee (IOC) that govern the Olympic movement. The widespread of the Olympic ideals, as well as the cooperation with federal, provincial and municipal authorities are among its main objectives. One of its most important functions is the coordination with the national sport federations that participate in the Olympic, Pan American and South American Games. But its current structure responds to a rich history.

- 1894: The Olympic Movement in Argentina owes its ori-

Moderna. El doctor José Zubiaut, rector del Colegio Nacional Concepción del Uruguay, fue uno de los primeros 13 miembros del Comité Olímpico Internacional (COI). Conocía a Coubertin desde 1889 y por eso le ofreció integrar el COI y fue miembro suyo hasta 1907.

- 1899: El general Julio Argentino Roca fundó la Sociedad Hípica Argentina que organizaba e intervenía en diversas competencias. Tres años más tarde asumió la presidencia de la institución el barón Antonio de Marchi, quien orientó la entidad hacia la práctica de las actividades deportivas más difundidas.

- 1908: La Sociedad Hípica Argentina se transformó en la Sociedad Sportiva, el punto de partida del COA. Como presidente se eligió nuevamente a De Marchi. La sociedad impulsó tres proyectos de ley, uno referido al tiro nacional y cultura física de Argentina, que originó una rama de la Sociedad denominada Comité Pre Juegos Olímpicos, al que se le reconoció el derecho a participar en los Juegos Olímpicos de Londres 1908. A tal efecto se conformaron dos comisiones: una de Buenos Aires con De Marchi, Federico Quintana, H. Scott Robson, José Félix Uriburu, Arturo Peró, H. Chevallier Boutell, Ricardo Frías y Jorge Newbery, y otra que asistiría a la delegación en Londres integrada por Manuel Quintana, Tomás de Anchorena, Emilio Mitre, Narciso Campo, Samuel Hale Pearson, Miguel Martínez de Hoz, Antonio Leloir, Ezequiel Paz y Manuel Láinez. Luego de varias gestiones se logró que el presidente José Figueroa Alcorta remitiera un pedido al Congreso solicitando 150 mil pesos para enviar a la delegación argentina a Londres. El proyecto fue aprobado por la Cámara de Diputados, pero no tuvo sanción favorable en el Senado.

- 1910: Con motivo de la conmemoración del centenario de la Revolución de mayo se realizó el primer concurso interprovincial de carácter internacional. La Sociedad también intervino para que Argentina viajara a los Juegos Olímpicos de Estocolmo 1912 y Amberes 1920. Tras ese objetivo, el presidente Roque Sáenz Peña envió un mensaje al Congreso solicitando un subsidio de 150 mil pesos para que una delegación argentina viajara a la capital sueca. El COI aceptó la inscripción de Argentina, que sin embargo no participó porque el proyecto enviado por el Poder Ejecutivo no fue aprobado por el Congreso.

- 1916: Se suspendió la realización de los Juegos Olímpicos debido a la Primera Guerra Mundial (1914-1918). Cuatro años más tarde se creó el Comité Pro Juegos Olímpicos de Amberes bajo la presidencia de Marcelo T. de Alvear, la vicepresidencia de César Viale y la secretaría de Eugenio Pini, quienes se dirigieron al Senado solicitando un subsidio para el viaje. El miembro informante fue Julio Roca y se obtuvo una sanción favorable de dicho cuerpo, pero al pasar por Diputados y no

to the revival of the Modern Olympic Games. Dr. José Zubiaut, headmaster of the National School of Concepción del Uruguay (Colegio Nacional de Concepción del Uruguay), was one of the first 13 members of the International Olympic Committee (IOC). He had known Coubertin since 1889 and therefore, Zubiaut was offered a membership in the IOC, and continued to be one of its members till 1907.

1899: General Julio Argentino Roca founded the Argentine Equine Society (Sociedad Hípica Argentina). This institution organized and took part of several competitions. Three years thereafter, Baron Antonio De Marchi took office as President of the institution. He oriented the entity towards the practice of the most popular sport activities.

1908: The Argentine Equine Society changed its name to Sociedad Sportiva, which would eventually give rise to the AOC. For the second time, De Marchi was elected as President. The Society introduced three bills. One of them was referred to national shooting and physical culture in Argentina. For this purpose, a new branch of the Society, the so-called Pre-Olympic Games Committee, was created. This institution was recognized the right of participating in the Games to be held in London in 1908. Therefore, two commissions were created: De Marchi, Federico Quintana, H. Scott Robson, José Félix Uriburu, Arturo Peró, H. Chevallier Boutell, Ricardo Frías and Jorge Newbery would remain in Buenos Aires; and Manuel Quintana, Tomás de Anchorena, Emilio Mitre, Narciso Campo, Samuel Hale Pearson, Miguel Martínez de Hoz, Antonio Leloir, Ezequiel Paz and Manuel Láinez would assist the delegation in London. Several negotiations having been performed, it was conceived that President José Figueroa Alcorta drew up a petition to the Congress requesting 150,000 pesos to be destined to the Argentine delegation going to London. Even though the bill was passed by the House of Representatives, it was not approved by the Senate.

1910: In order to celebrate the century of the May Revolution, the first inter-provincial contest internationally recognized was held. The Society also made arrangements for Argentina to go to the Stockholm Olympic Games in 1912 and the Antwerp ones in 1920. Pursuing that aim, President Roque Sáenz Peña sent a message to the Congress requesting a grant of 150,000 pesos in order for the Argentine delegation to arrive in the Swedish capital. The IOC approved Argentina's application; however, the country did not participate, for the Congress rejected the bill introduced by the Executive Power.

1916: The Olympic Games were postponed because of World War I (1914-1918). Four years later, the Antwerp's Pre-Olympic Games Committee was created, under

tratarlo sobre tablas, se frustró una vez más la participación argentina.

- 1923: El presidente Marcelo T. de Alvear envió al Congreso un proyecto de ley para posibilitar la participación de la delegación argentina en París 1924. Como la legislatura no se pronunció, el 31 de diciembre creó por decreto el Comité Olímpico Argentino, resolvió la concurrencia a los Juegos Olímpicos y votó una partida de 250 mil pesos para afrontar los gastos. Los fondos provinieron de la ley 11.067 que correspondía a fondos no cobrados de los beneficiarios de la Lotería Nacional. El primer Consejo Directivo del COA lo integraron Ricardo Aldao (presidente), General Carlos Martínez, Arturo Goyeneche, Benito Nazar Anchorena y Francisco Beazley.

- 1924: En París se produjo la primera participación Argentina en los Juegos Olímpicos de París. Hasta Moscú 80 los deportistas argentinos participarían ininterrumpidamente. Y la primera vez que intervinieron en los Juegos Olímpicos de invierno fue en Saint Moritz 28.

- 1925: Durante la 23ª sesión del COI en Praga se realizó la primera candidatura de Argentina para ser sede de los Juegos Olímpicos de 1936. No hubo resolución y el tratamiento se postergó hasta la 29ª sesión llevada a cabo en Barcelona en 1931. Allí se oficializó su candidatura junto a la de Berlín, Alejandría, Colonia, Dublin, Barcelona, Francfort, Helsinki y Nüremberg. La votación se realizó por correspondencia meses después y se designó a Berlín.

- 1927: El 31 de mayo Alvear dictó el decreto 74/27 por el que se reconoció a la Confederación Argentina de Deportes como Comité Olímpico Argentino y debió modificar sus estatutos.

- 1928: El 15 de marzo se reformaron los estatutos de la Confederación en una Asamblea extraordinaria designada a tal efecto con la asistencia de las federaciones de ajedrez, balón, bochas, basquetbol, esgrima, fútbol, gimnasia, hípica, lucha, lawn-tennis, pelota, pesas, polo, remeros aficionados, tiro y yachting de carrera. El Poder Ejecutivo aceptó la reforma y la entidad quedó formada bajo la sigla CADCOA (Confederación Argentina de Deportes-Comité Olímpico Argentino).

- 1935: Buenos Aires presentó su segunda candidatura para organizar los Juegos Olímpicos de 1944 durante la Asamblea de Oslo. Compitió con Atenas, Barcelona, Budapest, Dublin, Helsinki, Lausana, Roma y Tokio. Lausana y Atenas manifestaron tener prioridad por cumplirse el 50º aniversario del COI. Finalmente los Juegos no se realizaron como consecuencia de la Segunda Guerra Mundial (1939-1945).

Marcelo T. De Alvear administration. The President, the Vice-President César Viale and the Secretary Eugenio Pini requested the grant for the journey. Senator Julio A. Roca informed about the approval by the House of Senators, but once upheld to the Lower House, the Argentine participation in the Games was once more frustrated.

- 1923: President Marcelo T. De Alvear introduced a bill to the Congress in order to ensure Argentina's participation in Paris 1924. Since the Congress did not provide pronouncement whatsoever, the Argentine Olympic Committee was created by decree on December, 31st. It arranged Argentina's attendance at the Games and voted for a sum of 250,000 pesos to cover the costs. The funds came from Law Number 11,067, which belonged to non-received amounts of money by the National Lottery beneficiaries. The first Executive Board was formed by Ricardo Aldao (president), General Carlos Martínez, Arturo Goyeneche, Benito Nazar Anchorena and Francisco Beazley.

- 1924: The first Argentina attendance at the Games took place in Paris. From Paris 1924 to Moscow 1980, Argentine athletes would participate uninterruptedly. The first time they took part of the Winter Olympic Games was in Saint Moritz 1928.

- 1925: During the 23rd IOC Session held in Prague, Argentina presented its candidature to host the Olympic Games in 1936. No acceptance procedure was carried out then, and the election was put off till the 29th Session, which took place in Barcelona in 1931. Argentina went forward to the candidature phase together with Berlin, Alexandria, Colony, Dublin, Barcelona, Frankfurt, Helsinki and Nuremberg. The election was conducted by mail some months thereafter, and Berlin was finally chosen.

- 1927: Alvear signed the decree 74/27 on May, 31st that recognized the Argentine Sports Federation (Confederación Argentina de Deportes or CAD) as the Argentine Olympic Committee, and its statutes had to be amended.

- 1928: On March, 15th amendments were made to the Federation's statutes within an Extraordinary Assembly and with the attendance of the Chess, Balon, Bochas, Basketball, Fencing, Football, Gymnastics, Equestrian, Wrestling, Lawn-tennis, Pelota, Weightlifting, Polo, Rowing, Shooting and Race Yachting Federations. The Executive Power accepted the reform and the outgoing entity was called CADCOA, which stands for Argentine Sports Federation- Argentine Olympic Committee.

•1949: En la 43ª sesión del COI que se celebró en Roma, Buenos Aires se presentó por tercera vez para organizar los Juegos Olímpicos de 1956. Sus rivales fueron Montreal, México, Melbourne, Los Angeles, San Francisco, Chicago, Filadelfia y Minneapolis. En la quinta ronda de votación Buenos Aires perdió con Melbourne por 21 votos a 20.

•1950: El Comité Olímpico Argentino fundó la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA) que es la entidad rectora de los Juegos Deportivos Panamericanos.

•1951: Se organizaron los primeros Juegos Panamericanos en Buenos Aires. Estos Juegos se llevan a cabo cada cuatro años con el patrocinio del COI como juegos continentales. En la organización se respeta todo lo establecido en la Carta Olímpica y por ser Argentina el primer organizador, su delegación encabeza el desfile en las ceremonias inaugurales.

• 1963: Buenos Aires se presentó por cuarta vez como candidata para organizar los Juegos Olímpicos de 1968 durante el 60º Congreso del COI que se desarrolló en Baden-Baden. Compitió con sólo tres ciudades: Detroit, Lyon y México DF, y perdió con ésta última.

•1976: El COA fue uno de los fundadores de la Organización Deportiva de Comités Olímpicos Sudamericanos (ODESUR). Bajo ésta organización deportiva internacional se realizaron los primeros Juegos Deportivos Cruz del Sur en La Paz.

•1978: El COA adquirió sede propia que comparte con la Confederación Argentina de Deportes, en Juncal 1662, donde sigue brindando servicios de biblioteca pública, sala de conferencias, archivo y museo entre otras actividades.

• 1994: Se realizaron los primeros Juegos Argentinos organizados por la Secretaría de Deportes y la CAD, que concretan un objetivo del COA: completar los cuatro años que comprenden las olimpiadas con competencias exigentes y bien organizadas. El 26 de julio, durante una reunión plenaria del COA, se apoyó la iniciativa del Poder Ejecutivo de presentar a Buenos Aires como candidata para organizar los Juegos Olímpicos de 2004.

• 1995: El presidente Carlos Saúl Menem y el presidente del COA, Antonio Rodríguez, visitaron la sede del COI en Lausana (Suiza) para ratificar y respaldar la candidatura de Buenos Aires.

• 1996: Se produjo la última reforma de los estatutos del COA y recibió la distinción internacional Unidad del Movimiento Olímpico que otorga el COI. También se

• 1935: For the second time, Buenos Aires applied for candidacy to host the Games in 1944 during the Oslo Assembly. Its opponents were Athens, Barcelona, Budapest, Dublin, Helsinki, Lausanne, Rome and Tokyo. Lausanne and Athens expressed their priority due to the 50th anniversary of the IOC. In the end, the Games did not take place because of World War II (1938-1945).

• 1949: During the 43rd IOC Session held in Rome, Buenos Aires applied for the third time to be named as candidate to host the Olympic Games in 1956. The others cities interested in hosting the Games were Montreal, Mexico, Melbourne, Los Angeles, San Francisco, Chicago, Philadelphia and Minneapolis. Melbourne won the right to host the games by one vote (21-20) in the fifth round, over Buenos Aires.

• 1950: The Argentine Olympic Committee founded the Pan American Sports Organization (ODEPA), entity that regulates the Pan American Games.

• 1951: The first Pan American Games were hosted in Buenos Aires. These Games are celebrated every four years under the IOC's patronage as continental Games. Within its organization, the Olympic Charter rules are enforced and due to the fact that Argentina was its first host, its delegation parades ahead of the rest in every Opening Ceremony.

• 1963: For the fourth time, Buenos Aires applied for candidacy to host the Olympic Games in 1968 during the 60th IOC Congress that took place in Baden-Baden. Only three cities were its opponents: Detroit, Lyon and Mexico DF, the latter being the elected city.

• 1976: The AOC was one of the founders of the Sports Organization of South American Olympic Committees (ODESUR). Under this international sports organization the first Sports Games Cruz del Sur were released in La Paz, Bolivia.

• 1978: The AOC was conferred its own place of residence, shared with the Argentine Sports Federation. It is located in 1662 Juncal St. It currently serves as Public Library, Conference room, Archive and Museum; and other activities are performed in there, too.

• 1994: The first Argentine Games organized by the Sports Secretariat and the Argentine Sports Federation were released, and both fulfilled one aim of the AOC: to complete those four years comprising the Olympics with well organized and demanding competitions. On July, 26th, during the AOC Session, it was supported the initiative of introducing Buenos Aires as a candidate to host the Olympic Games in 2004.

iniciaron las visitas de inspección en las ciudades candidatas por la Comisión de Evaluación del COI.

- 1997: El 7 de marzo la Comisión de Evaluación del COI eligió las cinco ciudades finalistas: Buenos Aires, Atenas, Ciudad del Cabo, Estocolmo y Roma. Se conformó la Comisión Pro-Sede Buenos Aires 2004, cuyo presidente fue Francisco Mayorga y también estaba integrada por Antonio Rodríguez (vicepresidente) y Fernando De la Rúa (Jefe de Gobierno de Buenos Aires), entre otros. La comisión diagramó un “Corredor Olímpico” de 14,900 kilómetros de largo y 2 en su parte más ancha, en el que se encontrarían las sedes de 24 de los 28 deportes de los Juegos, la villa olímpica, el centro de prensa, y un centro olímpico de entrenamiento. Sin embargo, en septiembre, durante la 106ª sesión del COI, se designó a Atenas como sede de los Juegos Olímpicos de 2004.
- 2003: Se inauguró el Museo Olímpico Argentino en la sede del COA.
- 2005: El por entonces recientemente electo presidente del COA, Julio Ernesto Cassanello, postuló con marcado éxito a Buenos Aires como sede de la XLIV Asamblea General de la ODEPA con fecha establecida para 2006. En el mismo año también postuló a Buenos Aires como sede de los VIII Juegos Deportivos Sudamericanos y obtuvo 12 votos mientras Cuenca logró dos y Lima uno.
- 2006: Se celebraron exitosamente en Buenos Aires los Juegos Sudamericanos al que asistieron 2.700 atletas quienes compitieron en 27 deportes.
- 2007: Argentina asistió con una delegación de 440 atletas, a los Juegos Panamericanos celebrados en Río de Janeiro. En la ocasión los atletas argentinos lograron 11 medallas de oro, 16 medallas de plata y 32 medallas de bronce.

PRESIDENTES DEL COMITÉ OLÍMPICO ARGENTINO PRESIDENTS OF THE ARGENTINE OLYMPIC COMMITTEE	
Sr. Ricardo C. Aldao	(1923-1927) COA
Dr. Juan Carlos Palacios	(1927-1928) CADCOA
Dr. Juan Bautista Peña	(1928-1929) CADCOA
Sr. Juan Carlos Gallegos	(1929) CADCOA
Sr. Horacio Bustos Morón	(1929-1932) CADCOA
Dr. Juan Carlos Palacios	(1932-1933) CADCOA
Dr. Alberto León	(1933-1934) CADCOA
Sr. Próspero G. Alemandri	(1934-1938) CADCOA
Dr. Juan Carlos Palacios	(1938-1947) CADCOA
Ing. Ricardo Sánchez de Bustamante	(1947-1948) CADCOA
Sr. Rodolfo Valenzuela	(1948-1955) CADCOA
Gral. Fernando I. Huergo	(1955-1956) CADCOA
Sr. José Oriani	(1957-1964) COA
Cnel. Esteban Mallo	(1964-1965) COA
Dr. Ricardo Levene	(1965-1967) COA
Gral. Br. (R) Jorge Noceti Campos	(1967-1971) COA
Escr. Fernando Madero	(1971-1973) COA
Ing. Pablo Carlos Cagnasso	(1973-1977) COA
Cnel. (R) Antonio Rodríguez	(1977-2005) COA
Dr. Julio Ernesto Cassanello	(2005-2009) COA

- 1995: President Carlos Saúl Menem, and the President of the AOC, Antonio Rodríguez, visited the IOC Headquarters in Lausanne, Switzerland so as to ratify and support Buenos Aires bid.
- 1996: The latest amendments to the statutes of the AOC were made. The Committee was given the international distinction Unity of the Olympic Movement by the IOC. Furthermore, visits of the IOC Evaluation Commission to each of the candidate cities were initiated.
- 1997: On March, 7th, the IOC Evaluation Commission chose the final five cities: Buenos Aires, Athens, Cape Town, Stockholm, and Rome. The Pro-Buenos Aires 2004 Commission was created, Francisco Mayorga being the President, and also Antonio Rodríguez (Vice-President) and Fernando De la Rúa (Chief of Government of Buenos Aires) being members, among others. The commission designed an Olympic Venue of 14,900 km long and 2 km wide in its broader part, where 24 out of the 28 disciplines of the Games would be placed in, as well as the Olympic Village, the Press Center, and a Training Olympic Center. Nonetheless, in September, during the 106th IOC Session, Athens was elected as the host city for the Olympic Games of 2004.
- 2003: The Argentine Olympic Museum was opened at the AOC's building.
- 2005: The AOC's President recently elected at that moment, Julio Ernesto Cassanello, applied with great success Buenos Aires as the host for the XLIV ODEPA's General Meeting with a fixed date for 2006. On the same year, he also applied the city of Buenos Aires as the host for the VIII South American Games obtaining 12 votes while Cuenca achieved two and Lima one.
- 2006: The South American Games were successfully celebrated in Buenos Aires, to which 2.700 athletes participated in it competing in 27 sports.
- 2007: Argentina attended with a delegation of 440 athletes the Pan American Games celebrated in Rio de Janeiro. The Argentine athletes obtained 11 gold medals, 16 silver medals and 32 bronze medals.



MUSEO Y BIBLIOTECA DEL COMITE OLIMPICO ARGENTINO

MUSEUM AND LIBRARY OF THE ARGENTINE OLYMPIC COMMITTEE

El pasado que es presente

The past that is present

Con el objetivo de brindar una muestra didáctica del movimiento olímpico en nuestro país, el Comité Olímpico Argentino (COA) inauguró en el año 2003 el Museo Olímpico siguiendo los lineamientos del Comité Olímpico Internacional (COI). Este lugar ofrece un panorama general de los orígenes del movimiento en la Grecia antigua y las participaciones argentinas.

En el hall de entrada se encuentran los afiches oficiales de todas las ediciones de los Juegos. Y en sus vitrinas se exhiben medallas, objetos y diplomas de medallistas olímpicos como Noemí Simonetto (medalla de plata en atletismo, en Londres 1948) y Horacio Podestá (medalla de bronce en remo, en Berlín 1936).

La primera sala muestra gráficamente el origen de los Juegos en Grecia. Se puede ver un panel central con imá-

The Argentine Olympic Committee (COA) opened in 2003 the Olympic Museum with the purpose of holding an educational exhibition on the Olympic movement in Argentina, following the International Olympic Committee's principles. The museum offers a general overview of the outset of the movement in the Ancient Greece and the Argentine participations.

The official banners from all the Games editions are displayed on the entrance hall. Medals, certificates and other objects from Olympic medallists are on display in show-cases, such as the silver medal in Athletics won by Noemí Simonetto in London 1948, or the bronze medal in Rowing won by Horacio Podestá in Berlin 1936.

In the first room, the origin of the Games in Greece is described graphically. It can be seen a central panel with pictures from the Sanctuary of Olympia and graphics





genes del Santuario de Olimpia y gráficos con algunas de las construcciones más importantes. También se observan las distintas disciplinas practicadas en los Juegos Antiguos. En otro sector, se relata la creación del COI y hay imágenes de la celebración de los Juegos de Atenas 1896 y del doctor José de Zubiaur, representante argentino en el primer COI. En la segunda sala sobresalen las medallas recordatorias de los Juegos en los que participó la Argentina.

La tercera contiene las participaciones argentinas en los Juegos Olímpicos, el significado de las mascotas olímpicas y los Juegos Olímpicos de invierno. En el último tramo del museo se exhiben trofeos otorgados por el COA y se realizan demostraciones transitorias dedicadas a eventos y atletas.

Nuestra biblioteca

La biblioteca del Comité Olímpico Argentino (COA) fue inaugurada en 1980 por su actual presidente, Antonio Rodríguez, y fue bautizada con el nombre de “Alberto Lucchetti”, como homenaje a quien además de ser un eximio esgrimista y coordinador en los Juegos Panamericanos de Buenos Aires 51 y en los Juegos Olímpicos de Helsinki 52, fue el primer gestor del archivo gráfico y documental que funciona en la institución.

Durante los últimos 20 años la biblioteca estuvo a cargo de distintas personas que fueron formando el patrimonio que hoy albergan sus vitrinas. La revista *Hera*, con la actualidad del movimiento olímpico, de las federaciones y con comentarios sobre deportes e infraestructura deportiva, fue una de las primeras publicaciones del departamento cultural, allá por 1979. Las señoras De Naón y Rodríguez clasificaron y ordenaron el material. Luego las sucedió Elsa Irigoyen, la recordada campeona de esgrima quien durante varios años evacuó personalmente las consultas del público.

Silvia San Martín de Rodríguez, ex campeona nacional de esgrima, fue la encargada de continuar con la compilación de libros, revistas y videos del movimiento olímpico. En los últimos años el COA ha sumado la tarea de atender su página web.

showing some of the most important buildings. The different disciplines practiced during the Ancient Olympic Games can also be observed. Within another sector, the creation of the IOC is described, and there are some pictures about the celebration of the Games in Athens in 1896, and from Dr. José de Zubiaur, Argentine representative of the earliest IOC. In the second room, medals remembering those Games in which Argentina took part of stand out.

The third one portrays Argentine participations in the Olympic Games, the meaning of the Olympic mascots and the Winter Olympic Games. In the last area of the museum trophies given in by the COA are exhibited, and temporary exhibitions dedicated to events and athletes are held.

Our olympic library

The AOC's library was opened in 1980 by its current President, Antonio Rodríguez. It was given the name of Alberto Lucchetti, to pay tribute to whom, apart from being a superb fencer and coordinator at the Olympic Games of Helsinki in 1952 and at the Pan American Games of Buenos Aires in 1951, was the first organizer of the graphic and documentary files that are kept in the institution.

For the past twenty years, the library has been in charge of different people that helped gather all of the things that are now on display at its showcases. *Hera* magazine, with the news of the Olympic Movement, the federations, and the comments on sports and sports infrastructure, was one of the first publications patronized by the Department of Culture, back in 1979. Mrs De Naón and Rodríguez classified and organized the material. Then, they were succeeded by Elsa Irigoyen, the well remembered Fencing champion, who assisted the public for many years.

Silvia San Martín de Rodríguez, former National Fencing Champion, was in charge of continuing to gather books, magazines, and videos about the Olympic Movement. And, in the last years, the AOC has launched a website.

EL COMITE OLIMPICO ARGENTINO EN INTERNET

THE ARGENTINE OLYMPIC COMMITTEE ON THE INTERNET

Para el mundo, on line

Instantly, for the world



www.coarg.org.ar

El Comité Olímpico Argentino en Internet

La página web del Comité Olímpico Argentino se ha constituido en una importante herramienta de reiteradas consultas por parte de atletas, dirigentes y público en general.

En su página inicial, parte superior, se encuentran diversas ventanas entre las que se destaca "Símbolos Olímpicos" muy consultada por escolares.

El cuerpo de la página se conforma con un sector central que tiene noticias de actualidad, y al pie, el reloj con la cuenta regresiva de los Juegos Olímpicos de Beijing 2008; un sector izquierdo con diversas ventanas, un concurso sobre dopaje y los logos de los patrocinantes del Programa Top del Comité Olímpico Internacional y el sector derecho con los logos de nuestros patrocinantes.

En la ventana "Comité Olímpico Argentino" se encuentra información sobre la sede social, los Presidentes, los Miembros del Comité Olímpico Internacional en Argentina, los actuales integrantes de la Mesa Directiva y del Consejo Ejecutivo, las Comisiones y sus integrantes, los Miembros Permanentes, las Federaciones Afiliadas, el Museo y la Biblioteca. Muy recientemente se ha incorporado el Estatuto para consulta de los interesados.

Otra ventana, "Juegos" contiene información importante. Allí se encuentran los participantes y medallistas argentinos en todos los Juegos de la Olimpiada, Juegos de Invierno, Panamericanos y Sudamericanos. Esta información ha sido cotejada, verificada y corregida en los últimos meses.

El próximo paso: Nos encontramos preparando la versión en inglés de la página que muy pronto estará habilitada.

The Argentine Olympic Committee in the Internet

The Argentine Olympic Committee's web page has become an important reference tool for athletes, managing persons and the public in general.

In its initial page, at the superior part, there are several windows among of which "Olympic Symbols" is highlighted as it is visited by school children a lot.

The body of the page consists of a central part with updated news, and at the foot, there is a clock with the countdown of the Olympic Games in Beijing 2008. At the left side there are several windows, a contest about doping and the logos of the sponsors of the International Olympic Committee Top Programme; and at the right one, our sponsors' logos.

In the window "Argentine Olympic Committee" it can be found all the information dealing with the legal domicile, the Chairmen, the Members of the International Olympic Committee in Argentina, the present members of the Managing Board and the Executive Council, the Commissions and its members, the Regular Members, the Affiliated Federations, the Museum and the Library. The By-laws has been added very recently for reference of the interested persons.

Another window, "Games" has important information. There, the Argentine participants and medallists in all the Olympic Games, Winter Games, Pan American and South American Games can be found. This information has been checked, verified and corrected during the last months.

The next step: We are preparing the English version of the web page that will be available soon.





HISTORIA DE LOS JUEGOS OLIMPICOS

HISTORY OF THE OLYMPIC GAMES

Atenas 1896-Atenas 2004

Athens 1896-Athens 2004



Beijing 2008



1896 in Athen
Mitglieder des

Atenas 1896

Esta historia comienza en 776 AC en Olimpia, Grecia, donde se realizan los primeros Juegos Olímpicos. El premio para los atletas consiste en un collar de laureles. Once siglos después, el emperador romano Teodisio I los suspende por considerarlos un espectáculo pagano. Los Juegos Olímpicos de la era moderna son concebidos

por el barón Pierre de Coubertin y se gestan en 1894 en la Universidad de la Sorbona de París. Allí el francés llama a universalizar el deporte bajo el lema: “citius, altius, fortius” (“más rápido, más alto, más fuerte”). El 24 de junio de 1894 se crea el Comité Olímpico Internacional (COI) con la asistencia de 15 países. Se designa al griego Demetrios Bikelas como presidente y a Coubertin como secretario y se determina la organización de los Juegos de Atenas para 1896. En esta primera edición participan 14 países y 241 deportistas (exclusivamente hombres) que compiten en 43 pruebas de 10 disciplinas. El estadounidense James Connoly, en salto triple, es el primer campeón olímpico en más de 1.500 años. Las competencias de natación se realizan en mar abierto. Y los premios que se otorgan son una medalla de plata, una corona de laureles y un diploma. La gran figura de los primeros Juegos es el maratonista griego Spiridon Louis. El pastor gana la carrera creada a instancias del historiador Michel Breal y entonces la distancia recorrida (42,195 kilómetros) es la que había realizado el soldado Filipides en 490 AC desde el monte Maratón hasta Atenas. Esto le devuelve la ilusión a los griegos, quienes no había logrado buenos resultados hasta esa prueba. Finalmente, sólo Louis se transforma en un héroe nacional. La prensa ignora el evento casi por completo.

París 1900

Las mujeres hacen su debut olímpico pues 19 son las que participan en París. La primera de ellas en coronarse campeona es la tenista inglesa Charlotte Cooper. Son unos Juegos extraños por la diversidad de deportes y por su duración de cinco meses (del 24 de mayo al 28 de octubre), ya que forman parte de la exposición Universal

Athens 1896

The early records date to 776 BC in Olympia, Greece, where the first Olympic Games take place. The ultimate prize of the Games is an olive wreath. Eleven centuries thereafter, Roman Emperor Theodosius I postpones the Games, for they are considered a “pagan spectacle”. The first Modern Olympic Games are arranged by Frenchman Pierre de Coubertin, in the Sorbonne University of Paris, back in 1894. Coubertin calls for a

unity of sports under the motto “citius, altius, fortius” (“faster, higher, stronger”). On June, 24th, 1894, the International Olympic Committee (IOC) is created, with the attendance of 15 countries. The Greek Demetrios Bikelas is appointed president and Coubertin, secretary; and the organization for the Games in Athens by the year 1896 is determined. In these first Games, 14 countries and 241 athletes (exclusively men) compete in 43 events of 10 different sport disciplines. The American athlete James Connoly, in the Triple Jump event, is the first Olympic champion after 1,500 years. The swimming events are held in the open sea. The prizes given are a silver medal, an olive wreath, and a diploma. The most popular man of the first Games is the Greek Marathon Runner Spiridon Louis. The shepherd wins the first race, which had been created with the contribution of the historian Michel Breal. At that moment, the distance to be run (42,195 km) is that which soldier Filipides had run in the year 490 BC, from the Marathon Mount to Athens. Thus, Louis brings back the illusion to the Greek, who had not obtained good results till that event. Finally, only Louis becomes a National hero. Press ignores the event almost completely.

Paris 1900

For the first time, women participate in the Olympic event, as 19 women are the ones who take part in Paris. The first female champion is the English Tennis player Charlotte Cooper. These appear to be some weird games, because of the diversity of sports, and because they last five months (from May, 24th to October, 28th), since they are part of the World exhibition in the French capital. Sports like Football, Gymnastics and Rowing, among others are included. Some athletes receive their

POSICION	PAIS	ATENAS 1896			
		ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	11	7	2	20
2	GRECIA	10	17	19	46
3	ALEMANIA	6	5	2	13
4	FRANCIA	5	4	2	11
5	GRAN BRETAÑA	2	3	2	7
6	HUNGRIA	2	1	3	6
7	AUSTRIA	2	1	2	5
8	AUSTRALIA	2	0	0	2
9	DINAMARCA	1	2	3	6
10	SUIZA	1	2	0	3

de la capital francesa. Se incorporan deportes como fútbol, gimnasia y remo, entre otros. Algunos atletas reciben sus medallas años después de las competencias. Ray Ewry (había sufrido una parálisis en su infancia y los ejercicios de rehabilitación le proporcionaron una gran fuerza en las piernas) gana tres medallas de oro en el mismo día en salto para convertirse en una de las estrellas de los Juegos junto al estadounidense Alvin Kraenzlein, quien obtiene cuatro títulos en tres días en 60 metros, 110 y 200 con vallas y salto en largo estableciendo un nuevo récord olímpico. La cantidad de participantes se incrementa notablemente: 1.225 deportistas (1.206 hombres) de 24 países que compiten por 95 medallas en 16 disciplinas. Las competencias de natación se realizan en el río Sena.

Una vez finalizado el evento, Coubertin señala que “ha sido un milagro que el movimiento olímpico haya sobrevivido a estos Juegos”. Participa el esgrimista argentino Eduardo Camet, quien estaba radicado en Europa, aunque lo hace de manera no oficial.

Saint Louis 1904

Son los primeros Juegos fuera de Europa. Chicago había sido la ciudad designada por el COI para organizarlos, pero su intento de retrasar la celebración por un año hizo que Saint Louis fuera la elegida para ser la sede. Resultan unos Juegos desastrosos por la desorganización, al igual que en París. La duración es excesiva (1° de julio al 23 de noviembre). De los 94 eventos que entregan medallas, sólo 42 incluyen atletas que no son estadounidenses. El boxeo, el basquetbol y la lucha se incorporan como disciplinas olímpicas. Los atletas africanos (dos en el maratón) hacen su debut olímpico. Además se reparten, por primera vez, medallas de oro, plata y bronce para los tres primeros lugares. Participan 689 atletas (681 hombres y ocho mujeres, que no toman

medals years after the competitions. Ray Ewry (had suffered a paralysis in his childhood and the rehabilitation exercises gave him great strength in his legs) wins three gold medals in one day in Jumping, appearing so as one of the stars of the Games together with Alvin Kraenzlein from the United States, who wins four titles in three days, in the 60m, 110m and 200m with Hurdles and Long Jumping events beating a new Olympic record. The number of participants increases in an outstanding way: 1,225

PARIS 1900					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	FRANCIA	25	41	34	100
2	ESTADOS UNIDOS	20	14	14	48
3	GRAN BRETAÑA	15	6	9	30
4	EQUIPO MIXTO	6	3	3	12
5	SUIZA	6	2	1	9
6	BELGICA	5	5	5	15
7	ALEMANIA	4	2	2	8
8	ITALIA	2	1	0	3
9	AUSTRALIA	2	0	3	5
10	HUNGRIA	1	3	2	6

athletes (1,206 men) from 24 countries compete to get 95 medals in 16 categories. The Swimming events are held in the Seine River. Once the competition is finished, Coubertin points out that “it has been a miracle that the Olympic Movement survived these Games”. The

Argentine Eduardo Camet, who was living in Europe, participates in Fencing, although he does it in a non official way.

Saint Louis 1904

These are the first Games outside Europe. Chicago had been named by the IOC to organize them, but because of Chicago’s intent to postpone the Games for the following year, Saint Louis was eventually chosen to be the host. The Games resulted to be disastrous due to the organization, like in Paris. The duration is excessive (from July, 1st to November, 23rd). Out of the 94 events that give out medals, only 42 include non-American athletes. Boxing, Basketball and Wrestling are introduced as Olympic disciplines. For the first time ever, African athletes (two in Marathon) participate in the Olympic disciplines.

SAINT LOUIS 1904					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	77	81	78	236
2	ALEMANIA	4	4	5	13
3	CUBA	4	2	3	9
4	CANADA	4	1	1	6
5	HUNGRIA	2	1	1	4
6	GRAN BRETAÑA	1	1	0	2
7	EQUIPO MIXTO	1	1	0	2
8	SUIZA	1	0	1	2
9	GRECIA	1	0	1	2
10	AUSTRIA	0	0	1	1

Moreover, it is the first time that gold, silver and bronze medals are awarded to the first three positions. 689 athletes (681 sportsmen and 8 sportswomen who do not take part of the official events) coming from 13 countries participate. The most

parte en las pruebas oficiales) de 13 países. Los más destacados son Ray Ewry; George Eyser, que gana seis medallas de oro en gimnasia a pesar de que su pierna izquierda es de madera; y Anton Helda, quien obtiene cinco medallas de oro y una de plata en gimnasia. Fred Lorz es descalificado en el maratón por realizar parte del recorrido en un automóvil. En consecuencia, Thomas Hicks se convierte en el ganador. Paralelamente se desarrollan los Juegos Antropológicos entre distintos grupos raciales, lo que distorsiona el espíritu olímpico.

Londres 1908

POSICION	PAIS	LONDRES 1908			
		ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	GRAN BRETAÑA	56	51	38	145
2	ESTADOS UNIDOS	23	12	12	47
3	SUECIA	8	6	11	25
4	FRANCIA	5	5	9	19
5	ALEMANIA	3	5	6	14
6	HUNGRIA	3	4	2	9
7	CANADA	3	3	10	16
8	NORUEGA	2	3	3	8
9	ITALIA	2	2	0	4
10	BELGICA	1	5	2	8

Nuevamente se cambia de sede sobre la marcha. Roma había sido la elegida pero finalmente los Juegos se celebran en Londres a raíz de la erupción del volcán Vesubio, dos años antes. A diferencia de los dos últimos Juegos, la organización es buena gracias al apoyo de la monarquía y a un amplio presupuesto que permitió construir una gran infraestructura. Se registra, por segunda vez, la presencia de un atleta de nuestro país aunque Argentina no actúa oficialmente de los Juegos. Participan 2.035 atletas de 22 países (1.999 hombres y 36 mujeres) en 110 eventos. El patín artístico sobre hielo es el primer deporte de invierno que se practica en unos Juegos de verano. Los arqueros William y Charlotte Dod se convierten en los primeros hermanos en ganar medallas. Dos nuevos deportes se incorporan al programa: el yachting y el hockey sobre césped. Nuevamente Ray Ewry es una de las figuras. Gana en salto en alto y salto en largo y se convierte en el primer atleta de la historia de los Juegos en ganar ocho medallas de oro en competencias individuales. Otro hecho relevante se produce en el maratón, cuya distancia se modifica para que los atletas pasen por el castillo de Windsor. El pastelero italiano Dorando Pietri ingresa primero al estadio, se cae cinco veces y es descalificado porque los oficiales lo ayudan a cruzar la meta. En las pruebas de atletismo se crea una rivalidad entre los atletas estadounidenses y los ingleses. Aquellos, triunfadores en la mayoría de las disciplinas, de regreso a Nueva York entran al ayuntamiento arrastrando un león, símbolo del poder británico, vencido y encadenado.

Estocolmo 1912

Son los primeros Juegos de una gran dimensión y exce-

outstanding performances are those by athletes Ray Ewry, George Eyser, who wins six gold medals in gymnastics even though his left leg is a wooden leg; and Anton Helda, who gets five gold and a silver medal in Gymnastics. Fred Lorz is disqualified for having done part of the race's lap by car. Consequently, Thomas Hicks turns out to be the champion. At the same time, the Anthropological Games are held among different ethnic groups, which distorts the Olympic spirit.

London 1908

Once again, the host is changed suddenly. Rome had been chosen but finally the Games are celebrated in London because of Vesuvio's volcanic eruption two years before. As opposed to the prior two Olympics, this time the organization is good thanks to the support given by the monarchy and the large budget destined to build a great infrastructure. It is registered, for the second time in the Olympic records, the presence of an athlete of our country although Argentina does not officially participate in the Games. 2,035 athletes from 22 countries (1999 men and 36 women) participate in 110 events. Artistic Ice Skating is the first winter sport ever to be practiced within summer Games. Archers William and Charlotte Dod are the first siblings who win medals. Two new sports are included in the schedule: Yachting and Field Hockey. Ray Ewry is again one of the stars. He wins the High Jump and the Long Jump event, and he becomes the only athlete in the Olympic history to get eight gold medals in individual events. Another striking moment in the Games occurred during the Marathon, the distance of which is modified so that all athletes could pass by the Windsor Castle. Dorando Pietri, the Italian baker, is the first to enter the stadium, he falls down on the track five times and is disqualified for being assisted by the officials who help him to reach the end line. The Athletic competitions resulted in serious confrontations among the American and British representatives. Those, winners in the majority of the disciplines, when back to New York, enter the town-hall carrying a lion, symbol of the British power, defeated and tied in chains.

lentemente organiza- dos. Se agregan disci- plinas como el ciclis- mo y el pentatlon moderno, pero debi- do a que las leyes sue- cas lo prohíben, no participa el boxeo. Peculiarmente, una de las semifinales de lucha grecorromana entre el ruso Martin Kein y el finlandés Alfred Asikainen se extiende más de lo habitual y dura 11 horas. La gran figu- ra de estos Juegos es el estadounidense de origen indio (de la tribu sioux) Jim Thorpe, quien gana el pentatlon y el decatlon. Un año después lo privan de sus medallas por cobrar una suma de dinero (15 dólares por semana) por jugar al beisbol. También se destaca el Johan Petteri Kölehmäinen, el “Finlandés volador”, quien se adjudica tres medallas de oro. Otra curiosidad es que al mismo tiempo se realiza una Olimpiada cultural en la que Pierre de Coubertin gana la medalla de oro en literatura por su “Oda al Deporte”. Participan 2.547 atletas (2.490 hombres y 57 mujeres) de 28 países que compiten en 102 eventos. Los deportistas comienzan con la costumbre de subir al podio para celebrar sus victorias y escuchar los himnos de sus naciones. La nota trágica es la muerte del portu- gués Francisco Lázaro durante el maratón.

Amberes 1920

Una vez más los Juegos cambian de la sede original. Debían realizar en Berlín, pero como consecuencia de la Primera Guerra Mundial (1914-1919), Amberes gana la sede como recompensa al sufrimiento que padeció en el conflicto. Austria, Alemania, Polonia, Hungría, Bulgaria y Turquía no son invitados: habían perdido la Guerra. Mientras, la Unión Soviética es excluida por razones políticas. Se destacan el finlandés Paavo Nürmi, de 23 años, quien gana los 10 mil metros y el cross country, tanto en la competición indivi- dual como por equi- pos; el italiano Nedo Nadi, quien obtiene cinco medallas de oro en seis pruebas de esgrima tras haber

ESTOCOLMO 1912					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	25	19	19	63
2	SUECIA	24	24	17	65
3	GRAN BRETAÑA	10	15	16	41
4	FINLANDIA	9	8	9	25
5	FRANCIA	7	4	3	14
6	ALEMANIA	5	13	7	25
7	SUDAFRICA	4	2	0	6
8	NORUEGA	4	1	4	9
9	HUNGRIA	3	2	3	8
10	CANADA	3	2	3	8

Stockholm 1912

These are the first Games of a great scope and an excellent organization. Cycling and Modern Pentathlon are added to the Olympic schedule. Boxing is forbidden, due to Swedish laws. Particularly, one of the semifinals in the Greco-roman

Wrestling event between Martin Klein of Russia and Alfred Asikainen of Finland extends more than usual, it lasts eleven hours. The greatest athlete of these Games is the American Indian Jim Thorpe (from the Sioux tribe), who wins the Pentathlon and the Decathlon. One year later, he was deprived of his medals for collecting an amount of money (US\$ 15 a week) for playing Baseball. Johan Petteri Kölehmäinen also stands out, “the flying Finnish”, who wins three gold medals. Another curious fact is that at the same time the Cultural Olympics is being held, and Pierre de Coubertin wins the gold medal in Literature with his “Ode to the Sport”. 2,547 athletes (2,490 men and 57 women) from 28 nations participate in 102 events. The athletes start with the tradition of standing on the podium to celebrate their victories and listen to their National Anthems. The most tragic moment of these Games is the death of Francisco Lázaro from Portugal during the Marathon.

Antwerp 1920

Once again the Games change from the original host. They were to take place in Berlin, but because of World War I (1914-1919), Antwerp wins the see as a reward for all it suffered during the war. Austria, Germany, Poland, Hungary, Bulgaria, and Turkey are not invited: they had lost the War. Minewhile, the Soviet Union is excluded for political reasons. The athletes who stand out are: Paavo Nurmi, of 23 years old, who wins the 10,000m run and the Cross-country event, both in the individual and the team cate- gories; Nedo Nadi,

AMBERES 1920					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	41	27	27	95
2	SUECIA	19	20	25	64
3	GRAN BRETAÑA	16	15	13	44
4	FINLANDIA	15	10	9	34
5	BELGICA	14	11	11	36
6	NORUEGA	13	9	9	31
7	ITALIA	13	5	5	23
8	FRANCIA	9	19	13	41
9	HOLANDA	4	2	5	11
10	DINAMARCA	3	9	1	13

peleado en la Primera Guerra; y la tenista francesa Suzanne Lenglen, quien sólo pierde cuatro games en los diez sets que juega. A los 72 años y 279 días, el tirador sueco Oscar Swahn gana una medalla de plata y se convierte en el medallista más viejo de los Juegos. Una de las clases de yachting se celebra en dos países: Bélgica y Holanda. En estos Juegos se introduce el juramento de la competición y se iza por primera vez la bandera olímpica. Los colores de los cinco anillos (rojo, verde, azul, amarillo y negro con el blanco de fondo) representan la unión de los cinco continentes y todas las banderas de los países miembros del COI tienen, al menos, uno de esos colores. Se realizan pruebas extrañas como la cinchada. El atleta inglés Philip Noel Baker, medalla de plata en los 1.500 metros, años más tarde ganaría el premio Nobel de la Paz. John Kelly, remero estadounidense, derrota en dos pruebas a los británicos, quienes lo tratan despectivamente de “obrero manual”. Kelly, ofendido, le envía su gorra verde al rey Jorge V. Años más tarde se convierte en el padre de Grace, la futura princesa de Mónaco. Compiten 2.669 atletas (2.591 hombres y 78 mujeres) de 29 países que se enfrentan en 154 eventos.

París 1924

París vuelve a albergar la competencia olímpica, esta vez en honor al retiro del barón Pierre de Coubertin, que es sucedido por Henri de Baillet-Latour. Argentina participa por primera vez de los Juegos y presenta una delegación de 93 deportistas. Nuestro país gana a través de Pedro Quartucci su primera medalla olímpica con el boxeo. Es de bronce y en la categoría pluma. Mientras, en polo, Juan Nelson, Enrique Padilla, Arturo Kenny y Juan Miles logran la primera medalla de oro en la historia. Uruguay se queda con la medalla de oro en fútbol al vencer a Suiza por 3 a 0 en la final. El 10 de julio el finlandés Paavo Nurmi gana dos medallas de oro en atletismo (suma cinco) en los 1.500 y 5 mil metros en un lapso de una hora y media. Johnny Weismüller (con tan sólo 20 años) logra dos medallas de oro y una de bronce en natación, previo a su futuro rol de Tarzán en cine. El nadador se había rehabilitado de una poliomielitis que lo había aquejado de niño mediante la práctica de este deporte. Por primera vez un europeo, el británico Harold Abrahams,

from Italy, obtains five gold medals in six Fencing events, after having fought in World War I; and the French Tennis player Suzanne Lenglen is only defeated in four games out of the ten sets she plays. Shooter Oscar Swahn from Sweden, at 72 years and 279 days, wins a silver medal and becomes the eldest medallist of the Games. One of the Yachting events is held in two countries: Belgium and the Netherlands. Within these Games, the Olympic oath is introduced, and the Olympic flag is raised for the first time. The colors of the five rings (red, green, blue, yellow and black with white in the background) represent the unity of the five continents and all flags of the IOC members have, at least, one of those colors. Uncommon events are held, such as the Tug-of-war event. English athlete Philip Noel Baker wins the silver medal in the 1,500m run. Years later he would be awarded the Nobel Peace Prize. John Kelly, an American oarsman, beats in two events the British, who despise him and treat him as a “manual worker.” Kelly, who was offended, sends his green cap to King George V. Years afterwards, Kelly becomes Grace’s father, the future princess of Monaco. 2,669 athletes (2,591 men and 78 women) from 29 countries participate in 154 events.

Paris 1924

Paris once again hosts the Olympic competence. This time in honor of baron Pierre de Coubertin’s retirement. His successor would be Henri de Baillet-Latour. Argentina participates for the first time in the Olympic Games, with a National team of 93 members. Our country wins through Pedro Quartucci its first Olympic medal in Box. It is a bronze one and in the lightweight category. Meanwhile, in Polo, Juan Nelson, Enrique Padilla, Arturo Kenny and Juan Miles get the first gold medal in history. Uruguay keeps the gold medal in Football by beating Switzerland 3-0 in the final. On July, 10th, Paavo Nurmi from Finland wins two gold medals in Athletics (in all he sums five) in the 1,500m and 5,000m run, within an hour and a half. Moreover, Johnny Weismüller (of only 20 years old) achieves two gold medals and a bronze one in Swimming, before becoming Tarzan in the motion picture. The swimmer had recovered from poliomyelitis when he was a child by means of the practice of this sport. For the first time a European born athlete, the British Harold Abrahams, wins the

PARIS 1924					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	45	27	27	99
2	FINLANDIA	14	13	10	37
3	FRANCIA	13	15	10	38
4	GRAN BRETAÑA	9	13	12	34
5	ITALIA	8	3	5	16
6	SUIZA	7	8	10	25
7	NORUEGA	5	2	3	10
8	SUECIA	4	13	12	29
9	HOLANDA	4	1	5	10
16	ARGENTINA	1	4	2	7

gana los 100 metros en atletismo. Se acreditan 1.000 periodistas. Y aumenta el número de países participantes de 29 a 44, quienes llevan 3.092 atletas (2.956 hombres y 136 mujeres) que compiten en 126 eventos. En la ceremonia de clausura se inaugura la práctica de izar las banderas del COI, del país organizador y del próximo anfitrión. La actuación de los británicos Harold Abrahams y Erik Liddle daría lugar a la película "Carrozas de Fuego".

Amsterdam 1928

Los países prohibidos como consecuencia de la Primera Guerra Mundial vuelven a participar. Se inaugura que Grecia abra el desfile de las delegaciones por haber sido el organizador de los primeros Juegos y que lo cierre el anfitrión. Atletas de 28 países (incluidos, en esta oportunidad, los asiáticos) ganan medallas de oro. Es un record que se extiende hasta México DF 68. Las mujeres compiten, por primera vez, en atletismo y gimnasia y establecen records mundiales en todas las pruebas. Estados Unidos gana los Juegos con 22 medallas de oro y Alemania queda segunda con 10. Las figuras son la canadiense Percy Williams, quien gana los 100 y 200 metros, y Johnny Weismüller, con dos medallas de oro. Participan 3.014 deportistas (2.724 hombres y 290 mujeres) de 46 países que compiten en 109 eventos. El príncipe Olav V de Noruega se convierte en el primer miembro de la realeza que gana una medalla al ser parte del yacht Norma (clase 6 metros). Además la italiana Luigina Giavotti se consagra como la mujer medallista más joven de la historia al obtener una de plata en gimnasia, con tan sólo 11 años y 302 días.

Los Angeles 1932

Por segunda vez los Juegos se realizan en Estados Unidos. Intervienen 1.408 atletas (1.281 hombres y 127 mujeres) de 37 países que compiten en 117 eventos, siendo ésta la participación de deportistas más

AMSTERDAM 1928					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	22	18	16	56
2	ALEMANIA	10	7	14	31
3	FINLANDIA	8	8	9	25
4	SUECIA	7	6	12	25
5	ITALIA	7	5	7	19
6	SUIZA	7	4	4	15
7	FRANCIA	6	10	5	21
8	HOLANDA	6	9	4	19
9	HUNGRIA	4	5	0	9
12	ARGENTINA	3	3	1	7

100m run in Athletics. 1,000 journalists are signed in. The number of nations participating increases from 29 to 44, with 3,092 athletes (2,956 men and 136 women) who compete in 126 events. In the Closing Ceremony, the custom of raising all IOC flags, as well as the ones of the present and the following hosts, is introduced. The performances by British athletes Harold Abrahams and Erik Liddle would eventually give rise to the movie "Chariots of Fire".

Amsterdam 1928

The countries that had been forbidden as a consequence of World War I participate again. From this Olympiad onwards, Greece would go first in the Delegation's Parade, for having been the organizer of the first Games and the host country would close the Parade. Athletes from 28 countries (the Asian countries are included this time) win gold medals. It is a record that stands till Mexico DF 1968. Women start to compete, for the first time, in Athletics and Gymnastics, and set world records in all the events. The United States wins the Games with 22 gold medals and Germany remains second, with 10. The talk of the Games are Percy Williams from Canada, who wins the 100m and the 200m event, and Johnny Weismüller, who wins two gold medals. 3,014 athletes (2,724 men and 290 women) from 46 nations participate in 109 events. Prince Olav V of Norway becomes the first member of the monarchy to get a medal for being part of the crew in yacht Norma (in the 6m event). Moreover, the Italian Luigina Giavotti records as the youngest medallist in history when obtaining a silver in Gymnastics at just 11 years and 302 days.

Los Angeles 1932

It is the second time that the Games are held in the United States. 1,408 athletes (1,281 men and 127 women) from 37 countries compete in 117 events, being this time

LOS ANGELES 1932					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	41	32	30	103
2	ITALIA	12	12	12	36
3	FRANCIA	10	5	4	19
4	SUECIA	9	5	9	23
5	JAPON	7	7	4	18
6	HUNGRIA	6	4	5	15
7	FINLANDIA	5	8	12	25
8	GRAN BRETAÑA	4	7	5	16
9	ALEMANIA	3	12	5	20
11	ARGENTINA	3	1	0	4

baja desde 1904 debido a la depresión económica de 1929. Estados Unidos es la delegación que más medallas obtiene con 44 de oro. El nivel de la competencia es alto. Tanto es así que se superan e igualan 18 records mundiales. En natación, en los 400 metros libres, vence el estadounidense Clarence Linde Crabbe, quien luego interpretaría a Tarzán en cine, pero que se popularizaría como Flash Gordon. Por primera vez aparece en escena la villa Olímpica, aunque es sólo para los hombres. Las mujeres se hospedan en hoteles de lujo. Más de 100 mil espectadores asisten a la ceremonia inaugural y por primera vez unos Juegos Olímpicos transcurren en 16 días. Hasta ese momento el más corto había durado 79. El podio escalonado aparece en escena por primera vez y además, para los eventos de pista se utiliza el cronómetro automático y la cámara de foto finish. A los 14 años, el japonés Kusuo Kitamura gana la medalla de oro en los 1.500 metros y se convierte en el hombre más joven en ganar una competencia individual de cualquier disciplina. Carl Westergren, policía sueco, gana dos medallas de oro en lucha libre y grecorromana. Las figuras son la estadounidense de 18 años, Mildred “Babe” Didrikson, quien gana en 80 metros con vallas, lanzamiento de jabalina y salto en alto, y la nadadora Helene Madison, quien se adjudica tres medallas de oro y celebra por la noche bailando con el actor Clarke Gable. El argentino Juan Carlos Zabala gana la prueba más famosa, el maratón, y establece un nuevo record olímpico. Los Juegos, por primera vez, dejan ganancias.

Berlín 1936

Adolf Hitler utiliza los Juegos como propaganda nazi. Estados Unidos intenta boicotarlos, sin éxito. Luego del juramento olímpico, se iza la bandera del régimen y no la de los cinco anillos. Mediante carreras de postas, se incorpora la antorcha olímpica que es traída desde Olimpia, sede de los Juegos de la era antigua. Su primer portador es el atleta alemán Fritz Schilgen. Alemania presenta, por primera vez, el equipo más numeroso de todos (406 atletas). Previo a los Juegos, algunos países consideraron la posibilidad de un boicot como protesta a la política racial nacionalsocialista. El atleta más sobresaliente es el estadounidense negro Jesse Owens, quien de niño se había ganado la vida vendiendo dia-

that the number of athletes participating is the lowest ever since 1904 due to the world-wide economic depression in 1929. The American team leads the official standings, with 44 gold medals. There is a high level of competition, where 18 world records are equaled and beaten. In Swimming, in the 400m Freestyle event, the American Clarence Linde Crabbe wins, who would later on play Tarzan on the movies, but then he would be well recognized as Flash Gordon. For the first time, the Olympic Village appears in scene, although it is just for sportsmen. Sportswomen are lodged in luxury hotels. More than 100,000 spectators attend the Opening Ceremony and for the first time ever the Games last 16 days. Till that moment, the shortest one had lasted 79 days. For the first time in history, the laddered podium appears and for the Track events, the automatic chronometer and the photo finish camera are introduced. At 14, Kusuo Kitamura from Japan wins the gold medal in the 1,500m event, thus becoming the youngest men ever to win an individual competition in any category. Carl Westergren, a Swedish policeman, wins two gold medals in Wrestling, in the Greco Roman and the Freestyle events. The most important sportswomen are 18-year-old Mildred “Babe” Didrikson from the United States, who wins the 80m Hurdles, Javelin and the High Jump event, and swimmer Helene Madison, who gets three gold medals and celebrates dancing with actor Clarke Gable during the night. The Argentine Juan Carlos Zabala wins the most famous event, the Marathon, and sets a new Olympic Record. The Games for the first time make profits.

Berlin 1936

Aldolf Hitler takes advantage of the Games as a way of Nazi propaganda. The United States intends a boycott unsuccessfully. After the Olympic oath, the Nazi flag is raised, but not the one with the five rings. By means of Relay Races the so-called Olympic Torch is incorporated and brought from Olympia, the host city of the Ancient Games. The first athlete to carry it is the German Fritz Schilgen. For the first time, Germany presents the largest delegation (406 athletes). Prior to the Games, some countries considered the possibility to boycott the Games as a way to

BERLIN 1936					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ALEMANIA	33	26	30	89
2	ESTADOS UNIDOS	24	20	12	56
3	HUNGRIA	10	1	5	16
4	ITALIA	8	9	5	22
5	FINLANDIA	7	6	6	19
6	FRANCIA	7	6	6	19
7	SUECIA	6	5	9	20
8	JAPON	6	4	8	18
9	HOLANDA	6	4	7	17
13	ARGENTINA	2	2	3	7

rios y se adjudica cuatro medallas de oro en 100 y 200 metros, la posta 4x100 con vallas y salto en largo. Participan 4.066 atletas (3.738 hombres y 328 mujeres) de 49 países que compiten por 129 medallas en 20 deportes.

Londres 1948

Vuelven a disputarse los Juegos, tras la ausencia obligada en 1940 y 1944 a raíz de la Segunda Guerra Mundial. Y nuevamente, en Londres. No hay deportistas alemanes, japoneses (prohibidos por la Guerra) y soviéticos (su país no se había recuperado de los daños producidos por el conflicto) aunque se produce la primera participación de países como Venezuela, Colombia, Panamá y Siria, entre otros. Y Argentina concurre con la delegación más numerosa de su historia: 242 atletas. Son los primeros Juegos televisados. Con bajo presupuesto pero con la afluencia más grande de atletas hasta ese momento, participan 4.099 deportistas (3.714 hombres y 385 mujeres) de 59 países que compiten en 136 especialidades. El nivel de competencias es deficiente. El estadounidense Robert “Bob” Mathias, de 17 años, gana el decatlon sólo cuatro meses después de comenzar a practicar la prueba y se convierte en el atleta más joven en ganar una medalla de oro en atletismo. Estados Unidos obtiene todas las medallas en natación. Fanny Blankers-Koen, de 30 años y madre de dos hijos, es una de las figuras al obtener cuatro medallas de oro en atletismo (100 y 200 metros, 80 metros con vallas y la posta 4x100). La concertista de piano francesa, Micheline Ostermeyer, gana dos medallas de oro en lanzamiento de bala y disco. El húngaro Karoly Tavacs era miembro del equipo campeón mundial de tiro en 1938 cuando la explosión de una granada le destrozó la mano derecha con la que disparaba. Diez años después, logra la medalla de oro en pistola rápida utilizando la mano izquierda. Y el checoslovaco Emil Zatopek gana los 10 mil metros y sale segundo en los 5 mil. El atleta John Mark enciende la llama olímpica. El ganador de los 200 metros y uno de los integrantes de la posta 4x100 es Melvin Patton, el hijo del general George Patton, célebre por su actuación en la Segunda Guerra Mundial que acababa de finalizar. Por segunda vez en la historia un argentino, Delfo Cabrera, gana el maratón.

protest against the racial national socialist politics. The most outstanding athlete is Jesse Owens, an American black, who as a kid had earned his living as a newspaper vendor and he is awarded four gold medals in the 100m and 200m run, in the 4x100m Relay Race with Hurdles and the Long Jump events. 4,066 athletes (3,738 men and 328 women) from 49 nations participate for 129 medals in 20 disciplines.

London 1948

The Games take place again, after the obliged absence in 1940 and 1944 as a consequence of World War II, and once again, in London. There are no athletes from Germany, Japan (forbidden because of the war) or the Soviet Union (the country had not recovered from the

LONDRES 1948					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	38	27	19	84
2	SUECIA	16	11	17	44
3	FRANCIA	10	6	13	29
4	HUNGRIA	10	5	12	27
5	ITALIA	8	11	8	27
6	FINLANDIA	8	7	5	20
7	TURQUIA	6	4	2	12
8	CHECOSLOVAQUIA	6	2	3	11
9	SUIZA	5	10	5	20
13	ARGENTINA	3	3	1	7

damage caused by the war), although the incorporation of Venezuela, Colombia, Panama and Syria, among others takes place. Argentina sends the largest delegation of its history: 242 athletes. These are the first Games to be broadcast. The Games were organized with a low budget, but with the influence of the largest number of athletes registered so far. 4,099 athletes (3,714 men and 385 women) from 59 countries participate in 136 events. The competition level is deficient. The American Robert “Bob” Mathias at 17 years wins the Decathlon only four months after taking up the discipline, and he becomes the youngest athlete ever to win a gold medal in Athletics. United States obtains all the medals in Swimming. The talk this time is the Dutch Fanny Blankers-Koen, a 30-year-old mother of two, who gets four gold medals in Athletics (in the 100m and 200m run, 80m hurdles, and 4x100m relays). French concert pianist Micheline Ostermeyer wins two gold medals in the Shot put and Discus events. The Hungarian Karoly Tavacs was a member of the World Champion Shooting Team in 1938 when a grenade blew up his right hand with which he shot. Ten years later, he achieves the gold medal in the Rapid Fire event by using his left hand. And Emil Zatopek from Czechoslovakia wins the 10,000m run, and is the runner-up in the 5,000m run. The athlete John Mark lights the Olympic flame. The winner of the 200m run and one of the members of the 4x100 relay, is Melvin

Helsinki 1952

Para muchos son los mejores Juegos de la historia por el grado de intimidad. Participan 4.925 atletas (4.407 hombres y 518 mujeres) de 69 países que compiten en 149 eventos. Argentina

gana, por última vez en 52 años, una medalla de oro con el remo. Eduardo Guerrero y Tranquilo Capozzo vencen en el doble par. A los 55 años, Paavo Nurmi ingresa al estadio olímpico con la antorcha y se la entrega a su compatriota Hannes Kölehmäinen, de 62, quien enciende el pebetero. El checoslovaco Emil Zatopek es la gran figura de los Juegos. También llamado "Locomotora humana", se convierte en la única persona en la historia de los Juegos en ganar los 5 mil y 10 mil metros y el maratón (lo corrió por primera vez) en la misma cita olímpica. La esposa de Zatopek, Dana, gana en lanzamiento de jabalina. Unión Soviética participa por primera vez bajo esa denominación y sus atletas se hospedan en una villa separada del resto de los deportistas para evitar inconvenientes con los estadounidenses. Las mujeres soviéticas se imponen fácilmente en gimnasia por equipos. Lars Hall, carpintero sueco, se convierte en el primer atleta no militar en ganar el pentatlón moderno. En 1924, el remero Bill Havens no había podido participar de la prueba porque su mujer estaba por

dar a luz a su primogénito. Veintiocho años después, ese niño, Frank Havens, gana la medalla de oro en los 10 mil metros de canoa canadiense. El gimnasta soviético Viktor Chukarin logra cuatro medallas de oro y dos de plata. Entre las mujeres se destaca la australiana Marjorie Jackson, quien gana los 100 y 200 metros y, en ambas pruebas, establece nuevos records mundiales.

Melbourne 1956

Buenos Aires había perdido la candidatura para celebrar

HELSINKI 1952					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	40	19	17	76
2	UNION SOVIETICA	22	30	19	71
3	HUNGRIA	16	10	16	42
4	SUECIA	12	13	10	35
5	ITALIA	8	9	4	21
6	CHECOSLOVAQUIA	7	3	3	13
7	FRANCIA	6	6	6	18
8	FINLANDIA	6	3	13	22
9	AUSTRALIA	6	2	3	11
19	ARGENTINA	1	2	2	5

Patton, son of General George Patton, widely recognized for his outstanding performance in World War II, which had just finished. For the second time in history, an Argentine athlete, Delfo Cabrera, wins the Marathon.

Helsinki 1952

A vast majority claim these to be the best Games in history because of their degree of privacy. 4,925 athletes (4,407 men and 518 women) from 69 countries compete in 149 events. Argentina wins, for the last time in 52 years, a gold medal in Rowing. Eduardo Guerrero and Tranquilo Capozzo win in the Double Sculls event. At 55, Paavo Nurmi enters the Olympic Stadium carrying the torch and he hands it off to his fellow countryman, Hannes Kölehmäinen, 62 years old, who lights the Olympic cauldron. The greatest star of these Games is Emil Zatopek from Czechoslovakia, nicknamed "the Humane Locomotive". He becomes the only athlete in the history of the Games to win the 5,000m and the 10,000m run, and the Marathon race (it was the first time he run it) in the same Olympic edition. Zatopek's

wife, Dana, wins the Javelin event. The Soviet Union participates for the first time under that name and its athletes are lodged in a village away from the rest of the delegations in order to avoid inconveniences with the American. The Soviet women stand easily in the top rankings in Gymnastics in teams. A Swedish carpenter, Lars Hall, becomes the first athlete not listed in any mili-

MELBOURNE 1956					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	UNION SOVIETICA	37	29	32	98
2	ESTADOS UNIDOS	32	25	17	74
3	AUSTRALIA	13	8	14	35
4	HUNGRIA	9	10	7	26
5	ITALIA	8	8	9	25
6	SUECIA	8	5	6	19
7	ALEMANIA	6	13	7	26
8	GRAN BRETAÑA	6	7	11	24
9	RUMANIA	5	3	5	13
29	ARGENTINA	0	1	1	2

tary force to win the Modern Pentathlon. In 1924, oarsmen Bill Havens had not been able to participate in his category because his wife was about to give birth to their first child. Twenty eight years thereafter that child, Frank Havens, wins the gold medal in the 10,000m Canadian event. Soviet athlete Viktor Chukarin got four gold medals and two silver ones in Gymnastics. Among women, Marjorie Jackson from Australia stands out, winning the 100m and 200m run, and in both events she set new world records.

los Juegos a merced de la ciudad australiana por sólo un voto en la votación final. Estos son los primeros Juegos que se desarrollan en el hemisferio Sur. Participan 3.184 atletas (2.813 hombres y 371 mujeres) de 67 países que compiten en 145 eventos. Egipto, Irak y Líbano los boicotean por la invasión de Israel al canal de Suez; y España, Suiza y Holanda, por la invasión de la Unión Soviética a Hungría. La rígida ley de cuarentena para los caballos provoca la violación de la carta Olímpica y las pruebas hípicas se realizaron cinco meses antes en Estocolmo, Suecia. Unión Soviética desplaza, por primera vez en su historia, a Estados Unidos al segundo lugar del medallero al obtener 37 de oro contra 32 de los estadounidenses. El atleta australiano Ronald Clarke (fondista) enciende la llama olímpica. El húngaro Laszlo Papp es el primer boxeador en ganar tres medallas de oro. Dos atletas dominan la competición en gimnasia: Viktor Chukarin gana cinco medallas, tres de oro, y totaliza 11 en su carrera, y la húngara Agnes Keleti se adjudica seis medallas, cuatro de oro. El equipo de basketbol de Estados Unidos, liderado por Bill Russel, gana todos los partidos por una diferencia mínima de 30 puntos sobre sus rivales. El pesista argentino Humberto Silveti empató el primer lugar con el estadounidense Paul Anderson en la categoría pesado y pierde el oro en el desempate porque su rival pesa 5,600 kilos menos. Es el primer compatriota que gana dos medallas olímpicas debido a que en Helsinki 52 había logrado la de bronce. En la ceremonia de clausura, los atletas de todos los países desfilan juntos como símbolo de unidad.

Roma 1960

Se aprovechan escenarios naturales increíbles para algunas pruebas, como las termas de Caracalla para la gimnasia y el arco de Constantino para finalizar el maratón. Las dos Alemanias desfilan unidas bajo la misma bandera. Cassius Clay (luego, Muhammad Ali), boxeador de tan sólo 18 años, gana la medalla de oro en la categoría semipesados. Después, en un acto discriminatorio en el que le prohibieron el ingreso a un restorán de blancos, arroja su medalla al río. El danés Paul Elvstrom gana el oro en la clase Finn de yachting por cuarta vez consecutiva (marca igualada junto a Al Oerter —lanzamiento de disco— y Carl Lewis —salto en largo—). El esgrimista húngaro Alavar Gerevich obtiene la medalla de oro en

Melbourne 1956

The Australian city wins the right of hosting the Games over Buenos Aires, for only one vote in the final voting. These are the first Games to be held in the Southern hemisphere. 3,184 athletes (2,813 men and 371 women) from 67 nations participate in 145 disciplines. Egypt, Iraq, and Lebanon boycott the Games because of Israel's invasion to the Suez Canal; and Spain, Switzerland and the Netherlands, do the same because of the Soviet Union's invasion to Hungary. The strict laws regarding the horses' quarantine leads to the violation of the Olympic Charter, and the Equestrian events are held five months beforehand in Stockholm, Sweden. The Soviet Union, for the first time in its history, takes hold of the first position on the Top standings with 37 gold medals, leaving the United States in the second position, with 32. The Australian Athlete Ronald Clarke (long distance runner) lights the Olympic flame. The Hungarian Laszlo Papp is the first boxer to get three gold medals. Two athletes rule the Gymnastics events: Viktor Chukarin wins five medals, three of them of gold, and sums a total of eleven in his career, and Agnes Keleti from Hungary, is awarded six medals, four of them gold ones. The American Basketball Team, under Bill Russel's captaincy, wins all the matches with a minimum difference of 30 points over its opponents. The Argentine Weightlifter Humberto Silveti ties the first place with the American Paul Anderson in the heavyweight category and loses in the fight for the gold medal because his opponent

ROMA 1960						
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL	
1	UNION SOVIETICA	43	29	31	103	
2	ESTADOS UNIDOS	34	21	16	71	
3	ITALIA	13	10	13	36	
4	ALEMANIA	12	19	11	42	
5	AUSTRALIA	8	8	6	22	
6	TURQUIA	7	2	0	9	
7	HUNGRIA	6	8	7	21	
8	JAPON	4	7	7	18	
9	POLONIA	4	6	11	21	
30	ARGENTINA	0	1	1	2	

weights 5,600 kilos less. He becomes the first fellow countryman athlete to win two Olympic medals, given that he had won the Bronze one in Helsinki 1952. During the Closing Ceremony, athletes from all the countries parade together as a symbol of unity.

Rome 1960

Certain events take place in amazing natural settings, such as the Caracalla therms for the Gymnastics event, and the Arch of Constantine, where the Marathon is to end. The two German Republics parade together, under the same flag. Cassius Clay (Muhammad Ali afterwards) a boxer of only 18 years old wins the gold medal in the light-heavyweight class. After a discriminatory act, in

sable por sexta vez, 28 años después de la primera, en igual cantidad de Juegos Olímpicos. Yugoslavia logra la medalla de oro en fútbol luego de pasar a las semifinales tras ganar el sorteo con una moneda. El boxeador ghanés Ike Quartey se convierte en el primer negro africano en ganar una medalla olímpica. Cinco días después, en el maratón, el etíope Abebe Bikila corre descalzo y es el primer negro campeón olímpico en esa prueba. En canotaje, el sueco Gert Fredricksson logra su sexta medalla de oro. La estadounidense Wilma Rudolph, la “Gacela Negra”, se convierte en la primera atleta de esa nacionalidad en ganar tres medallas de oro (100 y 200 metros y la posta 4x100) en los mismos Juegos. Ella también había sido víctima de la poliomielitis en su niñez. El atleta italiano Giancarlo Peris enciende la llama olímpica. Asombrosamente, luego de sufrir una caída en la tercera jornada de las competencias hípicas que le provocó varias contusiones y una lesión en el cuello, el jinete australiano Bill Roycroft abandona el hospital para competir en la prueba de salto y ganar la medalla de oro. Participan 5.348 atletas (4738 hombres y 610 mujeres) de 83 países que compiten en 150 eventos. Los Juegos son televisados en vivo por más de 100 canales a diversos países del mundo.

Tokio 1964

Yoshinori Sakai, un estudiante japonés nacido el 6 de agosto de 1945, el día que explotó la bomba atómica en Hiroshima, enciende la llama olímpica que dan comienzo a los primeros Juegos organizados en Asia. En el recorrido de la antorcha intervienen 100.933 corredores que pasan por todas las islas de Japón. Indonesia y Corea del Norte boicotean el evento por la prohibición de participar a Sudáfrica. Japón organiza los Juegos con tal minuciosidad técnica que se los llama los “Juegos de la electrónica”. Tienen un gran suceso y un elevado costo: 1.800 millones de dólares. Menos de seis semanas después de que se le extrajera el apéndice, el etíope Abebe Bikila gana su segundo maratón consecutivo, esta vez calzado, y se convierte en el primer atleta en ganar dos veces esta tradicional prueba. Se incorporan el voleibol

which he was not allowed the entrance to an all-white restaurant, he throws his medal to the river. Paul Elvstrom of Denmark wins the gold medal in the Finn event of Yachting, for the fourth time in a row (a record shared with Al Oerter -winner in the Discus throwing event- and Carl Lewis -Long Jump event-). Alavarr Gerevich of Hungary obtains the gold medal in the Sabre Fencing event for the sixth time, 28 years after the first one, in the same quantity of Olympic Games. Yugoslavia achieves the gold medal in Football, after having reached the semifinals by flipping a coin. Ike Quartey, boxer of Ghana becomes the first black African to win an Olympic medal. Five days later, in the Marathon race, Abebe Bikila from Ethiopia runs barefoot, and becomes the first black Olympic champion in that discipline. In Canoeing, the Swedish oarsman Gert Fredricksson gets his sixth gold medal. The American Wilma Rudolph, “the Black Gazelle”, becomes the first athlete of said nationality to win three gold medals (in the 100m and 200m run, and in the 4x100 relay) in the same Games. She had also suffered from poliomyelitis during her childhood. The Italian athlete Giancarlo Peris lights the Olympic flame. Amazingly, after suffering a fall during the third date of the Equestrian competitions, the Australian jockey Bill Roycroft falls off his horse, which caused him several contusions and a neck injury, but he leaves hospital to compete in the Jumping event and wins the gold medal. 5,348 athletes (4,738 men and 610 women) from 83 countries compete in 150 events. The Games are broadcast live in more than 100 channels all over the world.

TOKIO 1964					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	36	26	25	87
2	UNION SOVIETICA	30	31	35	96
3	JAPON	16	5	8	29
4	ALEMANIA	10	22	18	52
5	ITALIA	10	10	7	27
6	HUNGRIA	10	7	5	22
7	POLONIA	7	6	10	23
8	AUSTRALIA	6	2	10	18
9	CHECOSLOVAQUIA	5	6	3	14
32	ARGENTINA	0	1	0	1

Tokyo 1964

Yoshinori Sakai, a Japanese student born on August, 6th, 1945, the same day the atomic bomb was unleashed in Hiroshima lights the Olympic flame, which opens the first Games organized in Asia. Within the Torch run, 100,933 runners go through all the islands in Japan. Indonesia and North Korea boycott the event because of South Africa’s forbiddance to participate. Japan organizes the Games with such a technical thoroughness that these Games are called “the Games of Technology”. The Games are a huge success, and a high cost: 1.800 million dollar. Less than six weeks after having been operated on because of appendicitis, Abebe Bikila from Ethiopia wins his second Marathon race, this time with his shoes on, and becomes the first

y el judo al programa olímpico. La nadadora australiana Dawn Fraser gana los 100 metros libre por tercera vez totalizando ocho medallas en su carrera olímpica, al igual que el remero ruso Vyacheslav Ivanov, en single. El húngaro Dezso Gyarmati logra su quinta medalla de oro consecutiva, en waterpolo. Su compatriota Imre Polyak logra el mismo galardón en lucha grecorromana, luego de terminar segundo en los tres Juegos Olímpicos anteriores. La soviética Larisa Latynina se convierte en la máxima ganadora de medallas en los Juegos Olímpicos tras lograr dos de oro, dos de plata y dos de bronce y totalizar 18 en su carrera (nueve de oro, cinco de plata y cuatro de bronce). Además es una de las cuatro atletas que obtiene el record de nueve medallas de oro. Comienza a otorgarse el premio al fair play y los velistas suecos Lars Gunnar Kall y Stig Lennart Kall, quienes ayudaron a dos competidores cuyo barco se estaba hundiendo y resignaron la victoria en una regata, son los que ganan el reconocimiento. Participan 5.140 atletas (4.457 hombres y 683 mujeres) de 93 países que compiten en 163 eventos.

México DF 1968

Buenos Aires pierde la elección por cuarta vez. Esta vez ante México DF, que implica el debut para los países latinoamericanos. La opción por esta sede había generado grandes controversias debido a que la ciudad se ubica a 2.300 metros sobre el nivel del mar y tiene un 30 por ciento menos de oxígeno del existente en el llano. La falta de aire provoca inconvenientes en los atletas de carreras de largas distancias. Sin embargo, se baten numerosos records mundiales en carreras menores a 400 metros y en salto en largo. En esta disciplina, el estadounidense Bob Beamon establece una marca de 8,90 metros que se mantendría durante 22 años. Se realizan por primera vez tests de femeneidad. La mexicana Enriqueta Sotelo es la primera mujer que enciende la llama olímpica. Los Juegos son utilizados por algunos atletas para reivindicar los derechos de los negros en Estados Unidos bajo el lema de “black power” (“poder negro”). Tom Smith y John Carlos, al subir al podio en los 200 metros, lo hacen sin zapatillas, con medias negras y un guante negro en una de sus manos. Al izar la bandera de su país, bajan la cabeza y

athlete to win this traditional event twice. Volleyball and Judo are added to the Olympic schedule. The Australian swimmer Dawn Fraser wins the 100m Freestyle event for the third time, adding eight medals to her Olympic career, as well as Russian oarsman Vyacheslav Ivanov, who wins in the single event. Dezso Gyarmati from Hungary gets his fifth gold medal in a row in Water Polo. His fellow countryman Imre Polyak gets the same prize in the Greco Roman event, after having ended second in the three previous Olympic Games. The Soviet Larisa Latynina becomes the maximum medal winner in the Olympic Games after getting two gold, two silver and two bronze medals and adding 18 to her career (nine gold, five silver and four bronze medals). Besides, she is one of the four athletes who obtain the record of nine gold medals. The Fair Play prize begins to be awarded and the Swedish sailors Lars Gunnar Kall and Stig Lennart Kall, who helped two competitors whose boat was sinking and resigned their victory in a regatta, are the ones who win the recognition. 5,140 athletes (4,457 men and 683 women) from 93 countries compete in 163 events.

MEXICO 1968					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	45	28	34	107
2	UNION SOVIETICA	29	32	30	91
3	JAPON	11	7	7	25
4	HUNGRIA	10	10	12	32
5	ALEMANIA	9	9	7	25
6	FRANCIA	7	3	5	15
7	CHECOSLOVAQUIA	7	2	4	13
8	ALEMANIA	5	11	10	26
9	AUSTRALIA	5	7	5	17
41	ARGENTINA	0	0	2	2

Mexico City 1968

Buenos Aires loses its chance for the fourth time, this time over the Mexico City, which implies the debut for Latin American countries. The choice of this see had created a big deal of controversy, given the fact that the city is located at 2,300 meters of height above sea level, where there is a 30% less oxygen than in the plains. The lack of air generates several inconveniences to the athletes competing in long distance races. Nevertheless, many world records are beaten in minor runs, such as the 400m and the Long Jump events. In the latter, American Bob Beamon sets a mark of 8,90 meters that would remain for 22 years. The femininity tests are performed for the first time. The Mexican Enriqueta Sotelo is the first woman to light the Olympic flame. Some athletes take the Games as a way of supporting the black's rights in the United States, under the motto: “black power”. When Tom Smith and John Carlos win the 200m run, they stand barefoot upon the podium, wearing black socks and a black glove in one of their hands. When raising the flag of their country, they look down and each raise their gloved fist. A new style in High Jump

levantan el puño enguantado. Aparece un nuevo estilo en salto en alto, de espaldas a la vara, “patentado” por el estadounidense Richard Fosbury, quien gana la medalla de oro. La polaca Eulalia Rolinska y la peruana Gladys Seminario son las primeras mujeres en competir en tiro. La atleta más popular de los Juegos resulta la gimnasta checoslovaca Vera Caslavsk, quien después de la invasión soviética a su país, dos meses antes de los Juegos, había estado escondida durante tres semanas. Eso no le impide ganar cuatro medallas de oro y dos de plata ante las mismas soviéticas. Entre los hombres, el estadounidense Al Oerter se impone en lanzamiento de disco por cuarta vez. En 1968 se produce la primera descalificación por dopaje debido a que el sueco Hans-Gunnar Liljenwall, quien competía en pentatlón moderno, da positivo por exceso de alcohol. Las pruebas de atletismo, ciclismo, remo, natación y equitación son cronometradas manual y electrónicamente. Este último se considera el tiempo oficial. Participan 5.530 atletas (4.750 hombres y 780 mujeres) de 112 países que compiten en 172 eventos.

Munich 1972

Estos Juegos estuvieron signados por el ataque terrorista. Ocho islámicos de origen palestino integran un grupo denominado “Septiembre negro” que irrumpe en la villa Olímpica en la mañana del 5 de

setiembre. Asesinan a dos integrantes de la delegación israelí y secuestran a otros nueve. Reclaman la liberación de 234 palestinos que están presos en Israel. En un fallido intento de rescate mueren los nueve rehenes israelíes, cinco terroristas y un policía alemán. El COI establece una pausa de 34 horas en memoria de las víctimas. La arquería se reincorpora al programa olímpico tras 52 años de ausencia y el handball, luego de 36. Aparece la primera mascota de los Juegos: el perro “salchicha” Waldi. Participan 7.123 atletas (6.065 hombres y 1.058 mujeres) de 121 países que compiten en 195 eventos. El argentino Alberto Demiddi logra una medalla de plata en remo. Pasarán 16 años para que Argentina vuelva a un podio de esta altura competitiva. La figura excluyente de los Juegos es el nadador estadounidense Mark Spitz, quien gana siete medallas de oro y establece otros tantos records del mundo. Aún ningún nadador pudo hacer lograr algo semejante. En México DF 68 ya había ganado dos medallas y ahora acumula nueve en

is introduced, backwards over the bar, “registered” by the American Richard Fosbury, who wins the gold medal. The Polish Eulalia Rolinska and Peruvian Gladys Seminario are the first women competing in Shooting. One of the most popular athletes in the Games is Vera Caslavsk from Czechoslovakia, who after the Soviets invasion to her country, two months previous to the beginning of the Games, had been hidden for three weeks. This does not avoid her winning four gold and two silver medals over the same Soviets. Among men, the American Al Oerter won his fourth gold in Discus. In 1968 the first disqualification because of doping was produced, when the test performed to Hans-Gunnar Liljenwall from Sweden, who takes part in Modern Pentathlon, results positive in alcohol abuse. All Athletics, Cycling, Rowing, Swimming, and Equestrian events were counted manually and electronically. The latter being the official time considered. 5,530 athletes (4,750 men and 780 women) from 112 nations participate in 172 events.

Munich 1972

These Games were marked by a terrorist attack. Eight Islamic of Palestinian origin, members of a group named “Black September” storm in the Olympic village on the morning of September 5th. Two members of the Israeli delegation were murdered

and another nine, kidnapped. They are demanding the release of 234 Palestinian prisoners being held in Israel. During a failed attempt at rescue, the nine Israeli hostages, five terrorists and a German policeman were killed. The IOC sets a pause of 34 hours to pay respects to the victims. Archery is reincorporated to the Olympic schedule after 52 years, and Handball after 36. The first pet of the Olympic Games appears: it is Waldi, the dachshund. 7,123 athletes (6,065 men and 1,058 women) from 121 countries participate in 195 events. The Argentine Alberto Demiddi gets the silver medal in Rowing. It will take 16 more years for Argentina to stand upon the Olympic podium. The undisputed talk of the Games is American swimmer Mark Spitz, who wins seven gold medals and breaks many other World Records. Up to now no swimmer could achieve something similar. In Mexico City 1968 he had won other two, which leaves him holding nine medals in all. Olga Korbut also stands out, the first gymnast of small build to win three gold

		MUNICH 1972			
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	UNION SOVIETICA	50	27	22	99
2	ESTADOS UNIDOS	33	31	30	94
3	ALEMANIA	20	23	23	66
4	ALEMANIA	13	11	16	40
5	JAPON	13	8	8	29
6	AUSTRALIA	8	7	2	17
7	POLONIA	7	5	9	21
8	HUNGRIA	6	13	16	35
9	BULGARIA	6	10	5	21
33	ARGENTINA	0	1	0	1

total. También se destaca Olga Korbut, la primera gimnasta de contextura física pequeña, quien gana tres medallas de oro y una de plata. La alemana Ulrike Meyfarth logra la medalla de oro en salto en alto con sólo 16 años y se convierte en la deportista más joven en subir al podio olímpico en atletismo en una prueba individual. Finaliza el dominio de Estados Unidos en salto con garrocha luego de 16 oros consecutivos, y en basquetbol. El atleta juvenil alemán Günter Zahn enciende la llama olímpica.

Montreal 1976

Sandra Henderson y Stéphane Préfontaine, dos atletas de 15 y 16 años respectivamente, encienden la llama olímpica. Algunas delegaciones africanas solicitan la exclusión de Nueva Zelanda porque su seleccionado de rugby había jugado contra Sudáfrica, país excluido del COI por su política racista. El COI no acepta las presiones, rechaza el pedido y, en consecuencia, 24 países africanos se retiran de la competencia. Por primera vez las mujeres participan en basquetbol, remo y handball. La gimnasta rumana Nadia Comaneci, de 14 años, obtiene el primer 10 de la historia en barras asimétricas. Luego recibe esa nota seis veces más para hacerse acreedora de tres medallas de oro, una de plata y una de bronce y convertirse en un hito de su deporte. El también gimnasta japonés Shun Fujimoto se quiebra una pierna mientras realiza su rutina de ejercicios de piso, guarda su lesión en secreto y sigue compitiendo porque su equipo mantiene una cerrada lucha con los soviéticos por el oro. Por el resultado de su sacrificio, Japón logra el título en la competencia por equipos. La polaca Irena Szewinska (400 metros) logra su séptima medalla en cinco pruebas diferentes. El soviético Boris Orischenko es descubierto haciendo trampa en la prueba de esgrima: mediante un dispositivo eléctrico lograba que aparecieran golpes de su espada que lo favorecían. En plena Guerra Fría se sospecha de dopaje sistemático por la cantidad de records mundiales que se producen. Alemania Oriental gana 11 de las 13 pruebas en natación femenina. El atleta cubano Alberto Juantorena es el primero en ganar los 400 y 800 metros. El húngaro Miklos Németh triunfa en lanzamiento de jabalina. Su padre, Imre, también había logrado similar victoria obteniendo

medals and a silver one. The German Ulrike Meyfarth wins the gold medal in High Jump and with just 6 years old she becomes one of the youngest athletes to stand in the Olympic podium in Athletics in a single event. It is the end of the United States' dominium both in Pole Vault after 16 consecutive gold and Basketball. The junior German athlete Günter Zahn lights the Olympic flame.

Montreal 1976

Sandra Henderson and Stéphane Préfontaine, two athletes aged 15 and 16, respectively, light the Olympic flame. Some African delegations demand New Zealand's exclusion from the Games because its National Rugby team had played against South Africa, that had been excluded from the IOC for its racist policies.

MONTREAL 1976						
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL	
1	UNION SOVIETICA	49	41	35	125	
2	ALEMANIA	40	25	25	90	
3	ESTADOS UNIDOS	34	35	25	94	
4	ALEMANIA	10	12	17	39	
5	JAPON	9	6	10	25	
6	POLONIA	7	6	13	26	
7	BULGARIA	6	9	7	22	
8	CUBA	6	4	3	13	
9	RUMANIA	4	9	14	27	
S/P	ARGENTINA	0	0	0	0	

The IOC does not accept the pressures, turns down the demand, and as a result, all 24 African delegations pull out. For the first time, female events are included in Basketball, Rowing and Handball. Romanian gymnast Nadia Comaneci, at the age of 14, scores the first perfect 10 in history in the Uneven Bars. She scores six more perfect 10s and scoops three gold medals, as well as a silver and a bronze one and turns to be a landmark of her sport. The Japanese gymnast Shun Fujimoto breaks his leg whilst performing his Floor routine, he keeps that as a secret and goes on competing, since the Japanese team is running a tight fight for the gold medal with the Soviets. As a result of his sacrifice, Japan obtains the title in the groups' event. The Polish Irena Szewinska (400m) gets her seventh medal in five different events. The Soviet Boris Orischenko is discovered cheating in the Fencing event: with an electronic device he gets punches by his sword in his favour. During the Cold War, doping is suspected due to the many World Records being broken. East Germany wins eleven out of the 13 events in female Swimming. The Cuban Alberto Juantorena is the first one to win the 400m and 800m run. Miklos Németh from Hungary wins the Javelin event. His father, Imre, had also obtained a similar victory being the Olympic Champion in the Hammer event in London 1948. Boxer Clarence Hill from Bermuda is the medallist coming from the less populated nation (53,500

el honor en lanzamiento de martillo en Londres 48. El boxeador Clarence Hill, de Bermuda, es el medallista de la nación menos populosa (53.500 habitantes) en la historia de los Juegos Olímpicos: obtiene el bronce. El finlandés Lasse Viren vence en los 5 mil y 10 mil metros por segunda vez consecutiva. Sin embargo, en su primera carrera de maratón terminó quinto y no pudo emular a Emil Zatopek. Participan 6.028 atletas (5.781 hombres y 1.247 mujeres) de 92 países, que compiten en 198 eventos.

Moscú 1980

Estados Unidos y otros 64 países (Argentina, entre ellos) boicotean los Juegos Olímpicos por la invasión de Unión Soviética a Afganistán en 1979.

Es la primera vez que se realizan en un país socialista. Por eso sólo compiten 80 naciones, la cifra más baja desde Melbourne 56. Moscú 80 carece de interés deportivo por la falta de sorpresas. No obstante, se rompen 33 records mundiales. Aleksander Dityatin gana medallas en cada uno de los eventos de gimnasia y es el único atleta de la historia en lograr ocho en el mismo Juego: tres de oro, cuatro de plata y una de bronce. El cubano Teófilo Stevenson es el primer boxeador en ganar tres veces en la misma categoría. El soviético Nikolai Andrianov llega a 15 medallas. El basquetbolista soviético Sergei Belov enciende la llama olímpica. En una confrontación dramática, los atletas británicos Steve Ovett y Sebastian Coe ganan las pruebas en 800 y 1.500 metros, respectivamente. La mascota de los Juegos es el oso Misha. Participan 5.217 atletas (4.093 hombres y 1.124 mujeres) que compiten en 203 eventos. Se acreditan 5.615 periodistas.

Los Angeles 1984

Pese al boicot de 14 países que lidera, en esta ocasión, Unión Soviética, otros 140 participan de las competencias y establecen un nuevo record. De los países ubicados bajo

inhabitants) in the history of the Olympic Games: he obtains the bronze one. The Finnish Lasse Viren takes the 5,000m and the 10,000m run for the second time in a row. Nonetheless, during his first Marathon race he comes in fifth, not being able to do as Emil Zatopek had done before. 6,028 athletes (5,781 men and 1,247 women) from 92 countries compete in 198 events.

MOSCU 1980					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	UNION SOVIETICA	80	69	46	195
2	ALEMANIA	47	37	42	126
3	BULGARIA	8	16	17	41
4	CUBA	8	7	5	20
5	ITALIA	8	3	4	15
6	HUNGRIA	7	10	15	32
7	RUMANIA	6	6	13	25
8	FRANCIA	6	5	3	14
9	GRAN BRETAÑA	5	7	9	21
10	POLONIA	3	14	15	32

Moscow 1980

The United States and other 64 countries (Argentina among them) boycott the Olympic Games, due to the Soviet Union's invasion of Afghanistan in 1979. It is the first time the Games are staged in a Socialist country. It is because of that fact that only 80 countries participate,

being that the lowest rate since the Games held in Melbourne in 1956. Moscow 1980 lacks all sport interest at all because there are no surprises whatsoever. Nevertheless, 33 World Records are broken. Aleksander Dityatin wins medals in each of the Gymnastics events and he is the only athlete in history to get eight in a single Olympic Games edition: three gold, four silver, and a bronze medal. The Cuban Teófilo Stevenson is the first boxer to win three times in the same category. The Soviet Nikolai Andrianov wins his fifteenth Olympic medal. The Olympic flame is lit by Soviet Basketball player Sergei Belov. Within a dramatic confrontation, the British athletes Steve Ovett and Sebastian Coe win the 800m and the 1,500m run, respectively. The pet of the Games is Misha, the bear. 5,217 athletes (4,093 men and 1,124 women) participate in 203 events. 5,615 journalists are registered.

LOS ANGELES 1984					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	83	61	30	174
2	RUMANIA	20	16	17	53
3	ALEMANIA	17	19	23	59
4	CHINA	15	8	9	32
5	ITALIA	14	6	12	32
6	CANADA	10	18	16	44
7	JAPON	10	8	14	32
8	NUEVA ZELANDA	8	1	2	11
9	YUGOSLAVIA	7	4	7	18
S/P	ARGENTINA	0	0	0	0

Los Angeles 1984

In spite of the boycott supported by 14 countries, this time, ruled over by the Soviet Union, another 140 nations take part in these competitions and set a new record. From the countries located within the Soviet wing, Romania is the only to attend. The Games turn profits for

el ala soviética, sólo acude Rumania. Los Juegos dan ganancias de alrededor de 223 millones de dólares. Son los primeros que se realizan sin apoyo estatal. Carl Lewis, también llamado “Hijo del viento”, gana cuatro medallas de oro en 100 y 200 metros, salto en largo y posta 4x100 para convertirse en la gran figura de los Juegos. Por primera vez se admiten deportistas profesionales en el fútbol. Mary Decker, “la novia de América” y, favorita en los 3 mil metros, tropieza en la final con la sudafricana Zola Budd, se lesiona y pierde la medalla. Estados Unidos gana el oro en basquetbol con un tal Michael Jordan. Pertti Karpinnen logra su tercera medalla de oro en remo (single). El estadounidense Gregory Louganis obtiene dos medallas de oro en saltos ornamentales. El británico Sebastian Coe se convierte en el primer atleta en adjudicarse dos veces los 1.500 metros. El arquero Neroli Fairhall es el primer parapléjico en participar en los Juegos Olímpicos al competir en una silla de ruedas. La marroquí Nawal Moutawakel gana los 400 metros de punta a punta y es la primera deportista (incluidos los hombres) de una nación islámica en lograr una medalla de oro. La atleta estadounidense Evelyn Ashford gana los 100 metros y es la primera mujer en bajar los 11 segundos (10s97). Edwin Moses logra su segundo oro olímpico en los 400 metros con vallas y lleva más de 100 carreras invicto. Debuta el maratón femenino y la primera campeona es la estadounidense Joan Benoit. La nieta de Jesse Owens porta la antorcha olímpica y el pebetero lo enciende el decatleta estadounidense Rafer Johnson. Participan 6.797 atletas (5.230 hombres y 1.567 mujeres) que compiten en 221 eventos. Con los Juegos colaboran 28.742 voluntarios y se acreditan 9.190 periodistas. El águila Sam es la mascota.

Seúl 1988

Estados Unidos y Unión Soviética vuelven a enfrentarse tras 16 años. Participan 159 países y se destaca las ausencias de Cuba, Corea del Norte, Etiopía y Nicaragua. Con un registro de 9s79, el canadiense Ben Johnson vence en los 100 metros con un nuevo record mundial. Sin embargo, 72 horas después el atleta fue descalificado por dopaje. Tras 62 años, el tenis vuelve a ser parte del programa olímpico. Steffi Graf obtiene la medalla de oro

approximately 223 million dollars. These are the first Games with no government financing. Carl Lewis, nicknamed “the Son of the wind” wins four gold medals in the 100m and the 200m run, the Long Jump, and the 4x100 relay, turning as the protagonist of the Games. For the first time, professional athletes are admitted in Football. Mary Decker, “America’s bride”, and 3,000m run favorite, stumbles in the final over the South African Zola Budd, she injures herself and therefore loses the medal. The United States wins the gold medal in Basketball with a so-called Michael Jordan. Pertti Karpinnen gets his third gold medal in the Rowing sculls (single) event. The American Gregory Louganis obtains two gold medals in Diving. The English Sebastian Coe becomes the first athlete to take the 1,500m race twice. In Archery, Neroli Fairhall is the first handicapped to take part in the Olympics, by competing in a wheel chair. Sportswoman Nawal Moutawakel, from Morocco wins the 400m Hurdles and becomes the first athlete (including men) coming from an Islamic nation to achieve a gold medal. It is the American Evelyn Ashford who wins the 100m run and becomes the first woman to lower the 11s mark, with 10s97.

SEUL 1988					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	UNION SOVIETICA	55	31	46	132
2	ALEMANIA	37	35	30	102
3	ESTADOS UNIDOS	36	31	27	94
4	COREA DEL SUR	12	10	11	33
5	ALEMANIA	11	14	15	40
6	HUNGRIA	11	6	6	23
7	BULGARIA	10	12	13	35
8	RUMANIA	7	11	6	24
9	FRANCIA	6	4	6	16
35	ARGENTINA	0	1	1	2

Edwin Moses achieves his second Olympic gold in the 400m Hurdles and remains undefeated for more than 100 runs. Furthermore, the female Marathon makes its debut, and the first champion is the American Joan Benoit. Jesse Owens’ granddaughter carries the Olympic torch, and the cauldron is lit by Decathlon American athlete Rafer Johnson. 6,797 athletes (5,230 men and 1,567 women) take part in 221 disciplines. Within the Games, 28,742 volunteers take part and 9,190 journalists are registered. The pet of the Games is Sam, the eagle.

Seoul 1988

After 16 years, the United States and the Soviet Union are confronted in the sports field. 159 countries participate and the absences of Cuba, North Korea, Ethiopia, and Nicaragua are highlighted. The Canadian Ben Johnson wins the 100m run, with the new World Record time of 9s79. However, 72 hours later, he is disqualified because of doping. Tennis is reincorporated to the

luego de superar a la argentina Gabriela Sabatini en la final. Ese mismo año la alemana gana el Grand Slam (Australia, Roland Garros, Wimbledon y Flushing Meadows). Después de 16 años y cuatro Juegos Olímpicos, Argentina vuelve a obtener medallas: la de plata de Sabatini junto a la de bronce que gana el seleccionado masculino de voleibol. Pese a que Gregory Louganis se golpea la cabeza contra la plataforma en uno de sus saltos, una vez más se queda con dos medallas de oro (trampolín y plataforma). Años más tarde el saltador afirmó que es HIV positivo. Otra de las figuras de Seúl es el nadador estadounidense Matt Biondi, quien gana siete medallas: cinco de oro, una de plata y otra de bronce. Florence Griffith-Joyner obtiene los 100 y 200 metros (hace record mundial) y la posta 4x100. Mientras, la alemana Kristin Otto gana seis medallas de oro, también en natación. Tras 12 años, Edwin Moses pierde su cetro en los 400 metros con vallas. El soviético Sergei Bubka logra su primer título olímpico en salto con garrocha. Los atletas keniatas dominan las pruebas de fondo (800, 1.500, 5 mil y 3 mil metros con obstáculos). Por primera vez las tres medallas en adiestramiento hípico son ganadas exclusivamente por mujeres. El portador de la antorcha es el coreano Lim Chun Ae. Participan 8.465 atletas (6.279 hombres y 2.186 mujeres) que compiten en 237 eventos.

Barcelona 1992

Son considerados como uno de los mejores Juegos de la historia. En 20 años y por primera vez asisten todos los países miembros del COI. Algunos que conformaban Unión Soviética participan como Equipo Unificado y Alemania lo hace unida. Sudáfrica vuelve a competir tras 32 años, excluida por el COI por su política racista. Los jugadores profesionales son permitidos en basquetbol y Estados Unidos conforma su “Dream Team” (“Equipo soñado”) con Ervin “Magic” Johnson, Michael Jordan, Larry Bird y Karl Malone, entre otros, ganando la medalla de oro con gran facilidad y demostrando un nivel superlativo. Los tenistas Javier Frana y Christian Miniussi ganan la medalla de bronce en dobles para Argentina. La etíope Derartu Tulu se convierte en la primera mujer negra nacida en el continente africano en ganar una medalla de oro, tras imponerse en los 10 mil metros. El británico Linford Christie, con 32 años, se

Olympic schedule after 62 years of absence. Steffi Graf obtains the gold medal, after beating the Argentine Gabriela Sabatini in the final round. In the same year the German wins the Grand Slam (Australia, Roland Garros, Wimbledon and Flushing Meadows). Argentina, after 16 years and four Olympic Games, obtains medals again: the silver medal won by Sabatini together with the bronze one obtained by the masculine compound in Volleyball. Although Gregory Louganis hits his head against the platform in one of his jumps, he scoops two gold medals once again (Platform and the Spring events). Some years later, the diver would admit his being HIV positive. Another outstanding performance of these Games is that of the American swimmer Matt Biondi, who gets seven medals: five gold, a silver and a bronze medal. Florence Griffith-Joyner obtains the 100m and the 200m run (breaking the World Record) and the 4x100 relay. Minewhile, the German Kristin Otto wins six gold medals in Swimming too. Edwin Moses is stripped of his stranglehold in the 400m Hurdles after 12 years. The Soviet Sergei Bubka achieves

his first Olympic title in Pole Vault. The Kenyan athletes top in many Track and Field events (the 800m, the 1,500m and the 5,000m run, as well as the 3,000m Steeple). For the first time, the three medals in the Equestrian Dressage event are awarded exclusively to women. Korean Lim

Chun Ae carries the torch. 8,465 athletes (6,279 men and 2,186 women) compete in 237 events.

Barcelona 1992

These Games are considered to be one of the best in history. For the first time in twenty years, all the countries members of the IOC assist. Some of the countries, which belong to the Soviet Union participate as the so-called Unified Team and Germany takes part as a unified country. South Africa, which had been excluded by the IOC for political reasons, takes part in the Games after 32 years of absence. Professional players are allowed in the Basketball competition, and so the United States forms the “Dream Team”, with Ervin “Magic” Johnson, Michael Jordan, Larry Bird and Karl

BARCELONA 1992					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	EQUIPO UNIFICADO	45	38	29	112
2	ESTADOS UNIDOS	37	34	37	108
3	ALEMANIA	33	21	28	82
4	CHINA	16	22	16	54
5	CUBA	14	6	11	31
6	ESPAÑA	13	7	2	22
7	COREA	12	5	12	29
8	HUNGRIA	11	12	7	30
9	FRANCIA	8	5	16	29
64	ARGENTINA	0	0	1	1

convierte en el atleta más veterano en adjudicarse los 100 metros. Tres favoritos fracasan: Sergei Bubka en salto con garrocha, la atleta jamaíquina Marlene Ottey en las pruebas de velocidad y el atleta Michael Johnson. Cuba vuelve a participar en unos Juegos Olímpicos (no lo había hecho en Los Angeles

y en Seúl) y gana 12 medallas de oro. Dos años después de padecer una difícil enfermedad que afectó su sistema inmunológico e incluso le impedía caminar con normalidad, la estadounidense Gail Dever vence en los 100 metros. Vitaly Scherbo (gimnasta del Equipo Unificado) gana seis medallas de oro y se convierte en el primer deportista en ganar cuatro títulos olímpicos en un mismo día. Otra de las figuras es la nadadora húngara Krisztina Egerszegi, quien logra tres medallas de oro. Así, con las obtenidas en Seúl 88 y en Atlanta 96, se convertiría en la única nadadora que suma cinco oros en pruebas individuales. Mientras, Aleksander Popov se impone en los 50 y 100 metros libres, aunque China se impone con fuerza en la natación. El pebetero es encendido por el arquero paraolímpico español Antonio Rebollo. Participan 9.367 atletas (6.659 hombres y 2.708 mujeres) de 169 países en 257 eventos. Se acreditan 13.082 periodistas y colaboran 34.584 voluntarios. Los Juegos dejan ganancias por 250 millones de dólares.

Atlanta 1996

Tras una polémica lucha con Atenas por la sede, Atlanta recibe a los Juegos que celebran su centenario de la era moderna. Estados Unidos organiza por cuarta vez los Juegos Olímpicos. Otro ataque terrorista se hace presente durante la máxima contienda deportiva. El 27 de julio estalla una bomba en el parque Olímpico del Centenario, mata a dos personas y otras 111 resultan heridas. La organización no está a la altura de las circunstancias. Setenta y nueve países ganan medallas y 53 obtienen al menos un oro: ambas son cifras record. Después de perder una histórica final con Nigeria por 3 a 2, Argentina conquista la medalla de plata en fútbol. A los 35 años, Carl Lewis es el cuarto atleta que gana la misma prueba individual (salto en largo) en cuatro Juegos consecutivos y también se convierte en el cuarto deportista que logra nueve medallas de oro, tal como lo hicieron Paavo Nurmi, Mark Spitz y Larisa Latynina. El ciclismo

		ATLANTA 1996			
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	44	32	25	101
2	RUSIA	26	21	16	63
3	ALEMANIA	20	18	27	65
4	CHINA	16	22	12	50
5	FRANCIA	15	7	15	37
6	ITALIA	13	10	12	35
7	AUSTRALIA	9	9	23	41
8	CUBA	9	8	8	25
9	UCRANIA	9	2	12	23
54	ARGENTINA	0	2	1	3

Malone, among other players, winning easily the gold medal and showing a superlative level. The tennis players Javier Frana and Christian Miniussi get the bronze medal in Double for Argentina. The Ethiopian athlete Derartu Tulu becomes the first African-born black woman to win a gold medal in the

10,000m run. The British Linford Christie, at 32, becomes the eldest athlete to be awarded the Olympic 100m. Three of the favorites fail: Sergei Bubka in the Pole Vault event, the Jamaican Marlene Ottey in the speed events; and, finally, the athlete Michael Johnson. Cuba returns to the Olympic Games (it did not participate neither in Los Angeles nor in Seoul) and wins 12 gold medals. Two years after suffering from a serious disease, which affected her immunological system and even being prevented from walking, the American Gail Dever wins the 100m. Vitaly Scherbo (Gymnast of the Unified Team) wins six gold medals and becomes the first athlete to get four Olympic titles in the same day. Another success is the swimmer Krisztina Egerszegi from Hungary, who achieves three gold medals. Thus, together with the medals obtained in Seoul 1988 and Atlanta 1996, she would become the only swimmer to add five gold medals in individual events. Meanwhile, Aleksander Popov wins the 50 and the 100m Freestyle events, although China imposes with strength in Swimming. The Paralympic Spanish archer Antonio Rebollo lights the cauldron. 9,367 athletes (6,659 men and 2,708 women) from 169 countries participate in 257 events. 13,082 journalists are registered, and 34,584 volunteers are listed. The Games record a surplus of around 250 million dollars.

Atlanta 1996

After a polemic dispute with Athens for the see, Atlanta hosts the Games which celebrate the century of the Modern Age. The United States organizes the Olympic Games for the fourth time in history. Another terrorist attack appears during the maximum sportive event. On July, 27th a bomb is unleashed in the Centennial Olympic Park, leaving two deaths and 111 people injured. The organization is not at the same level of the circumstances. Seventy nine countries win medals and 53 obtain at least one gold medal: both are record figures.

permite que participen profesionales y el español Miguel Indurain obtiene la medalla de oro en la contrareloj. El estadounidense Michael Johnson es el primer hombre en vencer en los 200 y 400 metros. La francesa Marie José Pécé hace lo propio entre las mujeres, tal como lo hiciera la estadounidense Valéry Brisco-Hooks años atrás, en Los Angeles 84. Con 9s84, el canadiense Donovan Bailey gana los 100 metros y establece un nuevo record mundial. Nuevamente Sergei Bubka fracasa en salto con garrocha. Además, en natación, Aleksander Popov vence en los 50 y 100 metros libres. El británico Steve Redgrave consigue su cuarta medalla de oro en remo, en igual cantidad de Juegos. Otro que sobresale es el pesista turco Naim Süleymanoğlu, quien se convierte en el primero en su deporte en ganar tres medallas de oro en tres Juegos seguidos. El ex campeón olímpico y del mundo en boxeo, Mohammad Alí, enciende el pebetero. Participan 10.318 atletas de 197 países que compiten en 271 eventos. Se acreditan 15.108 periodistas y colaboran 47.466 voluntarios.

Sydney 2000

Son los Juegos más grandes hasta el momento. A pesar de la magnitud del mismo, la organización es excelente y se promueve la conservación de los recursos naturales. Corea del Sur y Corea del Norte desfilan bajo la misma bandera. Tras 20 años como presidente del COI, son los últimos Juegos de Juan Antonio Samaranch. Luego de 80 años, el atleta estadounidense de 103 años, Harry Prieste, devuelve la bandera original del COI. Catorce records mundiales y 23 olímpicos se quiebran en la pruebas de natación. El australiano Ian Thorpe, de 17 años, gana tres medallas de oro y una de plata y es una pieza fundamental para que el equipo de Estados Unidos sea derrotado, por primera vez en su historia, en la tradicional posta 4x100. En atletismo, Marion Jones es la nueva reina de la velocidad tras imponerse en 100 y 200 metros y en la posta 4x400. Recientemente la atleta estadounidense devolvió sus medallas tras haber confesado que se había dopado. Michael Johnson vuelve a ganar el oro en en los 400 metros y además logra su quinto oro olímpico en la posta 4x400. Tras 20 años, la jamaíquina Marlene Ottey participa en su novena final olímpica pero otra vez no puede llegar al oro: consiguió tres medallas de plata y cinco de bronce. El checo Jan Zelezny conquista su ter-

Argentina wins the silver medal in Football, after being beaten 3-2 by Nigeria in a historical final. Carl Lewis, at 35, is the forth athlete to win the same single event (Long Jump) in four Games in a row, and also becomes the fourth athlete to achieve nine gold medals, together with Paavo Nurmi, Mark Spitz, and Larisa Latynina. Cycling allows professionals, and the Spanish Miguel Indurain gets the gold medal in the Road Time Trial. The American Michael Johnson becomes the first man to win the 200m and the 400m run. Likewise, the French Marie José Pécé stands out among women, putting her on a par with the American Valéry Brisco-Hooks, who had done the same in Los Angeles, in 1984. The Canadian Donovan Bailey wins the 100m run, setting a World Record of 9s84. Once again, Sergei Bubka fails in the Pole Vault event.

Moreover, in Swimming, Aleksander Popov wins in the 50 and the 100m Freestyle event. The British Steve Redgrave wins his fourth gold medal in Rowing, in the same quantity of Games. Another outstanding athlete is the Turkish Weightlifter Naim Süleymanoğlu who

becomes the first one in his sport to win three gold medals in three consecutive Games. The former Box Olympic and World Champion Muhammad Ali lights the cauldron. 10,318 athletes from 197 nations take part in 271 events. 15,108 journalists are recorded and 47,466 volunteers take part.

Sydney 2000

These are the biggest Games so far. In spite of the magnitude of the competition, the organization is excellent and the preservation of natural resources is promoted. North and South Korea parade under the same flag. These are the last Games with Juan Antonio Samaranch from Spain as Head of the IOC, after a term of 20 years. The American athlete Harry Prieste at 103 years old returns the IOC its original flag, after 80 years. 14 World Records and 23 Olympic Records are broken in the Swimming events. The 17-year-old Australian swimmer Ian Thorpe wins three gold medals and a silver one, and he is a decisive piece for the American Team to be beaten for the first time in history in the traditional 4x100 Freestyle

POSICION	PAIS	SIDNEY 2000			
		ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	40	24	33	97
2	RUSIA	32	28	28	88
3	CHINA	28	16	15	59
4	AUSTRALIA	16	25	17	58
5	ALEMANIA	13	17	26	56
6	FRANCIA	13	14	11	38
7	ITALIA	13	8	13	34
8	HOLANDA	12	9	4	25
9	CUBA	11	11	7	29
57	ARGENTINA	0	2	2	4

cera medalla consecutiva en lanzamiento de jabalina. Mientras, el polaco Robert Korzenioeski es el primer hombre en ganar los 20 y 50 kilómetros de marcha. Igualando a su compatriota Teófilo Stevenson y al húngaro Lazlo Pap, el cubano Félix Savón obtiene su tercer título olímpico consecutivo en boxeo. El británico Steven Redgrave se convierte en el primer remero en ganar medallas de oro en cinco Juegos consecutivos. Veinte años después de la primera, la palista alemana Birgit Fischer consigue su segunda medalla de oro: es la diferencia más grande entre dos victorias en el deporte femenino; Fischer suma un total de siete títulos olímpicos. La atleta australiana de origen aborigen Cathy Freeman gana el oro en los 400 metros. Diez días antes había encendido el pebetero olímpico. Participan 10.651 atletas (6.582 hombres y 4.069 mujeres) que representan a 199 países y compiten en 300 eventos. Se acreditan 16.033 periodistas y colaboran 46.967 voluntarios. Más de 4.000 millones de personas ven por televisión la ceremonia inaugural.

ATENAS 2004					
POSICION	PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
1	ESTADOS UNIDOS	36	39	27	102
2	CHINA	32	17	14	63
3	RUSIA	27	27	38	92
4	AUSTRALIA	17	16	16	49
5	JAPON	16	9	12	37
6	ALEMANIA	13	16	20	37
7	FRANCIA	11	9	13	33
8	ITALIA	10	11	11	32
9	COREA	9	12	9	30
10	GRAN BRETAÑA	9	9	12	30
38	ARGENTINA	2	0	4	6

Atenas 2004

Después de 108 años, los Juegos Olímpicos vuelven a la cuna de su nacimiento, pues la mítica ciudad de Atenas los alberga. En moción a esto, una corona de laurel es entregada a cada uno de los deportistas que suben al podio. Con 301 medallas en disputa, participan 10.625 atletas (6.296 hombres y 4.329 mujeres) que representan la cifra récord de 201 países. El windsurfista Nikolaos Kaklamanakis enciende el pebetero olímpico. Un extraño acontecimiento sucede durante el maratón, que como en los primeros Juegos unen Maratón con el estadio Panathenaic de Atenas. A falta de siete kilómetros para la meta, un espectador irlandés aleja del camino al líder de la prueba, el brasileño Vanderlei de Lima, quien finalmente llega en la tercera colocación. Por este hecho De Lima recibe la medalla Pierre de Coubertin

Relay. In Athletics, the American Marion Jones becomes the new Queen of Speed by winning the 100m and the 200m run, and the 4x200 relay events. Recently, the American athlete returned her medals after confessing that she had been under doping effects. Michael Johnson wins the gold again in the 400m run, and moreover achieves his fifth Olympic gold medal in the 4x400 relay. After 20 years, Marlene Ottey, from Jamaica, takes part in her ninth Olympic final, but once again without being able to reach the gold: she has won three silver, and five bronze medals. Jan Zelezny from Czech Republic wins his third medal in a row in the Javelin event. Minewhile, the Polish Robert Korzenioeski is the first man who wins the 20km and the 50 km in the Road Walk event. The Cuban Félix Savón obtains his third consecutive Olympic title in Boxing, equaling his fellow countryman Teófilo Stevenson and Hungarian Lazlo Papp. The British Steven Redgrave becomes the first oarsman to win gold medals in five consecutive Games. Twenty years after the first on, the German canoeist Birgit Fischer wins her second gold medal: it is the greatest difference between victory and victory in the feminine sport; Fischer adds a total of seven Olympic titles. Native Australian Cathy Freeman wins the gold in the 400m run. Ten days before she had lit the Olympic flame. 10,651 athletes (6,582 men and 4,069 women) from 199 countries participate in 300 events. 16,033 journalists are registered, and 46,967 volunteers cooperate. More than 4,000 million people watch the Opening Ceremony on television.

Athens 2004

After 108 years, the Olympic Games return to its birth cradle, as the mythic city of Athens hosts them. Due to this, an olive wreath is given to each of the athletes who stand on the podium. 10,625 athletes (6,296 men and 4,329 women) who represent the record figure from 201 countries participate for 301 medals to be won. The Windsurfer Nikolaos Kaklamanakis lights the Olympic cauldron. A weird episode takes place during the Marathon, that as in the first Games, they link Marathon to Athens' Panathenaic Stadium. When seven kilometers were left to the finishing line, an Irish man from the audience sets the leader of the event, the Brazilian Vanderlei de Lima, apart from the road. Nevertheless, this athlete comes in the third position. Due to this fact, De Lima receives the Pierre de Coubertin medal because of his Olympic sacrifice. The American Swimmer Michael Phelps obtains six gold medals. Minewhile, the feminine team from the United

por el sacrificio olímpico. El nadador estadounidense Michael Phelps obtiene seis medallas de oro. Mientras, el equipo femenino de Estados Unidos (Natalie Coughlin, Carly Piper, Dana Vollmer y Kaitlin Sandeno) gana la posta 4x200 metros libre con un tiempo de 7m53s42 y quiebra el record mundial establecido por Alemania 17 años atrás. El palista Birgit Fischer es el primer deportista que gana dos medallas en cada uno de los cinco Juegos en los que participó. En ciclismo, Leontien Zijlaard van Moorsel se convierte en la primera mujer en ganar cuatro oros. La lucha femenina es incorporada por primera vez al programa olímpico. A pesar de la guerra, Irak lleva su delegación a Atenas y ante el asombro de todos el equipo masculino de fútbol alcanza las semifinales y finaliza cuarto. Chile da la gran sorpresa en tenis al llevarse las dos medallas de oro que están en disputa en la rama masculina. Nicolás Massú vence en la final del single al estadounidense Mardy Fish 6-3, 3-6, 2-6, 6-3 y 6-4. Y junto a Fernando González (bronce en el single) conquistan el dobles ante la dupla alemana de Nicolas Kiefer y Rainer Schuettler por 6-2, 4-6, 3-6, 7-6 (9-7) y 6-4. Así Chile obtiene las primeras dos medallas de oro en su historia y en menos de ocho horas de diferencia.

States (Natalie Coughlin, Carly Piper, Dana Vollmer and Kaitlin Sandeno) wins the 4x200m Free Relay Race with a 7m53s42 time and breaks the world record set by Germany 17 years ago. The canoeist Birgit Fischer is the first sportsman to win two medals in each of the five Games in which he took part. In Cycling, Leontien Zijlaard-van Moorsel becomes the first woman to win the four gold medals. It is the first time that feminine Wrestling is incorporated to the Olympic schedule. In spite of war, Iraq takes its delegation to Athens and amazingly, the masculine Football team reaches the semifinals and ends in the fourth place. Chile gives the great surprise in Tennis, taking two gold medals in dispute in the masculine category. Nicolás Massú wins the Single final against the American Mardy Fish by 6-3, 3-6, 2-6, 6-3 and 6-4. And together with Fernando González (bronze medal in Single) conquer Double against the German Nicolas Kiefer and Rainer Schuettler by 6-2, 4-6, 3-6, 7-6 (9-7) and 6-4. Thus, Chile obtains the first two gold medals in its history and with a difference of less than eight hours.

PROGRAMA DE INTEGRACIÓN LABORAL PARA DEPORTISTAS (ACPI)



ADECCO, líder mundial en Recursos Humanos, lleva adelante este programa en conjunto con el Comité Olímpico Argentino. El mismo tiene por objeto brindarle a los deportistas nacionales, tanto activos como retirados, herramientas para que puedan integrarse al mercado laboral.

Adecco Athlete Career Programme
better work, better life

Para mayor información contactarse con:
ADECCO
rsc@adecco.com.ar / www.adecco.com.ar

Comité Olímpico Argentino
atletas@coarg.org.ar / www.coarg.org.ar



Una vez más el Canal Olímpico





PARTICIPACION DE ARGENTINA EN LOS JUEGOS OLIMPICOS

ARGENTINE PARTICIPATION IN THE OLYMPIC GAMES

Una Historia de 80 años



A history of 80 years

Tras varios intentos por enviar participantes a los Juegos, la historia olímpica argentina comenzó en París 24. El punto de partida fue el 31 de diciembre de 1923 cuando el presidente Marcelo T. de Alvear, por decreto, creó el Comité Olímpico Argentino (COA) y votó una partida de 250 mil pesos para solventar los gastos con fondos de premios no cobrados por los beneficiarios de la Lotería Nacional. En Europa, el recuerdo de la Primera Guerra Mundial todavía estaba latente y aún se veían las huellas de las bombas cuando un grupo integrado por 93 argentinos (todos hombres) se atrevió a cruzar el océano Atlántico en barco. Curiosamente, en ese viaje que demandó cuatro semanas eternas, realizaron la etapa final de su preparación. El COA envió representantes en yachting, remo, tiro, natación, pesas, esgrima, atletismo (100, 200 y 400 metros, 110 y 400 metros con vallas, posta 4x100 metros, decatlón y saltos en largo y triple), pentatlón moderno, boxeo, tenis, ciclismo y polo. Aquel equipo de polo había empezado a seleccionar los caballos que llevarían a la capital francesa un año antes de la partida. Y justamente fue este deporte el que llegó a París con el objetivo y la confianza de ganar una medalla. Y no defraudó. Guillermo Brooke Naylor, Juan Miles, Enrique Padilla, Arturo Kenny, Jack Nelson y Alfredo Peña demostraron que el polo argentino era (y todavía lo es, claro) el mejor del mundo para lograr la primera medalla de oro en la historia de Argentina. En su camino a la gloria, los 'Cuatro grandes del Sur' (así fueron conocidos internacionalmente Kenny, Nelson, Padilla y Miles) disputaron cuatro partidos marcando 46 goles y recibiendo sólo 14. Los atletas de Francia y España fueron derrotados por 15 a 2 y 16 a 1 respectivamente, y luego quedaron en el camino los de Gran Bretaña por 9 a 5. Ya en la final frente a Estados Unidos, el partido fue más parejo y se definió para los argentinos por 6 a 5 con un gol agónico de Jack Nelson en los segundos finales del séptimo y último chukker.

Sin embargo fue el boxeador Pedro Quartucci (luego sería un reconocidísimo actor) el primero en obtener una medalla olímpica individual al ganar el bronce en la categoría pluma. Desde ese momento el boxeo empezó a escribir la página más gloriosa del deporte



After several attempts to send participants to the Olympic Games, the Olympic history of Argentina began in Paris, in 1924. The starting point dates to December, 31st, 1923, when President Marcelo T. de Alvear by issuing a decree, created the *Comité Olímpico Argentino (COA)* Argentine Olympic Committee (AOC), with the support of a sum of \$250,000 to be destined to cover the costs involved, with funds coming from non-received amounts from National Lottery beneficiaries.

In Europe, fresh memories from World War I were still in the air, and the prints of the bombings could be seen when a group composed of 93 Argentine athletes (all men) dared to cross the Atlantic Ocean by ship. Peculiarly, in that trip that took four whole long weeks, they made the final phase of their preparation. The COA sent participants in Yachting, Rowing, Shooting, Swimming, Weightlifting, Fencing, Athletics (100m, 200m and 400m, 110m and 400m Hurdles, Relays 4 x 100m, Decathlon, Long Jump and Triple Jump), Modern Pentathlon, Boxing, Tennis, Cycling and Polo. That Polo team had started selecting the horses they would take to the French capital a year beforehand. It was just this sport which arrived in Paris with the aim and the trust of winning a medal, and it did not disappoint us.

Guillermo Brooke Naylor, Juan Miles, Enrique Padilla, Arturo Kenny, Jack Nelson and Alfredo Peña proved that Argentine Polo was (and still is, of course) the best in the world to win the first gold medal in the Argentine history. In their way to glory, the "Four great from the South" (that is how Kenny, Nelson, Padilla and Miles were worldly known) played four games, scoring 46 goals, and receiving only 14. Athletes from France and Spain were beaten 15-2 and 16-1, respectively. Afterwards, Great Britain was beaten 9-5. In the finals against the United States, the game was more even, but finally Jack Nelson scored a goal in the final seconds of the seventh and last chukker, and the game was defined

Primer podio. El boxeador Pedro Quartucci gana la primera medalla olímpica de bronce para la Argentina en la categoría pluma.

First Podium. Boxer Pedro Quartucci gets the first Olympic medal for Argentina. He wins the bronze one, in the featherweight class.

olímpico argentino ya que la de Quartucci fue la primera de las 24 medallas que este deporte consiguió a lo largo de los Juegos, algo que ninguna otra disciplina ha obtenido. A esas dos medallas en la primera participación del COA hay que sumarles también las de plata de Héctor Méndez y Horacio Copello en boxeo (categorías medio mediano y liviano, respectivamente), del equipo de tiro con pistola automática o revólver libre 25 milímetros (integrado por Carlos Ballestrini, Víctor Bigand Ricardone, Lorenzo Amaya y Matías Osinalde) y de Luis Brunetto en salto triple. Pero hubo además una de bronce, de Alfredo Porzio, entre los pesados de boxeo. El caso de Brunetto fue para destacar ya que siendo un atleta desconocido estuvo al frente de toda la competición con una marca de 15,42 metros. Pero en su último intento el australiano A. W. Winter, con 15,52, batió el récord olímpico y mundial y se quedó con el oro.

AMSTERDAM 1928

La nueva cita olímpica fue en la ciudad holandesa. Cuatro años después y con los sueños renovados, una delegación argentina de 101 deportistas volvió a embarcarse rumbo a Europa. El COA inscribió a deportistas en atletismo, boxeo, ciclismo, esgrima, fútbol, equitación, lucha, natación, deportes de invierno, pesas, remo y yachting. El buque a vapor 'Andes' transportó a los deportistas argentinos a Amsterdam un mes y medio antes del inicio de los Juegos, para que pudieran realizar una buena preparación final. Los resultados en esta edición volvieron a dejar un saldo positivo para el deporte argentino puesto que se obtuvieron siete medallas otra vez. Si se tiene en cuenta que en dos presentaciones ya se habían conquistado 14, el panorama era alentador. Igualmente se estaba lejos de las potencias. Las máximas alegrías en Amsterdam las trajeron el boxeo y la natación. Víctor Avendaño ganó la medalla de oro entre los medio pesados de boxeo. Cuatro rivales sucumbieron al poder de sus puños hasta que llegó el 11 de agosto cuando venció por puntos al alemán Ernst Pistulla. Así Avendaño se convirtió en el primer campeón olímpico individual argentino. Arturo Rodríguez Jurado es un nombre que también entró en la historia olímpica argentina al lograr su hazaña de obtener su medalla de oro en la categoría

in Argentina's favor 6-5.

Nevertheless, the Boxer Pedro Quartucci (later on well-known actor); was the first one in obtaining an Olympic individual medal when winning the bronze medal in the Lightweight category. As from that moment, Boxing began to write the most glorious page of the National Olympic sport, since Quartucci's would be the first of the 24 medals this sport would get along the development of the Games, something unprecedented within the rest of the disciplines.

Apart from those two medals in the first participation of the COA, the following awards were added too: the silver ones for Héctor Méndez and Horacio Copello in Boxing (Welterweight and Lightweight categories, respectively), for the Rapid-Fire Pistol and Free-Rifle 25mm Shooting Team (formed by Carlos Ballestrini, Víctor Bigand Ricardone, Lorenzo Amaya and Matías Osinalde); and for Luis Brunetto in Triple Jump. But there was also a bronze medal for Alfredo Porzio, among the Heavyweights in Boxing.

Brunetto's case was remarkable, for he was an unknown athlete, and he headed the entire competition with a mark of 15.42m. In his last leap, the Australian A. W. Winter, with a performance of 15.52m broke the Olympic and World Records and snared the gold.

AMSTERDAM 1928

The new Olympic appointment was in the Dutch city. Four years later and with renewed dreams, an Argentine delegation, formed by a hundred and one athletes, once again set sails to Europe. The COA registered athletes in Athletics, Boxing, Cycling, Fencing, Football, Equestrian, Wrestling, Swimming, Winter Sports, Weightlifting, Rowing, and Yachting. The steamship "Andes", transported the Argentine athletes to Amsterdam one month and

a half before the Games started, in order for them to make the adequate final preparations.

The results in this edition were once again satisfactory for Argentine sport, since seven medals were won likewise. Taking into account that in two presentations, fourteen had already been conquered, the scene was encouragingly. Yet, we were far from the leading nations.



Oro y récord mundial. Alberto Zorrilla sube a lo más alto del podio en los 400 metros libres de Amsterdam 1928 y, además, establece una nueva marca en la especialidad.

Gold and World Record. Alberto Zorrilla gets to the highest position in the podium in the 400m freestyle event, in Amsterdam 1928, and sets a new record on that category.

pesado. En su segunda y última participación en los Juegos, Rodríguez Jurado era el de talla más pequeña de todos los boxeadores de su categoría. Tres contendientes quedaron en el camino (uno de ellos por nocaut) hasta llegar a la final frente al sueco Nils Ramm. Rodríguez Jurado subió al ring a pegar sin pensar y cuando terminó el primer round Ramm tenía su cara ensangrentada y ambos ojos cerrados. El árbitro no dudó en declarar campeón al argentino. Años más tarde continuó la carrera deportiva de Rodríguez Jurado, pero en el rugby, donde llegó a ser capitán del seleccionado nacional. Ante el asombro de todos, la tercera medalla de oro de estos Juegos llegó un 9 de agosto a través del nadador Alberto Zorrilla luego de consagrarse en los 400 metros libre y de establecer un nuevo récord mundial. Zorrilla había sufrido pleuresía a los 7 años, una enfermedad temible en ese entonces, y, para recuperarse, su médico les recomendó a sus padres que hiciera natación. A los 18, en París 24, se había quedado a un paso de las finales de los 100 y 400 metros libre. Pero a Amsterdam llegó en su mejor momento. En la final de los 400 el duelo estaba dado entre el sueco Arne Borg y el australiano Andrew Charlton. Borg se retrasó en la largada y Charlton entabló una lucha con el estadounidense Clarence Crabbe (luego se haría mundialmente famoso en el cine, como "Flash Gordon"). Faltando 25 metros, Zorrilla, que ocupaba el andarivel número 6, de repente se acercó a los líderes y terminó superándolos.

La actuación en Amsterdam se completó con tres medallas de plata y una de bronce. Raúl Landini consiguió el segundo lugar en la categoría welter de boxeo, al igual que Víctor Peralta en pluma. La otra medalla de plata fue para el fútbol. Por primera vez el COA participó en este deporte en los Juegos Olímpicos y no decepcionó. El equipo nacional alcanzó la final goleando sucesivamente a las selecciones de los Comités Olímpicos de Estados Unidos por 11 a 2, Bélgica por 6 a 3 y Egipto por 6 a 0. En ese conjunto se destacó la eficacia de Domingo Tarascone, de Boca, quien convirtió cuatro goles en cada uno de estos partidos. Argentina y Uruguay disputaron la medalla de oro en la final. Pero hicieron falta dos partidos para llegar a una definición porque el primero lo empataron 1 a 1. Tres días después Uruguay venció 2 a 1 con goles de Figueroa y Scarone. Monti marcó para Argentina. Así comenzó la odisea por conseguir el máximo galardón en fútbol que recién se lograría 76 años más tarde. ¿La medalla de bronce? Fue para el equipo de florete compuesto por Roberto Larraz, Raúl Antaguzzi, Luis y Héctor Luchetti, Camilo Caret y Oscar Viñas.

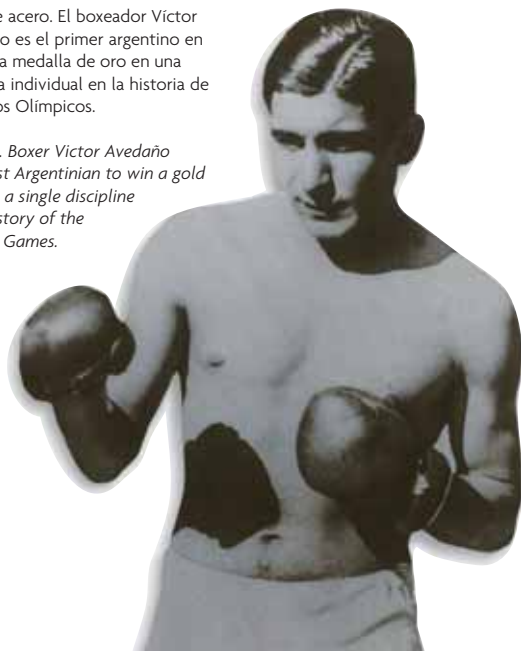
Boxing and Swimming would bring in the maximum amount of joy. Víctor Avendaño won the gold medal among Light-heavyweights in Boxing. Four opponents had been beaten by the power of his fists till August, 11th when he beat on points the German Ernst Pistulla, and Avendaño became thus the first Argentine individual Olympic champion.

Arturo Rodríguez Jurado also entered the Argentine Olympic history records by obtaining a gold medal in the Heavyweight category. His victory could well be taken as an heroic achievement. In his second and last participation in the Games, and even though he was the boxer of the smallest size in his category, he beat three opponents (one of them by knock-out) and reached the finals against Nils Ramm from Sweden. Rodríguez Jurado got in the ring to fight without giving it too much of a thought, and once the first round was over, Ramm had his face blooded and both eyes shut. The referee did not hesitate in declaring the Argentine Boxer Olympic champion. Some years later, he continued his sportive career but practicing rugby, and he would even become the captain of the National team.

Amazingly, the third gold medal in these Games arrived on August 9th, through the swimmer Alberto Zorrilla, after winning in the Free 400m event and scoring a new world record. Zorrilla had suffered from pleurisy when he was seven, a dangerous disease by that time. In order for him to recover, he had been advised to take up swimming. When he was eighteen, in Paris 1924, he had almost approached the finals in the Free 100m and 400m events. But he had reached the Amsterdam Games in his best moment. In the 400m finals, the duel was between the Swedish Arne Borg, and the Australian Andrew Charlton. Borg was delayed in the start, and

Puños de acero. El boxeador Víctor Avendaño es el primer argentino en ganar una medalla de oro en una disciplina individual en la historia de los Juegos Olímpicos.

Iron fists. Boxer Víctor Avendaño is the first Argentinian to win a gold medal in a single discipline in the history of the Olympic Games.



LOS ÁNGELES 1932

Inscriptos en atletismo, boxeo, esgrima, natación, pesas y tiro, los argentinos viajaron, una vez más, con todas las ilusiones. Sólo 36 atletas partieron hacia la costa oeste de Estados Unidos. Una delegación notablemente más pequeña a las que habían representado al COA en los Juegos anteriores.

Como ya era habitual, el boxeo aportó la mayor cantidad de medallas: dos de oro y una de plata. Aquellas las consiguieron Santiago Lovell en la categoría pesado y Carmelo Robledo en pluma; y la de plata, Amado Azar en mediano. Lovell, de chico, había sido vendedor de diarios y más de una vez había tenido que defender su puesto a las trompadas. Por eso lo apodaban 'Terror de Dock Sud' a quien partió a los Juegos con la convicción de que traería la medalla de oro. Y así lo hizo. Venció por puntos al italiano Luigi Rovati en el combate decisivo y cumplió con su pronóstico. Carmelo Robledo también había sido repartidor de diarios en su infancia, en la esquina de avenida Córdoba y Rodríguez Peña. Allí, en la calle, aprendió a boxear a los 12 años. En Los Angeles 32, en tres días sucesivos, tuvo tres combates, con tres claras victorias, demostrando toda su experiencia ganada en Amsterdam 28. La pelea por el oro fue ante el alemán Josef Schleinkofer pero para esa pelea hay una historia: increíblemente el transporte que debió llevarlo desde la villa Olímpica hasta el estadio no llegó. Entonces el cocinero de la delegación nacional, que

era un argentino radicado en Los Ángeles, se ofreció a llevarlo en su auto particular.



Gloriosa despedida. Arturo Rodríguez Jurado logra la medalla de oro en la categoría pesado de boxeo en sus últimos Juegos Olímpicos.

*Glorious farewell.
Boxer Alberto Rodríguez Jurado gets the gold medal in the heavyweight class, in his last Olympic Games participation.*

Charlton fought against the American Clarence Crabbe (he would afterwards become world-wide known in the movies, playing the role of "Flash Gordon"). When 25 meters were left, Zorrilla, who was in lane six, suddenly reached the leaders and ended up leaving them behind. Three silver medals and a bronze one completed Argentina's performance in Amsterdam. Raúl Landini conquered the second place in the Welter category in Boxing, likewise Víctor Peralta in Lightweight.

The other silver medal was for Football. For the first time, the COA participated in this discipline in the Olympic Games and it did not disappoint us. The National Team reached the finals after scoring 11-2 against the United States, 6-3 against Belgium and 6-0 against Egypt successively. In all this, Domingo Tarascone's performance was outstanding, he was a Boca Juniors player, who scored four goals in each of these matches. Argentina and Uruguay competed for the gold medal in the finals, but two matches were needed to reach a definition because the first one had been a tie: 1-1. Three days later, Uruguay beat Argentina 2-1, with goals by Figueroa and Scarone. Monti scored for Argentina. This was how the ordeal to get the maximum position at the Football podium started, which would be achieved 76 years later. The bronze medal? It was for the Fencing Foil team, composed by Roberto Larraz, Raúl Antaguzzi, Luis and Héctor Luchetti, Camilo Caret and Oscar Viñas.

LOS ANGELES 1932

Signed up in Athletics, Boxing, Fencing, Swimming, Weightlifting and Shooting, the Argentine athletes travelled once again, filled with illusions. Only 36 Argentine athletes set their sails to the American West coast, a remarkable lowest delegation compared to the ones that had represented the COA in the previous Games.

As usual, Boxing brought in the majority of the medals: two gold medals and a silver one. Those were conquered by Santiago Lovell in the Heavyweight category, and Carmelo Robledo in the Lightweight one; and the silver one was won by Amado Azar, in the Middleweight category. During his childhood, Lovell had worked selling newspapers and he had had to defend his newsstand by hitting some people. That is why he was nicknamed "The terror of Dock Sud", who went to the Games knowing that he would bring the gold medal. And so he did. He beat the Italian boxer Luigi Rovati on points in a decisive match, and he accomplished his goal.

Carmelo Robledo had also been a news vendor as a child, on the corner of Córdoba's Avenue and Rodríguez Peña Street. He learnt how to box in the streets when he was twelve. In Los Angeles 1932, during three consecutive days, he had three fights, with three clear victories,



Pionera. Jeannette Campbell es la primera mujer argentina en ganar una medalla olímpica tras finalizar segunda en los 100 metros libre de natación.

Pioneer. Jeannette Campbell is the first Argentine woman who wins an Olympic medal, after ending second in the 100m freestyle Swimming event.

Felizmente llegó a tiempo y derrotó a Schleinkofer por puntos sin dejar dudas ante un rival que lo superaba físicamente. Para recordar, al volver a Argentina le regaló a su madre dos fotos que se había sacado con los actores Mary Astor y Clark Gable, dos estrellas de Hollywood.

En estos Juegos se dio una de las hazañas más grandes que el deporte argentino supo conseguir. El rosarino Juan Carlos Zabala, el 'Ñandú criollo', se dio el gusto de ganar el maratón. Huérfano desde los 6 años, Zabala se había criado en un orfanato de Marcos Paz donde comenzó a destacarse en el atletismo. A la hora de la largada de aquel inolvidable 7 de agosto, Paavo Nurmi, el 'Finlandés volador', se le acercó y le dijo que si corría con la cabeza ganaría. Zabala salió primero del estadio Olímpico repleto por 75 mil espectadores. Siempre se mantuvo entre los puestos de punta y a cuatro kilómetros de la meta recuperó el liderazgo para no dejarlo jamás. El joven con el número 12 en la espalda y una 'A' en el pecho de su camiseta de algodón blanca con una franja celeste, cruzó la meta luego de competir durante dos horas, 31 minutos y 36 segundos estableciendo un nuevo récord olímpico y ganándose un lugar en la historia grande del atletismo argentino y mundial.

BERLIN 1936

Con 55 atletas la delegación del COA partió rumbo a una Berlín que vivía e los comienzos del nazismo con Hitler a la cabeza. Los deportistas participaron en atletismo, esgrima, boxeo, natación, polo, remo, tiro y yachting y cumplieron una de las actuaciones más recorda-

demonstrating all the experience gained in Amsterdam 1928. The struggle for the gold took place against the German Josef Schleinkofer, but for that fight there is a story: unbelievable, the transport meant to take him from the Olympic Village to the Stadium never arrived. Then, the National delegation's cooker who was an Argentine living in Los Angeles, offered to give him a lift in his car. Happily, he managed to arrive in time and won on points his match against Schleinkofer without leaving a shed of doubt whatsoever, even though his opponent's physical stamina was much better than his. For the memories, when he returned to Argentina, he gave his mother two photographs he had taken with actors Mary Astor and Clark Gable, two Hollywood stars.

In these Games, one of the National Sport's most dramatic feats ever took place. Juan Carlos Zabala, the Rosario-born nicknamed "el Ñandú Criollo" (*The Creole Ostrich*) felt the pleasure of winning the Marathon. An orphan since age 6, he had been raised in a Marcos Paz orphanage, where he begun to stand out in Athletics. When the race was about to start on that unforgettable August 7th, "the Flying Finnish" Paavo Nurmi, came by him and told him that if he ran with the head, he would win. Zabala went first of the Olympic stadium, being crowded with 75,000 people. He kept among the first places and when 4 kilometers were left to reach the end, he recovered his leadership and did not let it go till the end. The youngster with the number 12 on his back and a letter "A" on the chest of his light-blue and white t-shirt, crossed the lane after two hours, thirty-one minutes and thirty-six seconds, setting a new Olympic Record and winning a place in the big history of the Argentine and World Athletics.

BERLIN 1936

The COA delegation, with fifty-five athletes went to Berlin, which was dealing with the beginning of Nazism, Hitler being the leader of this movement. The Argentine athletes participated in Athletics, Fencing, Boxing, Swimming, Polo, Rowing, Shooting and Yachting, and accomplished one of the most remembered performances in the Olympic Games: once again, our medal tally was of the best: seven medals (the same as in Paris 1924, Amsterdam 1928 and London 1948); but for the

das en los Juegos Olímpicos: nuevamente la cosecha fue de siete medallas (al igual que en París 24, Amsterdam 28 y Londres 48) aunque con la novedad de que por primera vez en la historia de Argentina participó una mujer. Ella fue la nadadora Jeannette Campbell, quien logró la medalla de plata en los 100 metros libre a sólo 20 centésimas de la holandesa Hendrika Mastenbroek. Campbell había comenzado su historia con el deporte a los 6 años en Belgrano, donde jugaba al hockey sobre césped. Diez años después obtuvo su primer título argentino de natación. Su preparación para los Juegos no había sido fácil: para poder entrenarse durante los 24 días que el buque 'Cap Ancona' tardó en llevar a los atletas a Berlín, su entrenador Carlos Borrás había comprado una soga elástica para que pudiese nadar junto al borde de la pileta, que tenía sólo cinco metros de largo. El boxeo continuó ganando medallas. Como no podía ser de otra manera, la delegación de boxeadores argentinos no se fue de Berlín sin el oro. Esta vez el turno fue de Oscar Casanovas en la categoría pluma, quien luego de vencer al sudafricano Charles Catterall por puntos hizo izar la Bandera argentina a lo más alto y provocó que el Himno Nacional se escuchara en el estadio. De todos modos su vida siempre había girado en torno al fútbol. Era una promesa que había llegado hasta la Sexta división de Huracán, donde era el goleador y patrón del juego. Pero Berlín fue el escenario de su más grande conquista deportiva. Además Guillermo Lovell en la categoría pesado obtuvo la medalla de plata y Raúl Villarreal en la categoría mediano y Francisco Risiglione en la medio pesado, las de bronce. También el remo aportó lo suyo. El par sin timonel integrado por Julio Curatella y Horacio Podestá fue ganador de otra medalla de bronce. El segundo oro fue conquistado por el equipo de polo. En su última aparición en los Juegos, al igual que en París 24, llegó a lo más alto del podio ratificando el nivel del polo nacional. Los atletas de Argentina, Inglaterra y México disputaron las medallas de oro y plata y los de Hungría y Alemania, la de bronce. En el primer partido, Luis Duggan, Roberto Cavanagh, Andrés Gazzotti y Manuel Andrada aplastaron 15 a 5 a los mexicanos. Y en la definición ante los ingleses dieron la más grande lección de polo jamás vista en los Juegos: 11 a 0. El mundo del deporte cayó rendido ante los pies argentinos.



Hazaña. El atleta Delfo Cabrera gana el maratón luego de conseguir la punta a una vuelta del final en el estadio londinense de Wembley.

Feat. Runner Delfo Cabrera wins the Marathon after reaching the first position of the race in the final round on the Wembley Stadium in London.

novelty that for the first time in the history of Argentina a woman joined in the Olympic Games. She was the swimmer Jeannette Campbell, who achieved the silver medal in the Free 100m Event, just 0.20 of a second behind the Dutch Hendrika Mastenbroek. Campbell had started practicing sports when she was six, in Belgrano, where she played Field Hockey. Ten years later, she got her first National Swimming Championship. Her preparation for the Games had not been easy at all: during the 24-day trip on the ship "Cap-Ancona" which took the athletes to Berlin, her trainer Carlos Borrás had bought an elastic rope so as she could swim by the side of the ship's pool, which was only five-meters long.

Boxing went on winning medals. As it could not be different, the Argentine Boxer delegation did not leave Berlin without the gold. This time, it was the turn of Oscar Casanovas, in the Lightweight category, who after beating Charles Catterall from South

Africa on points, made the Argentine flag be raised at the highest and the National Anthem performed in the Stadium. His life, however, had always been connected with football. Because of a promise he had reached the sixth division of Huracán, a football team in which he was the goal maker and master of the game. But Berlin was the scenario of his greatest sportive conquest. Moreover, Guillermo Lovell in the Heavyweight category obtained the silver medal and the bronze ones were achieved by Raúl Villareal in the Middleweight class, and Francisco Risiglione in the Light-heavyweight class. Also, Rowing brought its part. Another bronze medal was achieved by Julio Curatella and Horacio Podestá in the Rowing Coxless Pairs Event. The second gold medal was conquered by the Polo team. In its latest appearance in the Games, just as it had happened in Paris 1924, Argentina reached the top position, confirming the National Polo level. Athletes from Argentina, England, and Mexico fought for the silver and gold medals, whereas Hungary and Germany did for the bronze one. In the first match, Luis Duggan, Roberto Cavanagh, Andrés Gazzotti, and Manuel Andrada crushed the Mexican 15-5. And in the definition against the English, they gave the greatest lesson ever seen in the Games: 11-0. The world of Polo was surrendered under Argentine feet.

LONDON 1948

The COA sent the largest delegation in its history till

LONDRES 1948

Con 242 atletas, el COA envió la delegación más numerosa de su historia hasta la fecha rumbo a la nueva cita olímpica en una ciudad elegida luego de la Segunda Guerra Mundial. Los deportistas nacionales fueron inscriptos en atletismo, lucha, basquetbol (dos años más tarde este equipo sería campeón del mundo), natación, boxeo, pesas, ciclismo, pentatlón moderno, esgrima, remo, equitación, tiro, gimnasia, waterpolo, hockey sobre césped y yachting. Una vez más los atletas argentinos cosecharon una buena cantidad de medallas. Y nuevamente el 7 fue el número de la suerte. Mauro Cía logró una de ellas, de bronce en la categoría medio pesado. Entre las de plata se encontraron las de Enrique Díaz Sáenz Valiente en la competencia de tiro con pistola automática y la del bote de la clase 6 metros de Enrique Sieburger, Enrique Sieburger (h), Julio Sieburger, Rodolfo Rivademar y Emilio Homps. También fue de plata la medalla que obtuvo Noemí Simonetto en salto en largo. Justamente Simonetto fue la única de las 11 mujeres argentinas que viajaron que subió al podio y en la capital inglesa se convirtió en la segunda medallista de la historia. Su marca de 5,60 metros fue superada en nueve centímetros por la húngara V. Gyarmati. Rafael Iglesias es otro nombre de oro en la memoria olímpica argentina. Ninguna otra medalla fue conquistada con tanta garra y tanta hombría. Otra vez el boxeo. Y otra vez los pesados. En su segundo combate le aplicaron un golpe en el ojo derecho que lo mantuvo totalmente cerrado hasta el final de la competencia. Luego de dejar afuera a tres rivales (un español, un italiano y un sudafricano), la pelea decisiva fue ante el imponente sueco Gunnar Nilson. En el primer round Iglesias soportó dos tremendos golpes del adversario pero enseguida se colocó a la ofensiva. En el segundo asalto tiró a Nilson, pero éste pudo levantarse cuando la cuenta llegó a nueve. Entonces Iglesias remató a la mole rubia con otro derechazo que se hundió en su cuerpo. Esta vez el rival no se levantó.

Dentro de aquel grupo de boxeadores hubo uno muy especial, muy particular. Su nombre era Pascual Pérez. El pequeño mendocino ya había conquistado todo: la corona de su ciudad, la de su provincia, la argentina, la rioplatense y la latinoamericana, todas en la categoría mosca. Un título olímpico era su próxima estación. Pérez tenía que realizar cuatro peleas para

now towards the new Olympic appointment in the city chosen after the World War II: 242 athletes.

The national athletes participated in Athletics, Wrestling, Basketball (this team would be the World's champion years later), Swimming, Boxing, Weightlifting, Cycling, Modern Pentathlon, Fencing, Rowing, Equestrian, Shooting, Gymnastics, Water-polo, Field Hockey and Yachting.

Like before, the Argentine athletes won a good number of medals. Again, seven was the lucky number. Mauro Cía got one of them, the bronze medal in the Middleweight category. Among the silver medals, there were found the silver medal obtained by Enrique Díaz Sáenz Valiente in the Shooting Rapid-Fire Event and the one for the boat 6m class of Enrique Sieburger, Enrique Sieburger Jr, Julio Sieburger, Rodolfo Rivademar, and Emilio Homps. It was also a silver medal the one won by Noemí Simonetto in Long Jump. Simonetto was the only female out of the eleven Argentine women that travelled who went up the podium and in the English capital she became the second medallist in history. Her 5m60 mark was only beaten by V. Gyarmati from Hungary.

Rafael Iglesias was another gold name in the Argentine Olympic memory. No other medal was conquered with so much courage and integrity. Again Boxing and again in the Heavyweight class. During his second bout, he was hit on his right eye, which remained bruised and totally shut till the end of the competition. After leaving three other boxers out (a Spanish, an Italian and a South African boxer), the final fight was against big Gunnar Nilson from Sweden. In the first round, Iglesias was tremendously punched twice by his rival; and, immediately, he adopted a more offensive attitude. In the second round he floored Nilson, but he was able to stand up when the count went nine. Therefore, Iglesias floored the blond giant landing a right to the body. This time the rival could not stand up.

Among that Boxing team, there was a very special one, very peculiar. His name was Pascual Pérez. The young Mendoza-born had already won everything: the crown of his home city, his province's, and the National one, as well as the River Plate one and the Latin American crown, all in the Flyweight class. An Olympic title was to be his next acquisition. Pérez had to fight four bouts before reaching the finals. He moved forward to each of the



En el aire. La atleta Noemí Simonetto es la única mujer de las once que viajan a Londres en lograr una medalla de plata en salto en largo.

On the air. The only woman, out of eleven that go to London, who gets a medal is Noemí Simonetto. She wins the silver one in long jump.



Tranquilo Capozzo y Eduardo Guerrero. Festejan su victoria en el doble par de Helsinki 52. Pasarian 52 años para que Argentina volviera a ganar un oro olímpico.

Tranquilo Capozzo and Eduardo Guerrero celebrate their victory in the double sculls event in Helsinki 1952. Fifty two years passed for Argentina to win again an Olympic gold.

alcanzar la final. Todas las sorteó con su notable técnica, sentido del tiempo y distancia y una pegada sumamente agresiva para su kilaje. Dos nocauts técnicos y dos triunfos por puntos lo depositaron en el combate por el oro, donde aguardaba el italiano Spartaco Bandinelli. Los dos primeros asaltos fueron de guerra, en los que el argentino desplegó su variedad de recursos y actuó siempre de manera exacta en los esquivos. Pero el último fue una fiesta. Mientras Bandinelli fue al frente con valentía sabiéndose perdedor, Pérez no se alejó de la lucha y respondió de igual manera, tanto que llegó fatigado al término del combate. Con 22 años tocó el cielo con las manos. Había alcanzado la gloria olímpica. Pero si hay una actuación olímpica que brota con rapidez de la boca cuando se habla de las grandes proezas del deporte argentino, ésa es la que tuvo como inolvidable protagonista a Delfo Cabrera. Peculiarmente sucedió un 7 de agosto, la misma fecha en la que 16 años antes Juan Carlos Zabala había ingresado gallardo y primero a la pista del Coliseum de Los Angeles. Los 42,195 kilómetros del maratón londinense sufrieron en su recorrido 43 cuestas pronunciadas, 13 vueltas con ángulo cerrado y desniveles de 50 metros de altura en tramos de apenas 400 metros. En el programa, con el número 233, se anunció a un tal 'Delfio Cabrera'. En el kilómetro 37, Cabrera iba sexto y alcanzó a Eusebio Guíñez, también argentino, quien venía sufriendo dolores hepáticos. Cuando emparejó su marcha, Guíñez sólo alcanzó a alentarlos. El momento más dramático se vivió en la entrada al estadio Wembley. El belga E. Gailly hizo contacto con la pista tambaleándose totalmente exhausto, pero seguía primero. Quince segundos después, Cabrera hizo lo mismo aunque con un estado físico diferente. Con la cabeza siempre al frente fue disolviendo diferencias hasta que, faltando una vuelta, superó a Gailly, que parecía caerse. Todo Wembley se puso de pie y comenzó a alentarlos. Cabrera continuó su marcha y tras 2h34m51 cortó con su pecho la cinta de llegada. Con el

rounds due to his notorious technique, his sense of space and time,

and a quite aggressive punch for a Flyweight fighter. After two technical knock-outs and having won on points twice, he was qualified to fight for the gold, where Spartaco Bandinelli from Italy was waiting for. The two preliminary rounds were of war, and the boxer from Argentina made use of a variety of resources, being precise at escaping his foe's punches. But the last round was a party. While Bandinelli went ahead bravely, aware of his being a loser, Pérez was determined not to give up, and counterpunched likewise, reaching the end of the match worn out. At the age of twenty-two he touched the sky with his hands. He had reached the Olympic glory.

But if there is an Olympic performance that will surely come out of one's mouth when talking about the greatest performances within Argentine Sport, it is the one that had Delfo Cabrera as an unforgettable figure. It happened on August 7th, exactly sixteen years after Juan Carlos Zabala had gallantly came in first in the Coliseum lane of Los Angeles. Along the 42.195 km way of London's Marathon, there were 43 steep slopes, 13 turns in a closed angle and 50m height drops in only 400m long stretches. A so-called "Delfio Cabrera" was announced as number 233 in the schedule.

In the 37 km, Cabrera was sixth and reached his fellow countryman Eusebio Guíñez. The latter run suffering from hepatic pain. When he got to his pace, Guíñez only managed to support his partner. The most dramatic moment took place at the entrance of Wembley Stadium. E. Gailly from Belgium made contact with the lane stumbling, totally exhausted, but he remained in the first place. Fifteen seconds later, Cabrera did the same thing; however, his physical condition was different. At all times with his head lifted, he started making the distance shorter and finally, when one turn was left, he left Gailly behind, who appeared to be falling down. All Wembley stood up and supported him. Cabrera continued his pace and after 2h34m51 he touched with his

arribo de Eusebio Guíñez en el quinto puesto y de Armando Sensini en el noveno, se produjo la más grande actuación del atletismo argentino en la historia de los Juegos. Cabrera y Zabala ganaron el maratón el mismo día. Es por eso que el 7 de agosto es el día Olímpico Argentino.

HELSINKI 1952

Los Juegos Olímpicos vieron flamear la Bandera argentina en lo más alto y escuchar el Himno Nacional por última vez en un largo tiempo. Es que en la capital finlandesa los atletas argentinos lograron su última medalla de oro hasta Atenas 2004. Los 134 deportistas de nuestro país participaron en atletismo, basquetbol (con los campeones mundiales), boxeo, ciclismo, equitación, esgrima, gimnasia, lucha, natación, waterpolo, pentatlón moderno, pesas, remo, tiro y yachting. Todos ellos partieron rumbo a Helsinki con el objetivo de mejorar o superar la gran actuación en Londres cuatro años antes. Y quedaron cerca ya que la producción final fue de cinco medallas, dos menos que en la capital inglesa. Un deporte que hasta ese momento no había tenido actuaciones destacadas fue motivo de orgullo y medalla para Argentina: el pesista Humberto Selvetti logró la de bronce en la categoría completo. Un desconocido se transformó en noticia. Cuatro años más tarde, volvería a ser centro de atención. Una vez más el boxeo aportó dos medallas. Una fue de plata ganada por Antonio Pacenza en la categoría mediano peso y la otra fue obtenida por Eladio Herrera en los superwelters. A esta altura el boxeo había acostumbrado mal a los argentinos por su cosecha de (varias) medallas en cada Juego. Argentina volvió a sorprender a todos en el maratón: Reynaldo Gorno secundó al mítico atleta checoslovaco Emil Zatopek y generó un gran revuelo ya que estuvo cerca de quedarse con la medalla de oro. Sin embargo lo más destacado llegó desde el agua. El bote con el que corrían dos remeros se lo habían prestado en Regatas de San Nicolás. Era muy pesado y no estaba en las mejores condiciones. Junto con Tranquilo Capozzo y Eduardo Guerrero llegaron a la final del doble par junto a atletas de otros cuatro Comités Olímpicos: los de Unión Soviética, Checoslovaquia, Uruguay y Francia. A la mitad de la carrera los argentinos, sin que se les notara los diez kilos de más que pesaba su bote, pasaron al frente y nunca más abandonaron la primera posición al irse escapando lentamente. A 500 metros de la llegada ya le llevaban un bote y medio de ventaja a los checoslovacos y tres a los soviéticos y la historia ya estaba escrita. Un dato curioso: esa dupla se formó recién a principios de 1952 y sólo había corrido junta seis veces ganando las seis regatas. Después de esa

chest the winning post. With the arrival of Eusebio Guíñez on the fifth position and Armando Sensini in the ninth, the greatest feat of Argentine Athletics in the history of the Games took place.

Cabrera and Zabala won the Marathon on the same date, that is why August, 7th is considered the Argentine Olympic Day.

HELSINKI 1952

The Olympic Games saw the Argentine flag being hoisted and the National Anthem being performed for the last time in history so far. In the Finnish capital, the Argentine athletes achieved their last gold medal till Athens 2004. One hundred and thirty-four athletes from our country participated in Athletics, Basketball (with the world champions), Boxing, Cycling, Equestrian, Fencing, Gymnastics, Wrestling, Swimming, Water-polo, Modern Pentathlon, Weightlifting, Rowing, Shooting, and Yachting.

All of them left to Helsinki in the hope that they could improve or overcome the great performance in London, four years before. They almost did so, for the final outcome of the Games was five medals, two less than in the English capital.

One sport which had not yet had any important performances was the reason for pride and a medal for Argentina: the Weightlifter Humberto Selvetti achieved the bronze medal in the Heavyweight category. An unknown sportsman suddenly broke the news. Four years later he would be back on the spotlight.

Furthermore, Boxing once again brought in two medals. One was the silver one won by Antonio Pacenza in the Light-heavyweight category and the other one, obtained by Eladio Herrera in the Superwelters. At this point, the Argentine audience was used that Boxing had obtained (several) medals in each Games' edition.

Argentina surprised everyone again at the Marathon event: Reynaldo Gorno came second in the race behind Emil Zatopek from Czechoslovakia and generated a big deal, since he was close to grabbing the gold medal.

Nevertheless, the most highlighted event came from the water. The rowboat with which two rowers competed had been borrowed from Regatas Club in San Nicolás. It was very heavy and it was not in the best conditions. Tranquilo Capozzo and Eduardo Guerrero together with athletes from other four Olympic Committees, the Soviet Union, Czechoslovakia, Uruguay and France, made their way to the finals in the Double Sculls Event. Halfway to the end, the Argentine crew, without being noticed the ten kilos of overload that their boat weighed, went ahead in the competition and never left the first place, by slowly setting their pace. When there

inolvidable temporada, Capozzo y Guerrero nunca más remaron juntos...

MELBOURNE 1956

La ciudad australiana había obtenido la sede de los Juegos luego de una reñida lucha con Buenos Aires, a la que en la votación final derrotó tan sólo por un voto. Los primeros Juegos que se realizaron en el Hemisferio Sur y en Oceanía contaron con la participación de 37 deportistas argentinos, quienes compitieron en atletismo, boxeo, equitación (este deporte se realizó en Estocolmo, Suecia), esgrima, lucha, pentatlón moderno, pesas, tiro y yachting. La producción argentina fue escasa. A partir de aquí, la supremacía de las potencias se incrementará cada vez más y se harán más notorias las diferencias ante los atletas amateurs, como los argentinos.

El caso más llamativo y dramático lo protagonizó el pesista Humberto Selvetti, quien una edición atrás de los Juegos había sido medalla de bronce. En esta oportunidad, Selvetti llegó hasta la final de la categoría pesado, pero una definición del reglamento hizo que se quedara con la medalla de plata. Había luchado por ser el mejor contra el estadounidense Paul Anderson. Selvetti había totalizado 500 kilos y su adversario debía levantar 185 kilos en envión, para igualarlo. En ese caso, el más liviano de los dos se quedaría con la victoria. Anderson logró esa marca y cuando fueron a la balanza pesó tres kilos menos que el argentino. Aquel 25 de noviembre fue el día más triste en la vida de Selvetti. Tampoco aquí el boxeo se quedó afuera del medallero argentino. Víctor Zalazar, en la categoría mediano, fue el encargado de traer la medalla 'nuestra' de cada cita olímpica.

ROMA 1960

Con el crecimiento cada vez mayor del deporte a nivel mundial y el comienzo lento pero continuado del profesionalismo en el mundo entero, las potencias siguieron despegándose del resto aumentando la tendencia de Melbourne. En consecuencia, las chances de obtener una medalla empezaron a achicarse. En estos Juegos se notó la diferencia entre los atletas de elite y los 100 argentinos que partieron hacia Roma, pese a todo, sacaron a relucir su corazón y su entrega. Pero así y todo, el esfuerzo apenas alcanzó para conseguir dos medallas. Los deportes para los que habían sido anotados los atletas nacionales fueron atletismo, boxeo, ciclismo, equitación, esgrima, fútbol, gimnasia, lucha, natación, saltos ornamentales, waterpolo, pentatlón moderno, remo, tiro y yachting. Una de aquellas medallas vino desde el

were only 500 meters left, they were one boat and a half away from the Czechoslovakians, and three from the Soviets; history was already written. A curious fact out of this couple was that it had been formed in 1952 and that they had only competed together for six times, winning the six regattas. After that unforgettable season, Capozzo and Guerrero would not row together again.

MELBOURNE 1956

The city was going to host the Games after a tight fight against Buenos Aires, which could not win in the final election for only one vote. The first Games to be held in the Southern Hemisphere and in Oceania housed thirty-seven athletes from Argentina, competing in Athletics, Boxing, Equestrian (this sport took place in Stockholm, Sweden), Fencing, Wrestling, Modern Pentathlon, Weightlifting, Shooting, and Yachting. Argentina's production was poor this time. As from now onwards, the leading country's performances will increase and the differences over amateur athletes, such as the Argentine will be prevailed.

The most recalling and dramatic case was performed by the weightlifter's Humberto Selvetti, who had won the bronze medal in the past edition of the Games. In this opportunity, Selvetti reached the finals in the Heavyweight category, but under the sport's rules made him be given the silver medal. He had fought to be the best against the American Paul Anderson. Selvetti had lifted 500 kilos in total, and his contender needed to lift 185 kilos to equal him. In that case, the lighter of the two would keep the victory. Anderson reached that mark, and when they were weighted, he was three kilos under the Argentine. That November, 25th became Selvetti's saddest day of his life.

As in every Olympic edition, Boxing was not out of Argentina's Medal Standings: Víctor Zalazar, in the Middleweight category was in charge of bringing "our" medal for this Olympic Games.

ROME 1960

With the increasing development of sports all around the world, and the slow but constant growing of professionalism in the whole world, the so-called leading countries went on leaving the others behind, increasing Melbourne's trend. Consequently, the chances of obtaining a medal began to be less. In these Games, the difference between elite athletes and the Argentine (100 athletes) who went to Rome could be seen. Nevertheless, they left their hearts and souls in the competition. All in all, their effort was enough only to



En soledad. El capitán del Ejército Carlos Moratorio logra la única medalla de la delegación argentina en Tokio 1964 en equitación.

In loneliness. Captain Carlos Moratorio gets the only medal for the Argentine delegation in Equestrian, in Tokyo 1964.

boxeo. Abel Laudonio obtuvo la de bronce en la categoría mediano. La otra medalla fue en la clase Dragón de yachting, con el equipo que integraron Jorge Salas Chávez, Héctor Calegaris y Jorge del Río.

TOKIO 1964

Ciento diez atletas argentinos viajaron a Tokio, una docena más que los que habían ido a los anteriores Juegos. Sólo consiguieron traer una medalla de plata. La delegación argentina presentó participantes en 14 deportes: atletismo, boxeo, ciclismo, esgrima, equitación, fútbol, gimnasia, judo, lucha, natación, remo, tiro, pesas y yachting. Carlos Moratorio, capitán del Ejército, obtuvo la medalla en la prueba completa de equitación. Pese a concurrir con deportistas de la talla del atleta Osvaldo Suárez, los nadadores Susana Peper (hija de Jeannette Campbell) y Luis Alberto Nicolao, el pesista Humberto Selvetti (había ganado medallas en los dos Juegos anteriores) y futbolistas como Agustín Mario Cejas, Miguel Ángel Tojo y Roberto Perfumo, el resto de la delegación nacional no pudo subir al podio.

MEXICO DF 1968

Buenos Aires quedó otra vez en el camino de la votación. Los de México DF 68 fueron los primeros Juegos —y por ahora los únicos— realizados hasta el momento en una ciudad latinoamericana. Las condiciones para disputar las competencias no fueron las ideales debido a la altura. De todas formas, dos de los 96 argentinos que participaron lograron una medalla. El COA dijo presente en atletismo, boxeo, pesas, ciclismo, equitación, esgrima, hockey sobre césped, pelota (deporte de exhibición), lucha, natación, remo,

get two medals, though. The sports for which the Argentine athletes had been signed up were Athletics, Boxing, Cycling, Equestrian, Fencing, Football, Gymnastics, Wrestling, Swimming, Trampoline, Waterpolo, Modern Pentathlon, Rowing, Shooting, and Yachting.

One of the medals came from Boxing. Abel Laudonio obtained the bronze medal in the Middleweight category. The other medal was won by the Yachting team formed by Jorge Salas Chávez, Héctor Calegaris, and Jorge del Río in the Dragon Event.

TOKYO 1964

A hundred and ten Argentine athletes went to Tokyo, a dozen more than the delegation that had gone to the previous Games. They only conquered one silver medal. Argentina's delegation presented participants in fourteen disciplines: Athletics, Boxing, Cycling, Fencing, Equestrian, Football, Gymnastics, Judo, Wrestling, Swimming, Rowing, Shooting, Weightlifting, and Yachting.

Captain Carlos Moratorio was the runner-up in the complete Event of Equestrian. Although recognized sportsmen and women had attended the competition, such as the athlete Osvaldo Suárez, the swimmers Susana Peper (Jeanette Campbell's daughter) and Luis Alberto Nicolao, the weightlifter Humberto Selvetti (who had already won two medals in the two previous Games) and the football players Agustín Mario Cejas, Miguel Ángel Tojo, and Roberto Perfumo, the rest of the national delegation could not go up the podium.

MEXICO DF 1968

Buenos Aires was left once again in the way of the voting. Mexico DF 1968 were the first Games —and the only ones so far— released in a Latin American city. Conditions so as to hold the competitions appeared not to be the ideal ones in some cases due to the height. Anyway, two out of the ninety-six athletes from Argentina that participated could achieve a medal. The COA competed in Athletics, Boxing, Weightlifting, Cycling, Equestrian, Fencing, Field Hockey, Basque Pelota (a demonstration sport), Wrestling, Swimming, Rowing, Shooting and Yachting. Alberto Demiddi, who had already had an Olympic experience in Tokyo in 1964, arrived in the third place in the Rowing Single Sculls Event, thus obtaining the bronze medal, which would not be his only one during his career. Boxing came back to its pleasure routine of bringing in medals: Mario Guilloti conquered a bronze one in the Welterweight class.



tiro y yachting. Alberto Demiddi, quien ya había tenido una experiencia olímpica en Tokio 64, llegó tercero en la final de single en remo y obtuvo la medalla de bronce, que no sería la única que lograría en su carrera. Eso sí, el boxeo retornó a su placentera rutina de aportar medallas: Mario Guilloti conquistó una de bronce en la categoría welter. Entre los deportistas argentinos que participaron y que no tuvieron la chance de colgarse una medalla en el pecho estuvieron Juan Carlos Dyrzka, Luis Alberto Nicolao, Víctor Galíndez y el equipo masculino de hockey sobre césped, entre otros.

Argentina sumó otras medallas pero en pelota (al ser un deporte de exhibición no fueron oficiales). El equipo nacional estuvo compuesto por Ricardo Bizzozzero, Antonio Carosella, Jorge Goyeche, Aarón Sehter y Jorge Utge. Bizzozzero, Sehter y Utge fueron plata en frontenis; y Carosella, Goyeche, Sehter y Utge, plata en pelota de goma.

MUNICH 1972

Estos Juegos estuvieron signados por el ataque terrorista del grupo islámico 'Septiembre Negro' en plena villa Olímpica sobre una parte de la delegación israelí, donde murió un deportista, otro fue herido y el resto terminó secuestrado. Cercano a los atletas de ese país se alojó la misión argentina de 98 atletas, junto a su par de Uruguay, que se ubicó exactamente al lado de la de

Doble medallista. El remero Alberto Demiddi obtiene la medalla de plata en single en Munich 72 y la de bronce en México DF 68.

Double medallist. Oarsman Alberto Demiddi gets the silver medal in the single event in Munich 1972, and the bronze one in Mexico City 1968.

Among the Argentine athletes that competed without having the chance to hang a medal on their chest were: Juan Carlos Dyrzka, Luis Alberto Nicolao, Víctor Galíndez, and the Male Field Hockey team, among others.

Argentina added other medals but in Basque Pelota (for being a demonstration sport, they were not official ones). The National team was composed by Ricardo Bizzozzero, Antonio Carosella, Jorge Goyeche, Aarón Sehter, and Jorge Utge. Bizzozzero, Sehter and Utge were silver in frontennis; and Carosella, Goyeche, Sehter and Utge, also silver, in the "palette" with a rubber ball Event.

MUNICH 1972

These Games were marked by the terrorist attack of the Islamic group "Black September" in the Olympic Village over a part of the Israeli delegation, where an athlete died and another was hurt; the rest were kidnapped. Near the athletes of that country, the Argentine delegation of ninety-eight athletes stayed next to the one from Uruguay, which was just exactly next to the Israeli team. Signed in Athletics, Boxing, Cycling, Equestrian, Fencing, Field Hockey, Judo, Wrestling, Swimming, Shooting, Rowing, and Yachting, Argentina's hopes of winning a medal were finally summarized in only one reality: Alberto Demiddi, who once again went up the podium, although this time he stepped a higher step than in Mexico DF 1968, since he obtained the silver medal in the Rowing Single Sculls Event.

The rest of the Argentine athletes came back home at least with the accomplished dream of having participated in the Olympic Games, but also with the bitter-sweet taste and the sadness of not having been successful enough to place themselves and Argentina among the best in the World's sport. Among the members of the Fencing team there was a youngster named Fernando Lupiz, who would later on become a well-known actor in Argentina. And, one of the members in the Hockey team was Horacio Rognoni, father of Cecilia, who some years later would obtain an Olympic medal with Las Leonas.

MONTREAL 1976

Seventy Argentine athletes travelled to maintain the Olympic spirit alive and to take part of the most impor-

Israel. Inscriptos en atletismo, boxeo, ciclismo, equitación, esgrima, hockey sobre césped, judo, lucha, natación, tiro, remo y yachting, las esperanzas argentinas de ganar una medalla quedaron reducidas a una sola realidad: la de Alberto Demiddi, quien nuevamente subió al podio. Aunque esta vez trepó un escalón más alto que en México DF 68 ya que obtuvo la medalla de plata en el single de remo.

El resto de los deportistas argentinos regresó apenas con el sueño cumplido de participar en un Juego Olímpico, aunque con el sabor amargo de no haber conseguido un éxito que los depositase a ellos y al país en un escalón más alto del deporte mundial. Entre los integrantes de la delegación de esgrima se encontraba un joven llamado Fernando Lupiz, que luego se convertiría en un conocido actor de nuestro país. Y en el seleccionado de hockey sobre césped estaba Horacio Rognoni, padre de Cecilia, quien años después obtendría una medalla olímpica con Las Leonas.

MONTREAL 1976

Setenta deportistas argentinos viajaron para mantener el espíritu olímpico encendido e intervenir en la fiesta más grande del deporte mundial. Pero ninguno consiguió ganar una medalla. En consecuencia, estos fueron los primeros Juegos Olímpicos en los que participó Argentina desde París 24 en los que la misión retornó con las manos vacías.

Todos regresaron con la frustración de no poder continuar con el aporte de metales durante 11 participaciones olímpicas. Como siempre los deportistas argentinos, con mucho amor propio, dieron lo mejor de cada uno con el simple objetivo de hacer figurar al país en la elite deportiva. Aunque esta vez nada fue suficiente. Hubo representantes en atletismo, boxeo, ciclismo, equitación, esgrima, hockey sobre césped, judo, lucha, natación, remo, tiro y yachting.

LOS ANGELES 1984

Los Juegos volvieron a la ciudad estadounidense por segunda vez en 52 años. Después de su ausencia en 1980 por el boicot impulsado por Estados Unidos y aceptado por la gran mayoría de los países occidentales a Moscú 80, participaron 86 atletas argentinos inscriptos en atletismo, boxeo, canotaje, ciclismo, equitación, esgrima, judo, lucha, natación, remo, tiro, tenis, voleibol y yachting.

Desafortunadamente se repitió la historia por segunda vez consecutiva: Argentina no trajo medallas. Ante la notable superioridad de las potencias, el nadador Alejandro Lecot, la saltarina Verónica Ribot, el

tant Sport Event of the world. But none of them conquered any medal. Consequently, these were the first Olympic Games, in which Argentina participated since Paris 1924 but with a delegation who came back home empty-handed.

Everybody arrived with the frustration that they could not continue bringing in metals during eleven Olympic participations. As usual, Argentine athletes, with a high self-esteem, did their best to take their country to an important position in the world's elite of sport. But this time, nothing was enough.

There were participants in Athletics, Boxing, Cycling, Equestrian, Fencing, Field Hockey, Judo, Wrestling, Swimming, Rowing, Shooting, and Yachting.

LOS ANGELES 1984

The Games returned to the American city for the second time in 52 years. After its absence in Moscow in 1980 due to the boycott proposed by the United States, and accepted by the great majority of the western countries, eighty-six athletes from Argentina took part in Athletics, Boxing, Canoeing, Cycling, Equestrian, Fencing, Judo, Wrestling, Swimming, Rowing, Shooting, Tennis, Volleyball, and Yachting.

Unfortunately, the history repeated for the second time consecutively: Argentina did not bring any medals at all. The swimmer Alejandro Lecot, the jumper Verónica Ribot, the boxer Pedro Décima, the cyclists Marcelo Alexandre, Gabriel and Juan Curuchet, and the tennis player Mercedes Paz, among others, did their best, but this was not enough upon the leading nation's performances.

The Volleyball players Daniel Castellani, Hugo Conte, Raúl Quiroga, Carlos Wagenpfeil, Waldo Kantor, Leonardo Wiernes, Jon Uriarte, Alejandro Diz, Esteban de Palma, Esteban Martínez, Alcides Cuminetti, and Daniel Colla were the most outstanding athletes. Two years before, their third place at the World Cup released in Argentina had taken the world by surprise. Four years later, they would achieve the feat of conquering a medal, taking everybody aback once again.

SEOUL 1988

Sixteen years and four Games editions went by for Argentina to be happy again with another medal. After that drought, the South Korean capital offered the great opportunity of taking revenge. The COA sent 124 athletes to compete in seventeen sports: Athletics, Boxing, Canoeing, Cycling, Fencing, Football, Field Hockey, Judo, Swimming, Rowing, Tennis, Table tennis, Shooting, Archery, Volleyball, and Yachting.

boxeador Pedro Décima, los ciclistas Marcelo Alexandre, Gabriel y Juan Curuchet y la tenista Mercedes Paz, entre otros, dieron lo máximo, pero no resultó suficiente. Los voleibolistas Daniel Castellani, Hugo Conte, Raúl Quiroga, Carlos Wagenpfield, Waldo Kantor, Leonardo Wiernes, Jon Uriarte, Alejandro Diz, Esteban de Palma, Esteban Martínez, Alcides Cuminetti y Daniel Colla fueron los que más sobresalieron. Dos años antes habían sorprendido al mundo entero en el Mundial de Argentina al quedarse con el tercer lugar. Y cuatro años después lograrían la hazaña de conseguir una medalla dejando boquiabierto al mundo entero.

SEÚL 1988

Pasaron 16 años y cuatro ediciones de los Juegos para que Argentina volviera a alegrarse con otra medalla. Tras esa sequía, la capital sudcoreana ofreció la gran oportunidad de tomarse una revancha. El COA envió 124 atletas para competir en 17 deportes: atletismo, boxeo, canotaje, ciclismo, esgrima, fútbol, hockey sobre césped, judo, natación, remo, tenis, tenis de mesa, tiro, tiro con arco, voleibol y yachting. Las actuaciones más memorables fueron las de Gabriela Sabatini en tenis y del equipo masculino en voleibol. Resultaron los únicos en conseguir medallas, las primeras luego de la de plata obtenida en Munich 72 por Alberto Demiddi en el single de remo. Por aquel tiempo Sabatini ocupaba un lugar entre las mejores jugadoras del mundo. Su rival de siempre era la alemana Steffi Graf. Y como era de prever, la final olímpica la disputaron ellas dos. Para acceder al encuentro decisivo, Sabatini había eliminado a Sabrina Goles en la primera ronda, a Silvia Hanika en los octavos de final, en los cuartos de final a Natalia Zvereva y en la semifinal a Manuela Maleeva por un contundente 6-1 y 6-1. Pero su paso triunfal se detuvo ante una de las mejores tenistas de la historia, quien la venció por 6-3 y 6-3 quedándose con la medalla de oro. Entonces Sabatini se colgó la de plata, suficiente para que la bandera argentina volviera a flamear en los Juegos Olímpicos. La otra gran alegría llegó de la mano de un deporte de conjunto. Fue a través del voleibol, que tras aquel tercer puesto en el Mundial de Argentina en 1982 volvió a sorprender al mundo al adjudicarse la medalla de bronce. En la primera ronda la Selección había derrotado a las de los Comités Olímpicos de Túnez y Japón, perdido en un juego dramático ante el de Estados Unidos, ganado al de Holanda un partido decisivo; y jugando con suplentes, perdido ante el de Francia. En la semifinal no pudo con el equipo presentado por el Comité Olímpico de Unión Soviética, pero por el bronce superó a su archirrival, el representativo del de Brasil. El plantel

The most remarkable performances were the ones by Gabriela Sabatini in Tennis, and the male Volleyball Team's. They were the only ones that succeeded in getting medals, the first won after the silver one got by Alberto Demiddi in the Rowing Single Sculls Event in Munich 1972.

At the time, Sabatini occupied a place among the best worldwide tennis players. Her eternal rival was the German Steffi Graf. And, as it could not be otherwise, the Olympic final was fought between them. In order to access to the decisive encounter, Sabatini had eliminated Sabrina Goles in the first round, and Silvia Hanika in the eighth finals, Natalia Zvereva in the quarter finals, and Manuela Maleeva in the semi finals 6-1 and 6-1. But her triumphal pace was stopped by one of the best tennis players of the history, who beat her 6-3 and 6-3, getting the gold medal. Then, Sabatini hung herself the silver one, enough for the Argentine flag to be pulled up once again in the Olympic Games.

The other great joy was brought in by a sport in groups, through the Volleyball team, that after having been third in the 1982 World Cup in Argentina, surprised once again the world by getting the bronze medal. In the first round, the Team had beaten the Olympic Committees of Tunisia and Japan, they had lost during a dramatic game against the United States, they had won a decisive game against the Netherlands, and they had fallen against France, playing with substitutes. During the semi finals, Argentina could not do much with the team presented by the Olympic Committee of the Soviet Union; however, it won the bronze medal by beating Brazil, our eternal rival. The team was formed by Daniel Castellani, Daniel Colla, Hugo Conte (he retired in 2007), Juan Carlos Cuminetti, Esteban de Palma, Alejandro Diz, Waldo Kantor, Esteban Martínez, Raúl Quiroga, Jon Uriarte, Javier Weber, and Claudio Zulianello.

The tennis player Martin Jaite stood very close to the metals. He beat successively, Chris Pridham, Javier Frana and Bong-Soo Kim. But, in the quarter finals, he was beaten by Brad Gilbert 5-7, 6-1, 7-6, and 6-3, thus his chance of securing the bronze medal was dissolved.

The Major National Football Team was the World Champion, title obtained with the glorious Diego Maradona in Mexico 1986.

With renewed illusions in each Olympic Game and the hopes that Argentine athletes could get a new medal, Football provided a dream. The Team was formed by important players, such as Carlos Alfaro Moreno, Fabián Cancelarich, Hernán Díaz, Néstor Fabbri, Luis Islas, Pedro Damián Monzón, and Hugo Pérez, among others, who invited to dream. In the first round, the National Team was placed in group C and tied with the United States, was beaten by the Soviet Union, and beat Korea. But in

Puro talento. Gabriela Sabatini logra una medalla de plata en Seúl 1988 tras perder en la final con la alemana Steffi Graf.

Pure talent. Gabriela Sabatini wins the silver medal in Seoul 1988 after losing to Steffi Graf in the final.



estuvo compuesto por Daniel Castellani, Daniel Colla, Hugo Conte (recién se retiró en 2007), Juan Carlos Cuminetti, Esteban de Palma, Alejandro Diz, Waldo Kantor, Esteban Martínez, Raúl Quiroga, Jon Uriarte, Javier Weber y Claudio Zulianello. Muy cerca de los metales se quedó el tenista Martín Jaite, quien le ganó sucesivamente a Chris Pridham, Javier Frana y Bong-Soo Kim. Pero en los cuartos de final perdió con Brad Gilbert por 5-7, 6-1, 7-6 y 6-3 y así se disolvió su chance de asegurarse la medalla de bronce. La Selección mayor de fútbol, en tanto, era la campeona del mundo, título obtenido de la mano de un magistral Diego Maradona en México 86. Con las ilusiones renovadas en cada Juego Olímpico que comienza y las esperanzas de que los atletas de Argentina obtuvieran una nueva medalla, el fútbol aportó un sueño. El equipo contaba con jugadores del nombre de Carlos Alfaro Moreno, Fabián Cancelarich, Hernán Díaz, Néstor Fabbri, Luis Islas, Pedro Damián Monzón y Hugo Pérez entre otros, que invitaban a soñar. En la primera ronda el conjunto nacional integró el grupo C y empató con Estados Unidos, perdió con Unión Soviética y superó a Corea. Pero en los cuartos de final fue derrotado nada menos que por Brasil por 1 a 0. De esa manera el sueño de conquistar la medalla de oro en fútbol por primera vez quedó trunco una vez más.

BARCELONA 1992

Hubo 107 esperanzas celestes y blancas repartidas en atletismo, boxeo, canotaje, ciclismo, esgrima, gimnasia, hockey sobre césped, judo, lucha, natación, pesas, remo, tenis, tenis de mesa, tiro, yachting, hockey sobre patines y pelota.

El tenis fue la única disciplina en la que se logró una medalla. Fue de bronce y la consiguió la dupla Javier Frana-Christian Miniussi. Para adjudicarse la medalla vencieron a Castle-Wilkins y Hlasek-Rosset y en las semifinales perdieron con los alemanes Becker-Stich por 7-6, 6-2, 6-7, 2-6 y 6-4. Como en tenis ambos perdedores de las semifinales se llevaban la medalla de bronce, no hubo necesidad de jugar el partido por el tercer puesto. Los atletas argentinos sumaron un oro en hockey sobre patines y otros dos bronce en pelota, que ya había sido

the quarter finals, it was beaten just by Brazil 1-0. Thus, the dream of getting the gold medal in Football was blown away once more.

BARCELONA 1992

There were a hundred and seven light-blue and white hopes spread within Athletics, Boxing, Canoeing, Cycling, Fencing, Gymnastics, Field Hockey, Judo, Wrestling, Swimming, Weightlifting, Rowing, Tennis, Table Tennis, Shooting, Yachting, Roller Hockey and Basque Pelota.

Tennis was the only discipline in which a medal was achieved. It was the bronze one Javier Frana and Christian Miniussi won in Doubles. In order to be awarded this medal, they beat Castle-Wilkins, and Hlasek-Rosset; and, in the semi finals they fell against the German Becker-Stich 7-6, 6-2, 6-7, 2-6, and 6-4. As in Tennis, both couples looser of the semi finals got the bronze medal. There was no need for a match for the third position.

The Argentine athletes added a gold in Roller Hockey and other two bronze ones in Pelota, which had already been included in the schedule, but also as a demonstration event like in Mexico DF 1968.

The Hockey team was champion after beating the teams presented by the Olympic Committees from Japan and Switzerland, being tied with Italy and the United States, and losing against Portugal in the preliminary round. In the semifinal phase, Argentina was beaten by Spain, but then beat Portugal, Brazil, Italy and The Netherlands. In the finals, after a great match ending 6-6, during the extra time, the National team scored two goals to defeat the Spanish 8-6, and grabbed the gold. Gabriel and Pablo Cairo were the most important figures of



La bronca se refleja en los rostros de los futbolistas del seleccionado argentino, después de perder la final de Atlanta 1996 frente a Nigeria.

Anger is reflected on the faces of the members of the Argentine team after having lost the final to Nigeria, in Atlanta, back in 1996.

incluido en el programa, aunque también como exhibición en México DF 68. El hockey fue campeón luego de derrotar a los equipos presentados por los Comités Olímpicos de Japón y Suiza, empatar con los de Italia y Estados Unidos y perder con el de Portugal en la fase inicial. En la etapa semifinal, perdió con el de España pero luego superó a los de Portugal, Brasil, Italia y Holanda. En la final, tras un gran partido que terminó 6 a 6, en el tiempo suplementario el conjunto nacional logró marcar dos goles para derrotar a los españoles por 8 a 6 y quedarse con el oro. Gabriel y Pablo Cairo fueron las grandes figuras de la obtención argentina. Pese a que sólo haya sido el título de un deporte de exhibición, fue el momento en el que tras 40 años sin una medalla de oro Argentina volvió a ver flamear su bandera en lo más alto de un podio olímpico. Los atletas nacionales lograron también el oro en trinquete con pelota de cuero, superando a sus pares de Francia, España y Uruguay en la primera ronda. En la semifinal volvió a medirse con los de Uruguay, a quienes derrotaron. Y en el encuentro final superó a los españoles por 40 a 30. Los ganadores de esa medalla fueron Fernando Abadía, Ricardo Bizzozzero, Fernando Elortondo y Juan Miró. En trinquete con pelota de goma se repitió el éxito obtenido con pelota de cuero. Los argentinos superaron a los franceses, españoles y uruguayos. En la semifinal volvieron a triunfar sobre los españoles y en la final sobre los franceses por un inobjetable 30 a 14. Juan Miró sumó su segunda medalla de oro en los Juegos. Gerardo Romano y Eduardo y Reinaldo Ross, la primera. Otras dos especialidades de pelota, el frontenis y el frontón con pelota de cuero, también ganaron sus medallas. En estos dos casos se obtuvo el bronce. Participaron en frontenis Luis Cimdamore, Guillermo Filippo, Rodrigo García de la Vega y Gerardo Romano. En la rueda preliminar perdieron ante España y México.

Argentina's achievement. Even though the title had been obtained in a demonstration sport, it was the moment after forty years without a gold medal, that Argentina saw the flag fluttering at the highest position of an Olympic podium.

The Argentine athletes also achieved the gold in Basque Pelota, in "palette" with a leather ball, by beating France, Spain and Uruguay in the preliminary round. In the semi finals, again they played against Uruguay and beat them. And in the finals, they beat the Spanish 40-30. The winners of that medal were Fernando Abadía, Ricardo Bizzozzero, Fernando Elortondo, and Juan Miró. In "palette" with a rubber ball, the success with the leather ball competition repeated. The Argentine left the French, Spanish, and Uruguayan behind. In the semifinals they won once again against the Spanish and in the finals against the French 30-14 unbeatable. Juan Miró added his second gold medal in the Games. Gerardo Romano, Eduardo and Reinaldo Ross got their first one. Other two Pelota specialties, frontennis and short fronton with a leather ball, also won their medals. In these cases, the bronze medals were won. Luis Cimdamore, Guillermo Filippo, Rodrigo García de la Vega, and Gerardo Romano participated in frontennis. In the preliminary round they were beaten by Spain and Mexico. Afterwards, they recovered with a victory over Cuba. In the semi finals, they were beaten against Spain, and in the match to define the third position, Argentina beat Cuba 30-14. In short fronton with a leather ball, Gustavo Canut, Fernando Elortondo, Guillermo Filippo, and Carlos Huete were not able to win any of the preliminary round's games. They were defeated by Spain, France and Mexico. In the semi finals, the Spanish beat them again and in the encounter for the bronze medal, they got their only victory in the tournament when they beat the French 35-28, and so they kept that "comfort" prize.

Luego se repusieron con un triunfo sobre Cuba. En la semifinal fueron derrotados por España y en el partido para definir el tercer puesto vencieron a Cuba por 30 a 14. En frontón con pelota de cuero, Gustavo Canut, Fernando Elortondo, Guillermo Filippo y Carlos Huete no pudieron ganar ningún partido de la primera ronda: perdieron con España, Francia y México. En la semifinal sufrieron otro traspié ante los españoles y en el encuentro por la medalla de bronce lograron la única victoria en el torneo al derrotar a Francia por 35 a 28 para quedarse con ese premio 'consuelo'.

ATLANTA 1996

Ciento setenta y nueve argentinos fueron los que participaron en los Juegos del Centenario, esperados con ansias por todo el mundo. Por primera vez cinco equipos argentinos compitieron al mismo tiempo en los Juegos: basquetbol, fútbol, hockey sobre césped masculino y femenino y voleibol. Y todos se clasificaron entre los nueve primeros. Además, el COA participó en atletismo, boxeo, canotaje, ciclismo, equitación, esgrima, gimnasia, judo, lucha, natación, pesas, remo, tenis, tiro, beach volley y yachting.

Atlanta trajo sorpresas en cuanto al rendimientos de algunos atletas nacionales. La más grande la dio Carlos Espínola en la clase Mistral de yachting, quien obtuvo la medalla de plata. Para esto Espínola debió luchar mucho. Pero con 19 puntos se ubicó detrás del griego Kaklamanakis. Posteriormente Espínola subiría al podio nuevamente en Sydney 2000 y Atenas 2004.

ATLANTA 1996

A hundred and seventy-nine Argentine athletes participated in the Games of the Century, with great expectations all around the world. For the first time, five Argentine teams competed at the same time in the Games: Basketball, Football, Male and Female Field Hockey, and Volleyball. And all of them qualified among the first nine places. Moreover, the COA participated in Athletics, Boxing, Canoeing, Cycling, Equestrian, Fencing, Gymnastics, Judo, Wrestling, Swimming, Weightlifting, Rowing, Tennis, Shooting, Beach Volley, and Yachting. Atlanta brought some surprises regarding some athletes' performances. The greatest one of all was Carlos Espínola's in the Mistral Class of Yachting, who got the silver medal. In order to reach the runner-up position, Espínola needed to fight considerably. But with a total of 19 points he placed behind the Greek Kaklamanakis. Later on, Espínola would go up the podium again in Sydney 2000 and Athens 2004.

Another joy was the bronze medal obtained by Pablo Chacón in Boxing, in the Lightweight category. Chacón defeated Tyson Gray from Jamaica, and Jossian Lebon from Mauritius Islands to assure his third position. In the semi finals he was beaten by Somluck Kamsing from Thailand 20-8 and could not fight for the gold. But reaching the bronze was already a successful feat. Once again, a medal was brought in by Boxing since Mexico DF 1968.

Football, delivered the third medal. This sport, in fact, continued in Atlanta 1996 its odyssey of conquering the



Leonas para siempre. El seleccionado argentino femenino de hockey sobre césped gana la medalla de plata en Sydney 2000 tras perder con Australia en la final. Allí nace el apodo que las hace famosas en el mundo.

Leonas for ever. The Argentine Female Field Hockey team gets the silver medal, after losing to Australia in the final, in Sydney 2000. As from then, they would be worldwide known as "Las Leonas".

Otra alegría fue la medalla de bronce de Pablo Chacón en boxeo en la categoría pluma. Chacón derrotó al jamaquino Tyson Gray y a Jossian Lebon, de Islas Mauricio, para asegurarse el tercer puesto. En la semifinal perdió con el tailandés Somluck Kamsing por 20 a 8 y no pudo pelear por el oro. Pero llegar al bronce fue una conquista por demás exitosa. Una vez más el boxeo aportó una medalla después de México DF 68. El fútbol entregó la tercera medalla. Este deporte, en realidad, continuó en Atlanta 96 su odisea de conseguir el oro olímpico. El equipo nacional volvió a llegar como uno de los grandes candidatos y a medida que pasaron los partidos su chapa se acrecentó. En la primera ronda venció a Estados Unidos y empató con Portugal y Túnez. En los cuartos de final derrotó a España y en la semifinal, a Portugal. Pero en la final no pudo con Nigeria y con un gol polémico perdió 3 a 2. El plantel estuvo integrado por jugadores como Roberto Ayala, Hernán Crespo, Marcelo Gallardo, Ariel Ortega, Diego Simeone, Javier Zanetti y Gustavo López entre otros, que no podían creer que el gran sueño argentino se esfumaba de sus manos habiendo estado tan cerca de lograrlo.

SYDNEY 2000

Nueve Juegos transcurrieron para que los atletas argentinos pudieran volver a conquistar cinco medallas. En Sydney 2000 se dio la mejor actuación argentina desde Helsinki 52. Fueron 145 los atletas argentinos, quienes compitieron en atletismo, boxeo, canotaje, ciclismo, equitación, esgrima, gimnasia, hockey sobre césped, judo, natación, pesas, remo, taekwondo, tenis, tenis de mesa, tiro, triatlón, voleibol, beach volley y yachting. Tres medallas llegaron desde el agua. El yachting trajo una de plata y dos de bronce. Carlos Espínola volvió a ocupar el segundo escalón en los Juegos para colgarse la de plata, otra vez en la clase Mistral tal como lo había hecho en Atlanta 96. Serena Amato conquistó el bronce en la clase Europa y se convirtió en la cuarta atleta argentina en lograr una medalla en un deporte individual. Y la dupla Javier Conte-Juan de la Fuente, en la clase 470, se ubicó tercera y se adjudicó también su medalla. Quizá la historia que más emocionó a los argentinos durante estos Juegos fue la del seleccionado femenino de hockey sobre césped. Las chicas habían venido demostrando que su nivel estaba creciendo a pasos agigantados y llegaron a Sydney con el gran sueño de pelear por una medalla. El debut fue con un triunfo ante Corea del Sur. Luego llegó la victoria sobre Gran Bretaña. Pero con las derrotas con Australia (lógica, por cierto) y España, las chicas se clasificaron con lo justo para la segunda ronda. Allí un error de interpretación del reglamento convirtió lo que

Olympic gold. The National Team was among the favorites, and as long as the matches went by, the success perspectives increased. During the preliminary round they beat the United States, and tied with Portugal and Tunisia. In the quarter finals they beat Spain, and in the semi finals, Portugal. However, in the finals they were beaten by Nigeria, 3-2, with a polemic goal. The team was composed by Roberto Ayala, Hernán Crespo, Marcelo Gallardo, Ariel Ortega, Diego Simeone, Javier Zanetti, and Gustavo López, among others who could not believe that the big Argentine dream was vanishing from their hands, after having been so close to accomplish it.

SYDNEY 2000

Nine Games had to pass in order for Argentine athletes to conquer five medals again. Sydney would become Argentina's greatest performance ever since Helsinki 1952. One hundred and forty-five Argentine athletes participated in Athletics, Boxing, Canoeing, Cycling, Equestrian, Fencing, Gymnastics, Field Hockey, Judo, Swimming, Weightlifting, Rowing, Taekwondo, Tennis, Table Tennis, Shooting, Triathlon, Volleyball, Beach Volley, and Yachting.

Three of the medals came from water sports. Yachting brought in a silver and two bronze medals. Carlos Espínola went back to the second step in the Games and hung himself the silver medal again, in the Mistral class, like in Atlanta 1996. Serena Amato won the bronze medal in the Europe class, and became the fourth Argentine woman athlete who got a medal in an individual sport. The couple Javier Conte and Juan de la Fuente came in third in the 470 class, and was awarded their medal too.

The most exciting story for the Argentine people about these Games was probably the Female Field Hockey team's. The girls had been showing that their level was growing at high steps and arrived in Sydney with the big dream of a medal. Their opening game was a victory over South Korea. After that, they beat Great Britain. With them being beaten by Australia (a logical defeat, by the way) and Spain, the girls managed to classify to move on to the second round. There, an error in the interpretation of some rules turned what was a big chance of winning a medal into a real feat. The players offered their heart and gathered strengths from anywhere. At that moment "Las Leonas" (*The Lionesses*) were born and they achieved what no one could have imagined: come to the finals. The victories against The Netherlands, China and New Zealand gave the girls the possibility to conquer the gold. There they stood against Australia, the local and maximum candidate.

era una gran chance de medalla en una verdadera epopeya. Las jugadoras ofrecieron el corazón y sacaron fuerzas de donde no tenían. Y allí nacieron Las Leonas que lograron lo que pocos imaginaban: llegar a la final. Las victorias ante Holanda, China y Nueva Zelanda depositaron a las chicas frente a la posibilidad de conseguir el oro. Allí enfrentaron a Australia, el local y máximo candidato, que hizo pesar ambas condiciones. Otro 3 a 1 en contra determinó que Argentina obtuviera la medalla de plata. Igualmente el festejo y la alegría fueron enormes. Claramente habían cumplido con sus expectativas. Otra actuación para destacar fue la del seleccionado de voleibol. Pese a no conquistar ninguna medalla culminó con un meritorio cuarto puesto, dando la gran sorpresa en los cuartos de final cuando dejó eliminado a Brasil tras superarlo por 3 a 1 en un partidazo. Posteriormente el conjunto dirigido por Carlos Getzelevich, que contaba con la presencia de Marcos Milinkovic, Javier Weber, Hugo Conte, entre otros, perdió en las semifinales contra Rusia 3 a 1 y luego fue derrotado 3 a 0 por Italia por la medalla de bronce.

ATENAS 2004

Los atletas argentinos habían tenido una brillante actuación en Sydney, pero lo hecho en Atenas fue histórico. La misión cosechó seis medallas: dos de oro y cuatro de bronce para darse el gusto de volver a ganar un título tras 52 años de sequía. Con una delegación de 156 deportistas, el COA viajó a la cuna del olimpismo con participantes inscriptos en atletismo, basquetbol, boxeo, beach volley, canotaje, ciclismo, natación, equitación, esgrima, hockey sobre césped, fútbol, judo, pesas, taekwondo, remo, tenis, tenis de mesa, tiro, triatlón, voleibol y yachting. Para estos Juegos, Buenos Aires había perdido la candidatura en la fase final de la elección. Nuevamente llegó una alegría desde el agua y otra vez con Carlos Espínola, quien además se convirtió en el primer deportista argentino en ganar tres medallas olímpicas consecutivas. Aunque esta vez el abanderado de la delegación



Australia took advantage of these two important conditions. Another 3-1 determined that Argentina obtained the silver medal. All the same, the joy and the celebration were huge. Clearly, they had accomplished their expectations.

Another outstanding performance was that of the Volleyball team. Although no medal was conquered at all, it finished in a meritorious fourth place, giving the big surprise in the quarter finals when they left Brazil out by beating them 3-1 in a big match.

Later on, the team coached by Carlos Getzelevich, with Marcos Milinkovic, Javier Weber, Hugo Conte, and others among the team, lost the semi finals against Russia 3-1 and then, it was beaten 3-0 by Italy for the bronze medal.

ATHENS 2004

The Argentine athletes had had a brilliant performance in Sydney, but what they did in Athens was historic. The mission gathered six medals: two gold and four bronze ones for the pleasure of coming back home with a title after 52 years of drought.

The COA went to the cradle of the Olympics with a delegation of a hundred and fifty six athletes, signed in Athletics, Basketball, Boxing, Beach Volleyball, Canoeing, Cycling, Swimming, Equestrian, Fencing, Field Hockey, Football, Judo, Weightlifting, Taekwondo, Rowing, Tennis, Table Tennis, Shooting, Triathlon, Volleyball, and Yachting. For these Games, Buenos Aires had lost the host in the final stage of the voting.

Once again a joy came from water sports and again with Carlos Espínola, who moreover, became the first Argentine sportsman winning three consecutive Olympic medals, although this time the standard-bearer of the delegation participated together with

Emanuel Ginóbili, MVP del seleccionado argentino de basquetbol que consiguió la histórica medalla de oro en los Juegos de Atenas 2004. La final que el equipo de Magnano le ganó a Italia fue el corolario de una campaña enorme.

Emanuel Ginóbili, MVP of the Argentine basketball national team, obtained the historical gold medal in Athens Games 2004. The final Magnano's team won against Italy was the corollary of a huge campaign.

participó junto a Santiago Lange en la clase Tornado. Otras que volvieron a ratificar su gran nivel fueron las Las Leonas. El conjunto dirigido por Sergio Vigil se subió nuevamente al podio tras vencer a su par chino por 1 a 0 luego de que perdiera su chance de pelear por el oro ante el conjunto holandés.

Otras dos medallas llegaron a través de la natación con Georgina Bardach en los 400 metros medley (bronce) y del tenis con el dobles integrado por Paola Suárez Patricia Tarabini (bronce).

Pero el gran día, el día soñado, sería el penúltimo de los Juegos. Justamente un sábado 28 de agosto Argentina tocó el cielo con las manos con dos medallas de oro. Primero fue el fútbol. Tras vencer en la final a Paraguay por 1 a 0, el seleccionado de Marcelo Bielsa conquistó el único logro que le faltaba al país en su basta historia futbolística. El equipo, que tuvo a Carlos Tevez (fue el máximo goleador) como su máxima figura, fue claramente superior a sus rivales. Tanto fue así que ganó el torneo invicto (disputó seis partidos) y sin ningún gol en contra. Y la otra gran alegría fue la del basquetbol. Con una mística inconfundible que llegó al corazón de todos, la llamada 'Generación de oro' conformada por Emanuel Ginóbili (MVP del torneo), Alejandro Montecchia, Fabricio Oberto, Luis Scola y Juan Ignacio Sánchez entre otros gigantes, tuvo un desempeño superlativo. El primer golpe fue ante los representantes del Comité Olímpico de Serbia y Montenegro: 83 a 82 con un doble agónico de Ginóbili para tomarse revancha de la final del Mundial de Estados Unidos 2002. Luego de dos derrotas ante los de España e Italia, en la fase decisiva el conjunto dirigido por Rubén Magnano sacó lo mejor de sí. Por las semifinales venció al temible Dream Team por 91 a 89 en un encuentro que difícilmente podrá olvidarse no sólo por lo intenso sino por el simple hecho de que los argentinos, tal como lo hicieran en el Mundial, dejaron otra vez al de Estados Unidos fuera de competencia. Y luego —sin Oberto, lesionado en las semifinales— se tomó revancha de los italianos y les ganaron la final.

Otros argentinos que no llegaron a obtener medallas pero que cumplieron buenas actuaciones fueron Alejandra García, que llegó a la final de salto con garrocha y Santiago Fernandez, cuarto en la final del single de remo.

Santiago Lange in the Tornado class. Other athletes who ratified again their level were Las Leonas. The team coached by Sergio Vigil went up the podium again after beating their Chinese colleagues 1-0 when they lost the chance of fighting for the gold medal against the Dutch team.

Another two medals arrived through Swimming with Georgina Bardach in the 400m Medley (bronze) and Tennis with Paola Suarez and Patricia Tarabini in Doubles (bronze).

But the great day, the dreamt day, would be the day before the end of the Games. It was just on Saturday, August 28th, when Argentina touched the sky with its hands with two gold medals. The first one obtained in Football. After beating Paraguay 1-0 in the finals, Marcelo Bielsa's team conquered the only achievement that our country was lacking in its large history in Football. The team, which had Carlos Tevez (maximum goal maker) as its greatest figure, played with a clearly better level than its opponents. In such an extreme it was the success that the team played the tournament undefeated (it played six games) and with no goal against. The other joy was in Basketball. With an unmissable mystic that touched the heart of everyone, the so-called "Gold generation" composed by Emanuel Ginóbili (MVP of the tournament), Alejandro Montecchia, Fabricio Oberto, Luis Scola and Juan Ignacio Sánchez among other giants, had a superlative performance. The first strike was against the representatives of the Olympic Committee of Serbia and Montenegro: 83-82 with an agonizing double of Ginóbili to take revenge in the finals of the World Championship in the United States 2002. After being beaten twice against Spain and Italy, in the decisive stage, the team run by Rubén Magnano did their best. By the semi finals, it beat the terrible Dream Team 91-89 in an encounter difficult to forget, not only because of its intensity but also for the mere fact that the Argentine athletes just as they did in the World Championship, left the United States' team out of competence once again. And then -without Oberto, injured in the semi finals- it took revenge against the Italian and won the finals.

Other Argentine athletes who could not obtain medals but did accomplish good performances were Alejandra García, who came to the finals of Pole Jump and Santiago Fernandez, in the quarter finals of the Single Rowing event.

Organización integral de eventos, congresos y ferias
Grupos de incentivos y deportivos
Viajes receptivos
Viajes corporativos

WWW.TURICENTRO.COM.AR

Events and congresses organization
Incentive and sports groups
Inbound travels
Corporate travels



**THE LARGEST COMPANY
IN TOURISM, MARKETING AND EVENTS**



Agencia Oficial del Comité Olímpico Argentino

TURICENTRO VIAJES S.A. (Leg. N° 1366 Res. 405/78) • AV. LIBERTADOR 602 PISO 21 • (1001) CIUDAD DE BUENOS AIRES • ARGENTINA
T: 54 - 11 4815 - 5900 • 4811 - 5353 • FX: 4812-5466 • E-MAIL: turicentro@turicentro.com.ar • www.turicentro.com.ar



MEDALLISTAS DE ORO

GOLD MEDALLISTS

Cuadro de honor

Honors Board

Desde la victoria del seleccionado de polo en París 24 hasta aquel histórico 28 de agosto de 2004 en Atenas, en el que los equipos de fútbol y basquetbol obtuvieron ambos títulos, 15 medallas de oro ganó Argentina en el historial olímpico. El boxeo fue el deporte que más aportó con siete conquistas mientras el polo y el atletismo lo siguen con dos y el basquetbol, el fútbol, la natación y el remo cierran con una cada uno.

Since the victory of the Polo Team in Paris 1924 till that historical August 28, 2004 in Athens, when both the Football and Basketball Teams obtained titles, fifteen gold medals were won by Argentina in its Olympic history. Boxing was the sport which brought in more awards with seven conquests, while Polo and Athletics follow it with two; and Basketball, Football, Swimming and Rowing close with one medal each.



París 1924

Selección de polo

Arturo Kenny (5 goles), Juan Nelson (7), Enrique Padilla (6) y Juan Miles (7) --Guillermo Taylor fue suplente-- ganaron invictos la primera medalla olímpica. El torneo se definió por puntos y Argentina venció a Francia por 15 a 2, a España por 16 a 1, a Estados Unidos por 6 a 5 --fue el choque clave-- y, finalmente, y ya con el oro asegurado, a Islas Británicas por 9 a 5.

Amsterdam 1928

Arturo Rodríguez Jurado (Boxeo)

Camino a la final de los pesados, superó a tres adversarios y a uno, inclusive, por nocaut. En la final volvió a mostrar todo su poderío ante el sueco Nils Ramm. Tanto fue así que tras el primer round el árbitro lo dio como vencedor. Posteriormente se dedicó al rugby y llegó a ser capitán del seleccionado en 1936.

Víctor Avendaño (Boxeo)

Tras derrotar a cuatro rivales en las peleas preliminares, venció por puntos en la final de los semipesados al alemán Ernst Pistulla para convertirse en el primer argentino en ganar una medalla de oro en una disciplina individual. Su participación --recibió un permiso especial-- estuvo en duda ya que era soldado conscripto.

Alberto Zorrilla (Natación)

El sueco Arne Borg --era el gran candidato-- lideraba los 400 metros libre y un poco más relegados aparecían el australiano Andrew Charlton, el estadounidense Clarence Crabbe y el argentino. Sin embargo, el campeón, que corría por el andarivel 6, nadó los últimos 50 metros a una velocidad increíble para coronarse en la prueba con 5m01s60 y establecer un nuevo récord olímpico.

Los Angeles 1932

Juan Carlos Zabala (Atletismo)

El 7 de agosto y ante más de 70 mil personas ingresó primero al Memoria Coliseum, seguido muy de cerca por el británico Sam Ferris. El también conocido como "Ñandú criollo" logró imponerse por tan sólo 19 segundos y marcó un récord olímpico con 2h31m36.

Santiago Lovell (Boxeo)

Se consagró entre los pesados tras derrotar por puntos al italiano Luigi Rovati. Peculiarmente, "El Terror de Dock Sud", llamado así por su fuerte personalidad, había prometido, antes de su viaje a los Juegos, que se quedaría con la medalla. Cumplió.

Carmelo Robledo (Boxeo)

Entre los plumas fue, sencillamente, imbatible. Resultó claramente superior a sus adversarios en las tres peleas preliminares y en la final, donde venció al alemán Josef

Paris 1924

Polo Selection

Arturo Kenny (5 goals), Juan Nelson (7), Enrique Padilla (6) and Juan Miles (7) --Guillermo Taylor was a substitute-- won undefeated the first Olympic medal. The tournament was defined on points and Argentina defeated France 15-2, Spain 16-1, United States 6-5 --it was the key crash-- and, finally, and with the gold safe, the British Islands 9-5.

Amsterdam 1928

Arturo Rodríguez Jurado (Boxing)

On his way to the Heavyweight finals, he defeated three opponents and one, even by knockout. In the finals once again he showed all his power against Nils Ramm from Sweden, in such an extent that the referee, after the first round, announced him winner. Later on, he began practicing rugby and even became the captain of the team in 1936.

Víctor Avendaño (Boxing)

After beating four rivals in the preliminary fights, he beat the German Ernst Pistulla on points in the Light-heavyweight class in order to become the first Argentine athlete winning a gold medal in an individual discipline. His participation --he had received a special permission-- was in doubt for his being a conscript soldier.

Alberto Zorrilla (Swimming)

The Swedish Arne Borg --he was the big candidate-- was the leader of the 400m Free event, and appeared on a second level the Australian Andrew Charlton, the American Clarence Crabbe and the Argentine Swimmer. However, the champion, who ran by lane 6, swam the last 50m at an unbelievable speed and was crowned in the event with 5m01s60, setting a new Olympic Record.

Los Angeles 1932

Juan Carlos Zabala (Athletics)

On August 7th, and in front of 70,000 people he arrived first at the Memoria Coliseum, followed very closely by the British Sam Ferris. The so-called "Ñandú Criollo" (Creole Ostrich) managed to win just by 19 seconds, establishing a new Olympic record with 2h31m36.

Santiago Lovell (Boxing)

After beating on points the Italian Luigi Rovati, he established himself as the champion among the Heavyweight category. Particularly, "The Terror of Dock Sud", so-called due to his strong personality, had promised before travelling to the Games, that he would reach the medal; and so he did it.

Carmelo Robledo (Boxing)

Among the Lightweight category, he was simply unbeatable. Clearly, in the three preliminary fights, and in the finals, where he beat the German Josef Schleinkofer on points, he showed a higher level compared to his oppo-



Schleinkofer por puntos. También había participado en Amsterdam 28.

Berlín 1936

Oscar Casanovas (Boxeo)

Había sido un destacado futbolista en las inferiores de Huracán. Pero decidió cambiar de deporte para dedicarse al boxeo. Mal no le fue. En la final de los plumas superó por puntos al sudafricano Charles Catterall para llevarse el máximo galardón.

Selección de polo

Luis Duggan (6 goles), Roberto Cavanagh (6), Andrés Gazzotti (8) y Manuel Andrada (7) demostraron un nivel superlativo. Derrotaron por 15 a 5 a México y con un contundente 11 a 0 sobre Gran Bretaña subieron a lo más alto del podio. Además del oro les obsequiaron un retoño de roble que está plantado en el Campo Argentino de Polo (frente a la tribuna C). Esta fue la última aparición del polo en los Juegos Olímpicos y Argentina fue muy superior a los demás.

Londres 1948

Pascual Pérez (Boxeo)

El pequeño gigante impuso toda su jerarquía y destreza para ganar entre los moscas con tan sólo 22 años. En la final doblegó al italiano Spartaco Bandinelli. Años después, en 1954, se convirtió en el primer argentino en coronarse campeón mundial profesional.

Rafael Iglesias (Boxeo)

A pura garra superó en las peleas preliminares de los pesados al español José Rubio Fernández, al italiano Uber Baccilieri –quien con un golpe lo dejó con el ojo derecho cerrado para el resto de la competencia– y al sudafricano John Arthur. En la final doblegó al peligroso sueco Nils Gunnar Nilsson tras un gran golpe que derribó a su rival en el segundo round para conseguir el nocaut.

nents. He had also taken part in Amsterdam 1928.

Berlín 1936

Oscar Casanovas (Boxing)

He had been a remarkable football player in the lower division of Huracán, but he decided to change from sport in order to devote himself to Boxing. He did it quite well. In the finals of the Lightweight category, he beat on points the South African Charles Catterall and obtained the maximum award.

Polo Selection

Luis Duggan (6 goals), Roberto Cavanagh (6), Andrés Gazzotti (8) and Manuel Andrada (7) showed a superlative level. They beat Mexico 15-5 and with a resounding 11-0 over Great Britain they went up to the highest position of the podium. Apart from the gold, they were given an oak shoot sew in the Campo Argentino de Polo (Argentine Polo Field) (in front of grandstand C). This was the last appearance of polo in the Olympic Games and Argentina was of the highest level compared to the other teams.

London 1948

Pascual Pérez (Boxing)

The little giant imposed all his hierarchy and skill in order to win among the Flyweight category with only 22 years old. In the finals he crushed the Italian boxer Spartaco Bandinelli. Some years later, in 1954, he became the first Argentine to be crowned professional worldwide champion.

Rafael Iglesias (Boxing)

With his fighting spirit he beat during the Heavyweight preliminary fights, the Spanish José Rubio Fernández, the Italian Uber Baccilieri –who with just a punch left him with his right eye closed for the rest of the competence– and the South African John Arthur. In the finals he beat the dangerous Swedish Nils Gunnar Nilsson after a big punch that made his opponent fall in the second round in order to achieve the knockout.



Delfo Cabrera (Atletismo)

Fue la primera vez que corrió un maratón y con 2h34m51 ganó en el mítico Wembley, también un 7 de agosto. La punta de la carrera recién la había tomado medio kilómetro antes de la meta cuando logró superar al belga Etienne Gailly. Los tres argentinos que participaron en la prueba --además Eusebio Guíñez fue quinto y Armando Sensini, noveno-- finalizaron entre los 10 primeros.

Helsinki 1952

Tranquilo Capozzo - Eduardo Guerrero (Remo)

Su bote había sido "arreglado" días antes de la final del doble par. Peculiarmente, antes de la carrera --largaron desde el andarivel 4-- intercambiaron los roles: Capozzo ocupó la proa y Guerrero, la popa. La hazaña fue aún más grande cuando, durante la prueba, éste recuperó en el aire un remo que él mismo había perdido por un golpe muy fuerte.

Atenas 2004

Selección de fútbol

Tras superar en la final a Paraguay por 1 a 0, Argentina ganó por primera vez en su historia el oro, el único galardón que le faltaba conseguir a este deporte. Mostrando un nivel superlativo, el equipo de Marcelo Bielsa ganó los seis partidos que disputó sin recibir goles en contra. Inclusive se llevó el premio fair play y Carlos Tévez fue el máximo anotador del torneo.

Selección de basketbol

La ya mítica "Generación de Oro" encabezada por Emanuel Ginóbili --elegido como el Jugador Más Valioso del torneo-- sorprendió a todos. En su camino hacia la cima los hombres de Rubén Magnano vencieron claramente al Dream Team en las semifinales y se coronaron frente a Italia por 84 a 69 para dejar su huella en la historia.

Delfo Cabrera (Athletics)

It was the first time he ran a Marathon and with 2h34m51 he won at the mythical Wembley, on August 7th too. He could only reach the first position of the race when half a kilometer was left before the winning post, then he managed to beat Etienne Gailly from Belgium. The three Argentine who participated in the event --moreover Eusebio Guíñez finished in the fifth place and Armando Sensini, ninth-- ended among the 10 first places.

Helsinki 1952

Tranquilo Capozzo-Eduardo Guerrero (Rowing)

Their boat had been "fixed" some days before the finals in the Double Sculls Event. Particularly, previous to the race --they started from lane 4-- they interchanged their roles: Capozzo occupied the bow and Guerrero, the stern. The heroic deed was even greater when during the event, Guerrero recovered in the air an oar that he himself had lost because of a strong hit.

Athens 2004

Football Selection

After beating in the finals Paraguay 1-0, Argentina won for the very first time the gold, only award this sport was lacking to conquer. Showing a superlative level, Marcelo Bielsa's team won the six matches it played undefeated. Also, it won the fair play award and Carlos Tévez was the maximum goal maker of the tournament.

Basketball Selection

The mythical "Gold Generation" headed by Emanuel Ginóbili --chosen as the Most Valuable Player of the tournament-- took everybody aback. On the way to the peak of their career, Rubén Magnano's men clearly beat the Dream Team in the semi finals and were crowned against Italy 84-69 leaving their mark in history.



EL HISTORICO PASO DE LA ANTORCHA OLIMPICA POR BUENOS AIRES

THE HISTORICAL PATH OF THE OLYMPIC TORCH IN BUENOS AIRES.

EL fuego inolvidable

The unforgettable fire



Por primera vez en la historia, una ciudad latinoamericana recibió el paso de la antorcha olímpica, uno de los máximos símbolos de los Juegos. Buenos Aires fue una fiesta ese histórico 11 de abril de 2008.

For the first time in history, a Latin American city received the Olympic Torch, one of the maximum symbols of the Games. Buenos Aires lived a party on that historical April 11, 2008.

Los Juegos Olímpicos han estado siempre acompañados, desde sus helénicos y prehistóricos comienzos (776 A.C.), por una variada gama de simbólicas ceremonias, en las que el sagrado fuego cuatrienalmente se enciende junto a las ruinas del templo de la Diosa Hera —en la griega ciudad de Olimpia—. Esa era la necesaria referencia que indicaba el cercano comienzo de las competencias. A partir de ese instante, dicho fuego —incorporado a una antorcha portada por soldados conocidos como “espondóforos” o heraldos de la paz—recorría los pueblos griegos, cuyos habitantes, a pesar de encontrarse en permanente estado de guerra, deponían sus armas y acordaban una tregua a fin de poder todos concurrir a Olimpia, ser partícipes de los Juegos y rendir homenaje a Zeus, el Dios de los dioses griegos. Tal ritual, de carácter exclusivamente religioso, configuró, en el largo devenir de la noche de los tiempos, un decisivo aporte para la pacificación de los beligerantes; y fue dicho sentido —precisamente— de tono humanista y pacifista, el que el moderno olimpismo le dio al recorrido de la sagrada llama por los cinco continentes anunciando y promocionando un muy noble acercamiento de todos los países existentes en el mundo mediante la participación de sus más notables atletas en la mayor fiesta deportiva del planeta: los Juegos Olímpicos.

Así los hemos comprendido en nuestra ciudad de Buenos Aires, capital de la República Argentina, la única urbe latinoamericana que con motivo de los Juegos de la XXIX Olimpiada tuvo el honor de ser anfitriona del mítico fuego. Ello ocurrió en jornadas memorables, en las que la antorcha fue transportada de mano en mano por 80 relevistas que cubrieron con entusiasmo y fervor los 13 kilómetros que unen Puerto Madero con Nuñez.

Tras un magnífico espectáculo de danza brindado por el eximio bailarín clásico argentino Iñaki Urlezaga, la llama inició su viaje desde el anfiteatro “Lola Mora” en la Costanera Sur con el velista Carlos Espínola, triple medallista olímpico. Pasó luego por Plaza de Mayo, Diagonal Norte, el simbólico Obelisco y las avenidas del Libertador y Figueroa Alcorta. Ello, hasta que la ex tenista Gabriela Sabatini, medallista de plata en Seúl 88, encendió el pebetero instalado en el Club Hípico Argentino, donde culminó el periplo y tuvo lugar una gran fiesta popular engalanada por las voces de dos grandes artistas del canto: Soledad Pastorutti y Luciano Pereyra. Todo ello fue continuamente seguido muy de cerca por miles de personas. Argentinos y extranjeros. Grandes y chicos. Todos estuvieron presentes.

Así, luego de dos mágicos días, el fuego encendido en marzo en la vieja Olimpia cesó de alumbrar físicamente a Buenos Aires, para continuar un derrotero que recién culminará el próximo 8 de agosto en el estadio conocido como “El Nido”, donde pasará a ser la indiscutible estrella de la ceremonia de apertura de los Juegos.

The Olympic Games have always been accompanied, since the Hellenic and Prehistoric early times (776 B.C.), by different and symbolic ceremonies, in which the sacred fire every four years is lit by the ruins of the Goddess Hera's temple, in the Greek city of Olympia. This was the necessary reference that indicated the close start of the Games. From then onwards, said fire —incorporated to a torch carried by soldiers known as “espondóforos” or heralds of peace— travelled the Greek towns. The citizens, although being in permanent state of war, decided to lay down their arms and agreed to a truce in order to go to Olympia and participate of the Games and pay tribute to Zeus, the God of Greek gods. Such ritual, of an exclusive religious character, in the long evolution night of the times, made up a crucial contribution for the pacification of belligerent peoples. That was, precisely, the humanistic and pacifying sense given by the modern Olympic movement to the sacred flame travelling to the five continents, announcing and promoting a noble rapprochement of all existing countries in the world by means of the participation of their most outstanding athletes in the biggest sport party of the planet: the Olympic Games.

That is how we understood it in our city of Buenos Aires, capital of the Argentine Republic, the only Latin American metropolis, that on occasion of the XXIX Olympic Games, had the honor of being the host of the mythical fire.

All this took place during memorable days, in which the torch was carried by 80 relay runners covering with enthusiasm and fervor the 13 km that link Puerto Madero with Nuñez.

After a magnificent dancing show given by the eminent Argentine classical dancer Iñaki Urlezaga, the flame started its journey from “Lola Mora” amphitheater at Costanera Sur (Southern Riverside Path), with the yachtsman Carlos Espínola, three-time Olympic medalist. Then, it went by Plaza (Square) de Mayo, Diagonal Norte, the symbolic Obelisco (Obelisk) and del Libertador and Figueroa Alcorta Avenues, till the former Tennis player, Gabriela Sabatini, silver medallist in Seoul 1988, lit the cauldron installed at the Club Hípico Argentino (Argentine Equestrian Club). There, the long journey ended with a big popular party decked by the voices of two great singing artists: Soledad Pastorutti and Luciano Pereyra. All this was continuously and closely followed by thousands of Argentine and foreign people. Elder people and children, all gathered and were present there.

This way, after two magic days, the fire lit in March in old Olympia stopped lighting Buenos Aires physically in order to go on its course that will end next August 8, at the stadium known as The Nest, where it will become the undisputed star of the Opening Ceremony of the Games.

Hay compañías que quedan grabadas en tu vida



por siempre



**Una gran compañía
para la seguridad de la gente**



Esforzarnos. Esa es la meta.



www.telecomolimpico.com

TELECOM



Sponsor Oficial
Misión Olímpica Argentina

STAFF DELEGACION ARGENTINA - BEIJING 2008

ARGENTINE STAFF DELEGATION - BEIJING 2008



Gerardo WERTHEIN
Jefe de Misión
Chief of Mission



Mario MOCCIA
2º Jefe de Misión
2nd. Chief of Mission



Jorge ARALDI
Oficial de Logística
Logistics Officer



Vanesa KRETH
Asistente Jefe de Misión
Assistant Chief of Mission



Raúl SABBATINI
Oficial de Transporte
Transportation Officer



Carlos FERREA
Oficial Contable
Accountant Officer



Leandro LARROSA
Oficial de Tecnología
Technology Officer



Eduardo MOYANO
Attaché de Prensa
Press Attaché



Oscar PANDRE
Oficial Administrativo
Administrative Official



Jorge FAZIO
Jefe de Subsede Hong Kong
Chief of co-host city Hong Kong



Luis VELASCO
Jefe de Subsede Qingdao
Chief of co-host city Qingdao



Osvaldo GIL
Médico Subsede Qingdao
Doctor of co-host city Qingdao



Silvia Beatriz DALOTTO
Oficial Administrativa
Administrative Official



María Julia GARISOAIN
Oficial de Atletas
Athletes Official



Nora Alicia VEGA
Oficial de Atletas
Athletes Official



Salvador BRUNO
Médico
Doctor



Nestor LENTINI
Médico
Doctor



María José DOMINGUEZ
Kinesiologa
Physiotherapist



Pedro Pablo GIORNO
Kinesiologo
Physiotherapist



SPONSOR DEL COMITÉ OLÍMPICO ARGENTINO

3 ARROYOS ES UNA EMPRESA NACIONAL QUE SE DEDICA HACER MÁS DE 20 AÑOS A LA PRODUCCIÓN DE CEREALES PARA EL DESAYUNO. SU MISIÓN ES OFRECER A LOS CONSUMIDORES ALIMENTOS RICOS Y SALUDABLES, AGREGANDO VALOR A LA PRODUCCIÓN DEL CAMPO ARGENTINO.



Qué nutrientes aportan los Cereales 3 ARROYOS?

- **Hidratos de carbono:** Los Cereales 3 ARROYOS son fuente de hidratos de carbono complejos, que aportan energía al organismo durante un largo período de tiempo, a diferencia de las galletitas dulces, que por tener alta concentración de hidratos de carbono simples, aportan energía instantánea.
- **Proteínas:** los cereales contienen entre 5 % y 12% de proteínas, necesarias para la formación de tejidos.
- **Grasas:** los granos enteros de cereales contienen aproximadamente un 2% de materia grasa; en el caso de la avena, su aporte es del 8-9 %. La materia grasa presente en los Cereales 3 ARROYOS está compuesta por ácidos mono y poliinsaturados. Estos ácidos grasos resultan muy beneficiosos para mantener en buen estado nuestro sistema cardiovascular.
- **Vitaminas:** las vitaminas del complejo B, como la vitamina B1, vitamina B2 y vitamina B12, junto con el ácido fólico, son las más abundantes en los cereales. Las mismas son indispensables para el correcto desarrollo y funcionamiento del sistema nervioso.
- **Minerales:** los cereales nos aportan principalmente fósforo, zinc, hierro y silicio.
- **Fibra:** la fibra de los cereales es principalmente la celulosa, que se encuentra en la capa externa de los granos. Este tipo de fibra es insoluble, (favorece el tránsito intestinal). A su vez, la Avena 3 ARROYOS, a diferencia de otros cereales, posee gran cantidad de fibra soluble, que reduce el riesgo a contraer enfermedades cardiovasculares.

3 ARROYOS te ofrece múltiples alternativas para incorporar cereales a tu dieta, para que puedas elegir el que más te guste o se adapte a tus necesidades.



Los productos elaborados por 3 ARROYOS se dividen en cuatro categorías:

Cereales procesados por extrusión: contienen salvados y harinas de diferentes cereales. Los productos 3 ARROYOS dentro de esta categoría son: Aritos Avena Miel, Redonditos de Chocolate, Aritos Frutados, Almohaditas Crujientes, Almohaditas Chocolate, Crispitos Chocolateados, Almohaditas 2 Salvados, Ositos de miel y Best Bran.

Granolas y mixes: son mezclas de cereales y distintas frutas, almendras y/o chocolate; Combinan todas las propiedades de los Cereales 3 ARROYOS, con la fibra y vitaminas aportadas por las frutas. Los productos 3 ARROYOS dentro de esta categoría son: Granola Crujiente del Bosque, Granola Chocolate, Granola Crujiente Low Fat, Granola Crujiente Frutas y Fibras, Cereal Mix, Mix Tropical y Granola Crujiente.

Avenas: las Avenas Arrolladas 3 ARROYOS, uno de los cereales más completos, aportan gran cantidad de proteínas de muy buena calidad, materia grasa y almidón (importantes fuentes de energía), además de fibra soluble e insoluble y bajo contenido de sodio. Los productos 3 ARROYOS dentro de esta categoría son: Avena Tradicional, Avena Instantánea, Avena Extra Fina y Salvado de Avena.

Copos de Maíz: los Copos de Maíz 3 ARROYOS aportan proteínas de buena calidad (que favorecen el desarrollo celular) y almidón (fuente de energía). Los productos 3 ARROYOS dentro de esta categoría son: Copos de Maíz y Copos de Maíz Azucarados.

Barras: 3 ARROYOS completa su línea con Barras de Cereal de diferentes sabores que podés disfrutar en cualquier momento del día. Tienen aportes de calcio, fitoesteroles y ácido fólico. Los productos 3 ARROYOS dentro de esta categoría son: Barras Yogur Frutilla, Barra Lemon Pie, Barra Banana Split, Barra Dulce de Leche, Barra Fibras, Barra Naranja con Fitoesteroles y Barra Light.



3 ARROYOS APOYANDO EL ESFUERZO DE LOS ATLETAS ARGENTINOS EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS BEIJING 2008

www.3arroyos.com

Atletismo



Athletics

点燃激情 传递梦想

ATLETAS

Athletes

Jorge Esteban Balliengo
Juan Manuel Cano
Javier Adolfo Carriqueo
Juan Ignacio Cerra
Rocío Bárbara Comba
Germán Pablo Chiaraviglio
Jennifer Dahlgren
Alejandra García
Germán Luján Lauro
Pablo Andrés Pietrobelli
Leonardo Nelson Price

Alexis Abot | Jefe de equipo y entrenador/
Team chief and coach

Rodolfo Barizza | Entrenador/Coach

Sergio Alfonsini | Entrenador/Coach

Guillermo Chiaraviglio | Entrenador/Coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



Jorge Esteban BALLIENGO



Nacimiento | 5/1/78
Ciudad | Rosario, provincia
de Santa Fe
Altura | 1.94 m.
Peso | 110 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en el Campeonato Sudamericano juvenil de Bucaramanga (1996)
- 5° en los Juegos Panamericanos de Santo Domingo (2003)
 - Record sudamericano (2006)
- Medalla de oro en el Campeonato Iberoamericano de Ponce (2006)
- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Colombia (2006)
 - Bronze medal in the Junior South American Championship in Bucaramanga (1996)
 - 5th place in the Pan American Games in Santo Domingo (2003)
 - South American Record (2006)
 - Gold medal in the Ibero-American Championship in Ponce (2006)
 - Gold medal in the South American Championship in Colombia (2006)

PRUEBA. *Event*

Lanzamiento de disco. *Discus throw*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó con el atletismo en el club Tiro Suizo a los 11 años. Inicialmente se dedicó al salto en alto, pero una lesión en el pie lo marginó de esa especialidad a los 20. Tras una pausa de tres años empezó con el lanzamiento de disco y en 2002 fue su primera competencia en esta disciplina. Poseía la marca mínima para participar en Atenas 2004, pero finalmente no integró al equipo argentino. En 2007 sufrió una complicada lesión en su hombro derecho que puso en jaque su continuidad deportiva. Fue operado, se repuso y ahora está listo para Beijing. Es entrenado por Graciela Scaglia.

He began practicing Athletics at Tiro Suizo club when he was 11 years old. At the beginning he devoted to high jump, but due to an injury on one of his feet he was set apart from that discipline at the age of 20. After a pause of three years, he began with discus throw and in 2002 his first competence in that discipline took place. He owned the minimum mark to participate in Athens 2004, but finally he did not take part in the Argentine team. In 2007 he suffered a complex injury on his right shoulder that jeopardized his sport continuity. He was operated on, he recovered and now he is ready for Beijing. He is trained by Graciela Scaglia.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 5° en Santo Domingo 2003

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- 5th in Santo Domingo 2003



Juan Manuel CANO



Nacimiento | 12/12/87
Ciudad | San Miguel de Tucumán, provincia de Tucumán.
Altura | 1.65 m.
Peso | 56 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 9° en los 10 kilómetros en la Copa Mundial de marcha de España (2006).
- 10° en los 10.000 metros de marcha en el Campeonato Mundial Junior de Beijing (2006).
- 9° en los 20 kilómetros de marcha en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro 2007.
- 7° en los 20 kilómetros en la Copa Sudamericana de marcha de Cuenca (2007).
- 9th in 10km in the World Race Walking Cup in Spain (2006).
- 10th in 10.000m walk in the Junior World Championship in Beijing (2006).
- 9th in 20km walk in the Pan American Games in Rio de Janeiro 2007.
- 7th in 20km in the South American Race Walking Cup in Cuenca (2007).

PRUEBA. *Event*

Marcha-20 kilómetros . 20km walk

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar atletismo a los 12 años, en la ciudad de Río Hondo en Santiago del Estero. Su primera competencia internacional fue en el campeonato Sudamericano juvenil que se disputó en Rosario en el 2005, en donde obtuvo el tercer puesto en marcha, en los 10.000 metros. En el 2006 se convirtió en el primer atleta nacional en lograr la medalla de oro en 10 kilómetros en la Copa Sudamericana de marcha en Cochabamba. Representa a la Universidad Nacional de La Matanza.

He began practicing Athletics when he was 12 years old, in the city of Río Hondo in Santiago del Estero. His first international competence took place in the Junior South American Championship in Rosario in 2005, where he obtained the third place in 10.000m walk. In 2006 he became the first national athlete to obtain a gold medal in 10km in the South American Race Walking Cup in Cochabamba. He represents Universidad Nacional de La Matanza.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 9° en 20km de marcha en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- 9th in 20km walk in Rio de Janeiro 2007.



Javier Adolfo CARRIQUEO



Nacimiento | 29/5/79
Ciudad | San Martín de los Andes, provincia de Neuquén
Altura | 1.70 m.
Peso | 57 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Récord argentino (2007)
- 4° en 1.500 y 5o en 5.000 metros en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro 2007
- Récord argentino en 2.000 metros (2008)
- Récord argentino bajo techo en 3.000 metros (2008)
- Argentine Record (2007)
- 4th place in 1.500m and 5th place in 5.000m in the Pan American Games in Rio de Janeiro 2007
- Argentine Record in 2.000m (2008)
- Argentine Record under roof in 3.000m (2008)

PRUEBA. *Event*

1.500 metros . 1.500 m

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar atletismo de muy joven. Hace varios años que está radicado en Madrid, España, donde está becado por la Universidad Politécnica de Valencia en la que estudia Turismo. En 2007, con 3m38s62 se convirtió en el primer argentino en la historia que rebajó los 3m40s00 en los 1.500 metros para quebrar el record que Omar Esteban Ortega (3m40s80) poseía desde 1984. Es entrenado por Antonio Serrano.

He began practicing Athletics since he was very young. He has been living in Madrid, Spain since several years ago, as he obtained a scholarship from the Universidad Politécnica of Valencia, where he studies Tourism. In 2007, with 3m38s62 he became the first Argentine in history who lowered the 3m40s00 in the 1.500m breaking the record owned by Omar Esteban Ortega (3m40s80) since 1984. He is trained by Antonio Serrano.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 7° en Santo Domingo 2003
- 4° en 1500 y 5° en 5000 metros en Río de Janeiro 2007

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- 7th in Santo Domingo 2003
- 4th in 1500m and 5th place in 5000m in Rio de Janeiro 2007



Juan Ignacio CERRA



Nacimiento | 16/10/76
Ciudad | Santa Fé, provin-
cia de Santa Fe
Altura | 1.80 m.
Peso | 105 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Winnipeg (1999)
 - Record argentino y sudamericano (2001)
- Medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Santo Domingo (2003)
- Medalla de oro en el Campeonato Iberoamericano de Ponce (2006)
- Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - Bronze medal in the Pan American Games in Winnipeg (1999)
 - Argentine and South American Records (2001)
 - Gold medal in the Pan American Games in Santo Domingo (2003)
 - Gold medal in the Ibero-American Championship in Ponce (2006)
 - Bronze medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Lanzamiento de martillo. *Hammer throw*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a practicar atletismo de la mano de Guillermo Chiaraviglio (padre y entrenador de Germán y ex campeón argentino de salto con garrocha). Inicialmente se dedicó al lanzamiento de bala, disco y jabalina pero luego se inclinó por el martillo. Su debut internacional fue a los 15 años en el Campeonato Sudamericano de menores de Santiago (1992), donde se consagró campeón. Desde 2001 posee el récord sudamericano con 76,42 metros. Beijing será su tercera participación en unos Juegos Olímpicos.

He began practicing Athletics together with Guillermo Chiaraviglio (Germán's father and trainer and former Argentine champion in pole vault). At the beginning he devoted to shot put, discus and javelin throw but then he leaned towards hammer. His international debut was at the age of 15 in the Junior South American Championship in Santiago (1992), where he became champion. Since 2001 he owns the South American record with 76.42m. Beijing will be his third participation in the Olympic Games.

Juegos Olímpicos.

- 27° en Sydney 2000.
- 27° en Atenas 2004.

Olympic Games.

- 27th in Sydney 2000.
- 27th in Athens 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Winnipeg 99.
- Medalla de oro en Santo Domingo 2003.
- Medalla de bronce en Río de Janeiro 2007.

Pan American Games.

- Bronze medal in Winnipeg 1999.
- Gold medal in Santo Domingo 2003.
- Bronze medal in Rio de Janeiro 2007.



Rocío Bárbara COMBA



Nacimiento | 14/7/87
Ciudad | Río Tercero,
provincia de Córdoba
Altura | 1.88 m.
Peso | 92 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de menores de Ecuador (2004) (disco y bala)
- Medalla de bronce en el Campeonato Panamericano junior de Estados Unidos (2005) (bala)
- Medalla de plata en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
 - 5a en disco y 8a en bala en el Mundial junior de China (2006)
- Gold medal in the Junior South American Championship in Ecuador (2004) (discus and shot put)
- Bronze medal in the Junior Pan American Championship in the United States (2005) (shot put)
- Silver medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
 - 5th place in discus and 8th place in shot put in the Junior World Championship in China (2006)

PRUEBA. *Event*

Lanzamiento de disco. *Discus throw*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a practicar el atletismo desde pequeña en la escuela Municipal de Atletismo de Río Tercero, entidad que continúa representando. Su primera competencia internacional fue en 2002 en el Campeonato Sudamericano de menores de Asunción, donde obtuvo la medalla de bronce en el lanzamiento de disco y el octavo puesto en el de bala. Ostenta los records argentinos en disco (59,86 metros) y bala. Es entrenada por Daniel Manfredi, su técnico de toda la vida.

She began practicing Athletics when she was a kid at the Escuela Municipal de Atletismo (Municipal School of Athletics) in Río Tercero, which she is still representing. Her first international competence was in the Junior South American Championship in Asunción in 2002, when she obtained the bronze medal in discus throw and the eighth place in shot put. She holds the Argentine records in discus (59.86m) and shot put. She is trained by Daniel Manfredi, her eternal trainer.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 9a en disco y 13a en bala en Río de Janeiro 2007

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- 9th in discus and 13th place in shot put in Rio de Janeiro 2007



Germán Pablo CHIARAVIGLIO



Nacimiento | 16/4/87
Ciudad | Santa Fe, provincia
de Santa Fe
Altura | 1.92 m.
Peso | 77 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Mundial de menores de Estados Unidos (2003)
- Medalla de oro en el Mundial Junior de China (2006)
- Récord Sudamericano Sub 23 y argentino (2006)
- Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Gold medal in the Junior Championship in the United States (2003)
- Gold medal in the Junior Championship in China (2006)
- U-23 South American and Argentine Records (2006)
- Bronze medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Salto con garrocha . *Pole vault*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 9 comenzó a practicar atletismo en la escuela Superior Industrial. Su familia está íntimamente ligada a este deporte: su padre Guillermo, quien además es su entrenador, fue campeón argentino de salto con garrocha y sus hermanos Guillermo y Valeria también practican esta disciplina. A su corta edad ya se consagró campeón mundial de menores (2003) y junior (2006). En 2006 recibió el premio Olimpia de Oro como el mejor deportista argentino por parte del Círculo de Periodistas Deportivos. Tenía la marca mínima para ir a Atenas 2004 pero finalmente no formó parte de la delegación. Su mejor marca es de 5,71 metros.

At the age of 9 he began practicing Athletics at the Superior Industrial school. His family is closely linked to this sport: his father Guillermo, who is his trainer too, was Argentine champion in pole vault and his brother Guillermo and his sister Valeria practice this discipline too. In spite of his being very young, he became world-wide champion in the lower division (2003) and junior (2006). In 2006 he received the Gold Olympia as the best Argentine sportsman by the Círculo de Periodistas Deportivos (Sport Journalists' Circle). He had the minimum mark to go to Athens 2004 but finally he did not take part of the delegation. His best mark is 5.71m.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación

Juegos Panamericanos.

- Medalla de Bronce en Río de Janeiro 2007

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation

Pan American Games.

- Bronze medal in Rio de Janeiro 2007



Jennifer DAHLGREN



Nacimiento | 21/4/84
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.82 m.
Peso | 112 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de Oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
 - Récord sudamericano (2007)
- Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - 11a en el Mundial de Japón (2007)
- Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
 - South American Record (2007)
- Bronze medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
 - 11th place in the World Championship in Japan (2007)

PRUEBA. *Event*

Lanzamiento de martillo. *Hammer throw*

BIOGRAFIA. *Background*

Siguiendo los pasos de su madre Irene Fitzner, quien participó en los 100 metros en los Juegos Olímpicos de Munich 72, comenzó a practicar atletismo a los 15 años en el CeNARD. Su primera participación internacional fue en el Campeonato Sudamericano junior de Concepción (1999) donde culminó séptima en disco y quinta en martillo. En 2001 se fue a vivir a Athens, Estados Unidos, para estudiar el profesorado de Inglés en la Universidad de Georgia. Desde aquel entonces se dedicó a competir, primero, en los campeonatos universitarios, y luego, de manera más profesional. Se acaba de recibir y volvió a radicarse en Argentina.

Following her mother's steps (Irene Fitzner), who participated in the 100m in the Olympic Games in Munich 1972, she began practicing Athletics at the age of 15 at the CeNARD. Her first international participation was in the Junior South American Championship in Concepción (1999) where she ended in the seventh place in discus throw and fifth in hammer throw. In 2001 she moved to Athens, United States, to study English Teaching at Georgia University. Since then, she devoted to competing, first in the university championships, and then in a more professional way. She has just graduated and came back to live in Argentina.

Juegos Olímpicos.

- 43a en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de Bronce en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- 43rd in Athens 2004.

Pan American Games.

- Bronze medal in Rio de Janeiro 2007.



Alejandra GARCÍA



Nacimiento | 13/6/76
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.75 m.
Peso | 63 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en los Juegos Panamericano de Winnipeg (1999)
- Medalla de oro en el Campeonato Iberoamericano de Río de Janeiro (2000)
- Medalla de oro en el Campeonato Iberoamericano de Ciudad de Guatemala (2002)
- 13a en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
- 4a en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- 15a en el Mundial de Japón (2007)
- Gold medal in the Pan American Games in Winnipeg (1999)
- Gold medal in the Ibero-American Championship in Rio de Janeiro (2000)
- Gold medal in the Ibero-American Championship in the City of Guatemala (2002)
- 13th place in the Olympic Games in Athens (2004)
- 4th place in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- 15th place in the World Championship in Japan (2007)

PRUEBA. *Event*

Salto con garrocha. *Pole vault*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 12 años comenzó a practicar atletismo en el colegio María Reina. Fue campeona argentina en diez ocasiones. Su debut internacional fue en el Campeonato Sudamericano de Lima en 1993 con un segundo puesto en salto en alto. En 2004 logró en Santa Fe el récord sudamericano de salto con garrocha con 4,43 metros (su mejor marca). Fue finalista en los Juegos Olímpicos de Atenas cumpliendo una destacada actuación. Beijing será su tercera participación en un Juego Olímpico. Tiene un hijo llamado Tomás.

At the age of 12 she began practicing Athletics at María Reina school. She was Argentine champion for ten times. Her international debut was in the South American Championship in Lima in 1993 obtaining the second place in high jump. In 2004 she achieved the South American record in pole vault with 4.43m (her best mark) in Santa Fe. She was a finalist in the Olympic Games in Athens, accomplishing an outstanding performance. Beijing will be her third participation in an Olympic Game. She has a son called Tomás.

Juegos Olímpicos.

- 18a en Sydney 2000.
- 13a en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- 5a en Mar del Plata 95 (heptatlon).
- Medalla de oro en Winnipeg 99.
- 4a en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- 18th in Sydney 2000
- 13th in Athens 2004

Pan American Games.

- 5th in Mar del Plata 1995 (heptathlon)
- Gold medal in Winnipeg 1999
- 4th in Rio de Janeiro 2007



Germán Luján LAURO



Nacimiento | 2/4/84
Ciudad | Trenque
Lauquen, provincia de
Buenos Aires
Altura | 1.84 m.
Peso | 107 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006) (bala y disco)
- 4° en disco y 5° en bala en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano Brasil (2007) (bala y disco)
 - Record argentino y sudamericano Sub 23 (2008)
- Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006) (shot put and discus)
- 4th place in discus and 5th place in shot put in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- Gold medal in the South American Championship in Brazil (2007) (shot put and discus)
 - Argentine and U-23 South American Records (2008)

PRUEBA. *Event*

Lanzamiento de bala . *Shot put*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar atletismo a los 14 años en su ciudad natal. Ya en Buenos Aires representó a Ferro. En su primera competencia internacional, en el Campeonato Sudamericano de menores en Bogotá (2000), se consagró campeón en bala y disco. En 2006 superó el record argentino y Sub 23 con 19,46 metros que Juan Adolfo Turri (18,73) ostentaba desde 1975. En febrero quebró su propia marca con 19,88. Es entrenado por Rodolfo Barizza. Además estudia Ciencias Económicas en la Universidad de Palermo.

He began practicing Athletics when he was 14 years old in his city of birth. Already in Buenos Aires, he represented Ferro. In his first international competition, in the junior South American Championship in Bogota (2000), he became champion in shot put and discus. In 2006, he overcame the Argentine and U-23 Records with 19.46m held by Juan Adolfo Turri (18.73) since 1975. On February he broke his own mark with 19.88. He is trained by Rodolfo Barizza. Besides, he studies Economics at the Universidad de Palermo.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Juegos Panamericanos.

- 4° (disco) y 5o (bala) en Rio de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Pan American Games.

- 4th place (discus) and 5th place (shot put) in Rio de Janeiro 2007.





Pablo Andrés PIETROBELLI



Nacimiento | 24/6/80
Ciudad | Bahía Blanca,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.72 m.
Peso | 79 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en el Campeonato Iberoamericano de Ponce (2006)
- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Brasil (2007)
 - Récord argentino (2007)
- 12° en el Mundial de Japón (2007)
- Bronze medal in the Ibero-American Championship in Ponce (2006)
- Gold medal in the South American Championship in Brazil (2007)
 - Argentine Record (2007)
- 12th place in the World Championship in Japan (2007)

PRUEBA. *Event*

Lanzamiento de jabalina . *Javelin throw*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó con el atletismo imitando a su padre, Néstor, quien fue en dos ocasiones campeón argentino de lanzamiento de jabalina durante la década del 70 y recordman argentino en 1975. Su primera competencia internacional fue en 1997 en el Campeonato Sudamericano junior de San Carlos, donde finalizó en la cuarta colocación. En 2007 bajó el record argentino con 79,45. Vive en Trenque Lauquen.

He began practicing Athletics imitating his father, Néstor, who was Argentine champion in javelin throw twice during the '70s and Argentine recordman in 1975. His first international competition was in the Junior South American Championship in San Carlos, in 1997, where he ended in the fourth place. In 2007 he lowered the Argentine record with 79,45. He lives in Trenque Lauquen.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 6° en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- 6th place in Rio de Janeiro 2007.



Leonardo Nelson PRICE



Nacimiento | 21/2/79
Ciudad | Trelew, provincia
de Chubut
Altura | 1.74 m.
Peso | 59 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Argentino de Buenos Aires (2005)
- 5° en el Campeonato Iberoamericano de Ponce (2006) (1.500 metros)
- Medalla de oro en 800 y 1.500 metros en el Campeonato Argentino de Buenos Aires (2007)
- 9° en el Grand Prix de Belem (2008)
- Gold medal in the Argentine Championship in Buenos Aires (2005)
- 5th in the Ibero-American Championship in Ponce (2006) (1.500m)
- Gold medal in 800m and 1.500m in the Argentine Championship in Buenos Aires (2007)
- 9th in the Grand Prix in Belem (2008)

PRUEBA. *Event*

800 metros. *800 m*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar el atletismo en la escuela Municipal de Atletismo de Trelew. Se convirtió en el segundo mediofondista argentino en la historia en correr debajo de 1m47s00 los 800 metros, record que le pertenece a Luis Migueles (1m46s01) desde 1986. Vive en Mar del Plata y desde 2003 es entrenado por el ex atleta Leonardo Michel Malgor.

He began practicing Athletics at (Municipal School of Athletics) in Trelew. He became the second Argentine middle-distance runner in history to run the 800m below 1m47s00, record that belongs to Luis Migueles (1m46s01) since 1986. He lives in Mar del Plata and since 2003 is trained by the former athlete Leonardo Michel Malgor.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.



Legislatura

*El pueblo de la ciudad de Buenos Aires,
junto a los deportistas argentinos.*

Basquetbol



Basketball

点燃激情传递梦想

ATLETAS

Athletes

Carlos Francisco Delfino
Carlos Nicolás Gianella
Emanuel David Ginóbili
Román Javier González
Juan Gutiérrez
Leonardo Martín Gutiérrez
Federico Guillermo Kammerichs
Andrés Marcelo Nocioni
Fabricio Raúl Jesús Oberto
Antonio Alejandro Porta
Pablo Prigioni
Paolo Alfredo Quinteros
Luis Alberto Scola

Carlos Henault | Jefe de Equipo/Team Chief

Sergio Hernández | Entrenador/Coach

Guillermo Narvarte | Asistente técnico/Assistant coach

Gonzalo García | Asistente técnico/Assistant coach

Manuel Álvarez | Preparador físico/Physical trainer

Carlos González Chamoza | Kinesiólogo/Kinesiologist

Diego Grippo | Médico/Doctor

Roberto Vartanian | Utilero/Kit Man

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



BASQUETBOL | Basketball

Carlos Francisco DELFINO



Nacimiento | 29/8/82
Ciudad | Santa Fe,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.98 m.
Peso | 105 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Campos (2004).
- Medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004).
 - Cuarto puesto en el Mundial de Japón (2006).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Las Vegas (2007).
- *Gold medal in the South American Championship in Campos (2004).*
 - *Gold medal in the Olympic Games in Athens (2004).*
- *Fourth place in the World Championship in Japan (2006).*
 - *Silver medal in the pre-Olympic in Las Vegas (2007).*

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 4 años su abuelo le armó el primer aro de basquetbol con el que aprendió a lanzar. Dos años más tarde comenzó a jugar en Olimpia, club en el que también se destacó su padre, también llamado Carlos. Tras pasar por Santo Tomé y Unión, fue reclutado por Libertad a los 15 años, club con el que debutó en la Liga Nacional. En 2000 emigró a la Liga A1 de Italia, desempeñándose en Viola Reggio Calabria y posteriormente en el Skipper Bologna. En la primera ronda del draft de la NBA en 2003 fue elegido en el 25º lugar y un año más tarde pasó a Detroit. Actualmente juega en Toronto. Su ídolo deportivo es Earvin "Magic" Johnson.

When he was 4 years old, his grandfather built him his first basketball rim with which he learnt to shoot. Two years later, he began to play at Olimpia, club in which his father, also called Carlos, shone. After a time in Santo Tomé and Unión, at the age of 15, he was recruited by Libertad, club with which he made his debut in the National League. In 2000 he emigrated to League A1 in Italy, playing for Viola Reggio Calabria and later on for Skipper Bologna. In the first round of the NBA's Draft in 2003, he was chosen in the place No. 25 and a year later he passed to Detroit. At present, he plays for the Toronto. His sport idol is Earvin "Magic" Johnson.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de oro en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- *Gold medal in Athens 2004.*

Pan American Games.

- *He never took part in it.*





BASQUETBOL | Basketball

Carlos Nicolás GIANELLA



Nacimiento | 12/1/84
Ciudad | La Plata,
provincia de Buenos
Aires
Altura | 1.87 m.
Peso | 85 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Sudamericano Juvenil de Ecuador (1996).
 - Medalla de plata de la Supercopa ACB (2005).
- Medalla de plata en la Copa Stankovic de Beijing (2005).
- Medalla de bronce en el Sudamericano de Caracas (2006).
- *Gold medal in the Junior South American in Ecuador (1996).*
 - *Silver medal in the Supercopa K (Super Cup) ACB (2005).*
- *Silver medal in the Copa (Cup) Stankovic in Beijing (2005).*
- *Bronze medal in the South American in Caracas (2006).*

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 6 años comenzó a jugar al basquetbol en las categorías inferiores de Gimnasia y Esgrima de su ciudad natal. El base debutó en la Liga Nacional el 19 de setiembre de 1997 jugando para Estudiantes de Olavarría, equipo con el que ganó la Liga en el año 2000. Luego pasó por Viola Reggio Calabria de Italia, retornó a Gimnasia y Esgrima La Plata, León Caja de España, Rida Scafati y Plasencia Galco de Italia y Plus Pujol Lleida de España. Actualmente se desempeña en el CB Granada español.

When he was 6 years old, he began to play Basketball in the lower categories at Gimnasia y Esgrima in his city of birth. The play maker made his debut in the National League on September 19, 1997, playing for Estudiantes de Olavarría, club with which he won the League in 2000. Then, he passed to Viola Regio Calabria in Italy, he went back to Gimnasia y Esgrima La Plata, León Caja in Spain, Rida Scafati and Plasencia Galc in Italy, Plus Pujol Lleida; and he is playing at the Spanish CB Granada at present.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





BASQUETBOL | Basketball

Emanuel David GINÓBILI



Nacimiento | 28/7/77
Ciudad | Bahía Blanca,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.98 m.
Peso | 96 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Mundial de Indianápolis (2002).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Puerto Rico (2003).
- Medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004).
- Cuarto puesto en el Mundial de Japón (2006).

- *Silver medal in the World Championship in Indianapolis (2002).*
- *Silver medal in the pre-Olympic in Puerto Rico (2003).*
- *Gold medal in the Olympic Games in Athens (2004).*
- *Fourth place in the World Championship in Japan (2006).*

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 3 años empezó a jugar con una pelota de basketbol y poco tiempo después se inició en el club Bahiense del Norte en el que pasó muchas horas de su vida entrenándose. Debutó en la Liga Nacional el 29 de setiembre de 1995 en Andino y posteriormente pasó a Estudiantes de Bahía Blanca. Luego jugó en Kinder Bologna y Reggio Calabria, ambos equipos de la Serie A Italiana, para finalmente desembarcar en la NBA, en San Antonio, equipo con el que logró tres títulos. Leandro y Sebastián, sus dos hermanos, también se dedicaron al basketbol profesional. Desde chico, su ídolo deportivo es Michael Jordan.

When he was three years old he began to play with a basket ball, and some time later he started at Bahiense del Norte club, in which he spent lot of hours of his life training. He made his debut at the National League on September 29, 1995 at Andino club in La Rioja and later on he passed to Estudiantes de Bahía Blanca. Then, he played at Kinder Bologna and Reggio Calabria, both teams of the Italian Serie A; and finally he disembarked in NBA, representing San Antonio, franchising with which he achieved three titles. Leandro and Sebastián, his two brothers, also devoted themselves to professional Basketball. Since he was a kid, his sport idol has been Michael Jordan.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de oro en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- 4° en Winnipeg 1999.

Olympic Games.

- Gold medal in Athens 2004.

Pan American Games.

- 4th in Winnipeg 1999.





BASQUETBOL | Basketball

Román Javier GONZÁLEZ



Nacimiento | 28/1/78
Ciudad | Bahía Blanca,
provincia de Buenos Aires
Altura | 2.10 m.
Peso | 110 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Campos (2004).
- Medalla de plata en el Premundial de Santo Domingo (2005).
 - Cuarto puesto en los Juegos Panamericanos (2007)
- Medalla de plata en el Preolímpico de Las Vegas (2007).
- *Gold medal in the South American Games in Campos (2004).*
- *Silver medal in the Pre World Cup in Santo Domingo (2005).*
 - *Fourth place in the Pan American Games (2007)*
- *Silver medal in the pre-Olympic in Las Vegas (2007).*

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

El pivot comenzó su carrera deportiva jugando para San Andrés en el Torneo Nacional de Ascenso. En 2002 jugó la Liga Nacional para Libertad. Luego pasó por Aguada BC de Uruguay, Basket Rimini Crabs de la segunda división italiana, Argentino de Junin, Baloncesto León de la Liga LEB de España, Basket Club Ferrara de Italia, Al-Ittihad BC de Arabia Saudita, Regatas, Trotamundos de Venezuela y actualmente se desempeña en Peñarol. Su debut en la Selección nacional se produjo en 2003 frente a Chile.

The pivot began his sport career playing for San Andrés, in the Torneo Nacional de Ascenso. In 2002, he played the National League for Libertad. Then, he passed to Aguada BC in Uruguay, Basket Rimini Crabs of the Italian second division, Argentino in Junin, Baloncesto León of the Liga LEB in Spain, Basket Club Ferrara in Italy, Al-Ittihad BC in Saudi Arabia, Regatas, Trotamundos in Venezuela; and he is playing at Peñarol at present. His debut in the National Senior Team took place in 2003, playing against Chile.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Olympic Games.

- *Beijing 2008 will be his first participation.*

Juegos Panamericanos.

- 6° en Santo Domingo 2003
- 4° en Río de Janeiro 2007

Pan American Games.

- *6th. in Santo Domingo 2003*
- *4th. in Rio de Janeiro 2007*





BASQUETBOL | Basketball

Juan Pedro GUTIÉRREZ



Nacimiento | 10/10/83
Ciudad | Nueve de Julio,
provincia de Buenos Aires
Altura | 2.06 m.
Peso | 114 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en la Copa Andalucía (2004).
- Medalla de plata en el Torneo de las Américas de República Dominicana (2005).
- Medalla de bronce en el Campeonato Sudamericano de Venezuela (2006).
- Medalla de plata en el Torneo de las Américas de Las Vegas (2007).
- Gold medal in the Copa (Cup) Andalucía (2004).
- Silver medal in the Torneo de las Américas (Américas Tournament) in Dominican Republic (2005).
- Bronze medal in the South American Championship in Venezuela (2006).
- Silver medal in the Torneo de las Américas (Américas Tournament) (2007).

PRUEBA. *Event*

Básquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

Surgido de las inferiores de Obras, el pivot se desempeñó en ese club hasta 2004, año en el que emigró a Europa para jugar en la prestigiosa liga ACB de España en Granada, club al que continúa representando. En 2006, tras obtener la medalla de bronce en el Campeonato Sudamericano de Venezuela, se sumó a la preselección nacional para el competir en el Mundial de Japón.

He was made in the lower divisions of Obras. The pivot played for that club till 2004, year in which he emigrated to Europe in order to join the prestigious ACB in Granada, Spain, the club he is still representing. In 2006, after obtaining the bronze medal in the South American Championship in Venezuela, he joined the Pre-National Team to compete in the World Championship in Japan.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.*

Pan American Games.

- He never took part in it.*





BASQUETBOL

Basketball

Leonardo Martín GUTIÉRREZ



Nacimiento | 16/5/78
Ciudad | Marcos Juárez,
provincia de Córdoba
Altura | 2.00 m.
Peso | 114 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Mundial de Estados Unidos (2002).
- Medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004).
- Cuarto puesto en el Mundial de Japón (2006).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Las Vegas (2007).
- *Silver medal in the World Championship in the United States (2002).*
- *Gold medal in the Olympic Games in Athens (2004).*
- *Fourth place in the World Championship in Japan (2006).*
- *Silver medal in the pre-Olympic in Las Vegas (2007).*

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 6 años comenzó a jugar en el club San Martín de su ciudad natal. Su debut en la Liga Nacional se produjo en 1993, jugando para Olimpia. Luego pasó por Atenas, Mallorca de España, Obras y Ben Hur y actualmente juega en Boca. El debut del ala pivot en la Selección argentina se produjo en el Sudamericano de Bahía Blanca en 1999, jugando frente a Perú. Este año fue elegido el Jugador Más Valioso (MVP) de la fase regular de la Liga Nacional.

When he was 6 years old he began to play at San Martín club in his city of birth. His debut in the National League took place in 1993, playing for Olimpia. Then, he passed to Athens, Mallorca in Spain, Obras and Ben Hur and he is playing at Boca at present. The debut of the wing-pivot in the Argentine National Team took place in the South American in Bahía Blanca in 1999, playing against Peru. This year he was chosen as the Most Valuable Player (MVP) from the regular phase of the National League.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de oro en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- 4º en Winnipeg 1999.

Olympic Games.

- Gold medal in Athens 2004.

Pan American Games.

- 4th. in Winnipeg 1999.





BASQUETBOL | Basketball

Federico Guillermo KAMMERICHS



Nacimiento | 21/6/80
Ciudad | Goya, provincia
de Corrientes
Altura | 2.01 m.
Peso | 110 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Sudamericano de Montevideo (2003).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Puerto Rico (2003).
- Medalla de plata en el Premundial de Santo Domingo (2005).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Las Vegas (2007).
- *Silver medal in the South American in Montevideo (2003).*
- *Silver medal in the pre-Olympic in Puerto Rico (2003).*
- *Silver medal in the pre-World Championship in Santo Domingo (2005).*
- *Silver medal in the pre-Olympic in Las Vegas (2007)*

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 5 años comenzó a jugar al basquetbol en su ciudad natal por influencia de su padrino. En 1998, el alero pasó a Ferro y después de tres temporadas fue contratado por Pamesa Valencia, equipo que lo cedió al Ourense de la Segunda división española. Luego jugó en CB Girona, Gruesa GBC y actualmente se desempeña en CB Murcia, todos de España. En 2002 fue elegido durante la segunda ronda del draft de la NBA por Portland con la 51ª selección general. Le dicen "Yacaré" y le gusta ir al cine, ir a pescar y tocar la guitarra.

When he was 5 years old, he began to play Basketball in his city of birth, encouraged by his godfather. In 1998, the forward passed to Ferro and after three seasons he was hired by Pamesa Valencia, team that assigned him to Ourense of the Spanish second division. Then, he played at CB Girona, Gruesa GBC; and he is playing at CB Murcia at present, all teams in Spain. In 2002, he was chosen during the second round of the NBA's Draft by Portland with the 51ª general selection. His nickname is "Yacaré" and he likes going to the movies, fishing and playing the guitar.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.*

Pan American Games.

- He never took part in it.*





BASQUETBOL | Basketball

Andrés Marcelo NOCIONI



Nacimiento | 30/11/79
Ciudad | Santa Fe,
provincia de Santa Fe
Altura | 2.01 m.
Peso | 99 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Mundial de Indianápolis (2002).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Puerto Rico (2003).
- Medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004).
- 4º puesto en el Mundial de Japón (2006).
- *Silver medal in the World Championship in Indianapolis (2002).*
- *Silver medal in the pre-Olympic in Puerto Rico (2003).*
- *Gold medal in the Olympic Games in Athens (2004).*
- *4th. in the World Championship in Japan (2006).*

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 5 años, en Ceci Basket Ball Club de Gálvez jugó por primera vez un partido de Basquetbol. En 1995, jugando para los juveniles de Unión de Santo Tomé, fue visto por León Najnudel, quién lo llevó al club que dirigía, Racing. El debut del alero en la Liga Nacional se produjo el 29 de octubre de 1995. Luego jugó en Olimpia, Independiente, Manresa y Tau Cerámica de España y actualmente lo hace en Chicago. Le dicen "Chapu" y su ídolo deportivo es Shaquille O'Neal. Le gusta pasar su tiempo libre en familia, junto a su mujer Paula y su hijo Laureano.

When he was 5 years old, he played Basketball for the first time at Ceci Basket Ball Club in Gálvez. In 1995, playing in the junior division of Unión de Santo Tomé, he was seen by León Najnudel, who took him to Racing, the club of which he was the coach. The debut of the forward in the National League took place on October 29, 1995. Then, he played at Olimpia, Independiente, Manresa and Tau Cerámica in Spain; he is playing at Chicago at present. His nickname is "Chapu" and his sport idol is Shaquille O'Neal. He enjoys spending his free time with his relatives, his wife Paula and his son Laureano.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de oro en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- 4º en Winnipeg 1999.

Olympic Games.

- Gold medal in Athens 2004.

Pan American Games.

- 4th. in Winnipeg 1999.





BASQUETBOL | Basketball

Fabricio Raúl Jesús OBERTO



Nacimiento | 21/3/75
Ciudad | Las Varillas,
provincia de Córdoba
Altura | 2.08 m.
Peso | 109 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Mundial de Indianápolis (2002).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Puerto Rico (2003).
- Medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004).
- 4º puesto en el Mundial de Japón (2006).

- *Silver medal in the World Championship in Indianapolis (2002).*
- *Silver medal in the pre-Olympic in Puerto Rico (2003).*
- *Gold medal in the Olympic Games in Athens (2004).*
- *4 th. in the World Championship in Japan (2006).*

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 7 años comenzó a jugar en Huracán de Las Varillas, hasta los 16. Luego pasó a Florentino Ameghino de Villa María y cuando terminó el secundario, a Atenas. El debut del pivot en la Liga Nacional se produjo el 24 de setiembre de 1993, a la edad de 18. Tras cinco temporadas en Atenas, emigró a Olympiakos de Grecia. Luego jugó en Tau Cerámica y Pamesa Valencia de España y en Varese de Italia. Actualmente lo hace en San Antonio. Su ídolo es Marcelo Milanesio y en sus ratos libres le gusta tocar la guitarra.

When he was 7 years old, he began to play at Huracán de Las Varillas, till the age of 16. Then, he passed to Florentino Ameghino de Villa María, and when he finished high-school, to Atenas. The debut of the pivot in the National League was on September 24, 1993, at the age of 18. After five seasons in Atenas, he emigrated to Olympiakos in Greece. Then, he played at Tau Cerámica and Pamesa Valencia in Spain, Varese in Italy; and at present he is playing at San Antonio. His idol is Marcelo Milanesio and he likes playing the guitar.

Juegos Olímpicos.

- 9º en Atlanta 1996.
- Medalla de oro en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Mar del Plata 1995.

Olympic Games.

- 9th. in Atlanta 1996.
- Gold medal in Athens 2004.

Pan American Games.

- Gold medal in Mar del Plata 1995.





BASQUETBOL | Basketball

Antonio Alejandro PORTA



Nacimiento | 28/10/83
Ciudad | Firmat, provincia
de Santa Fe
Altura | 1.90 m.
Peso | 90 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Campeón argentino juvenil (2001).
- Medalla de plata en el Premundial de Santo Domingo (2005).
- Medalla de plata en la Copa Stankovic de Beijing (2005).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Las Vegas (2007).
- Junior Argentine Champion (2001).
- Silver medal in the Pre World Cup in Santo Domingo (2005).
- Silver medal in the Copa (Cup) Stankovic in Beijing (2005).
- Silver medal in the pre-Olympic in Las Vegas (2007).

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

El base comenzó a jugar en Argentino de Firmat, donde fue dirigido por su padre, Alberto "Chicho" Porta. A los 14 años debutó en la primera de su club y luego pasó dos temporadas por el Torneo Nacional de Ascenso jugando en Echagüe. A los 18 años, y sin haber jugado nunca en la Liga Nacional, emigró a Italia para jugar en Livorno y luego en Angelico Biella. Fue elegido para jugar el "partido de los proyectos", que formó parte del Juego de las Estrellas de aquel país. Desde junio de 2007 se destaca en Spartak de Rusia.

The play maker began to play at Argentino, where he was coached by his father, Alberto "Chicho" Porta. When he was 14 years old, he made his debut in the first division of his club and then spent two seasons for the Torneo Nacional de Ascenso (TNA) (National Tournament of Promotion) (NTP) playing at Echagüe de Paraná. At the age of 18, and without ever having played in the National League, he emigrated to Italy to join Livorno and then Angelico Biella. He was chosen to play "the projects' game", which was part of the All-Star Game of that country. Since June 2007 he highlights at Spartak in Moscow.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





BASQUETBOL | Basketball

Pablo PRIGIONI



Nacimiento | 17/5/77
Ciudad | Río Tercero,
provincia de Córdoba
Altura | 1.90 m.
Peso | 81 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Campos (2004).
 - Medalla de oro en la Copa del Rey (2004 y 2006).
 - Cuarto puesto en el Mundial de Japón (2006).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Las Vegas (2007).
- *Gold medal in the South American Championship in Campos (2004).*
 - *Gold medal in the Copa del Rey (King's Cup) (2004 and 2006).*
 - *Fourth place in the World Championship in Japan (2006).*
- *Silver medal in the pre-Olympic in Las Vegas (2007).*

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 4 años empezó a practicar basquetbol en 9 de Julio de Río Tercero. Jugó un tiempo en Social Ramallo, para luego debutar en la Liga Nacional a los 18 años, jugando para Belgrano. Luego el base pasó por Obras, Fuenlabrada, Lucentum Alicante y Tau Cerámica, club donde se desempeña actualmente, de España. Su ídolo deportivo es Michael Jordan. Le gusta navegar por Internet y seguir los partidos de la Liga Nacional por este medio.

When he was four years old, he began to practice Basketball at 9 de Julio club in Río Tercero. He played during some time at Social Ramallo in the League B, and then he made his debut in the National League when he was 18 years old, playing for Belgrano de San Nicolás. Then, the play maker passed to Obras Sanitarias, Fuenlabrada, Lucentum Alicante and Tau Cerámica, club where he is playing at present in Spain. His sport idol is Michael Jordan. He likes sailing in the Internet and following the National League's matches through this means.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 6º en Santo Domingo 2003.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- 6th. in Santo Domingo 2003.





BASQUETBOL | Basketball

Paolo Alfredo QUINTEROS



Nacimiento | 15/1/79
Ciudad | Colón, provincia
de Entre Ríos
Altura | 1.88 m.
Peso | 86 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Sudamericano de Montevideo (2003).
- Medalla de plata en la Copa Stankovic de Beijing (2005).
- Medalla de plata en el Premundial de Santo Domingo (2005).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Las Vegas (2007).
- *Silver medal in the South American in Montevideo (2003).*
- *Silver medal in the Copa (Cup) Stankovic in Beijing (2005).*
- *Silver medal in the pre-World Championship in Santo Domingo (2005).*
- *Silver medal in the pre-Olympic in Las Vegas (2007).*

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

El escolta comenzó su carrera jugando para La Unión de su ciudad natal, en el Torneo Nacional de Ascenso. Luego pasó por Estudiantes de Olavarría, Trouville de Uruguay, Boca, Baloncesto León de España y actualmente se destaca en CAI Zaragoza también de España. Su debut en la Liga Nacional se produjo el 4 de octubre del 2000 jugando para Estudiantes de Olavarría frente a Estudiantes de Bahía Blanca. Su primera aparición en la Selección nacional fue en el Sudamericano de Montevideo en 2003.

The guard began his career playing for La Unión club of his city of birth, in the Torneo Nacional de Ascenso. Then, he passed to Estudiantes in Olavarría, Trouville in Uruguay, Boca, Baloncesto León in Spain; and he is highlighting at CAI Zaragoza at present. His debut in the National League took place on October 4, 2000 playing for Estudiantes de Olavarría, against Estudiantes de Bahía Blanca. His first appearance in the National Team was in the South American in Montevideo in 2003

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 6º en Santo Domingo 2003.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- 6th. in Santo Domingo 2003.





BASQUETBOL | Basketball

Luis Alberto SCOLA



Nacimiento | 30/4/80
Ciudad | Capital Federal
Altura | 2.06 m.
Peso | 104 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Mundial de Indianápolis (2002).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Puerto Rico (2003).
- Medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004).
- Medalla de plata en el Preolímpico de Las Vegas (2007).
- *Silver medal in the World Championship in Indianapolis (2002).*
- *Silver medal in the pre-Olympic in Puerto Rico (2003).*
- *Gold medal in the Olympic Games in Athens (2004).*
- *Silver medal in the pre-Olympic in Las Vegas (2007).*

PRUEBA. *Event*

Basquetbol. *Basketball*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 7 años comenzó a jugar al basketbol en Ciudad de Buenos Aires. Su padre practicó este deporte toda su vida y su familia era socia de dicho club. Su debut en la Liga Nacional se produjo cuando tan sólo tenía 15, jugando para Ferro. Luego el ala pivot pasó al basketbol europeo, primero a Gijón y luego a Tau Cerámica, ambos de España. En 2002 fue elegido en la segunda ronda del draft de la NBA por San Antonio, pero en 2007 los derechos fueron traspasados a Houston, equipo en el que se desempeña actualmente.

When he was 7 years old, he began to play Basketball at Ciudad de Buenos Aires. His father practiced this sport all his life and his family used to go to that club. His debut in the National League took place when he was only 15 years old, playing at Ferro. Then, the wing-pivot passed to the European Basketball, first at Gijón and then to Tau Cerámica, both in Spain. In 2002, he was chosen in the second round of the NBA's Draft by San Antonio, but in 2007 the rights were transferred to the Houston, franchising in which he is playing at present.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de oro en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Gold medal in Athens 2004.

Pan American Games.

- He never took part in it.





POWERADE®

HIDRATACIÓN EFECTIVA + ENERGÍA



The Coca-Cola Company

POWERADE ES MARCA REGISTRADA DE THE COCA-COLA COMPANY.

ALIMENTO LÍQUIDO CON 2,5% DE JUGO DE LIMÓN, CON 63 mg % DE SODIO, 38 mg % DE POTASIO, CON VITAMINAS B3 y B6, SABORES: MANZANA, MORA Y NARANJA.

ALIMENTO LÍQUIDO DIETÉTICO CON 2,5% DE JUGO DE LIMÓN, CON 63 mg % DE SODIO, 38 mg % DE POTASIO, CON VITAMINAS B3 y B6, SABOR NARANJA.

Beach volley



Beach volleyball

点燃激情 传递梦想

ATLETAS

Athletes

Mariano Joaquín Baracetti
Martín Alejo Conde

Alejandro Bolgeri | Jefe de Equipo/Team chief

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



BEACH VOLLEY | *Beach Volleyball*

Mariano Joaquín BARACETTI



Nacimiento | 12/7/74
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.95 m.
Peso | 89 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Mundial de Austria (2001)
- Medalla de oro en el Circuito Mundial (2002)
- 9° en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
- Medalla de plata en el Torneo de Buenos Aires (2005)
- 4° en los Abiertos de Stavanger y Klagenfurt (2006)
- 5° en los Abiertos de Shanghai y San Petersburgo (2006)
- Medalla de plata en los Abiertos de Marsella y Stare Jablonki (2007)
- Gold medal in the World Championship in Austria (2001)
- Gold medal in the Circuito Mundial (World Championship Circuit) (2002)
- 9th. in the Olympic Games in Athens (2004)
- Silver medal in the Torneo de Buenos Aires (Buenos Aires Tournament) (2005)
- 4th. in the Stavanger and Klagenfurt Opens (2006)
- 5th. in the Shanghai and St. Petersburg Opens (2006)
- Silver medal in the Marseille and Stare Jablonki Opens (2007)

PRUEBA. *Event*

Beach volley. *Beach Volleyball*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a jugar al beach volley en 1996. Entre 2001 y 2005 formó pareja con Martín Conde. Ese mismo año hizo dupla con Pedro Depiaggio pero los resultados no lo acompañaron y volvió con Conde, con quien había sido campeón del mundo en 2001. Durante su carrera formó pareja además con Horacio Taccone, Fabio Pérez, Sebastián Menegozzo y José Salema (con él ganó su primer título). Su hobby es leer y mirar películas de policiales y thrillers.

He began playing Beach Volleyball in 1996. From 2001 to 2005 he got into pairs with Martin Conde. On that same year he joined Pedro Depiaggio as his couple but the results were not good and he returned with Conde, with whom he had been world champion in 2001. During his career he got into pairs also with Horacio Taccone, Fabio Pérez, Sebastián Menegozzo and José Salema (with whom he obtained his first title). His hobbies are reading and watching police movies and thrillers.

Juegos Olímpicos.

- Primera ronda de Sydney 2000.
- 9° en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- First round in Sydney 2000.
- 9th. in Athens 2004.

Pan American Games.

- He never took part in it.





BEACH VOLLEY | Beach Volleyball

Martín Alejo CONDE



Nacimiento | 25/8/71
Ciudad | Mar del Plata,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.86 m.
Peso | 90 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Mundial de Austria (2001)
- Medalla de oro en el Circuito Mundial (2002)
- 9° en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
- Medalla de plata en el Torneo de Buenos Aires (2005)
- 4° en los Abiertos de Stavanger y Klagenfurt (2006)
- 5° en los Abiertos de Shanghai y San Petersburgo (2006)
- Medalla de plata en los Abiertos de Marsella y Stare Jablonki (2007)
- Gold medal in the World Championship in Austria (2001)
- Gold medal in Circuito Mundial (World Championship Circuit) in (2002)
- 9th place in Olympic Games in Athens (2004)
- Silver medal in the Torneo de Buenos Aires (Buenos Aires Tournament) (2005)
- 4th place in the Stavanger and Klagenfurt Opens (2006)
- 5th place in the Shanghai and St. Petersburg Opens (2006)
- Silver medal in the Marseille and Stare Jablonki Opens (2007)

PRUEBA. *Event*

Beach volley. *Beach Volleyball*

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició como voleibolista en el CES de Mar del Plata. Pero en 1991 conoció el beach volley y empezó a practicarlo. A lo largo de su carrera formó duplas con Horacio Taccone, Fabio Pérez y Esteban Martínez. Con Martínez alcanzó el primer lugar del ranking mundial en 1996 y lograron tres títulos. En 2001 se unió a Mariano Baracetti, con quien fue campeón del mundo ese año. Y en 2005 formó dupla con José Salema. En esa misma temporada volvió con Baracetti, con quien compite en la actualidad. Es profesor de tenis, juega al golf y practica surf y buceo.

He was made a Volleyball player at CES in Mar del Plata. But in 1991 he met Beach Volleyball and began to practice it. Along his career he got into pairs with Horacio Taccone, Fabio Pérez and Esteban Martínez. With Martínez they reached the first place in the world ranking in 1996 and obtained three titles. In 2001 he joined Mariano Baracetti, with whom he became world champion that year. And in 2005 he got into pairs with José Salema. On that same season, he returned to Baracetti, with whom he is competing at present. He is a Tennis teacher, he plays golf and practice surf and diving.

Juegos Olímpicos.

- Primera ronda de Sydney 2000.
- 9° en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- First round in Sydney 2000.
- 9th. in Athens 2004.

Pan American Games.

- He never took part in it.



Boxeo



Boxing

点燃激情传递梦想

ATLETAS

Athletes

Ezequiel Maderna

Héctor Morales | Jefe de equipo y entrenador/
Team chief and coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



BOXEO | Boxing

Ezequiel MADERNA



Nacimiento | 1/10/86
Ciudad | La Plata,
provincia de
Buenos Aires
Altura | 1.85 m.
Peso | 75 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Argentino de Buenos Aires (2005/2006)
- Medalla de bronce en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
 - Medalla de plata en Torneo Prepanamericano de Colombia (2007)
- Medalla de plata en el Preolímpico de Ciudad de Guatemala (2008)
- *Gold medal in the Argentine Championship in Buenos Aires (2005/2006)*
 - *Bronze medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)*
- *Silver medal in the pre-Pan American Tournament in Colombia (2007)*
 - *Silver medal in the pre-Olympic in Guatemala City (2008)*

PRUEBA. *Event*

75 kilos. *75 kilos*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 12 años, motivado por su padre Jorge, aficionado al boxeo, se inició en este deporte. Después de un breve paréntesis en el que abandonó los entrenamientos, a los 13 los retomó. Dos años después comenzó a pelear en exhibiciones y a los 16 ganó su primer combate por puntos en un festival en Mar de Ajó. En 2004 fue campeón argentino juvenil y en la temporada 2005/2006 se consagró bicampeón argentino. En su tiempo libre ayuda a su padre en un mini mercado. Le gusta jugar al padel y al tenis. Esta casado y tiene un hijo que se llama Lucas (1 año).

When he was 12 years old, encouraged by his father Jorge, an amateur Boxer, he began to practice this sport. After a brief break in which he abandoned training, he resumed when he was 13. Two years later, he began to fight in exhibitions and at the age of 16 he won his first combat on points during a festival in Mar de Ajó. In 2004 he was Junior Argentine Champion and in the 2005/2006 season he became Argentine Bichampion. During his free time he helps his father at a mini market. He likes playing Paddle and Tennis. He is married with a son called Lucas (1 year old).

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Octavos de final en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- Eighthfinals in Rio de Janeiro 2007.





¿Sabe por qué
estamos cerca de
la educación,
la cultura y
el deporte?

Porque sabemos
que ahí nos vamos
a encontrar con
usted.

Banco Galicia, un banco comprometido
con usted y con el país.

Canotaje



Canoeing

点燃激情传递梦想

ATLETAS

Athletes

Miguel Correa
Estefanía Fontanini

Diego Ancione | Entrenador masculino/Male coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



Miguel CORREA



Nacimiento | 11/10/83
Ciudad | San Carlos de
Bariloche, provincia de
Río Negro
Altura | 1.72 m.
Peso | 77 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 9° en el Mundial de Szeged (2006) en K1-500.
- Medalla de plata en la Copa del Mundo de Poznan (2006) en K1-200.
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006) en K1-500 y K1-1000 y medalla de plata en K4-1000.
- 9° en el Mundial de Duisburgo (2007) en K1-500 y K1-1000
- Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007) en K4-1000 y 4o en K1-500 y K1-1000
- 9th place in the World Championship in Szeged (2006) in K1-500.
- Silver medal in the World Cup in Poznan (2006) in K1-200.
- Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006) in K1-500 and K1-1000 and silver medal in K4-1000.
- 9th place in the World Championship in Duisburgo (2007) in K1-500 and K1-1000
- Bronze medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007) in K4-1000 and 4th place in K1-500 and K1-1000

PRUEBA. *Event*

K1-500. K1-500

BIOGRAFIA. *Background*

A los 8 años se mudó a Viedma y comenzó con el canotaje en la Escuela Municipal. A nivel sudamericano, empezó a competir en 1998 en la categoría cadetes. En 2000 debutó en la Selección juvenil y se sumó al plantel del seleccionado mayor. Su primer Mundial mayor fue en Sevilla, en 2002. Alterna su vida entre Viedma y Buenos Aires ya que está estudiando Gastronomía en esta ciudad. Tiene dos hermanos, Luis y Javier. Este fue el mejor palista argentino de la historia.

When he was 8 years old he moved to Viedma and began with Canoeing at Escuela Municipal. On a South American level, he began to compete in 1998 in the cadet category. In 2000 he made his debut in the Junior Division and joined the Senior National Team. His first Senior Championship was in Sevilla in 2002. He alternates his life between Viedma and Buenos Aires, as he is studying Gastronomy in that city. He has two brothers: Luis and Javier. This last one was the best Argentine canoeist in history.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de plata en K2-500 y 4° en K4-1000 en Santo Domingo 2003.
- Medalla de bronce en K4-1000 y 4° en K1-500 y K1-1000 en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- Silver medal in K2-500 and 4th. in K4-1000 in Santo Domingo 2003.
- Bronze medal in K4-1000 and 4th. in K1-500 and K1-1000 in Rio de Janeiro 2007.



CANOTAJE | Canoeing

Estefanía FONTANINI



Nacimiento | 14/2/88
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.66 m.
Peso | 60 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 7a en la final B del Mundial junior de Szeged (2005) en K1-500.
- Medalla de bronce en el Campeonato Panamericano junior de Québec (2005) en K1-500 y K1-1000.
- 6a en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007) en K4-500.
- Medalla de oro en el Campeonato Argentino de Gualayguachú de velocidad (2007) en K1-500 y K1-1000.
- Medalla de plata en el Campeonato Americano de Montreal (2008) en K1-500.
- 7th. in the B finals of the Junior World Championship in Szeged (2005) in K1-500.
- Bronze medal in the Junior Pan American Championship in Québec (2005) in K1-500 and K1-1000.
- 6th in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007) in K4-500.
- Gold medal in the Argentine Championship of speed in Gualayguachú (2007) in K1-500 and K1-1000.
- Silver medal in the American Championship in Montreal (2008) in K1-500.

PRUEBA. *Event*

K1-500. K1-500

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar el canotaje a los 13 años en Canottieri Italiani. Su primera competencia internacional fue a los 17 años en el Campeonato Panamericano junior, en el que obtuvo una medalla de bronce. Desde 2005 integra el seleccionado nacional. Se entrena y compete para Náutico Hacoaj. Estudia Bioquímica en la Universidad de Buenos Aires. Tiene una hermana, Natalí, quien también práctica canotaje y con quien compete en el K4.

She began to practice canoeing when she was 13 years old at Canottieri Italiani. Her first international competence took place when she was 17 in the Junior Pan American Championship, in which she obtained a bronze medal. Since 2005 she has been a member of the National Team. She trains and competes for Náutico Hacoaj. She studies Biochemistry at Universidad de Buenos Aires. She has a sister called Natalí, who practices canoeing too and with whom she competes in K4.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 6a en K4-500 en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- 6th. in K4-500 in Rio de Janeiro 2007.



Ciclismo



Cycling

点燃激情传递梦想

ATLETAS

Athletes

Cristian Daniel Becerine
Alejandro Alberto Borrajo
Juan Esteban Curuchet
María Gabriela Díaz
María Belén Dutto
Darío Alejandro Gasco
Juan José Haedo
Ramiro Marino
Matías Médici
Walter Fernando Pérez

Gabriel Curuchet | Jefe de Equipo/Team chief
Flavio Vaccarezza | Entrenador/Coach
Darío Linkowski | Entrenador/Coach
Fabián Pereyra | Masajista/Physiotherapist
José Vellutato | Mecánico/Technician

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



Cristian Daniel BECERINE



Nacimiento | 17/5/77
Ciudad | Comodoro
Rivadavia, provincia de
Chubut
Altura | 1.75 m.
Peso | 80 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Mundial de Elite de Holanda (2004)
- Medalla de oro de la Liga Estadounidense de Elite (2005)
- Medalla de oro en Elite varones y medalla de plata en Elite crucero en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de plata en la Liga Estadounidense de Elite (2007)
- Séptimo en los Juegos Panamericanos de Rio de Janeiro (2007)
- *Silver medal in the World Championship in The Netherlands (2004)*
- *Gold medal in the USA World Championship (2005)*
- *Gold and silver medals in the South American Games in Buenos Aires (Elite and Cruise) (2006)*
- *Silver medal in Elite in the American League (2007).*
- *7th. in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)*

PRUEBA. *Event*

BMX. *BMX*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar este deporte a los 9 años para el Circulo Policial Neuquino cuando se mudó a esa provincia. Su primera competencia fue en 1988 en un Campeonato regional. Un año después participó de su primer torneo argentino. Hace nueve años que está radicado en Estados Unidos donde empezó a correr para el Troylee Design Team y luego pasó por el Power Lite, Nirde Bicycle, Crupy Bicycle hasta que llegó al Free Agent World Team donde se desempeña actualmente. Tiene un hijo Tomás de dos años.

He has been living for nine years in the United States, world power of the BMX. He competes for the Free Agent World Team. In 2007 he had an unbeatable performance in the American League where he was champion of the President Cup and the Christmas Tournament. In 2005 he suffered an injury in his right shoulder that left him out of competence for six months. After his recovery he participated in the South American Games, where he won a gold and a silver medal. This will be the first Olympic date for him and for his discipline.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 7º en Rio de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- 7th. in Rio de Janeiro 2007.





Alejandro Alberto BORRAJO



Nacimiento | 25/4/80
Ciudad | Viedma,
provincia de Río Negro
Altura | 1.76 m.
Peso | 64 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Gran Premio de Francfort (2005)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de bronce en el Abierto de Estados Unidos (2007)
- Medalla de plata en el Tour de Sommerville (2007)
- Medalla de plata en el Tour de cristiana (2007)
- Silver medal in the Gran Premio (Great Prize) of Frankfurt (2005)
- Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- Silver medal in the Tour of Cristiana (2007)
- Silver medal in the Tour of Sommerville (2007)
- Bronze medal in the USA Open (2007)

PRUEBA. *Event*

Ruta . Road race

BIOGRAFIA. *Background*

Arrancó a competir a los 4 años bajo el entrenamiento de su madre Cristina. El primer equipo que integró fue el Hotel Plaza con el que cosechó las Vueltas de Entre Ríos y San Juan. A los 19 años se unió al equipo Toledo. En 2003, se mudó a Italia donde compitió para el Panaria y más tarde para el Miche. Luego, emigró a España al León Costa de Almería. Actualmente, se encuentra en el equipo estadounidense Colavita junto a su hermano Aníbal. Su otro hermano Armando, que fue campeón argentino de Ruta en 2006, también es ciclista. Adriana, la única mujer de la familia, es la encargada de la logística y de la organización de los viajes.

He started to compete at the age of 4 with his mother Christina as his trainer. The first team of which he was a member was the Plaza Hotel when he won the Vueltas de Entre Ríos y San Juan (Entre Ríos and San Juan Laps). At 19 he joined Toledo's Team. In 2003, he moved to Italy where he competed for the Panaria's Team and later on the Miche's Team. Then, he emigrated to León, Costa de Almería in Spain. Nowadays, he runs for the American team Colovita together with his brother Anibal. His other brother, Armando, who was Argentine champion in the Road Race category in 2006, is a rider too. Adriana, the only woman of the family, is in charged of the logistics and organization of her brothers' journeys.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Abandonó en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He abandoned in Rio de Janeiro 2007.

Juan Esteban CURUCHET



Nacimiento | 4/2/65
 Ciudad | Mar del Plata,
 provincia de Buenos Aires
 Altura | 1.78 m.
 Peso | 72 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 9º en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
- Medalla de oro en americana en el Panamericano de Mar del Plata (2005).
- Medalla de bronce en americana, en el Mundial de Burdeos (2006).
- Medalla de oro en carrera por puntos y americana en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006).
- Medalla de oro en americana en los Juegos Panamericanos de Rio de Janeiro (2007).
- 9th. in the Olympic Games in Athens (2004)
- Gold medal in Madison in the Pan American in Mar del Plata (2005).
- Bronze medal in Madison in the World Championship in Bordeaux (2006).
- Gold medal in the Points Race and Madison in the South American Games in Buenos Aires (2006).
- Gold medal in Madison in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007).

PRUEBA. *Event*

Carrera por puntos y americana. *Points Race and Madison*

BIOGRAFIA. *Background*

Fue jugador de fútbol de la Liga Marplatense hasta los 15 años cuando se decidió a practicar esta actividad gracias a su hermano, Gabriel. Su primera competencia la ganó en 1981. Tras ganar la carrera por puntos en San Juan en 2005, cosechó su 15º título y superó el récord de 14 que tiene su hermano. Es hincha de Boca Juniors y su ídolo es Diego Armando Maradona. La mayor alegría de su vida son sus cuatro hijos: Martín, Kevin, Juan y Martina. Está casado con Yanina.

He was a Football player in the Liga Marplatense (Mar del Plata League) till he was 15 years old when he decided to practice cycling, encouraged by his brother Gabriel. He won his first competition in 1981. After obtaining the Points Race in San Juan in 2005, he won his 15th Argentine title overcoming his brother's record of 14. He is a Boca Juniors fan and his idol is Diego Armando Maradona. The greatest joys of his life are his four children: Martín, Kevin, Juan and Martina. He is married to Yanina.

Juegos Olímpicos.

- 5º en la carrera por puntos en Los Ángeles 1984.
- 5º en la carrera por puntos en Seúl 1988.
- 16º en carrera por puntos en Atlanta 1996.
- 7º en americana en Sydney 2000.
- 9º en americana en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de plata en la carrera por puntos en Caracas 1983.
- Medalla de plata en persecución por equipos en Indianápolis 1987.
- Medalla de oro en americana en Winnipeg 1999.
- Medalla de oro en americana en Santo Domingo 2003.
- Medalla de oro en americana en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- 5th. in Points Race in Los Angeles 1984.
- 5th. in Points Race in Seoul 1988.
- 16th. in Points Race in Atlanta 1996.
- 7th. in Madison in Sydney 2000.
- 9th. in Madison in Athens 2004.

Pan American Games.

- Silver medal in Points Race in Caracas 1983.
- Silver medal in Team Pursuit in Indianapolis 1987.
- Gold medal in Madison in Winnipeg 1999.
- Gold medal in Madison in Santo Domingo 2003.
- Gold medal in Madison in Rio de Janeiro 2007.



María Gabriela DÍAZ



Nacimiento | 2/1/81
Ciudad | Alta Gracia,
provincia de Córdoba
Altura | 1.60 m.
Peso | 55 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Mundial de Elite Crucero en Francia (2005).
- Medalla de plata en el Mundial de Elite de Brasil (2006)
- Medalla de oro en elite y crucero en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Gold medal in the Elite and Cruise World Championship in France (2005)
- Silver medal in the Elite World Championship in Brazil (2006)
- Gold medal in the Elite and Cruise in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- Gold medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

BMX. BMX

BIOGRAFIA. *Background*

A los 8 años, pidió su primera bicicleta. De pequeña, solía entrenar en el Parque García Lorca en compañía de su padre Gerardo. Con tan solo 13 años, fue campeona Mundial Juvenil de elite en 1994 en Estados Unidos. Sufrió tres lesiones importantes en su carrera: fractura de clavícula, una en su brazo derecho, y otra en su mano izquierda. Proviene de una familia numerosa ya que tiene seis hermanos: Javier, Anabel, Manuel, Lucía, Agustín y Mariana. La última también comparte la pasión por este deporte. Está estudiando el Profesorado de Educación Física.

At the age of 8, she asked to be given her first bicycle as a present. As a kid she used to train at Parque (Park) García Lorca with her father Gerardo. With just 13 years old she was Elite Junior World Champion in the United States in 1994. She suffered three important injuries during her career: fracture of the clavicle, fracture of her right arm, and another one in her left hand. She comes from a numerous family since she has six brothers and sisters: Javier, Anabel, Manuel, Lucía, Agustín and Mariana. This last one also shares the passion for this sport. She studies Physical Education Teaching.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- Gold medal in Rio de Janeiro 2007.





María Belén DUTTO



Nacimiento | 22/5/87
Ciudad | Alta Gracia,
provincia de Córdoba
Altura | 1.68 m.
Peso | 62 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en Campeonato Panamericano en Chile (2004).
- Medalla de plata en el Campeonato Panamericano de Brasil (2005)
 - Medalla de bronce en el Mundial de Brasil (2006)
- Medalla de plata en Elite y en Elite Crucero en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
 - 5ta. en el Mundial de Brasil (2007)
- Gold medal in the Pan American Championship in Chile (2004).
- Silver medal in the Pan American Championship in Brazil (2005)
 - Bronze medal in the World Championship in Brazil (2006)
- Silver medal in Elite and Cruise in the South American Games in Buenos Aires (2006)
 - 5th. in the World Championship in Brazil (2007)

PRUEBA. *Event*

BMX . BMX

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició en este deporte a los 7 años en el BMX municipal de Alta Gracia en Córdoba. Con la ayuda incondicional de sus padres, logró integrarse en este deporte y en la sociedad ya que es hipoacúsica. De ahí en más, no paró de competir y de cosechar títulos. En el equipo argentino, comenzó su participación a los 17 años y actualmente sólo compete representando al país. Le gustaría estudiar el Profesorado de Educación Física. En su tiempo libre, le encanta andar en bicicleta y salir a pasear con amigos.

She began practicing this sport in BMX when she was 7 years old in Alta Gracia, Córdoba. With the unconditional help of her parents, she could integrate to this sport and in society as she is a hypoacusic. From then onwards, she did not stop competing and winning titles. She began to participate in the Argentine Team when she was 17 years old and at present she only competes representing her country. She would like to study Physical Education Teaching. During her free time, she likes riding on bicycle and going out with friends.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 5ta. en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- 5th. in Rio de Janeiro 2007.





Darío Alejandro GASCO



Nacimiento | 20/1/87
Ciudad | Concepción,
provincia de Tucumán
Altura | 1.80 m.
Peso | 67 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 5º en el Mundial Júnior de MTB en Italia (2005)
- Medalla de oro en el Panamericano Júnior de México (2005)
Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de plata en el Panamericano de Brasil Sub 23 (2006)-
- Medalla de bronce en los Juegos
- Medalla de oro en el Abierto de España Sub 23 (2007)
- Medalla de plata en el Panamericano de Venezuela Sub 23 (2008)
- 5th. in the MTB Junior World Championship in Italy (2005)
- Gold medal in the Junior Pan American Championship in Mexico (2005)
- Silver medal in the U-23 Pan American in Brazil (2006)
- Bronze medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- Gold medal in the U-23 Spain Open (2007)
- Silver medal in the U-23 Pan American in Venezuela (2008)

PRUEBA. *Event*

Mountain Bike cross country . *Mountain Bike cross country*

BIOGRAFIA. *Background*

Su primer triunfo en una competencia fue en el año 1997 en un Torneo que organizó el Mountain Bike Tucumán Club, en el Cadillal en el que salió primero en su categoría a los 10 años cuando comenzó a practicar este deporte. En 2005 y 2006, fue campeón argentino Pro. Integra el Seleccionado nacional desde los 17 años. Vive en Barcelona y compite profesionalmente para el Massi Team, un equipo catalán donde es el actual líder de la Copa Catalana Internacional. En su tiempo libre, le gusta jugar a la play station y salir con amigos.

His first victory was in 1997 in a tournament organized by the Mountain Bike Tucumán Club, in El Cadillal. There, he ended in the first place of his category at the age of 10 when he began to practice this sport. In 2005 and 2006 he became Pro Argentine champion. He has been a member of the Argentine National Team since the age of 17. He lives in Barcelona and competes professionally for the Massi Team, a Catalan team, of which he is the leader of the Copa Internacional Catalana (International Catalan Cup) at present. During his free time, he enjoys playing with the play station and going out with friends.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- Bronze medal in Rio de Janeiro 2007.



Juan José HAEDO



Nacimiento | 26/1/81
Ciudad | Chascomús,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.80 m.
Peso | 74 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en la Clásica Difunta Correa en San Juan (2006)
- Medalla de oro en la Clásica Colliers en Dinamarca (2007)
 - Medalla de oro en la Vuelta de Colonia (2007)
- Medalla de oro en la Clásica Rund um Köln en Alemania (2007)
 - Medalla de oro en la Clásica de Almería en España (2008)
- Gold medal in the Difunta Corre Classic in San Juan (2006)
- Gold medal in the Colliers Classic race in Denmark (2007)
 - Gold medal in the Vuelta de Colonia (2007)
- Gold medal in the Rund um Köln Classic in Germany (2007)
 - Gold medal in the Classic de Almería in Spain (2008)

PRUEBA. *Event*

Ruta. *Road race*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar este deporte a los 14 años y en 1998 fue campeón nacional Junior. Es hijo de Juan Carlos Haedo quien fue uno de los principales velocistas de América del Sur. Fue campeón nacional en Argentina en 4 oportunidades, obtuvo tres medallas de oro en el Campeonato Junior Panamericano en 1999 y la medalla de oro en los Juegos Senior 2000. En 2003, se convirtió en profesional al ser contratado por el equipo estadounidense Colavita en el que estuvo hasta 2005. En el 2006, se desempeñó en el equipo Toyota. Actualmente, compete para el equipo danés CSC. Fue el primer ciclista en participar del circuito internacional Pro Tour. Tiene dos hermanos Sebastián y Elisa quienes también son ciclistas.

He began to practice this sport when he was 14 years old and in 1998 he became Junior National Champion. His father is Juan Carlos Haedo, one of the main sprinters in South America. He was National champion in Argentina four times; he obtained three gold medals in the Junior Pan American Championship in 1999 and the gold medal in the Senior Games 2000. In 2003, he became professional when hired by the American team, Colovita, for which he ran till 2005. In 2006, he ran for the Toyota team. At present, he competes for the Danish CSC team. He was the first rider to participate in the Pro Tour international circuit. He has a brother and a sister called Sebastián and Elisa, who are riders too.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Winnipeg 99, en velocidad olímpica,

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- Bronze medal in Winnipeg 99, in Olympic speed.



Ramiro MARINO



Nacimiento | 16/11/88
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.78 m.
Peso | 80 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Mundial Junior de Brasil (2002).
- Medalla de oro en el Mundial Junior de Australia (2003)
- Medalla de oro en el Mundial Junior de Holanda (2004)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano de Brasil (2008)
- Medalla de oro en el Campeonato Latinoamericano de Colombia (2008)
- Gold medal in the Junior World Championship in Brazil (2002).
- Gold medal in the Junior World Championship in Australia (2003)
- Gold medal in the Junior World Championship in The Netherlands (2004)
- Silver medal in the South American Championship in Brazil (2008)
- Gold medal in the Latin American Championship in Colombia (2008)

PRUEBA. *Event*

BMX. *BMX*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar ciclismo a los 6 años en la pista del Club Lomas de Zamora. Fue cuatro veces campeón mundial Junior en 2001, 2002, 2003 y 2004. Desde 2001, compite para el equipo estadounidense Free Agent World por lo que alterna su estadia entre Argentina y el país norteamericano. Se convirtió en profesional el año pasado. En 2003, comenzó a integrar el Seleccionado nacional. Termino el secundario en 2006 y actualmente se dedica exclusivamente a este deporte. En su tiempo libre, le gusta estar con su familia a la que por cuestiones de viajes visita esporádicamente.

He began to practice cycling when he was 6 years old in a track at Club Lomas de Zamora. He was Junior World Champion four times in 2001, 2002, 2003 and 2004. Since 2001, he has been competing for the American Free Agent World Team, thus he alternates his life between Argentina and the American country. He became professional last year. In 2003, he began to be part of the National Team. He graduated from high-school in 2006 and he is devoting himself exclusively to this sport at present. During his free time, he enjoys spending time with his family, because due to travelling reasons he can visit them every now and then.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 8º en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- 8th. in Rio de Janeiro 2007.



Matías MÉDICI



Nacimiento | 29/6/75
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.84 m.
Peso | 74 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 9° en el Mundial de Elite de España (2005)
- Medalla de oro en el Campeonato Argentino de ruta en Paraná (2006)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de oro de la Vuelta Internacional de Río de Janeiro (2007)
 - Medalla de bronce en la Vuelta de San Pablo (2007)
- Medalla de plata en de los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - 9th place in the Elite World Championship in Spain (2005)
 - Gold medal in the Road Race National Championship in Paraná (2006)
 - Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
 - Gold medal in the Vuelta Internacional (International Lap) in Rio de Janeiro (2007)
 - Bronze medal in the Vuelta (Lap) de San Pablo (2007)
 - Silver medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Ruta. *Road race*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 17 años, comenzó a practicar este deporte ya que le gustaba andar en bicicleta y empezó a entrenar con Jorge Córdoba, un ciclista veterano de Villa Sarmiento. Su primer equipo fue el Tres de Febrero al que se unió en 1998. Luego, compitió en Uruguay y fue bicampeón del Torneo Rutas Américas (2004/2005). Desde 2005, integra la Selección argentina de Ruta. En 2006, se adjudicó la Doble Bragado y el título argentino de la especialidad. Actualmente, se desempeña en el equipo brasilero Scott Sao José Dos Campos.

When he was 17 years old, he began to practice this sport, as he liked to ride on bicycle and started to train with Jorge Córdoba, a Senior rider of Villa Sarmiento. His first team was Tres de Febrero, to which he joined in 1998. Then, he competed in Uruguay and became bichampion in the Américas Roads Tournament (2004/2005). Since 2005, he has been a member of the Argentine Road Race National Team. In 2006, he won the Doble Bragado and the Argentine title of the discipline. At present, he runs for the Brazilian team, Scott Sao José Dos Campos.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de plata en Río de Janeiro 2007, en contrarreloj.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- Silver medal in the Rio de Janeiro 2007, in Counter Clock Race.



Walter Fernando PÉREZ



Nacimiento | 31/1/74
Ciudad | San Justo,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.80 m.
Peso | 75 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 9° en americana en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
- Medalla de bronce en americana en el Mundial de Burdeos (2006)
- Medalla de oro en americana en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de plata en omnium en el Mundial de Mallorca.
- Medalla de oro en americana en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- 8° en americana en el Mundial de Inglaterra (2008).
- 9th in Madison in the Olympic Games in Athens (2004)
- Bronze medal in Madison in the World Championship in Bordeaux (2006)
- Gold medal in Madison in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- Silver medal in Omnium in the World Championship in Mallorca (2007)
- Gold medal in Madison in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- 8th in Madison in the World Championship in England (2008)

PRUEBA. *Event*

Americana. *Madison*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a competir a los 5 años en un torneo en el Gran Buenos Aires, de la mano de su padre: Hugo. El primer torneo en que corrió fue en el Campeonato Argentino en Córdoba, en 1990 por consejo de un amigo de su padre, Carlos Flores (padre de su mujer). Resultó segundo en los 500 metros y en las vueltas puntuables. Es integrante del Seleccionado desde 1992 cuando participó en su primera competencia internacional en el Mundial juvenil de Grecia. Es hincha de River Plate. Le fascinan las carreras de autos y tiene uno propio preparado para correr.

He began competing when he was 5 years old in an event in Gran Buenos Aires, encouraged by his father Hugo. The first tournament he ran was the Argentine Championship in Córdoba, in 1990, advised by a friend of his father, Carlos Flores (his father-in-law). He ended in the second place in the 500m and in the Points Race. He has been a member of the Argentine team since 1992 when he took part in his first international competence in the Junior World Championship in Greece. He is a River Plate fan. He loves car racing and he owns one prepared to run.

Juegos Olímpicos.

- 8° en persecución individual y 12ª en persecución por equipos, en Atlanta 1996.
- 8° en persecución individual y noveno en persecución por equipos, en Sydney 2000.
- 9° en americana, en Atenas 2004

Olympic Games.

- 8th in Individual Pursuit and 12th place in Team Pursuit in Atlanta 1996
- 8th in Individual Pursuit and 9th place in Team Pursuit in Sydney 2000
- 9th in Madison in Athens 2004

Juegos Panamericanos.

- Medalla de plata en persecución individual y medalla de bronce en persecución por equipos, en Mar del Plata 1995.
- Medalla de oro en americana y medalla de plata en persecución por equipos, en Santo Domingo 2003.
- Medalla de oro en americana, en Río de Janeiro 2007.

Pan American Games.

- Silver medal in Individual Pursuit and bronze medal in Team Pursuit in Mar del Plata 1995
- Gold medal in Madison and silver medal in Team Pursuit in Santo Domingo 2003
- Gold medal in Madison in Rio de Janeiro 2007

Equitación



Equestrian

点然激情传递梦想

José María Larocca
José Luis Ortelli

ATLETAS

Athletes

José Luis Ortelli | Jefe de equipo y entrenador/
Team chief and coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



José María LARocca



Nacimiento | 1/1/69
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.84 m.
Peso | 85 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 17° en los Juegos Ecuestres Mundiales de Aachen (2006)
- Medalla de oro en la cuarta prueba del CSI de San Sebastián (2006)
 - 10° en el GP del CSI de Helsinki (2007)
- Medalla de oro en el Gjensidige Speed Class del CSI de Oslo (2007)
 - 13° en el AM5 Global Champions Tour Doha de Qatar (2008)
- 17th in the World Equestrian Games in Aachen (2006)
- Gold medal in the forth event of CSI in San Sebastián (2006)
 - 10th. in the GP of CSI in Helsinki (2007)
- Gold medal in the Gjensidige Speed Class of CSI in Oslo (2007)
- 13th in the AM5 Global Champions Tour Doha in Qatar (2008)

PRUEBA. *Event*

Salto. *Jumping*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar este deporte a los 8 años en el Club Hípico Arsenal de Boulogne. Actualmente, se encuentra radicado en Suiza por cuestiones laborales y allí decidió volver a montar hace cinco temporadas. Sus caballos favoritos son Son of Marco un warmblood sueco y Royal Power un kwtn holandés. Entrena tres veces por semana bajo las órdenes del francés Eric Lourdador. En su tiempo libre le gusta salir a correr, practicar windsurf, esquiar, escuchar música y leer libros. Es hincha de Boca y le encantan las obras de Woody Allen. Su objetivo para estos juegos es quedar entre los 30 mejores jinetes.

He began practicing this sport at the age of 8 at Club Hipico Arsenal in Boulogne. At present he lives in Switzerland due to working reasons and there, he decided to ride on horse back again five seasons ago. His favorite horses are Son of Marco, a Swedish warmblood and Royal Power, a Dutch Kwtn. He trains three times a week with the French Eric Lourdador. During his free time he likes running, practicing windsurf, skiing, listening to music and reading books. He is a Boca fan and he loves Woody Allen works. His purpose for these games is to finish among the 30 best riders.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





José Luis ORTELLI



Nacimiento | 11/12/83
Ciudad | Concordia,
provincia de Entre Ríos
Altura | 1.70 m.
Peso | 70 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en el Campeonato Nacional de Campo de Mayo (2004)
- Medalla de bronce en el Campeonato Nacional de Buenos Aires (2005)
- Medalla de oro en el Torneo El Capricho de Capilla del Señor (2006)
- Medalla de oro en el Torneo del Norte de la República en Tucumán (2007)
- *Bronze medal in the National Championship in Campo de Mayo (2004)*
- *Bronze medal in the National Championship in Buenos Aires (2005)*
- *Gold medal in the El Capricho Tournament in Capilla del Señor (2006)*
- *Gold medal in the Tournament of the North of the Republic of Tucumán (2007)*

PRUEBA. *Event*

Prueba completa. *Complete test*

BIOGRAFIA. *Background*

Proveniente de una familia aficionada al deporte, a los 8 años empezó a practicar equitación en la especialidad salto. Su padre, quien también fue jinete, es el director de la Comisión de Exposiciones y Eventos Especiales de la Asociación Argentina de Fomento Equino. Representa al Hípico Militar San Jorge. Tiene cuatro caballos pero los más importantes son dos pura sangre mestizos: Jos Aladar y Jos Aquiles. En su tiempo libre le gusta jugar al fútbol y esquiar.

He comes from a family fond of sports. At the age of 8 he began practicing Equestrian in the jump specialty. His father, who was also a rider, is the director of the Commission of Exposition and Special Events of the Argentine Association of Horse Development. He represents the Militar Riding San Jorge. He has four horses but the most important ones are two crossbred thoroughbred horses: Jos Aladar and Jos Aquiles. During his free time he likes playing football and skiing.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 13° en Santo Domingo 2003.
- Primera ronda en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- *Beijing 2008 will be his first participation.*

Pan American Games.

- *13th in Santo Domingo 2003.*
- *First round in Rio de Janeiro 2007.*

Esgrima



Fencing

点燃激情传递梦想

Alberto Ignacio González Viaggio

ATLETAS

Athletes

Sergio Turiace | Jefe de equipo y entrenador/
Team chief and coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



Alberto Ignacio GONZALEZ VIAGGIO



Nacimiento | 22/10/72
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.81 m.
Peso | 82 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en el Campeonato Sudamericano de Paraguay (2004)
- Medalla de bronce en el Campeonato Panamericano de Bolivia (2005)
 - 5° en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de oro en el Campeonato Argentino de Buenos Aires (2007)
 - Medalla de plata en el Preolímpico de México (2008)
- Bronze medal in the South American Championship in Paraguay (2004)
- Bronze medal in the Pan American Championship in Bolivia (2005)
 - 5th in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- Gold medal in the Argentine Championship in Buenos Aires (2007)
 - Silver medal in the Preolímpico (Pre-Olympic) in Mexico (2008)

PRUEBA. *Event*

Florete. *Foil*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó su carrera deportiva a los 9 años en Gimnasia y Esgrima, donde actualmente es profesor de los juveniles. En 1985 cosechó su primera medalla de plata en el Sudamericano infantil de Buenos Aires. En 1986 consiguió la de oro en San Pablo en la misma categoría. En 1987 obtuvo en sexto puesto en cadetes en el Mundial de Tel Aviv. En mayores se adjudicó los títulos sudamericanos de 1992, 1994, 1995 y 2003. Estudia abogacía y trabaja en el Ministerio de Economía desde 1994.

He began his sportive career at the age of 9 at Gimnasia y Esgrima Club, where he is a teacher for the junior category at present. In 1985 he won his first silver medal in the Children's South American in Buenos Aires. In 1986 he conquered the gold in San Pablo in the same category. In 1987 he obtained the sixth place in the Junior category in the World Championship in Tel Aviv. In Senior he was awarded the South American titles in 1992, 1994, 1995 and 2003. He studies Law and works in the Ministry of Economy since 1994.

Juegos Olímpicos.

- 50º en Barcelona 92.

Juegos Panamericanos.

- Octavos de final en La Habana 91
- Medalla de bronce en Mar del Plata 95, por equipos
- Octavos de final y 4o en Winnipeg 99, individual y por equipos.
- 5o en Santo Domingo 2003 por equipos.
- Octavos de final en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- 50th in Barcelona 92.

Pan American Games.

- Eighth finals in La Habana 91
- Bronze medal in Mar del Plata 95, by teams.
- Eighth finals and 4th place in Winnipeg 99, individual and by teams.
- 5th in Santo Domingo 2003, by teams.
- Eighth finals in Rio de Janeiro 2007.

Kappa



摔跤
wrestling

沙滩排球
beach volleyball

皮划艇激流回旋
canoe/kayak slalom

铁人三项
triathlon

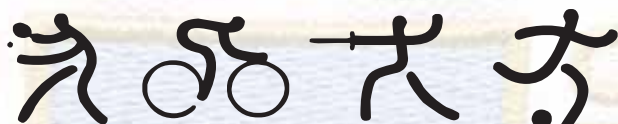


皮划艇静水
canoe / kayak flatwater

现代五项
modern pentathlon

柔道
judo

拳击
boxing



乒乓球
table tennis

自行车
cycling

击剑
fencing

足球
football



体操
Artistic gymnastics

蹦床
trampoline

手球
handball

曲棍球
hockey



射击
shooting

排球
volleyball

马术
equestrian

垒球
softball



跆拳道
taekwondo

举重
weightlifting

网球
tennis

艺术体操
rhythmic gymnastics



赛艇
sailing

帆船
sailing



sponsor oficial

COMITE OLIMPICO
ARGENTINO



Fútbol masculino



Male Football

点燃激情 传递梦想

ATLETAS

Athletes

Lautaro Germán Acosta
Sergio Lionel Agüero
Ever Maximiliano David Banega
Diego Buonanotte
Ángel di María
Federico Julián Fazio
Fernando Rubén Gago
Ezequiel Garay
Ezequiel Iván Lavezzi
Javier Alejandro Mascherano
Lionel Andrés Messi
Luciano Fabián Monzón
Nicolás Martín Pareja
Juan Román Riquelme
Sergio Germán Romero
José Ernesto Sosa
Oscar Alfredo Ustari
Pablo Zabaleta

Antonio Emilio Carbone | Jefe de Equipo/Team Chief

Luis Castro | Administrativo/Clerical Matters

Sergio Daniel Batista | Director Técnico/
Technical Manager

José Luis Brown | Auxiliar Técnico/Auxiliary Technical

Luis Castro | Administrativo/Clerical Matters

Hugo Tocalli | Preparador Físico/Physical Trainer

Armando Daniel Martínez | Médico/Doctor

Raúl Alberto Lamas | Kinesiólogo/Kinesiologist

Marcelo D'Andrea | Masajista/Physiotherapist

Patricio Rubén Auzmendiá | Utilero/Kit Man

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



FÚTBOL | Male Football

Lautaro Germán ACOSTA



Nacimiento | 14/3/88
Ciudad | Glew, provincia
de Buenos Aires
Altura | 1.70 m.
Peso | 72 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro del Torneo Apertura de Argentina (2007)
- Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Canadá (2007)
- Medalla de plata del Campeonato Sudamericano Sub 20 de Paraguay (2007)
- Gold medal in the Apertura (Opening) Tournament in Argentina (2007)
- Gold medal in the U-20 World Cup in Canada (2007)
- Silver medal in the U-20 South American Cup in Paraguay (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

Realizó sus divisiones inferiores en Lanús. El 24 de marzo de 2006 debutó en la Primera de ese club. Fue titular en el equipo que se coronó campeón del Torneo Apertura 2007. Vistió la camiseta de la Selección argentina en Sub 17 y Sub 20. Fue el artífice del gol que clasificó al equipo nacional a los Juegos Olímpicos. Es un delantero de mucha velocidad, buena gambeta y generoso en los últimos metros del campo de juego. Su apodo es "Laucha".

He played his lower divisions at Lanús. On March, 24, 2006 he made his debut in the First Division in that club. He was a regular player in the team in which he was crowned Champion of the Apertura (Opening) 2007. He wore the National Team shirt in U-17 and U-20. He was the goal maker that classified the National Team for the Olympic Games. He is a very fast forward, with a good cross-step and is generous in the last meters of the play field. His nickname is "Laucha" (Mouse).

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Sergio Lionel AGUERO



Nacimiento | 2/6/88

Ciudad | Capital Federal

Altura | 1.72 m.

Peso | 74 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Holanda (2005)
- Cuartos de final de la Copa del Rey de España (2007)
- Medalla de oro de la Copa Intertoto de Europa (2007)
- Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Canadá (2007)
- Gold medal in the U-20 World Cup in the Netherlands (2005)
- Quarterfinals of the Copa del Rey de España (King of Spain's Cup) (2007)
- Gold medal in the Intertoto Cup in Europe (2007)
- Gold medal in the U-20 World Cup in Canada (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

Desde muy pequeño comenzó a jugar al fútbol en el club Loma Alegre. A los 9 años llegó a Independiente, club del que es hincha. En las inferiores se consagró campeón de prenoventa y novena. Con 15 años se convirtió en el jugador más joven en debutar en la Primera de Argentina. Desde agosto de 2006 juega en Atlético Madrid. En 2007 recibió el Botín y Balón de oro tras adjudicarse su segundo Mundial Sub 20. Sus mejores cualidades como jugador son su velocidad de reacción y la calidad de sus amagues. Escucha cumbia y le gustan los videojuegos.

Since he was a kid he began to play Football at club Loma Alegre. At the age of 9 he joined Independiente, the club of which he is a fan. In the lower divisions he became champion at Pre-Ninth and Ninth categories. At 15 he became the youngest player to make his debut in the Argentine First division. Since August 2006, he has been playing at Atlético Madrid. In 2007 he received the Gold Soccer Boot and the Gold Ball after winning the second U-20 World Cup. His best qualities as a player are his reaction speed and the quality of his threatening movements. He enjoys listening to cumbia and he likes video games.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Ever Maximiliano David BANEGA



Nacimiento | 28/6/88
Ciudad | Rosario,
provincia de Santa Fé
Altura | 1.75 m.
Peso | 73 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata del Mundial de clubes de Japón (2007)
- Medalla de oro de la Copa Libertadores de América (2007)
- Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Canadá (2007)
- Medalla de plata del Campeonato Sudamericano Sub 20 de Paraguay (2007)
- Medalla de oro de la Copa del Rey de España (2008)
- Silver medal in the World Cup of clubs in Japan (2007)
- Gold medal in the Copa (Cup) Libertadores de América (2007)
- Gold medal in the U-20 World Cup in Canada (2007)
- Silver medal in the U-20 South American Cup in Paraguay (2007)
- Gold medal in the Copa del Rey de España (King of Spain's Cup) (2008)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

Siendo un niño empezó a jugar al fútbol en la escuelita Alianza Sport. Por aquel entonces se desempeñaba como enganche o volante por izquierda. A los 12 años tanto River como Boca, los dos clubes más grandes de Argentina, estuvieron interesados en él. Optó por el segundo, donde realizó todas las divisiones inferiores. En febrero de 2007 debutó en Primera. A comienzos de 2008 se sumó a Valencia. En febrero debutó en el seleccionado mayor. El sacrificio de lucha en el mediocampo y la claridad en la distribución del balón son sus mayores virtudes.

As a kid he began playing Football at the Alianza Sport school. At that moment, he played as attacking midfielder or left midfielder. At 12, River Plate and Boca Juniors, the two more important clubs in Argentina, were interested in him. He chose the second one, where he played all the lower divisions. On February 2007, he made his debut in the First Division. At the beginning of 2008, he passed to Valencia. On February, he made his debut in the Senior National Team. His greatest virtues are sacrifice of fight in the midfield and clarity in the distribution of the ball.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Diego BUONANOTTE



Nacimiento | 10/4/88
Ciudad | Teodelina,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.60 m.
Peso | 59 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Mejor jugador en las Divisiones inferiores de Argentina (2004)
- Primera ronda en el Campeonato Sudamericano Sub 17 de Maracaibo (2005)
- Medalla de oro en el Torneo Clausura (2008)
- Best player in the Lower Division of Argentina (2004)
- First round in the U-17 South American Championship in Maracaibo (2005)
- Gold medal in the Torneo Clausura (Closing Tournament) (2008)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 13 años comenzó a jugar al fútbol en las divisiones inferiores de River. Con 17 debutó oficialmente en Primera el 9 de abril de 2006 frente a Instituto. Es un volante de enganche de grandes condiciones técnicas. Es zurdo, muy habilidoso y con talento y un juego vistoso que rápidamente conquistó a sus exigentes hinchas. Fue la figura y goleador con nueve tantos del River campeón del Torneo Clausura convirtiéndose así en la revelación argentina. Es pretendido por Benfica de Portugal. Su apodo es "Enano". En la década del 70, Mario, su padre, se destacó en Independiente de Junín como un virtuoso futbolista.

When he was 13 years old he began to play football in the lower divisions at River Plate. At the age of 17 he made his debut officially in the First Division on April 9, 2006 against Instituto. He is an attacking midfielder of great technical conditions. He is left-sided, very skillful and with talent. He also plays in a very attractive way, than conquered soon the most demanding fans. He was the figure and goal maker with nine goals in River Plate, that became champion during the Closing Tournament, becoming the Argentine revelation. He is pretended by Benfica of Portugal. His nickname is "Enano" (Dwarf). During the '70s, Mario, his father, shone at Independiente in Junín as a virtuous football player.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Angel DI MARIA



Nacimiento | 14/2/88
Ciudad | Rosario,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.83 m.
Peso | 73 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Canadá (2007)
- Medalla de plata del Campeonato Sudamericano Sub 20 de Paraguay (2007)

- Gold medal in the U-20 Cup in Canada (2007)
- Silver medal in the South American Cup in Paraguay (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

En 2005 debutó en Primera en Central. Disputó 35 partidos y convirtió seis goles para el club rosarina. En 2007 estuvo a punto de pasar a Boca, pero finalmente en junio fue adquirido por Benfica. El delantero jugó para la Selección argentina Sub 20 campeona del mundo en Canadá. Es un jugador muy completo, rápido, de buena gambeta. Seguro en el pase y buena pega-da desde afuera del área. También puede jugar de volante por izquierda.

In 2005 he made his debut in the First division in Central. He played 35 matches and made six goals for the club of Rosario. In 2007 he was about to join Boca Juniors, but finally he was acquired by Benfica on June. The forward played for the U-20 Argentine National Team, world champion in Canada. He is a very complete player, fast, with a good cross-step. He is very secured in the pass and has a good kick from outside the area. He can also play as left midfielder.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Federico Julián FAZIO



Nacimiento | 17/3/87
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.95 m.
Peso | 93 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Canadá (2007)
- Medalla de plata del Campeonato Sudamericano Sub 20 de Paraguay (2007)
- Medalla de oro de la Supercopa de España (2008)
- Gold medal in the U-20 Championship in Canada (2007)
- Silver medal in the U-20 South American Championship in Paraguay (2007)
- Gold medal in the Supercopa (Super Cup) in Spain (2008)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

Del torneo de Primera B Nacional y de Ferro pasó a Sevilla. En su primer semestre en España consiguió el ascenso a Segunda de Sevilla Atlético (filial). En mayo de 2007 debutó en Sevilla por las semifinales de la Copa del Rey. Se convirtió en una figura fundamental del Sub 20 que se consagró campeón juvenil en Canadá. Alzó la Supercopa de España, trofeo que Sevilla obtuvo por primera vez en sus 101 años.

From the National First B Tournament and Ferro he passed to Sevilla. During his first semester in Spain he achieved the promotion of Sevilla Atlético (subsidiary) to Second Division. On May 2007 he made his debut at Sevilla for the semi finals of the Copa del Rey (the King's Cup). He became a fundamental figure of the U-20 who won the Junior Championship in Canada. He raised the Supercopa (Super Cup) of Spain, trophy obtained by Sevilla for the first time in its 101 years.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Fernando Rubén GAGO



Nacimiento | 10/4/86
Ciudad | Ciudadela,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.78 m.
Peso | 69 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Holanda (2005)
- Medalla de oro de la Copa Sudamericana (2005)
- Medalla de oro de la Recopa Sudamericana (2005)
- Medalla de oro del Torneo Apertura de Argentina (2005)
- Medalla de oro del Torneo Clausura de Argentina (2006)
- Medalla de oro de la Recopa Sudamericana (2006)
- Medalla de oro de la Liga de España (2007)
- Medalla de oro de la Liga de España (2008)
- Gold medal in the U-20 Championship in The Netherlands (2005)
- Gold medal in the South American Cup (2005)
- Gold medal in the South American Recopa (2005)
- Gold medal in the Apertura (Opening) Tournament in Argentina (2005)
- Gold medal in the Clausura (Closure) Tournament in Argentina (2006)
- Gold medal in the South American Recopa (2006)
- Gold medal in the Spain League (2007)
- Gold medal in the Spain League (2008)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 6 años empezó a jugar al fútbol en Social Parque, semillero de grandes glorias del fútbol argentino. Pasó a Boca, donde hizo todas las divisiones inferiores y debutó en Primera en 2004. Desde fines de 2006 juega en Real Madrid. Es un volante dinámico, talentoso y muy técnico. Bueno en la recuperación, con gran capacidad para hacer circular la pelota y llegada al gol. Su apodo es "Pintita". Su ídolo y modelo a seguir es Fernando Redondo.

When he was 6 years old, he began playing Football at Social Parque, source of great glories of the Argentine Football. He passed to Boca Juniors, where he played all the lower divisions and made his debut in the First Division in 2004. Since the ends of 2006 he has been playing at Real Madrid. He is dynamic, with talent and a very technical midfielder. He is very good at the recovery, with great capacity of making the ball circulate and reaching to the goal. His nickname is "Pintita". His idol and model to follow is Fernando Redondo.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Ezequiel GARAY



Nacimiento | 10/10/86
Ciudad | Rosario,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.89 m.
Peso | 83 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Torneo Apertura (2004)
- Medalla de oro en el Mundial Sub 20 de Holanda (2005)
- Gold medal in the Torneo Apertura (Opening Tournament) (2004)
- Gold medal in the U-20 World Cup in the Netherlands (2005)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

En 2004 debutó oficialmente vistiendo la camiseta del Newell's que se consagró campeón una fecha más tarde. A fines de la temporada siguiente emigró a Racing de España, donde milita actualmente. El 23 de agosto de 2007 jugó su primer partido para la Selección mayor en un amistoso ante Noruega. El 18 de mayo de 2008 Real Madrid de España adquirió su pase, pero recién se incorporará a ese equipo en junio de 2009. Es un defensor central férreo, con calidad para recuperar el balón, de gran capacidad para pasar al ataque y potente pegada en los tiros libres. Su apodo es "Negro".

In 2004 he made his debut officially wearing Newell's shirt. At that club he became champion a fixture date later. At the end of the following season he emigrated to Racing in Spain, where he is playing at present. On August 23, 2007 he played his first match for the Senior Division in a friendly match against Norway. On May 18, 2008 Real Madrid in Spain acquired his pass, but he will join that team in June 2009. He is a strong centre-back, with quality to recover the ball, great capacity to pass to attack and powerful shot in the free kicks. His nickname is "Negro".

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Ezequiel Iván LAVEZZI



Nacimiento | 3/5/85
Ciudad | Gobernador
Gálvez, provincia de
Santa Fe.
Altura | 1.73 m.
Peso | 71 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro del Torneo Clausura de Argentina (2007)
- *Gold medal in the (Closure) Tournament in Argentina (2007)*

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

Se formó en la divisiones inferiores de Boca. A los 17 años debutó para Estudiantes en Primera B. En 2004 su pase fue adquirido por Genoa, que lo cedió a préstamo a San Lorenzo. Fue tan bueno su rendimiento durante ese período que el equipo de Boedo compró el pase. En 2007 se coronó campeón y un mes más tarde se incorporó a Napoli. Lleva tatuado el escudo de Central sobre su corazón, como símbolo de amor incondicional. Su apodo es "Pocho".

He was made in the lower divisions of Boca. At 17 he made his debut for Estudiantes in the First B. In 2004 his pass was acquired by Genoa, who lent him in loan to San Lorenzo. His performance during that period was so good that the Boedo team bought his pass. In 2007 he was crowned champion and a month later he was incorporated to Napoli. He has a tattoo with Central's shield in his heart, as a symbol of his unconditional love. His nickname is "Pocho".

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- *Beijing 2008 will be his first participation.*

Pan American Games.

- *He never took part in it.*





FÚTBOL | Male Football

Javier Alejandro MASCHERANO



Nacimiento | 8/6/84
Ciudad | San Lorenzo,
provincia de Santa Fe.
Altura | 1.71 m.
Peso | 68 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 4° del Mundial Sub 17 de Trinidad y Tobago (2001)
- Medalla de oro del Campeonato Sudamericano Sub 20 de Uruguay (2003)
- Medalla de oro del Preolímpico de Chile (2004)
- Medalla de oro de los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
- Medalla de plata de la Copa América de Perú (2004)
- Cuartos de final del Mundial de Alemania (2006)
- Medalla de plata de la Liga de Campeones de Europa (2007)
- Medalla de plata de la Copa América de Venezuela (2007)
- 4th place in the U-17 World Cup in Trinidad and Tobago (2001)
- Gold medal in the U-20 South American Championship in Uruguay (2003)
- Gold medal in the Pre Olympic in Chile (2004)
- Gold medal in the Olympic Games in Athens (2004)
- Silver medal in the America Cup in Peru (2004)
- Quarterfinals in the World Cup in Germany (2006)
- Silver medal in the Champions League in Europe (2007)
- Silver medal in the America Cup in Venezuela (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 5 años empezó a jugar al fútbol en el Club Alianza dirigido por su padre. Allí cambió el puesto y pasó de centrodelantero a volante central. A los 13 ingresó a Renato Cesarini. Dos años después llegó a River. Pasó por todas las categorías del seleccionado y en 2003 debutó primero en la Selección mayor y a los 15 días en Primera. En 2005 jugó en Corinthians y un año después emigró a West Ham United y desde 2007 está en Liverpool. Preciso en el pase, de gran personalidad, entrega y sacrificio. Le gustan los documentales de animales.

At the age of 5 he began to play Football at Club Alianza coached by his father. There he changed position and passed from centre forward to centre midfielder. At 13 he went to Renato Cesarini. Two years later he joined River Plate. He passed to all categories of the National Team and in 2003 he made his debut first in the Senior National Team and 15 days later in the First Division. In 2005 he played at Corinthians and a year later he emigrated to West Ham United and he has been playing in Liverpool since 2007. He is very accurate in the pass, with great character, devotion and sacrifice. He likes watching animals' documental films.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de oro en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Gold medal in Athens 2004.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Lionel Andrés MESSI



Nacimiento | 24/6/87
Ciudad | Rosario,
provincia de Santa Fe.
Altura | 1.69 m.
Peso | 67 kg.

PRINCIPALES LOGROS. Main Achievements

- Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Holanda (2005)
 - Medalla de oro de la Liga de España (2005)
 - Medalla de oro de la Supercopa de España (2006)
 - Cuartos de final del Mundial de Alemania (2006)
- Medalla de oro de la Liga de Campeones de Europa (2006)
 - Medalla de oro de la Liga de España (2006)
- Medalla de plata de la Copa América de Venezuela (2007)
 - Gold medal in the U-20 World Cup in The Netherlands (2005)
 - Gold medal in the Spain League (2005)
 - Gold medal in the Supercopa (Super Cup) in Spain (2006)
 - Quarterfinals of the World Cup in Germany (2006)
 - Gold medal in the Champions League in Europe (2006)
 - Gold medal in the Spain League (2006)
 - Silver medal in the America Cup in Venezuela (2007)

PRUEBA. Event

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. Background

A los 7 años empezó a jugar en las inferiores de Newell's. A los 11 se le detectó una enfermedad hormonal que afectó su crecimiento. En 2000 su familia se mudó a España. Se incorporó a Barcelona donde rápidamente comenzó a destacarse en la Liga infantil. A los 16 años debutó. En 2005 recibió el Botín y Balón de oro tras adjudicarse el Mundial Sub 20 y dos meses más tarde debutó en la Selección mayor. Es un delantero creativo, de excelente técnica.

When he was 7 years old he began to play in the lower divisions of Newell's. At 11 he was detected an hormonal disease which affected his growth. In 2000 his family moved to Spain. He joined Barcelona where soon he began to distinguish in the Junior League. At 16 he made his debut. In 2005 he received the Gold Soccer Boot and the Gold Ball for winning the U-20 World Cup and two months later he made his debut in the Senior National Team. He is a creative forward, with an excellent technique.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Luciano Fabián MONZÓN



Nacimiento | 13/4/87
Ciudad | Granadero
Baigorria, provincia de
Santa Fe.
Altura | 1.79 m.
Peso | 75 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Torneo Clausura (reserva) (2008).

- Gold medal in the Torneo Clausura (Closure Tournament) (reserve) (2008).

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a jugar al fútbol en el club Defensores de América, más tarde pasó a Argentino de Rosario y luego a Aguas y Energía. Cuando estaba por incorporarse al club San Jerónimo se probó en las divisiones inferiores de Boca y no desaprovechó la oportunidad. El debut en Primera vistiendo esa camiseta llegó el 9 de marzo de 2008 ante Independiente. Juega de lateral por izquierda, tiene buena proyección y pegada. También se desempeña como central, volante y hasta de enganche. Es una de la de las máximas esperanzas de la cantera argentina. Rodolfo Arruabarrena y Claudio Morel Rodríguez son sus ídolos.

He began to play football at Defensores de América club, later on he passed to Argentino in Rosario and then to Aguas y Energía. When he was about to join San Jerónimo club he was tested in Boca lower divisions and he did not lose this opportunity. His debut in the First Division wearing that shirt against Independiente arrived on March 9, 2008. He plays as left-back, he has a good projection and kick. He also plays as a defensive midfielder, midfielder and attacking midfielder. He is one of the maximum hopes of the Argentine youth and reserve teams. Rodolfo Arruabarrena and Claudio Morel Rodríguez are his idols.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Nicolás Martín PAREJA



Nacimiento | 19/1/84
Ciudad | Capital federal
Altura | 1.81 m.
Peso | 70 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en la Liga Fútbol de Bélgica (2007)

- Gold medal in the Football League in Belgium (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició futbolísticamente en Argentinos donde realizó las divisiones inferiores. Debutó en Primera el 11 de setiembre de 2004 ante Arsenal. En 2006 emigró a Bélgica, para sumarse a las filas de Anderlecht. En 2007, el joven central se adjudicó el título de campeón de la Liga belga. Es seguro en la marca y de pegada justa en los tiros libres.

He began his football career at Argentinos, where he played the lower divisions. He made his debut in the First Division on September 11, 2004 for Arsenal. In 2006 he emigrated to Belgium to join Anderlecht. In 2007, the young back was awarded the Belgian League Champion title. He is sure in the mark and with accurate shot in the free kicks.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Juan Román RIQUELME



Nacimiento | 24/6/78
Ciudad | San Fernando,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.82 m.
Peso | 75 kg.

PRINCIPALES LOGROS. Main Achievements

- Medalla de oro del Campeonato Sudamericano Sub 20 de Chile (1997)
 - Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Malasia (1997)
 - Medalla de oro del Torneo Esperanzas de Toulon (1998)
 - Medalla de oro de la Copa Libertadores de América (2000)
 - Medalla de oro de la Copa Intercontinental de Japón (2000)
 - Medalla de oro de la Copa Libertadores de América (2001)
 - Medalla de oro de la Copa Libertadores de América (2007)
-
- Gold medal in the U-20 South American Cup in Chile (1997)
 - Gold medal in the U-20 World Cup in Malaysia (1997)
 - Gold medal in the Esperanzas Tournament in Toulon (1998)
 - Gold medal in the Copa (Cup) Libertadores de América (2000)
 - Gold medal in the Intercontinental Cup in Japan (2000)
 - Gold medal in the Copa (Cup) Libertadores de América (2001)
 - Gold medal in Copa (Cup) Libertadores de América (2007)

PRUEBA. Event

Fútbol masculino. Masculine football

BIOGRAFIA. Background

A los 11 años lo descubrió un enviado de Argentinos y lo llevó a las inferiores del club. En 1996 lo compró Boca y en noviembre debutó en Primera. En 1997 integró la Selección mayor durante las Eliminatorias de Francia 98. En 2002 fue adquirido por Barcelona donde no tuvo muchas oportunidades y en 2003 pasó a Villarreal. Retornó a Boca en 2007. Es un jugador creativo y de gran calidad técnica. Su gambeta, pisadas y caños son el deleite de los espectadores. Es hincha de Boca y Tigre. Es fanático de la cumbia.

At the age of 11 he was discovered by a person sent by Argentinos who took him to the lower divisions of the club. In 1996 he was bought by Boca Juniors and in November he made his debut in the First Division. In 1997 he was a member of the Senior National Team during the play-offs of France 1998. In 2002 he was acquired by Barcelona where he had not many opportunities, and in 2003 he joined Villarreal. He returned to Boca Juniors in 2007. He is a creative player and of a great technical quality. His cross-step, steps and tubes are the spectators' delight. He is a Boca Juniors and Tigre fan. He likes cumbia very much.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Sergio Germán ROMERO



Nacimiento | 2/2/87
Ciudad | Bernardo de
Irigoyen, provincia de
Misiones
Altura | 1.93 m.
Peso | 87 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Canadá (2007)
- Medalla de plata del Campeonato Sudamericano Sub 20 de Paraguay (2007)
- Gold medal in the U-20 World Cup in Canada (2007)
- Silver medal in the U-20 South American Cup in Paraguay (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

Se formó en las divisiones inferiores de Racing. Fue titular del seleccionado Sub 20 que se consagró campeón del mundo en 2007 y allí fue elegido el mejor arquero del torneo. Era la promesa del club, pero a los 20 años y con tan sólo un partido jugado en Primera fue transferido a Holanda. En AZ Aalkmar se encuentra bajo las órdenes técnicas de Louis van Gaal. Tiene una gran envergadura física.

He was made in the lower divisions of Racing. He was a regular player of the U-20 National Team which became world champion in 2007 and there he was chosen as the best goalkeeper of the tournament. He was the promise of the club, but when he was 20 years old and with just one match played in the First Division he was transferred to The Netherlands. In AZ Aalkmar he is under the Louis van Gaal's technical orders. He has a great physical magnitude.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

José Ernesto SOSA



Nacimiento | 16/6/85
Ciudad | Carcarañá,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.79 m.
Peso | 71 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro del Torneo Apertura de Argentina (2006)
- Medalla de oro de la Copa de Alemania (2008)
- Gold medal in the Apertura (Opening) Tournament in Argentina (2006)
- Gold medal in the Cup in Germany (2008)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició en el fútbol en el club Carcarañá. Debutó profesionalmente en 2002 en Estudiantes. En el club platense convirtió uno de los dos goles con que el equipo se coronó campeón del Torneo Apertura 2006. El 28 de febrero de 2007 fue un día especial en su carrera deportiva: por un lado se concretó su venta a Bayern Munich y por el otro fue convocado por Alfio Basile para integrar la Selección mayor. Su apodo es "Principito". Será un jugador clave a la hora del recambio generacional del seleccionado argentino.

He initiated in Football at the club Carcarañá. He made his professional debut at Estudiantes in 2002. In the platense club he scored one of the two goals with which the club was crowned champion of the Apertura Tournament 2006. February 28, 2007 was a very special day in his sportive career: on one hand his sell to the Bayem Munich was made effective and on the other, he was appointed by Alfio Basile to be a member of the Senior National Team. His nickname is "Principito" He will be a key player at the time of a generational change of the Argentine National Team.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Oscar Alfredo USTARI



Nacimiento | 3/7/86

Ciudad | América, provincia de Buenos Aires

Altura | 1.84 m.

Peso | 82 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano Sub 17 de Bolivia (2003)
- Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Holanda (2005)
- Cuartos de final del Mundial de Alemania (2006)
- Gold medal in the U-17 South American World Cup in Bolivia (2003)
- Gold medal in the U-20 World Cup in The Netherlands (2005)
- Quarterfinals of the World Cup in Germany (2006)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

En sus comienzos jugó de volante central en el Club Atlético Rivadavia. Influído por su abuelo Cecilio, ex arquero, se probó en Independiente y defendió su arco desde los 15 años. En 2005 debutó en Primera. Con dos títulos en selecciones juveniles como antecedente, viajó a Alemania como tercer arquero del Mundial de 2006. Su deporte favorito no es el fútbol sino el basketbol y admira a Michael Jordan, Emanuel Ginobili y Kobe Bryant. Toca la guitarra y disfruta del mate entre amigos. Sus ídolos de la infancia eran Navarro Montoya y Oscar Córdoba.

At the very beginning he played as centre midfielder at Club Atlético Rivadavia. Encouraged by his grandfather, Cecilio, former goalkeeper, he made a try at Independiente and has been defending his goal since he was 15. In 2005 he made his debut in the First Division. With two titles in the Junior National Teams as background, he travelled to Germany as third goalkeeper of World Cup 2006. His favorite sport is not Football but Basketball and he admires Michael Jordan, Emanuel Ginobili and Kobe Bryant. He plays the guitar and enjoys mate with friends. His idols from childhood were Navarro Montoya and Oscar Córdoba.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





FÚTBOL | Male Football

Pablo ZABALETA



Nacimiento | 16/1/85
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.74 m.
Peso | 69 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro de la Copa Sudamericana (2002)
- Medalla de oro del Mundial Sub 20 de Holanda (2005)
- Medalla de oro de la Copa del Rey de España (2006)
- Medalla de oro de la Copa Cataluña de Barcelona (2006)
- Gold medal in the South American Cup (2002)
- Gold medal in the U-20 World Cup in The Netherlands (2005)
- Gold medal in the Copa del Rey de España (King of Spain's Cup) (2006)
- Gold medal in the Cataluña Cup in Barcelona (2006)

PRUEBA. *Event*

Fútbol masculino. *Masculine football*

BIOGRAFIA. *Background*

Aprendió a jugar al fútbol en Obras de Arrecifes. A los 12 años llegó a San Lorenzo donde hizo las divisiones inferiores. Debutó en 2003. En 2005 fichó para Español donde juega actualmente. En la Selección mayor lleva cinco encuentros. Es un luchador, de gran despliegue y con proyección al ataque, características que lo señalan como el sucesor natural de Javier Zanetti. Lleva tatuada la imagen de su madre fallecida en el pecho.

He learnt to play Football at Obras in Arrecifes. At the age of 12 he joined San Lorenzo where he played the lower divisions. He made his debut in 2003. In 2005 he joined Español where he plays at present. In the Senior National Team he has already played five matches. He is a fighter, of great display and projection to attack; these are characteristics that point him as Javier Zanetti's natural successor. He has a tattoo on his chest with the image of his dead mother.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.



Fútbol femenino



Female Football

点燃激情传递梦想

ATLETAS

Athletes

Analía Soledad Almeida
Maria Gimena Blanco
Guadalupe Elizabeth Caello
Daiana Cardone
Mariela Del Carmen Coronel
Vanina Noemí Correa
Valeria Tamara Cotelo
Gabriela Patricia Chavez
Natalia Paola Gatti
Marisa Isabel Gerez

Eva Nadia González
Ruth Melisa Leiva
Florescia Mandrile Nuñez
Ludmila Manicler
Emilia Mendieta
Elisabeth Minnig
Andrea Susana Ojeda
Mercedes Noemí Pereyra
María Belén Potassa
Maria Florescia Quiñones
Fabiana Gisela Vallejos

José Carlos Borrello | Director técnico/
Technical manager

Florescia Sartirana | Administrativa/Clerical matters

Yasushi Kawakami | Auxiliar técnico/Auxiliary technical

Salvatore Stumbo | Auxiliar técnico/Auxiliary technical

Roberto Fernández | Preparador físico/Physical trainer

Guillermo Puebla | Médico /Doctor

Silvia Cristina López | Kinesiologa/Kinesiologist

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



FÚTBOL | Female Football

Analía Soledad ALMEIDA



Nacimiento | 19/8/85
Ciudad | Huinca Renanco,
provincia de Córdoba
Altura | 1.58 m.
Peso | 57 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006).
- Medalla de plata en el Torneo Argentino (2007)
- Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- *Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)*
- *Silver medal in the Argentine Tournament (2007)*
- *First round in the World Cup in China (2007)*

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició en el fútbol a los 4 años en el Club Jovita. En 1997 se desempeñó en el club Laboulaye hasta los 16 años, cuando comenzó su participación en la Selección Sub 20 y en la mayor. Juega para San Lorenzo, donde debutó en Primera a los 17. Los viajes a Buenos Aires la obligaron a dejar el colegio para dedicarse al deporte. Es una delantera completa, habilidosa, que juega y hace jugar. Tiene buena circulación del balón y es goleadora.

She began playing Football when she was 4 years old at Jovita club. In 1997 she played for Laboulaye till the age of 16, when she began to take part in the U-20 National Team and in the Senior one. She plays for San Lorenzo, where she made her debut in the First Division at the age of 17. The trips to Buenos Aires, made her leave school in order to devote herself to sport. She is a complete forward, skillful, who plays and let the others play. She has a good circulation of the ball and she is a goal maker.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 4a en Santo Domingo 2003.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- 4th in Santo Domingo 2003.





FÚTBOL | Female Football

María Gimena BLANCO



Nacimiento | 5/12/87
Ciudad | Guaymallén,
provincia de Mendoza
Altura | 1.63 m.
Peso | 61 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
 - Primera ronda en el Mundial Sub 20 de Rusia (2006)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Chile (2006)
 - Medalla de plata del Torneo Argentino (2007)
- Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)
 - First round in the U-20 World Cup in Russia (2006)
- Silver medal in the U-20 South American Championship in Chile (2006)
 - Silver medal in the Argentine Tournament (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a jugar al fútbol a los 12 años en el club Las Pumas. Allí estuvo hasta 2007 cuando se concretó su pase a River, donde debutó en Primera y se desempeña actualmente. A los 17 empezó su participación en el seleccionado Sub 20 y luego pasó al mayor. Vive en el CeNARD, en Buenos Aires. Es una delantera peligrosa y explosiva arrancando de tres cuartos de cancha hacia delante. En su tiempo libre le gusta jugar a la play station, navegar por Internet e ir a pescar.

She began playing Football when she was 12 years old at Las Pumas club. She was there till 2007 when her pass to River Plate was a fact. She made her debut in the First Division in that club, where she is playing at present. At the age of 17 she began to be part of the U-20 and then she passed to the Senior Division. She lives at CeNARD in Buenos Aires. She is dangerous, and explosive when playing forward from three quarters of the field. During her free time she likes playing with the play station, sailing in the Internet and fishing.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- She never took part in it.





FÚTBOL | Female Football

Guadalupe Elizabeth CALELLO



Nacimiento | 13/4/90
Ciudad | Capital Federal,
Altura | 1.68 m.
Peso | 60 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Brasil (2008)
- Silver medal in the U-20 South American Championship in Brazil (2008)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Arrancó su carrera futbolística a los 12 años. Desde los 14 juega en River, donde debutó en Primera un año más tarde y donde juega actualmente. Su primera intervención en la Selección fue en el Sub 17 con el que empezó a entrenarse en 2007 y luego pasó al Sub 20. Esta es su primera convocatoria para la mayor. Le gustaría estudiar Periodismo Deportivo. Corre maratones y práctica natación.

She began her Football career when she was 12 years old. Since she was 14, she has been playing at River Plate, where she made her debut a year later and where she is playing at present. Her first participation in the National Team was in the U-17 with which she began to train in 2007 and later on she passed to U-20. This is the first convocation for the Senior Division. She wishes to study Sport Journalism. She runs marathons and practice Swimming.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- She never took part in it.





FÚTBOL | Female Football

Daiana CARDONE



Nacimiento | 1/1/89
Ciudad | Lomas de
Zamora, provincia de
Buenos Aires
Altura | 1.65 m.
Peso | 63 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Brasil (2008).
- Silver medal in the U-20 South American Championship in Brazil (2008).

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició en el fútbol en Lugano, a los 13 años. Allí debutó en Primera un año más tarde hasta que en 2006 pasó a Independiente, donde juega actualmente. Su primera participación en el seleccionado fue en el Sub 20 en 2007. Esta es su primera convocatoria para la mayor, con la que empezó a entrenarse a principios de año. En sus momentos de ocio le gusta escuchar música y salir a pasear con amigos.

She began practicing Football in Lugano, when she was 13 years old. There, she made her debut in the First Division a year later till 2006 when she passed to Independiente, where she is playing at present. Her first participation in the National Team was in the U-20 in 2007. This is her first convocation for the Senior Division, with which she began to train at the beginning of this year. During her spare moments, she likes listening to music and going out with friends.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- She never took part in it.





FÚTBOL | Female Football

Mariela del Carmen CORONEL



Nacimiento | 20/6/81
Ciudad | La Banda,
provincia de Santiago
del Estero
Altura | 1.70 m.
Peso | 63 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Primera ronda en el Mundial de Estados Unidos (2003)
- 4a en los Juegos Panamericanos de Santo Domingo (2003)
- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
- Primera ronda en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- First round in the World Cup in the United States (2003)
- 4th in the Pan American Games in Santo Domingo (2003)
- Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)
- First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Arrancó en el fútbol a los 14 años en el Club Independencia. Luego pasó a San Lorenzo, donde debutó en Primera a los 18. Desde 2000 integra el seleccionado mayor. En 2007 formó parte del Equipo de las Estrellas en la ciudad china de Wuham que se conformó con las mejores jugadoras del mundo. Está radicada en España ya que juega en la Superliga de ese país para Prainsa Zaragoza. En su tiempo libre le gusta salir a correr.

She began playing Football when she was 14 years old at Club Independencia. Then, she passed to San Lorenzo, where she made her debut in the First Division at the age of 18. Since 2000, she has been a member of the All Star Team in Wuhsam, China, where she was among the best players of the world. She is living in Spain as she plays in the Superliga of that country for Prainsa Zaragoza. During her free time, she enjoys jogging.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 4a en Santo Domingo 2003.
- Primera ronda en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- 4th in Santo Domingo 2003.
- First round in Rio de Janeiro 2007.





FÚTBOL | Female Football

Vanina Noemi CORREA



Nacimiento | 14/8/83
Ciudad | Rosario,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.78 m.
Peso | 63 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Torneo Argentino (2005, 2006 y 2007)
- Medalla de oro en Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
 - Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Primera ronda en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - Gold medal in the Argentine Tournament (2005, 2006 and 2007)
 - Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)
 - First round in the World Cup in China (2007)
 - First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 6 años comenzó a practicar fútbol en Renato Cesarini. Luego pasó a Central, donde debutó en Primera a los 14. Más tarde pasó a Banfield. Actualmente juega para Boca. En el seleccionado arrancó a los 16 en una preselección para el Sub 19, y de ahí en más siempre fue tenida en cuenta para la mayor. Hace ocho años que integra la Selección. Se dedica full time al fútbol ya que con el tiempo que le toman los entrenamientos, los partidos y los viajes no puede realizar otras actividades.

When she was 6 years old, she began to practice Football at Renato Cesarini. Then, she passed to Central, where she made her debut in the First Division at the age of 14. Later on, she passed to Banfield. She is playing for Boca Juniors at present. She began in the National Team when she was 16 in a pre-National Team for U-19, and from then onwards, she has always been taken into account for the Senior Team. Since eight years ago, she has been part of the National Team. She devotes herself fully to Football, since she cannot have another activity due to the time spent in training, matches and trips.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 4a en Santo Domingo 2003.
- Primera ronda de Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- 4th in Santo Domingo 2003.
- First round in Rio de Janeiro 2007.





FÚTBOL | Female Football

Valeria Tamara COTELO



Nacimiento | 26/3/84
Ciudad | General Roca,
provincia de Río Negro
Altura | 1.64 m.
Peso | 61 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Primera ronda en el Mundial de Estados Unidos (2003)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano de Perú (2003)
- Medalla de oro en el Torneo Argentino (2004, 2005, 2006 y 2007)
 - Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Primera ronda en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - First round in the World Cup in the United States (2003)
 - Silver medal in the South American Championship in Peru (2003)
 - Gold medal in the Argentine Tournament (2004, 2005, 2006 and 2007)
 - First round in the World Cup in China (2007)
 - First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a jugar al fútbol a los 12 años en Ayelén, un equipo formado por amigas de su barrio. Dos años más tarde se fue a Deportivo Roca. En 2004 pasó a Boca, donde se desempeña en la actualidad, y debutó en Primera ese mismo año. Comenzó a jugar en la Selección Sub 19 a los 17 años y luego fue convocada para la mayor, en 2003. Es profesora de Educación Física y da clases en un gimnasio. Está estudiando la licenciatura en Alto Rendimiento Deportivo.

She began playing Football at the age of 12 in Ayelén, a team composed of her neighborhood's friends. Two years later, she joined Deportivo Roca. In 2004 she passed to Boca Juniors, where she is playing at present, and made her debut in the First Division on that same year. She began playing in the U-19 National Team when she was 17 years old and then she was convoked for the Senior one in 2003. She is a Physical Education Teacher and teaches at a gymnasium. She is studying to be a professional in Sports High Performance.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 4a en Santo Domingo 2003.
- Primera ronda en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- 4th in Santo Domingo 2003.
- First round in Rio de Janeiro 2007.





FÚTBOL | Female Football

Gabriela Patricia CHAVEZ



Nacimiento | 9/4/89
Ciudad | Moreno, provin-
cia de Buenos Aires
Altura | 1.62 m.
Peso | 60 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
 - Primera ronda en el Mundial Sub 20 de Rusia (2006)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Chile (2006)
 - Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Primera ronda en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Brasil (2008)
- *Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)*
 - *First round in the U-20 World Cup in Russia (2006)*
- *Silver medal in the U-20 South American Championship in Chile (2006)*
 - *First round in the World Cup in China (2007)*
- *First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)*
- *Silver medal in the U-20 South American Championship in Brazil (2008)*

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Su carrera como futbolista empezó en Boca de Moreno a los 7 años. En 2003 pasó a Estudiantes de Buenos Aires, donde debutó en Primera a los 15. En 2004 se fue a San Lorenzo, donde juega actualmente. En la Selección Sub 20 debutó a los 16 años. En 2006 comenzó su participación en la mayor cuando disputó el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata y de ahí en más siempre fue tenida en cuenta en las distintas convocatorias.

Her career as a Football player began in Boca de Moreno when she was 7 years old. In 2003, she passed to Estudiantes de Buenos Aires, where she made her debut at the age of 15. In 2004, she joined San Lorenzo, where she is playing at present. She made her debut in the U-20 National Team when she was 16. In 2006, she began to take part in the Senior Division when she played the South American Cup in Mar del Plata, and from then onwards she was taken into account in the different convocations.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Primera ronda en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- First round in Rio de Janeiro 2007.





FÚTBOL | Female Football

Natalia Paola GATTI



Nacimiento | 20/10/82
Ciudad | San Cristóbal,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.64 m.
Peso | 63 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Primera ronda en el Mundial de Estados Unidos (2003)
- Medalla de oro en el Torneo Argentino (2005, 2006 y 2007)
- Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Primera ronda en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- First round in the World Cup in the United States (2003)
- Gold medal in the Argentine Tournament (2005, 2006 and 2007)
- First round in the World Cup in China (2007)
- First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició en el fútbol a los 17 años en J. J. Urquiza, donde debutó en Primera a esa edad. Un año más tarde pasó a Independiente hasta que en 2003 se cambió a Boca. A los 18 comenzó su participación en la Selección mayor y su primer partido oficial fue en el Mundial de Estados Unidos, en 2003. En su tiempo libre le gusta estar con su familia y sobre todo visitar a su ahijado y a su sobrino.

She began playing Football when she was 17 years old at J.J. Urquiza, where she made her debut in the First Division at that age. A year later, she passed to Independiente till 2003 when she joined Boca Juniors. At the age of 18, she began to take part in the Senior National Team and her first official match was in the World Cup in the United States in 2003. During her free time, she enjoys staying with her family and above all visiting his godson and his nephew.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 4a en Santo Domingo 2003.
- Primera ronda en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- 4th place in Santo Domingo 2003.
- First round in Rio de Janeiro 2007.





FÚTBOL | Female Football

Marisa Isabel GEREZ



Nacimiento | 3/11/76
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.60 m.
Peso | 57 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Primera ronda en el Mundial de Estados Unidos (2003)
- Medalla de oro en el Torneo Argentino (2005, 2006 y 2007).
- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
- Medalla de bronce en el Torneo Seis Naciones de Alabama (2007)
- First round in the World Cup in the United States (2003)
- Gold medal in the Argentine Tournament (2005, 2006 and 2007).
- Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)
- Bronze medal in the Six Nations of Alabama Tournament (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar fútbol a los 15 años participando en los torneos de la Asociación del Fútbol Argentino y jugando para Central Ballester, donde debutó en Primera a los 17. Luego fue contratada por River y con ese club logró los títulos de 1993, 1994 y 1995. Tras su paso por River, estuvo dos años sin jugar. Desde 1998 se desempeña en Boca, equipo con el que ganó 15 campeonatos argentinos. En el seleccionado mayor debutó en 1993 en un amistoso frente a Chile. Estudia Administración de Empresas en la Universidad de Buenos Aires y en su tiempo libre toma clases de inglés.

She began practicing Football when she was 15 years old, taking part in tournaments of the Asociación del Fútbol Argentino (Argentine Football Association) and playing for Central Ballester, where she made her debut in the First Division at the age of 17. Then she was hired by River Plate and with that club she obtained the titles of 1993, 1994 and 1995. After River, she spent two years without playing. Since 1998, she has been playing in Boca Juniors, team with which she won 15 Argentine Cups. She made her debut in the Senior National Team in 1993, in a friendly match against Chile. She is studying Administración de Empresas (Companies Management) at Universidad de Buenos Aires and during her free time she takes English lessons.

Juegos Olímpicos.

-Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

-4a en Santo Domingo 2003.

Olympic Games.

-Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

-4th in Santo Domingo 2003.





FÚTBOL | Female Football

Eva Nadia GONZÁLEZ



Nacimiento | 2/9/87
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.72 m.
Peso | 63 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
 - Primera ronda en el Mundial Sub 20 de Rusia (2006)
 - Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Chile (2006)
 - Primera ronda en el Mundial de China (2007)
 - Primera ronda en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)*
- First round in the U-20 World Cup in Russia (2006)
- Silver medal in the U-20 South American Cup in Chile (2006)
- First round in the World Cup in China (2007)
- First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar fútbol a los 14 años en Boca, club en el que jugó toda su vida. Debutó en Primera ese mismo año. Ganó los títulos argentinos de 2005, 2006 y 2007. A los 15 años empezó a ser convocada para el seleccionado y su primer partido oficial lo disputó en el Sudamericano Sub 19 de Paraguay, en 2005. Luego fue tenida en cuenta para el Sub 20 y la mayor. En su tiempo libre se dedica a la finalización de sus estudios secundarios.

She began practicing Football when she was 14 years old in Boca Juniors, club in which she played all her life. She made her debut in the First Division on that same year. She won the Argentine titles in 2005, 2006 and 2007. At the age of 15, she began to be convoked by the National Team and her first official match took place in the U-19 South American in Paraguay in 2005. Then, she was taken into account for the U-20 and the Senior Divisions. During her free time, she is studying to finish high-school.

Juegos Olímpicos.

-Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

-Primera ronda en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

-Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

-First round in Rio de Janeiro 2007.





FÚTBOL | Female Football

Ruth Melisa LEIVA



Nacimiento | 28/6/88
Ciudad | San Justo,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.60 m.
Peso | 53 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Primera ronda en el Mundial Sub 20 de Rusia (2006)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Chile (2006)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Brasil (2008)
- First round in the U-20 World Cup in Russia (2006)
- Silver medal in the South American Championship in Chile (2006)
- Silver medal in the U-20 South American Championship in Brazil (2008)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a jugar al fútbol en Deportivo Español a los 14 años. Un año después fichó para Huracán, donde debutó en Primera a los 15. En 2005 vistió la camiseta de Lugano. Y actualmente se desempeña en River. Su primera participación en el seleccionado fue en el Sub 20, en un amistoso frente a Uruguay en 2006. De ahí en más fue tenida en cuenta para entrenarse con la mayor primero y luego, jugar. En sus momentos libres le gusta jugar con su computadora.

She began to play Football at Deportivo Español when she was 14 years old. A year later, she joined Huracán, where she made her debut in the First Division at the age of 15. In 2005, she wore Lugano's shirt. At present, she is playing at River Plate. Her first participation in the National Team was in the U-20 in a friendly match against Uruguay in 2006. From then onwards, she has been taken into account first to train and then to play with the Senior Team. During her free time, she likes playing with the computer.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- She never took part in it.





FÚTBOL | Female Football

Florencia MANDRILE NUÑEZ



Nacimiento | 10/2/88
Ciudad | Laboulaye,
provincia de Córdoba
Altura | 1.65 m.
Peso | 62 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
 - Primera ronda en el Mundial Sub 20 de Rusia (2006)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Chile (2006)
 - Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Medalla de plata en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Brasil (2008)
- Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)
 - First round in the U-20 World Cup in Russia (2006)
- Silver medal in the U-20 South American Championship in Chile (2006)
 - First round in the World Cup in China (2007)
- First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- Silver medal in the U-20 in the South American Championship in Brazil (2008)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició a los 11 años jugando con varones en la Liga regional de Laboulaye, para Central Córdoba. En 2006 pasó a San Lorenzo, donde juega actualmente, y debutó en Primera ese mismo año. A los 15 fue convocada por primera vez para integrar la Selección Sub 20 y en 2006 empezó a jugar en la mayor. De ahí en más nunca dejó de ser llamada. Estudia Ciencias Económicas en la Universidad de Buenos Aires. En su tiempo libre le gusta escuchar música y salir con amigos.

She began playing with boys when she was 11 years old at the regional League of Laboulaye, for Central Córdoba. In 2006, she passed to San Lorenzo, where she is playing at present; and she made her debut in the First Division on that same year. At 15 she was convoked for the first time to take part in the U-20 Division and in 2006 she began to play in the Senior one. From then onwards, she was always called. She studies Economics at Universidad de Buenos Aires. During her free time, she enjoys listening to music and going out with friends.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Primera ronda en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- First round in Rio de Janeiro 2007.





FÚTBOL | Female Football

Ludmila MANICLER



Nacimiento | 6/7/87
Ciudad | San Pedro,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.60 m.
Peso | 52 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
 - Primera ronda en el Mundial Sub 20 de Rusia (2006)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Chile (2006)
 - Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Primera ronda en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)
 - First round in the U-20 World Cup in Russia (2006)
- Silver medal in the U-20 South American Championship in Chile (2006)
 - First round in the World Cup in China (2007)
- First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a practicar fútbol a los 11 años en la escuela de River. En 2001 quedó libre y en 2005 fichó para Independiente, donde debutó en Primera a los 18 y donde se encuentra actualmente. En el seleccionado Sub 20 arrancó en 2005 y en 2006 fue convocada para la mayor para disputar el Sudamericano de Mar del Plata. En su tiempo libre le gusta leer, escuchar música y jugar con la computadora. Su apodo es "Luly".

She began to practice Football at the age of 11 at River Plate school. In 2001, she was left free by her club and in 2005 she joined Independiente, where she made her debut in the First Division when she was 18; she is still playing there. In 2005 she started in the U-20 Division and in 2006 she was convoked for the Senior one to play the South American in Mar del Plata. During her free time, she likes reading, listening to music and playing with the computer. Her nickname is "Luly".

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Primera ronda en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- First round in Rio de Janeiro 2007.





FÚTBOL | Female Football

Emilia MENDIETA



Nacimiento | 4/2/88
Ciudad | Laboulaye,
provincia de Córdoba
Altura | 1.64 m.
Peso | 54 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Primera ronda en el Mundial Sub 20 de Rusia (2006)
- Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Medalla de bronce en el Torneo Seis Naciones de Alabama (2007)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Brasil (2008)
- First round in the U-20 World Cup in Russia (2006)
- First round in the World Cup in China (2007)
- Bronze medal in the Six Nations of Alabama Tournament (2007)
- Silver medal in the U-20 South American Championship in Brazil (2008)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 7 años comenzó a practicar fútbol en Central Córdoba de Laboulaye compitiendo en una liga con equipos del interior. En 2006 llegó a River, donde se desempeña en la actualidad, y debutó en Primera a los 19. Su primera convocatoria para el seleccionado fue en 2005 para integrar la Selección Sub 19 en el Sudamericano de Paraguay. En 2007 tuvo su primera oportunidad en la mayor, en el Mundial de China. Estudia Periodismo Deportivo.

When she was 7 years old, she began to practice Football at Central Córdoba de Laboulaye, competing in a league with teams of the interior of the country. In 2006, she joined River Plate, where she is playing at present; she made her debut in the First Division at the age of 19. Her first convocation for the National Team took place in 2005 to be part of the U-19 Division, in the South American in Paraguay. In 2007, she had her first opportunity in the Senior Division, in the World Cup in China. She is studying Sport Journalism.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- She never took part in it.





FÚTBOL | Female Football

Elisabeth MINNING



Nacimiento | 6/1/87

Ciudad | Coronel Suárez,
provincia de Buenos Aires

Altura | 1.70 m.

Peso | 67 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Primera ronda en el Mundial de Rusia (2006)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Chile (2006)
- Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Medalla de bronce en el Torneo Tres Naciones de Alabama (2007)
- First round in the World Cup in Russia (2006)
- Silver medal in the U-20 South American Championship in Chile (2006)
- First round in the World Cup in China (2007)
- Bronze medal in the Three Nations of Alabama Tournament (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Arrancó su carrera a los 10 años en Boca Juniors de Coronel Suárez. En 2007 fichó para Platense de esa ciudad, donde debutó en Primera a los 20 y donde juega actualmente. Su participación en la Selección comenzó a los 18 años en el Sub 20 y luego pasó a la mayor cuando superó esa edad. Estudia inglés y trabaja en la remisería de su padre. En su tiempo libre juega al voleibol en el Club El Progreso.

She began her career when she was 10 years old at Boca Juniors de Coronel Suárez. In 2007, she joined Platense of that city, where she made her debut in the First Division at the age of 20 and where she is playing at present. Her participation in the National Division started when she was 18 years old in the U-20 and then she passed to the Senior Division when she surpassed that age. She studies English and works at her father's chauffeur-driven cars company. During her free time, she plays Volleyball at El Progreso club.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- She never took part in it.





FÚTBOL | Female Football

Andrea Susana OJEDA



Nacimiento | 17/1/85
Ciudad | Don Bosco,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.62 m.
Peso | 55 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro del Torneo Argentino (2005, 2006 y 2007)
- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
 - Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Primera ronda en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - Gold medal in the Argentine Tournament (2005, 2006 and 2007)
 - Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)
 - First round in the World Cup in China (2007)
 - First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a practicar fútbol a los 13 años en Temperley. Al cabo de una temporada fichó para Boca, donde debutó en Primera en 1999 y donde se desempeña actualmente. Su primera citación para la Selección fue a los 15 años, para el Sub 20, y después pasó a la mayor con la que jugó por primera vez en el Sudamericano de Mar del Plata en 2006. En su tiempo libre trabaja en una casa de comidas y le gustaría estudiar Gastronomía. Le encanta ir de compras.

She began to practice Football when she was 13 years old at Temperley. After a season, she joined Boca Juniors, where she made her debut in the First Division in 1999 and where she is playing at present. Her first call for the National Division took place when she was 15 years old, for the U-20, and then she passed to the Senior Division with which she played for the first time in the South American in Mar del Plata in 2006. During her free time, she works at a meal house and she wishes to study Gastronomy. She loves doing shopping.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Primera ronda de Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- First round in Rio de Janeiro 2007.





FÚTBOL | Female Football

Mercedes Noemi PEREYRA



Nacimiento | 7/5/87

Ciudad | General Rodríguez,
provincia de Buenos Aires

Altura | 1.53 m.

Peso | 52 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Primera ronda en el Mundial Sub 20 de Rusia (2006)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Chile (2006)
 - Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Medalla de bronce en el Torneo Seis Naciones de Alabama (2007)
 - First round in the U-20 World Cup in Russia (2006)
 - Silver medal in the U-20 South American Championship in Chile (2006)
 - First round in the World Cup in China (2007)
 - Bronze medal in the Six Nations of Alabama Tournament (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Arrancó a los 7 años en el club Maravilla 91 jugando con varones. A los 14 pasó a Lugano, donde debutó en Primera un año más tarde. Actualmente se desempeña en River, donde llegó en 2002. En 2005 comenzó su participación en la Selección Sub 19 y en 2007 dio sus primeros pasos en la mayor. En sus momentos de ocio le gusta pasar el tiempo con su familia.

She began playing when she was 7 years old at Maravilla 91 club playing with boys. At the age of 14, she passed to Lugano, where she made her debut in the First Division a year later. At present, she plays at River Plate, where she arrived in 2002. In 2005, she began to take part in the U-19 Division and in 2007 she made her first steps in the Senior one. During her leisure time, she likes spending time with her family.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- She never took part in it.





FÚTBOL | Female Football

María Belén POTASSA



Nacimiento | 12/12/88
Ciudad | Cañada Posquín,,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.67 m.
Peso | 55 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
 - Primera ronda en el Mundial Sub 20 de Rusia (2006)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Chile (2006)
 - Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Primera ronda en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Brasil (2008)
- *Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)*
 - *First round in the U-20 World Cup in Russia (2006)*
- *Silver medal in the U-20 South American Championship in Chile (2006)*
 - *First round in the World Cup in China (2007)*
- *First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)*
- *Silver medal in the U-20 South American Championship in Brazil (2008)*

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a practicar fútbol a los 7 años jugando con varones en su ciudad natal. A los 12 llegó a Central, club en el que debutó en Primera tres años después. Actualmente viste la camiseta de San Lorenzo. Sus primeros pasos en el seleccionado fueron en el Sudamericano Sub 20 de Chile en 2006 y en el Sudamericano de Mar del Plata de ese mismo año, con la mayor. En su tiempo libre le gusta salir a pasear y descansar.

She began to practice Football when she was 7 years old with boys at her city of birth. At the age of 12, she joined Central, club in which she made her debut in the First Division three years later. At present, she wears San Lorenzo's shirt. Her first steps in the National Team were in the U-20 South American in Chile, in 2006 and in the South American in Mar del Plata on that same year with the Senior one. During her free time, she likes going out and resting.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Primera ronda en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- First round in Rio de Janeiro 2007.





FÚTBOL | Female Football

María Florencia QUIÑONES



Nacimiento | 26/8/86
Ciudad | Oncativo,
provincia de Córdoba
Altura | 1.56 m.
Peso | 54 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
 - Primera ronda en el Mundial Sub 20 de Rusia (2006)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano Sub 20 de Chile (2006)
 - Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Primera ronda en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de bronce en el Torneo Tres Naciones de Alabama (2007)
- Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)
 - First round in the U-20 World Cup in Russia (2006)
- Silver medal in the U-20 South American Championship in Chile (2006)
 - First round in the World Cup in China (2007)
- First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- Bronze medal in the Three Nations of Alabama Tournament (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 4 años comenzó a jugar al baby fútbol y dos años más tarde pasó al club Deportivo Cultural Unión, donde jugaba con varones. Luego pasó al club Flores Ceibo. Su debut en Primera fue a los 18 años en San Lorenzo, donde juega actualmente. A esa edad fue convocada por primera vez para el seleccionado Sub 20 y el Mayor. Cursa Educación Física y en su tiempo libre le gusta practicar y mirar tenis, voleibol y basquetbol.

When she was 4 years old, she began to play baby football; and two years later she passed to Deportivo Cultural Unión, where she played with boys. Then, she passed to Flores Ceibo club. She made her debut in the First Division when she was 18 years old at San Lorenzo, where she plays at present. At that age, she was convoked for the first time for the U-20 and the Senior Teams. She is studying Physical Education and during her free time, she likes practicing and watching Tennis, Volleyball and Basketball.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Primera ronda en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- First round in Rio de Janeiro 2007.





FÚTBOL | Female Football

Fabiana Gisela VALLEJOS



Nacimiento | 30/7/85
Ciudad | San Isidro,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.57 m.
Peso | 49 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Primera ronda en el Mundial de Estados Unidos (2003)
- Medalla de oro en el Torneo Argentino (2005, 2006 y 2007).
- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Mar del Plata (2006)
 - Primera ronda en el Mundial de China (2007)
- Primera ronda en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - First round in the World Cup in the United States (2003)
 - Gold medal in the Argentine Tournament (2005, 2006 and 2007).
 - Gold medal in the South American Championship in Mar del Plata (2006)
 - First round in the World Cup in China (2007)
 - First round in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Fútbol femenino. *Female football*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó su carrera como futbolista a los 7 años jugando en el polideportivo Los Tulipanes de Garín con varones. Cuatro años más tarde empezó a hacerlo con mujeres en ese mismo lugar. En 1999 fichó para River, donde debutó en Primera a los 14. Desde 2005 juega en Boca. En el seleccionado arrancó a los 15 años en el Sub 19 y pasó a la mayor en 2003. En su tiempo libre le gusta estar con su familia.

She began her career as a Football player when she was 7 years old playing with boys at Los Tulipanes de Garín multisport. Four years later, she began to play with women in that same place. In 1999, she joined River Plate, where she made her debut in the First Division at the age of 14. Since 2005 she has been playing for Boca Juniors. When she was 15 years old, she began in the National Team in the U-19 and in 2003 she passed to the Senior Division. During her free time, she likes staying with her family.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 4a en Santo Domingo 2003.
- Primera ronda en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- 4th place in Santo Domingo 2003.
- First round in Rio de Janeiro 2007.

CONTAGIÁ EL ESPÍRITU OLÍMPICO

mirá el lado *Coca-Cola* de la vida



PATROCINADOR OFICIAL

Coca-Cola y la Botella Contour son Marcas Registradas de The Coca-Cola Company.

Hockey



Hockey

点燃激情 传递梦想

ATLETAS

Athletes

María Magdalena Aicega
Luciana Paula Aymar
María Noel Barrionuevo
Claudia Inés Burkart
Agustina Soledad García
Mariana Alejandra González Oliva
Alejandra Laura Gulla
María de la Paz Hernández
Giselle Andrea Kañevsky
Rosario Luchetti
María Mercedes Margalot
Carla Rebecchi
Mariana Rossi
Mariné Russo
María Belén Succi
Paola Vukojicic

Jorge Mañez | Presidente de la delegación/

President of the delegation

Alejandra Palma | Jefa de equipo/Team chief

Gabriel Minadeo | Entrenador/Coach

Carlos Geneyro | Asistente técnico/Assistant coach

Gabriel Figueiras | Preparador físico/Physical trainer

Sebastián Rosasco | Médico/Doctor

Sergio Lemos | Kinesiólogo/Kinesiologist

Rafael Micheli | Cameraman/Cameraman

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



María Magdalena AICEGA



Nacimiento | 1/11/73
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.65 m.
Peso | 60 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en el Mundial de Irlanda (1994)
 - Medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Sydney (2000)
 - Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Holanda (2001)
 - Medalla de oro en el Mundial de Australia (2002)
 - Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
 - Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
 - Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2007)
-
- Silver medal in the World Championship in Ireland (1994)
 - Silver medal in the Olympic Games in Sydney (2000)
 - Gold medal in the Champions Trophy in The Netherlands (2001)
 - Gold medal in the World Championship in Australia (2002)
 - Bronze medal in the Olympic Games in Athens (2004)
 - Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
 - Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2007)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Feminine*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a jugar a los 7 años en Belgrano y debutó en Primera a los 14. Su primera participación en el seleccionado juvenil fue dos años más tarde. A los 18 integró el seleccionado junior y fue campeona del Mundial de España de 1993. En el seleccionado mayor fue convocada para el Mundial de Irlanda de 1994 y fue subcampeona. Luego del retiro de Karina Massotta en 2003, quedó a cargo de la capitania de Las Leonas. Es licenciada en Nutrición y está casada con el rugbier Mariano Lorenzetti.

She began playing when she was 7 years old in Belgrano and made her debut in the First Division at 14. Her first participation in the Junior National Team was two years later. At 18 she was part of the Junior National Team and champion in the World Championship in Spain in 1993. In the Senior National Team she was appointed for the World Championship in Ireland in 1994 and ended in the second place. After Karina Massotta's retirement in 2003, she was in charged of Las Leonas captaincy. She is a Dietitian and is married to the rugbier Mariano Lorenzetti.

Juegos Olímpicos.

- 7a en Atlanta 96.
- Medalla de plata en Sydney 2000.
- Medalla de bronce en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Mar del Plata 95.
- Medalla de oro en Winnipeg 99.
- Medalla de oro en Santo Domingo 2003.
- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- 7th in Atlanta 1996.
- Silver medal in Sydney 2000.
- Bronze medal in Athens 2004.

Pan American Games.

- Gold medal in Mar del Plata 1995.
- Gold medal in Winnipeg 1999.
- Gold medal in Santo Domingo 2003.
- Gold medal in Rio de Janeiro 2007.



HOCKEY | Hockey

Luciana Paula AYMAR



Nacimiento | 10/8/77
Ciudad | Rosario,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.71 m.
Peso | 59 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Sydney (2000)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Holanda (2001)
 - Medalla de oro en el Mundial de Australia (2002)
- Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
 - Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2007)
 - Silver medal in the Olympic Games in Sydney (2000)
 - Gold medal in the Champions Trophy in The Netherlands (2001)
 - Gold medal in the World Championship in Australia (2002)
 - Bronze medal in the Olympic Games in Athens (2004)
 - Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
 - Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2007)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Femenine*

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició en el deporte a los 8 años en el club Fisherton. En 1992 pasó a Jockey Club de Rosario y comenzó a jugar en Primera a los 17 años. En 1998 se fue a jugar a Rott Weiss de Alemania con el que ganó la Bundesliga y la Eurocopa. Regresó a Argentina y en 2003 se fue a Polo de España donde consiguió la liga de ese país. En 2005, luego de una fugaz temporada en Jockey, pasó a Quilmes, con el que disputó tres temporadas y fue subcampeona del Torneo Metropolitano en 2006. Actualmente es volante de Gimnasia y Esgrima. Debutó en el seleccionado mayor en 1995 y fue elegida cuatro veces como la Mejor Jugadora del Mundo por la Federación internacional de Hockey en 2001, 2004, 2005 y 2007.

She initiated in the sport at the age of 8 at the club Fisherton. In 1992 she passed to Jockey Club in Rosario and began playing in the First Division at 17. In 1998 she went to play to Rott Weiss in Germany, where she won the Bundesliga and the Eurocopa. She returned to Argentina and in 2003 she went to Polo in Spain, where she conquered the league of that country. In 2005, after a brief season at Jockey, she passed to Quilmes; there she played three seasons and ended in the second place in the Torneo Metropolitano (Metropolitan Tournament) in 2006. At present, she is a midfielder at Gimnasia y Esgrima. She made her debut in the Senior National Team in 1995 and was chosen as the Best Player of the World by the International Hockey Federation four times in 2001, 2004, 2005 and 2007.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de plata en Sydney 2000
- Medalla de bronce en Atenas 2004

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Winnipeg 99
- Medalla de oro en Santo Domingo 2003
- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007

Olympic Games.

- Silver medal in Sydney 2000
- Bronze medal in Athens 2004

Pan American Games.

- Gold medal in Winnipeg 1999
- Gold medal in Santo Domingo 2003
- Gold medal in Rio de Janeiro 2007





HOCKEY | Hockey

María Noel BARRIONUEVO



Nacimiento | 16/5/84
Ciudad | Martínez,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.67 m.
Peso | 66 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 5a en el Mundial junior de Chile (2005)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de plata en el Trofeo de Campeones de Argentina (2007)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2008)
- 5th place in the Junior World Championship in Chile (2005)
- Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- Gold medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- Silver medal in the Champions Trophy in Argentina (2007)
- Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2008)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Feminine*

BIOGRAFIA. *Background*

Con tan sólo 4 años comenzó a jugar al hockey sobre césped en Banco Desarrollo. Y a los 16 se cambió a Ciudad de Buenos Aires, con el que debutó en Primera un año más tarde. Con ese club fue campeona del Torneo Metropolitano en 2004 y de la Liga Nacional de 2007. Debutó en el seleccionado en el Torneo Cuatro Naciones de Maryland, en 2006. Tiene una gran habilidad para convertir en el corner corto. Cursa el tercer año del profesorado de Nivel Inicial ya que tiene una profunda debilidad por los niños.

With just 4 years she began playing field hockey at Banco Desarrollo. And at the age of 16 she changed to Ciudad de Buenos Aires, with which she made her debut in the First Division a year later. With that club she was champion of the Torneo Metropolitano (Metropolitan Tournament) in 2004 and of the National League in 2007. She made her debut in the National Team in the Torneo Cuatro Naciones (Four Nations Tournament) in Maryland, in 2006. She has a great ability to score at the short corner. She is studying Physical Education Teaching, and she is attending the third year of the Elementary Level of the career, since she has a deep weakness for children.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007

Pan American Games.

- Gold medal in Rio de Janeiro 2007





HOCKEY | Hockey

Claudia Ines BURKART



Nacimiento | 21/1/80
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.64 m.
Peso | 69 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Holanda (2001)
 - Medalla de oro en el Mundial de Australia (2002)
- Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
 - Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2007)
 - Gold medal in the Champions Trophy in The Netherlands (2001)
 - Gold medal in the World Championship in Australia (2002)
 - Bronze medal in the Olympic Games in Athens (2004)
 - Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
 - Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2007)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Feminine*

BIOGRAFIA. *Background*

Arrancó a los 7 años en CASI, equipo en el que jugó toda su vida y debutó a los 16 en Primera. A los 17 integró el seleccionado juvenil y al cabo de un año dio sus primeros pasos en el junior. Con ese equipo fue subcampeona del mundo en 2001 y de inmediato se transformó en un pilar defensivo del seleccionado mayor. Tiene dos hermanos: Mara y Hernán.

She started at the age of 7 at CASI, team in which she played all her life and made her debut in the First Division at 16. At 17 she was a member of the lower divisions of the National Team and after a year she made her first steps in the Junior. With that team she ended in the second place of the world in 2001 and immediately she became a defensive prop of the Senior National Team. She has a brother and a sister: Mara and Hernán.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de bronce en Atenas 2004

Olympic Games.

- Bronze medal in Athens 2004

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Santo Domingo 2003
- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007

Pan American Games.

- Gold medal in Santo Domingo 2003
- Gold medal in Rio de Janeiro 2007





HOCKEY | Hockey

Agustina Soledad GARCÍA



Nacimiento | 6/12/81
Ciudad | Córdoba,
provincia de Córdoba
Altura | 1.64 m.
Peso | 63 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Sydney (2000)
 - Medalla de oro en el Mundial de Australia (2002)
- Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
 - Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2007)
 - Silver medal in the Olympic Games in Sydney (2000)
 - Gold medal in the World Championship in Australia (2002)
 - Bronze medal in the Olympic Games in Athens (2004)
 - Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
 - Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2007)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Feminine*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 6 años comenzó a jugar al hockey sobre césped en Universitario de Córdoba. Allí debutó en Primera a los 15 y se adjudicó el Torneo cordobés en 1997, 1999 y 2002. Además fue campeona del Torneo Panamericano de clubes en 1999. Jugó en Rott Weiss de Alemania en 2004 y regresó a Universitario. Hoy juega en SCHC de Holanda. Se inició en el seleccionado junior a los 15 años. Fue subcampeona del mundo en 2001. A los 17 años empezó a jugar en la Selección mayor. Tiene dos hermanas: Verónica y Valeria.

At the age of 6 she began playing field hockey at Universitario de Córdoba. There she made her debut in the First Division when she was 15 years old and was awarded the Tournament in Córdoba in 1997, 1999 and 2002. Besides she was champion of the Torneo Panamericano de clubes (Pan American Tournament of clubs) in 1999. She played at Rott Weiss in Germany in 2004 and returned to Universitario. At present she plays for SCHC in The Netherlands. She initiated in the Junior National Team at 15. She ended in the second place of the world in 2001. At 17 she began playing in the Senior National Team. She has two sisters: Verónica and Valeria.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de plata en Sydney 2000
- Medalla de bronce en Atenas 2004

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Winnipeg 99
- Medalla de oro en Santo Domingo 2003

Olympic Games.

- Silver medal in Sydney 2000
- Bronze medal in Athens 2004

Pan American Games.

- Gold medal in Winnipeg 1999
- Gold medal in Santo Domingo 2003





HOCKEY | Hockey

Mariana Alejandra GONZALEZ OLIVA



Nacimiento | 12/3/76
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.58 m.
Peso | 50 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Holanda (2001)
- Medalla de oro en el Mundial de Australia (2002)
- Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
- Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2007)
- Gold medal in the Champions Trophy in The Netherlands (2001)
- Gold medal in the World Championship in Australia (2002)
- Bronze medal in the Olympic Games in Athens (2004)
- Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
- Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2007)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Femenine*

BIOGRAFIA. *Background*

Arrancó a jugar al hockey sobre césped a los 7 años en el colegio Buenos Aires English High School. Un año más tarde pasó a Ciudad de Buenos Aires. En ese club debutó en primera en 1992 y obtuvo cuatro títulos del Torneo Metropolitano en 1998, 1999, 2000 y 2004. En 2003 emigró a Rott Weiss de Alemania con el que consiguió la Bundesliga y volvió a Ciudad. En 2006 emigró a SCHC de Holanda y regresó para jugar en Ciudad. Empezó su carrera en el seleccionado juvenil en 1992 y después pasó al junior. El salto a la Selección mayor fue en 1994, aunque previamente participó de Mundial junior de Corea en 1997 donde obtuvo el bronce.

She began playing field hockey at the age of 7 at Buenos Aires English High School. One year later she passed to Ciudad de Buenos Aires. In that club she made her debut in the First Division in 1992 and obtained four titles of the Torneo Metropolitano (Metropolitan Tournament) in 1998, 1999, 2000 and 2004. In 2003 she emigrated to Rott Weiss in Germany, with which she conquered the Bundesliga and then she returned to Ciudad. In 2006 she emigrated to SCHC in The Netherlands and returned to play at Ciudad. She began her career in the lower divisions of the National Team in 1992 and then passed to Junior. The jump to the Senior National Team was in 1994, although prior to this she participated in the Junior World Championship in Korea 1997, where she obtained the bronze.

Juegos Olímpicos.

- 7a en Atlanta 96
- Medalla de bronce en Atenas 2004

Olympic Games.

- 7th place in Atlanta 1996
- Bronze medal in Athens 2004

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Santo Domingo 2003
- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007

Pan American Games.

- Gold medal in Santo Domingo 2003
- Gold medal in Rio de Janeiro 2007





Alejandra Laura GULLA



Nacimiento | 4/7/77
Ciudad | Lomas de
Zamora, provincia de
Buenos Aires
Altura | 1.65 m.
Peso | 60 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Holanda (2001)
- Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
- Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2007)
- Gold medal in the Champions Trophy in The Netherlands (2001)
- Bronze medal in the Olympic Games in Athens (2004)
- Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
- Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2007)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Feminine*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 4 años se inició en Sociedad Alemana de Gimnasia de Lomas de Zamora. En 1993 debutó en Primera y dos años más tarde comenzó a jugar en Lomas, donde se desempeña actualmente. En 2005 y 2006 se consagró campeona del Torneo Metropolitano aunque se fue a jugar, por tres meses en ambos años, a Deportivo Terrassa de España. Integró el seleccionado junior y fue tercera en el Mundial de Corea en 1997. Tiene dos hermanos, Patricia y Fabián, y dos sobrinos: Franco y Blanca. Está cursando el cuarto año de Kinesiología.

At the age of 4 she initiated in Sociedad Alemana de Gimnasia in Lomas de Zamora. In 1993 she made her debut in the First Division and two years later she began to play at Lomas, where she is still playing. In 2005 and 2006 she won the Torneo Metropolitano (Metropolitan Tournament) although she went to play to Deportivo Terrassa in Spain for three months. She was a member of the Junior National Team and ended in the third place in the World Championship in Korea in 1997. She has a brother and a sister: Patricia and Fabián, and two nephews: Franco and Blanca. She is attending the fourth year of Kinesiology.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de bronce en Atenas 2004

Olympic Games.

- Bronze medal in Athens 2004

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Winnipeg 99
- Medalla de oro en Santo Domingo 2003
- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007

Pan American Games.

- Gold medal in Winnipeg 1999
- Gold medal in Santo Domingo 2003
- Gold medal in Rio de Janeiro 2007



HOCKEY | Hockey

María de la Paz HERNÁNDEZ



Nacimiento | 11/1/77
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.62 m.
Peso | 57 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Sydney (2000)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Holanda (2001)
 - Medalla de oro en el Mundial de Australia (2002)
- Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
 - Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2007)
 - Silver medal in the Olympic Games in Sydney (2000)
 - Gold medal in the Champions Trophy in The Netherlands (2001)
 - Gold medal in the World Championship in Australia (2002)
 - Bronze medal in the Olympic Games in Athens (2004)
 - Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
 - Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2007)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Feminine*

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició en Deportiva Francesa a los 6 años. El club dejó de tener hockey sobre césped y se cambió a Buenos Aires, donde debutó en Primera en 1993 y ganó la Copa de Honor en 1999. Ese mismo año fue convocada para la Selección mayor. En 2006 y 2007 jugó en el Club de Campo de España y regresó a Buenos Aires. Su hermano Juan Martín juega al rugby en Stade Francais de Francia y es figura de Los Pumas. Su tío es Patricio Hernández, ex volante de la Selección argentina de fútbol. Es profesora de Educación Física y está casada con el rugbier Juan García Iturralde.

She initiated in Deportiva Francesa when she was 6 years old. The club had not field hockey any longer and she changed to Buenos Aires, where she made her debut in the First Division in 1993 and won the Copa de Honor (Honors Cup) in 1999. On that same year she was appointed for the Senior National Team. In 2006 and 2007 she played at Club de Campo in Spain and returned to Buenos Aires. Her brother Juan Martin plays Rugby at Stade Francais in France and he is a figure of Los Pumas. Her uncle is Patricio Hernández, former midfielder of the Football Argentine National Team. She is a Physical Education Teacher and is married to the rugbier Juan García Iturralde.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de plata en Sydney 2000
- Medalla de bronce en Atenas 2004

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Winnipeg 99
- Medalla de oro en Santo Domingo 2003

Olympic Games.

- Silver medal in Sydney 2000
- Bronze medal in Athens 2004

Pan American Games.

- Gold medal in Winnipeg 1999
- Gold medal in Santo Domingo 2003





HOCKEY | Hockey

Giselle Andrea KAÑEVSKY



Nacimiento | 4/8/85
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.62 m.
Peso | 52 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 5a en el Mundial junior de Chile (2005)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de plata en el Trofeo de Campeones de Argentina (2007)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2008)
- 5th. in the Junior World Championship in Chile (2005)
- Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
- Gold medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- Silver medal in the Champions Trophy in Argentina (2007)
- Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2008)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Feminine*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar hockey sobre césped a los 6 años en el Club Cardales de Campana. Luego pasó a Náutico Hacoaj por iniciativa de sus padres y debutó en Primera a los 16. Su primera participación importante en el seleccionado mayor fue en el Mundial de España en 2006. En 2005 había jugado con el junior el Mundial de Chile y consiguió el quinto puesto. Está en tercer año de Dirección y Producción de Cine y Televisión.

She began practicing field hockey at the age of 6 at Club Cardales in Campana. Then she passed to Náutico Hacoaj encouraged by her parents and made her debut in the First Division at 16. Her first important participation in the Senior National Team was in the World Championship in Spain in 2006. In 2005 she had played with the Junior in the World Championship in Chile and she obtained the fifth place. She is attending third year of Direction and Production of Cinema and Television.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.*

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007.

Pan American Games.

- Bronze medal in Rio de Janeiro 2007.*





Rosario LUCHETTI



Nacimiento | 4/6/84
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.60 m.
Peso | 57 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 5a en el Mundial junior de Chile (2005)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
 - Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - Medalla de plata en el Trofeo de Campeones de Argentina (2007)
 - Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2008)
- 5th place in the Junior World Championship in Chile (2005)
- Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
 - Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
- Gold medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
 - Silver medal in the Champions Trophy in Argentina (2007)
 - Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2008)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Feminine*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a jugar al hockey sobre césped en Belgrano a los 5 años junto con su hermana María Inés. En 2001 debutó en Primera, a los 16 años. Participó en el seleccionado junior con el que ganó el Campeonato Panamericano de Puerto Rico y obtuvo el quinto puesto en el Mundial de Chile, en 2005. Ese mismo año fue convocada para integrar la Selección mayor en el Trofeo de Campeones de Australia. Está en segundo año de la carrera de Martillero Inmobiliario.

She began playing field hockey at Belgrano when she was 5 years old together with her sister María Inés. In 2001 she made her debut in the First Division at the age of 16. She participated in the Junior National Team with which she won the Pan American Championship in Puerto Rico and obtained the fifth place in the World Championship in Chile in 2005. On that same year she was appointed to be part of the Senior National Team in the Champions Trophy in Australia. She is attending the second year of the Martillero (Real Estate Broker) career.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Riode Janeiro 2007

Pan American Games.

- Gold medal in Rio de Janeiro 2007





María Mercedes MARGALOT



Nacimiento | 28/6/75
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.59 m.
Peso | 51 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Sydney (2000)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Holanda (2001)
 - Medalla de oro en el Mundial de Australia (2002)
- Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
 - Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2007)
 - Silver medal in the Olympic Games in Sydney (2000)
 - Gold medal in the Champions Trophy in The Netherlands (2001)
 - Gold medal in the World Championship in Australia (2002)
 - Bronze medal in the Olympic Games in Athens (2004)
 - Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
 - Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2007)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Feminine*

BIOGRAFIA. *Background*

Hasta los 18 años jugó para el Colegio Northlands. A esa edad pasó a St. Catherine's y debutó en Primera. En el seleccionado nacional debutó el día que cumplió 22 años, el 28 de junio de 1997, contra Corea. Fue cuarta en el Mundial de Holanda de 1998. Luego de disputar el Trofeo de Campeones de Holanda en 2001 se quedó en ese país para jugar en KZ. Regresó a Argentina un año después pero en 2003 emigró a Push de Holanda. Actualmente juega en St. Catherine's, equipo que fue semifinalista en los playoffs del Torneo Metropolitano de 2007. Es odontóloga. Le gusta escribir poesías y cuentos y tocar el saxo.

Until she was 18 years old she played for Colegio Northlands. At that age she passed to St. Catherine's and she made her debut in the First Division. In the National Team she made her debut the day of her 22nd birthday, on June 28th, 1997, against Korea. She ended in the fourth place in the World Championship in The Netherlands in 1998. After playing the Champions Trophy in The Netherlands in 2001 she stayed in that country in order to play for KZ. She returned to Argentina a year later but in 2003 she emigrated to Push in The Netherlands. She plays for St. Catherine's at present, the team in which she ended in the second place in the playoffs of the Torneo Metropolitano (Metropolitan Tournament) in 2007. She is a Dentist. She likes to write poetry and tales, as well as playing the saxophone.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de plata en Sydney 2000.
- Medalla de bronce en Atenas 2004.

Olympic Games.

- Silver medal in Sydney 2000.
- Bronze medal in Athens 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Winnipeg 99.
- Medalla de oro en Santo Domingo 2003.
- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007.

Pan American Games.

- Gold medal in Winnipeg 1999.
- Gold medal in Santo Domingo 2003.
- Gold medal in Rio de Janeiro 2007.



Carla REBECCHI



Nacimiento | 7/9/84
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.62 m.
Peso | 54 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 5a en el Mundial junior de Chile (2005)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
 - Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - Medalla de plata en el Trofeo de Campeones de Argentina (2007)
 - Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2008)
- 5th. in the Junior World Championship in Chile (2005)
- Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
 - Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
- Gold medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
 - Silver medal in the Champions Trophy in Argentina (2007)
 - Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2008)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Femenine*

BIOGRAFIA. *Background*

Sus primeros pasos en el hockey sobre césped fueron en Ciudad de Buenos Aires, donde debutó en Primera a los 16 años. En 2007 jugó en el Club de Campo de España y regresó a principios de 2008 para afrontar sus compromisos internacionales con el seleccionado. Sus primeros pasos en este equipo los dio en el Campeonato Sudamericano de Chile en 2003. En 2006 disputó el Mundial de España y fue elegida la Mejor Jugadora Sub 23 del torneo.

Her first steps in field hockey were at Ciudad de Buenos Aires, where she made her debut in the First Division when she was 16 years old. In 2007 she played at the Club de Campo in Spain and returned in the early beginning of 2008 in order to face her international duties with the National Team. She did her first steps in that team in the South American Championship in Chile in 2003. In 2006 she played the World Championship in Spain and was chosen the Best U-23 Player of the tournament.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007.

Pan American Games.

- Gold medal in Rio de Janeiro 2007.



Mariana ROSSI



Nacimiento | 2/9/79
Ciudad | Vicente López,
provincia de Buenos
Aires
Altura | 1.69 m.
Peso | 64 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro del Torneo Cuatro Naciones de Argentina (2008)
- Medalla de oro del Trofeo de Campeones de Alemania (2008)
- Gold medal in the Torneo Cuatro Naciones (Four Nations Tournament) in Argentina (2008)
- Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2008)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Feminine*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a practicar hockey sobre césped a los 11 años en Olivos, equipo con el que debutó en Primera en 1996, a los 17. En 1998 emigró a St. Catherine's, conjunto en el que se desempeña en la actualidad y del que es capitana y referente. En 1997 jugó el Mundial junior de Corea (fue tercera) y recién volvió a vestir la camiseta de un seleccionado nacional en 2008, luego de ocho años de ausencia. En 2007 fue semifinalista del Torneo Metropolitano. Es profesora de Educación Física. La apodan "Dona". En su tiempo libre le gusta salir con sus amigas.

She began practicing field hockey when she was 11 years old at Olivos, team with which she made her debut in the First Division in 1996, at the age of 17. In 1998 she emigrated to St. Catherine's, team in which she is still playing and of which she is the captain and person of reference. In 1997 she played the Junior Championship in Korea (ended in the third place) and she wore a National Team's shirt again in 2008, after eight years of absence. In 2007 she ended in the second place in the Torneo Metropolitano (Metropolitan Tournament). She is a Physical Education Teacher. Her nickname is "Dona." During her free time she likes going out with friends.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- She never took part in it.



Marine RUSSO



Nacimiento | 1/9/80
Ciudad | Quilmes,
provincia de Buenos
Aires
Altura | 1.62 m.
Peso | 58 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Holanda (2001)
 - Medalla de oro en el Mundial de Australia (2002)
- Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
 - Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2007)
 - Gold medal in the Champions Trophy in The Netherlands (2001)
 - Gold medal in the World Championship in Australia (2002)
 - Bronze medal in the Olympic Games in Athens (2004)
 - Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
 - Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2007)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Feminine*

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició en el hockey sobre césped a los 6 años en el Colegio Nuestra Señora de Ranelagh. Tres años más tarde se fue al Círculo Universitario de Quilmes y debutó a los 15 años en Primera. En 2002 pasó a Quilmes, club con el que consiguió el ascenso a Primera A en 2003 y fue subcampeona del Torneo Metropolitano en 2006. En el seleccionado juvenil empezó a jugar en 1996 y en 2001 fue subcampeona del mundo junior y elegida la Mejor Jugadora del torneo. De ahí en más arrancó su participación en el seleccionado mayor y el Trofeo de Campeones de Holanda en 2001 fue su primer torneo importante. Es licenciada en Diagnóstico por Imágenes.

She initiated in field hockey when she was 6 years old at Colegio Nuestra Señora de Ranelagh. Three years later she went to Círculo Universitario in Quilmes and made her debut at the age of 15 in the First Division. In 2002 she passed to Quilmes, club with which she conquered the promotion to First A in 2003 and ended in the second place in the Torneo Metropolitano (Metropolitan Tournament) in 2006. In the Junior National Team she began to play in 1996 and in 2001 ended in the second place of the Junior World and was chosen as the Best Player of the tournament. From then onwards, her participation in the Senior National Team started; and the Champions Trophy in The Netherlands in 2001 was her first important tournament. She is a professional in Diagnosis per Images.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de bronce en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Bronze medal in Athens 2004.

Pan American Games.

- Gold medal in Rio de Janeiro 2007.



María Belen SUCCI



Nacimiento | 16/10/85
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.76 m.
Peso | 70 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 5a en el Mundial junior de Chile (2005)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de plata en el Trofeo de Campeones de Argentina (2007)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2008)
- 5th place in the Junior World Championship in Chile (2005)
- Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- Gold medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- Silver medal in the Champions Trophy in Argentina (2007)
- Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2008)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Femenine*

BIOGRAFIA. *Background*

Arrancó en el hockey sobre césped a los 8 años en CASI, donde se desempeña actualmente. En Primera debutó a los 16. Con su equipo en 2007 logró una histórica clasificación a la final de los playoffs del Torneo Metropolitano. En el seleccionado mayor debutó en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires en 2006 aunque antes había integrado el seleccionado junior que resultó quinto en el Mundial de Chile en 2005. Tiene una hermana, María Paz, que también juega en la Primera de CASI. Estudia el profesorado de Educación Física.

She started in field hockey when she was 8 years at CASI, where she is still playing. In the First Division she made her debut at the age of 16. With her team in 2007 she achieved a historical classification in the playoffs finals of the Torneo Metropolitano (Metropolitan Tournament). In the Senior National Team she made her debut in the South American Games in Buenos Aires in 2006 although she had previously been a member of the Junior National Team, which ended in the fifth place in the World Championship in Chile in 2005. She has a sister, Maria Paz, who plays in the First Division for CASI too. She is studying Physical Education Teaching.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- Gold medal in Rio de Janeiro 2007



Paola VUKOJICIC



Nacimiento | 28/8/74
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.64 m.
Peso | 57 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Sydney (2000)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Holanda (2001)
 - Medalla de oro en el Mundial de Australia (2002)
- Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
 - Medalla de bronce en el Mundial de España (2006)
- Medalla de oro en el Trofeo de Campeones de Alemania (2007)
 - Silver medal in the Olympic Games in Sydney (2000)
 - Gold medal in the Champions Trophy in The Netherlands (2001)
 - Gold medal in the World Championship in Australia (2002)
 - Bronze medal in the Olympic Games in Athens (2004)
 - Bronze medal in the World Championship in Spain (2006)
 - Gold medal in the Champions Trophy in Germany (2007)

PRUEBA. *Event*

Femenino. *Femenine*

BIOGRAFIA. *Background*

Su carrera la empezó a los 14 años en SIC. Consiguió el ascenso a Primera B en 1994 y en 1998 subió a Primera A. Sigue en SIC y es la referente de su equipo. En 1998 saltó al seleccionado mayor en el Mundial de Holanda, donde Argentina resultó cuarta. Tras la partida de Mariela Antoniska en 2006, se convirtió en la arquera titular del equipo. Trabaja como diseñadora de páginas web. En su tiempo libre le gusta encontrarse con sus amigas, mirar películas y navegar por Internet.

Her career started when she was 14 years old at SIC. She achieved the promotion to the First B Division in 1994 and in 1998 to First A. She is still at SIC and she is the person of reference in her team. In 1998 she jumped to the Senior National Team in the World Championship in The Netherlands, where Argentina ended in the fourth place. After Mariela Antoniska's retirement in 2006, she became the regular goalkeeper of the team. She works as a web-page designer. During her free time she likes meeting friends, watching movies or sailing on the Internet.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de plata en Sydney 2000.
- Medalla de bronce en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Winnipeg 99.
- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Silver medal in Sydney 2000.
- Bronze medal in Athens 2004.

Pan American Games.

- Gold medal in Winnipeg 1999.
- Gold medal in Rio de Janeiro 2007.

Judo



Judo

点燃激情 传递梦想

ATLETAS

Athletes

Miguel Ángel Albarracín
Mariano Bertolotti
Lorena Briceño
Eduardo Edilio Costa
Daniela Yael Krukower
Sandro Luis López
Emmanuel Lucenti
Paula Belén Pareto
Diego Rosatti

Oscar Oreste Cassinerio | Jefe de equipo/Team chief
Gastón García | Entrenador masculino/Male coach
Carlos Denegri | Entrenador femenino/Female coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



Miguel Ángel ALBARRACÍN



Nacimiento | 8/6/81
Ciudad | Pinto, provincia
de Santiago del Estero
Altura | 1.66 m.
Peso | 62 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Abierto de Rotterdam (60 kilos) (2004)
 - 9o en los Juegos Olímpicos de Atenas (60 kilos) (2004)
- Medalla de oro en el Campeonato Panamericano de Puerto Rico (2005)
- Medalla de oro y de plata (por equipos) en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de plata en el Campeonato Panamericano de Estados Unidos (2008)
- Gold medal in the Rotterdam Open (60 kilos) (2004)
 - 9th place in the Olympic Games in Athens (60 kilos) (2004)
- Gold medal in the Pan American Championship in Puerto Rico (2005)
- Gold and silver medals (teams) in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- Gold medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- Silver medal in the Pan American Championship in the United States (2008)

PRUEBA. *Event*

69 Kilos. 69 Kilos

BIOGRAFIA. *Background*

A los 6 años comenzó a practicar judo en Náutico Sportivo Avellaneda de Rosario, el mismo club al que sigue representando. Es segundo dan y sus condiciones técnicas son su punto fuerte. Entrena 22 horas semanales. Tiene como ídolo a su propio técnico: Darío Gastón García. Cursa la licenciatura en Kinesiología y Fisiatría. En su tiempo libre disfruta de la pesca en compañía de su padre y de su tío. Amante de los deportes, le gusta el voleibol y probó suerte con el fútbol y la natación.

At the age of 6 he began practicing Judo at the Náutico (Yacht) Sportivo Avellaneda in Rosario, the same club he is still representing. He is Second Dan and his technical conditions are his strong points. He trains 22 hours a week. His idol is his technician: Darío Gastón García. He is studying Kinesiology and Physiatry. During his free time he enjoys fishing together with his father and uncle. He is a sports lover; he likes Volleyball and tried luck with Football and Swimming.

Juegos Olímpicos.

- 9o en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Santo Domingo 2003.
- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- 9th. in Athens 2004.

Pan American Games.

- Bronze medal in Santo Domingo 2003.
- Gold medal in Rio de Janeiro 2007.



Mariano BERTOLOTTI



Nacimiento | 27/9/82
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.78 m.
Peso | 73 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 5º en el Torneo Internacional de Cuba (2000)
- Medalla de bronce en el Torneo Internacional de México (2000)
- Medalla de plata en el Campeonato Sudamericano de Brasil (2004)
 - 7º en la Copa del Mundo de Budapest (2005)
- 7º en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de plata en el Preolímpico de Argentina (2008)
 - 5th. in the International Tournament in Cuba (2000)
 - Bronze medal in the International Tournament in México (2000)
 - Silver medal in the South American Championship in Brazil (2004)
 - 7th. in the World Cup in Budapest (2005)
 - 7th. in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
 - Silver medal in the Pre Olympic in Argentina (2008)

PRUEBA. *Event*

73 Kilos. 73 Kilos

BIOGRAFIA. *Background*

A los 5 años comenzó a practicar judo en el Club José Hernández, donde rápidamente se destacó en las competencias en las que participó. Se recibió de licenciado en Comercio Exterior en la Universidad de La Marina Mercante y realizó los dos últimos años en uno rindiendo libre para poder asistir a una gira europea en la que participó de los más importantes Torneos de las categorías A y Súper A. Tenaz y perseverante, se recuperó de dos graves lesiones que padeció en su carrera para lograr su ansiado sueño: participar en los Juegos Olímpicos. Amante de la música, toca las guitarras criolla y eléctrica. Maneja fluidamente el inglés y portugués. Es simpatizante de Boca.

At the age of 5 he began practicing Judo at José Hernández Club, where he quickly highlighted in the competences in which he participated. He graduated in Foreign Commerce at Universidad de la Marina Mercante and did the last two years all in one taking the exams free in order to attend an European Tour in which he participated in the most important Tournaments of A and Super A categories. Tenacious and persevering he recovered from two serious injuries he suffered during his career in order to achieve his dream: to take part in the Olympic Games. He loves music; he plays the Criolle and electric guitar. He speaks English and Portuguese fluently. He is a Boca Juniors fan.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Juegos Panamericanos.

- 7º en Río de Janeiro 2007.

Pan American Games.

- 7th. in Rio de Janeiro 2007.





Lorena BRICEÑO



Nacimiento | 19/4/78
Ciudad | Lanús, provincia
de Buenos Aires
Altura | 1.68 m.
Peso | 78 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en los Juegos Sudamericanos de Cuenca (70 kilos) (1998)
- Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Winnipeg (70 kilos) (1999)
 - Medalla de bronce en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - Medalla de bronce en el Mundial de Brasil (2007)
 - Medalla de oro en el Preolímpico de Argentina (2008)
- Medalla de bronce en el Campeonato Panamericano de Estados Unidos (2008)
 - Silver medal in the South American Games in Cuenca (70 kilos) (1998)
 - Bronze medal in the Pan American Games in Winnipeg (70 kilos) (1999)
 - Bronze medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
 - Bronze medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
 - Bronze medal in the World Championship in Brazil (2007)
 - Gold medal in the Pre Olympic in Argentina (2008)
 - Bronze medal in the Pan American Championship in the United States (2008)

PRUEBA. *Event*

78 Kilos. 78 Kilos

BIOGRAFIA. *Background*

A los 12 años comenzó a practicar judo en una escuela municipal junto al profesor Daniel Cardenal, quien enseguida notó sus cualidades y la llevó a su instituto. Allí se federó y a dos años de haberse iniciado en el deporte se consagró subcampeona argentina de cadetes. En 1993 integró el seleccionado juvenil y en 1996 pasó al mayor. En su tiempo libre disfruta del cine y la lectura: entre sus autores preferidos se destacan Isabel Allende y Gabriel García Márquez. Vive sola desde hace un año y medio. Es hinchita de Independiente. También practicó handball. Su apodo es "Negra".

At the age of 12 she began practicing Judo at a municipal school with the teacher Daniel Cardenal, who very quickly recognized her abilities and took her to his institute. There she federated and after two years of having initiated in the sport, she obtained the second place in the Junior class. In 1993 she was part of the Junior Team and in 1996 she passed to Senior. During her free time, she likes going to the movies, and reading. Among her favorite writers the most outstanding ones are: Isabel Allende and Gabriel García Marquez. She lives by herself since a year and a half ago. She is an Independiente fan. She also practiced Handball. She is nicknamed "Negra".

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Winnipeg 99 (70 kilos).
- Medalla de bronce en Río de Janeiro 2007.

Pan American Games.

- Bronze medal in Winnipeg 1999 (70 kilos).
- Bronze medal in Rio de Janeiro 2007.





Eduardo Edilio COSTA



Nacimiento | 23/9/77
Ciudad | San Miguel de Tucumán, provincia de Tucumán,
Altura | 1.76 m.
Peso | 99 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en el Grand Prix de Praga (1999)
 - Medalla de plata en los Juegos Panamericanos de Winnipeg (1999)
 - 9o en los Juegos Olímpicos de Sydney (2000)
 - Medalla de bronce en el Campeonato Panamericano de Venezuela (2004)
 - Medalla de plata en el Campeonato Panamericano de Puerto Rico (2005)
 - Medalla de plata en el Campeonato Panamericano de Estados Unidos (2008)
- Bronze medal in the Grand Prix in Prague (1999)*
- Silver medal in the Pan American Games in Winnipeg (1999)
- 9th place in the Olympic Games in Sydney (2000)
- Bronze medal in the Pan American Championship in Venezuela (2004)
- Silver medal in the Pan American Championship in Puerto Rico (2005)
- Silver medal in the Pan American Championship in the United States (2008)

PRUEBA. *Event*

100 Kilos. *100 Kilos*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 11 años, su amigo Rodrigo Lucenti lo acercó al judo. A los 18 fue segundo en el Campeonato Sudamericano de Brasil. Es tercer dan y representa al Complejo Belgrano de Tucumán y a la Federación Bonaerense de Judo. Jorge David Aguirre fue su maestro y mentor. La actitud competitiva es una de sus principales cualidades como judoca. Trabaja como empleado en una empresa agropecuaria. Es lector de Deepak Chopra. Deslumbrado por el mastín napolitano, posee siete perros de la raza. Su apodo es "Cuchi". Es hincha de Atlético Tucumán aunque le apasiona más el automovilismo. Le gusta escuchar cumbia.

At the age of 11 his friend Rodrigo Lucenti introduced him to Judo. At 18 he ended second in the South American Championship in Brazil. He is Third Dan and represents Complejo Belgrano de Tucumán and Federación Bonaerense de Judo. Jorge David Aguirre was his teacher and mentor. The competitive attitude is one of his main qualities as a judoka. He works as an employee at an agricultural company. He likes reading Deepak Chopra. Overwhelmed by his Neapolitan Mastiff he has seven thoroughbred dogs. His nickname is "Cuchi". He is an Atlético Tucumán fan although he likes much more Car Racing. He likes listening to cumbia.

Juegos Olímpicos.

- 9º en Sydney 2000
- 7º en Atenas 2004

Juegos Panamericanos.

- Medalla de plata en Winnipeg 99

Olympic Games.

- 9th. in Sydney 2000
- 7th. in Athens 2004

Pan American Games.

- Silver medal in Winnipeg 1999





Daniela Yael KRUKOWER



Nacimiento | 6/1/75
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.75 m.
Peso | 63 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Panamericano de Brasil (70 kilos) (2003)
- Medalla de oro en el Mundial de Japón (70 kilos) (2003)
- 5a en los Juegos Olímpicos de Atenas (70 kilos) (2004)
- Medalla de plata en el Campeonato Panamericano de Canadá (2007)
- Medalla de bronce en el Campeonato Panamericano de Estados Unidos (2008)
- Gold medal in the Pan American Championship in Brazil (70 kilos) (2003)
- Gold medal in the World Championship in Japan (70 kilos) (2003)
- 5th. in the Olympic Games in Athens (70 kilos) (2004)
- Silver medal in the Pan American Championship in Canada (2007)
- Bronze medal in the Pan American Championship in the United States (2008)

PRUEBA. *Event*

63 Kilos. 63 Kilos

BIOGRAFIA. *Background*

A los 5 años se inició en el judo con el recordado maestro Pedro Fukuma en River. A los 7 se radicó con sus padres en Israel, donde integró el ejército. A los 13 dejó el judo y se dedicó al tenis, el atletismo y el triatlón. Pero a los 19 lo retomó y llegó a ser una de las principales representantes de aquel país. En 1999 regresó a Argentina. Es quinto dan y la técnica es su mayor cualidad como judoca. Tiene su propio perfume llamado "Shiai", que significa combate.

At the age of 5 she initiated in Judo with the remembered teacher Pedro Fukuma at River Plate. At 7 with her parents she went to live to Israel, where she joined the army. At 13 she abandoned Judo and devoted to Tennis, Athletics and Triathlon. But at 19 she returned to Judo and became one of the main representatives of that country. In 1999 she returned to Argentina. She is Fifth Dan and technique is her greatest quality as a judoka. She has her own perfume called "Shiai", which means combat.

Juegos Olímpicos.

- 9º en Sydney 2000 (70 kilos)
- 5º en Atenas 2004

Olympic Games.

- 9th. in Sydney 2000 (70 kilos).
- 5th. in Athens 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Santo Domingo 2003 (70 kilos)
- Medalla de bronce en Río de Janeiro 2007

Pan American Games.

- Bronze medal in Santo Domingo 2003 (70 kilos).
- Bronze medal in Rio de Janeiro 2007.



Sandro Luis LÓPEZ



Nacimiento | 26/10/67
Ciudad | Rosario,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.80 m.
Peso | 110 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 9º en los Juegos Olímpicos de Seúl (1988)
- 8º en los Juegos Olímpicos de Barcelona (1992)
- 5º en los Juegos Panamericanos de La Habana (1991)
- 9º en el Campeonato Panamericano de Miami (2008).
- Medalla de bronce en el Preolímpico en Argentina (100 kilos) (2008)
- 9th. in the Olympic Games in Seoul (1988)
- 8th. in the Olympic Games in Barcelona (1992)
- 5th. in the Pan American Games in La Habana (1991)
- 9th. in the Pan American in Miami (2008)
- Bronze medal in the Pre Olympic in Argentina (100 kilos) (2008)

PRUEBA. *Event*

Más de 100 kilos. *More than 100 kilos*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 4 años comenzó a practicar judo en la Academia Rosarina. Nació en el seno de una familia judoca. Sus padres Lisandro y María Luisa son cinturón negro y sus tres hermanos se desempeñan activamente en la práctica del deporte. En 1986 se incorporó al seleccionado argentino. Representa al Judo Club de Rosario. Es un ejemplo de perseverancia y dedicación al deporte: en Beijing afrontará un nuevo desafío tras 20 años de su primera participación olímpica en Seúl. Trabaja como joyero. Está casado con Karina y tienen tres hijos: Matías, Iluana y Valentina. Es hincha de Central. Su apodo es "Lobo".

At the age of 4 he began practicing Judo at the Academia Rosarina. He was born in a judoka family. His parents Lisandro and María Luisa are Black Belt and his three brothers devote themselves actively in the practice of this sport. In 1986 he became member of the Argentine Team. He represents the Judo Club in Rosario. He is an example of perseverance and dedication to sport: in Beijing he will face a new challenge after 20 years have passed since his first Olympic participation in Seoul. He works as a jeweler. He is married to Karina and they have three kids: Matías, Iluana and Valentina. He is a Central fan. His nickname is "Lobo" ("Wolf").

Juegos Olímpicos.

- 9º en Seúl 88.
- 8º en Barcelona 92.

Juegos Panamericanos.

- 5º en La Habana 91.

Olympic Games.

- 9th. in Seoul 1988.
- 8th. in Barcelona 1992.

Pan American Games.

- 5th. in La Habana 1991.



Emmanuel LUCENTI



Nacimiento | 23/11/84
Ciudad | San Miguel de
Tucumán, provincia de
Tucumán
Altura | 1.73 m.
Peso | 81 kg.

PRINCIPALES LOGROS . *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Panamericano juvenil
Quinto en el Panamericano de Miami (2008).
- 7º en la Copa del Mundo de París (2008).
- Medalla de plata en el Panamericano Senior de Montreal (2007).
- Medalla de bronce en el Panamericano de Buenos Aires (2007).
- Medalla de plata en el Panamericano de Buenos Aires (2006).
- Medalla de oro en los Juegos ODESUR Buenos Aires, y de bronce en equipo (2006).
- Campeón Juvenil Panamericano (2003).
- *Gold medal in the Junior Pan American Championship,
5th. in the Pan American in Miami (2008).*
- *7th. in World Cup in Paris (2008).*
- *Silver medal in the Senior Pan American in Montreal (2007).*
- *Bronze medal in the Pan American in Buenos Aires (2007).*
- *Silver medal in the Pan American in Buenos Aires (2006).*
- *Gold medal in the ODESUR Games in Buenos Aires, and bronze in team (2006).*
- *Junior Pan American Champion (2003).*

PRUEBA . *Event*

Categoría hasta 81 kilos. *Category up to 81 kilos.*

BIOGRAFIA . *Background*

A los ocho años comenzó a tomar clases de judo con el profesor Roberto Ahualli. Proviene de una familia de judocas, su padre es entrenador y segundo dan. Rodrigo, su hermano mayor, combate en la categoría hasta 73 kilos e integra el seleccionado nacional desde 1996 y participó en Atenas 2004. Representa a la Federación Mendocina. También se inclinó por el fútbol y el rugby, jugó de delantero en las Inferiores de San Martín de Tucumán, y como full back en Cardenales. Su ídolo deportivo es el griego Ilias Iliadis, actual campeón olímpico en su categoría. Es hincha de Boca.

At the age of eight he began taking Judo lessons with the teacher Roberto Ahualli. He comes from a judoka family; his father is a trainer and Second Dan. Rodrigo, his elder brother combats in the category up to 73 kilos; he has been part of the National Team since 1996 and participated in Athens 2004. He represents the Federación Mendocina. He also tried Football and Rugby, playing as forward in the Lower Division of San Martín de Tucumán, and as full back at Cardenales. His sportive idol is the Greek Ilias Iliadis, Olympic Champion in his category at present. He is a Boca Juniors fan.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.



Paula Belén PARETO



Nacimiento | 16/1/86
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.50 m.
Peso | 48 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 5a en el Campeonato Panamericano de Argentina (2006)
- Medalla de plata en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - Quinta en el Mundial de Brasil (2007)
- Medalla de bronce en el Campeonato Panamericano de Estados Unidos (2008)
 - 5th place in the Pan American Championship in Argentina (2006)
 - Silver medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
 - Bronze medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
 - Fifth place in the World Championship in Brazil (2007)
 - Bronze medal in the Pan American Championship in the United States (2008)

PRUEBA. *Event*

48 kilos. 48 kilos

BIOGRAFIA. *Background*

A los 9 años comenzó a practicar judo en San Fernando. "La Peque", como la apodan, desde 2005 representa a Estudiantes. Su aspiración es lograr un diploma olímpico. Para estar entre las ocho mejores en su categoría se entrenó muy duro bajo las órdenes de su técnico Carlos Yuma. Deportista por excelencia, se interesó por muchas disciplinas tales como el tenis, la natación, la gimnasia y el voleibol. Cursa el tercer año de Medicina. Es hincha de Boca. Escucha música melódica y sus artistas preferidos son el guatemalteco Ricardo Arjona y el grupo mexicano Maná.

At the age of 9 she began practicing Judo in San Fernando. "La Peque" ("The Little One"), as she is nicknamed, has been representing Estudiantes since 2005. Her hope is to achieve an Olympic diploma. In order to be among the eight best ones of her category she trained very hard with her technician Carlos Yuma. Sportswoman par excellence, she was interested in many disciplines such as Tennis, Swimming, Gymnastics and Volleyball. She is studying Medicine in the third year of the career. She is a Boca Juniors fan. She listens to melodic music and her favorite artists are Ricardo Arjona from Guatemala and the Mexican group Maná.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Río de Janeiro 2007.

Pan American Games.

- Bronze medal in Rio de Janeiro 2007.



Diego ROSATTI



Nacimiento | 22/11/78
Ciudad | Viedma,
provincia de Río Negro
Altura | 1.76 m.
Peso | 90 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 5º en los juegos Panamericanos de Santo Domingo (2003)
- Medalla de oro en el Campeonato Iberoamericano de Salvador (2003)
- Medalla de oro y de plata por equipos en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- 5º en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - Medalla de bronce en el Mundial de Brasil (2008)
 - Medalla de oro en el Preolímpico de Argentina (2008)
- Medalla de plata en el Campeonato Panamericano de Estados Unidos (2008)
- 5th in the Pan American Games in Santo Domingo (2003)
- Gold medal in the Ibero-American Championship in Salvador (2003)
 - Gold and silver medals in teams in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- 5th in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- Bronze medal in the World Championship in Brazil (2008)
 - Gold medal in the Pre Olympic in Argentina (2008)
- Silver medal in the Pan American Championship in the United States (2008)

PRUEBA. *Event*

90 kilos. *90 kilos*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 6 años comenzó a practicar judo en el club Doyo Samurai. A los 8 se consagró campeón argentino. Desde los 15 integra el seleccionado nacional. Hace 11 años se radicó en Buenos Aires para poder dedicarse a pleno a su carrera deportiva, pero anhela con ansias el retorno a su Viedma natal. En 2004 ganó la plaza olímpica para Atenas aunque finalmente no pudo ser él quien la ocupó. Cuatro años más tarde va por la revancha. Esta cursando el tercer año de la licenciatura en Comercialización de la Universidad de Palermo. Está de novio con Ingrid y hace cuatro años que conviven. Es hincha de Boca y le gusta jugar al fútbol con sus amigos. En Beijing aspira estar entre los siete mejores.

At the age of 6 he began practicing Judo at the Doyo Samurai Club. At 8 he became Argentine champion. Since he was 15 he has been part of the National Team. Eleven years ago he went to live to Buenos Aires in order to devote himself completely to his sportive career, but his great wish is to return to Viedma, his city of birth. In 2004 he won the Olympic place for Athens although he could not be the one who occupied it. Four years later he goes for revenge. He is studying Commercialization in the third year of the career at Universidad de Palermo. He has a girlfriend called Ingrid and they have been living together for four years. He is a Boca Juniors fan and he likes playing Football with his friends. In Beijing he hopes to be among the seven best ones.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.*

Juegos Panamericanos.

- 5o en Santo Domingo 2003.
- 5o en Río de Janeiro 2007.

Pan American Games.

- 5th. in Santo Domingo 2003.*
- 5th. in Río de Janeiro 2007.*



SUMAMOS NUEVAS **FRECUENCIAS** ENTRE **BUENOS AIRES** **Y MADRID**

**A partir del 15 de Septiembre volaremos
nuestro nuevo airbus A330-200 de lunes a viernes.
Operado y Comercializado por Air Comet.**

aircomet
volar es más
www.aircomet.com

Apoyando al
deporte Olímpico
Argentino

Call Center 0800-222COMET (26638)

Oficina de Pasajes: Suipacha 1134

Tel: (5411) 4317-4000 - Tel/Fax: (54 11) 4317-4001

Horario de Atención: Lu a Vi de 09 a 18 hrs.

Natación



Swimming

点燃激情传递梦想

ATLETAS

Athletes

Georgina Bardach
Cecilia Elizabeth Biagioli
Damián Blaum
Antonella Bogarín
Agustina de Geovanni
Sergio Andrés Ferreyra
Andrés José González
Liliana Eugenia Guiscardo
José Martín Meolans
Eduardo Germán Otero
Juan Martín Pereyra

Alejandro Legasa | Jefe de equipo/Team chief
Orlando Moccagatta | Entrenador/Coach
Rodolfo Sacco | Entrenador/Coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



Georgina BARDACH



Nacimiento | 16/8/83
Ciudad | Córdoba,
provincia de Córdoba
Altura | 1.71 m.
Peso | 62 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en los 400 metros medley en el Mundial de pileta corta de Rusia (2002).
- Medalla de oro en los 400 metros medley en los Juegos Panamericanos de Santo Domingo (2003).
- Medalla de bronce en los 400 metros medley en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004).
- 7º en los 200 metros medley en el Mundial de Inglaterra (2007).
- Bronze medal in the 400m medley in the short-course swimming pool World Championship in Russia (2002).
- Gold medal in the 400m medley in the Pan American Games in Santo Domingo (2003).
- Bronze medal in the 400m medley in the Olympic Games in Athens (2004).
- 7th place in the 200m medley in the World Championship in England (2007).

PRUEBA. *Event*

200 y 400 metros medley y 200 metros mariposa. *200 and 400m medley and 200m Butterfly*

BIOGRAFIA. *Background*

Por iniciativa de sus padres, comenzó a nadar en el club Comunicaciones. A los 15 años se adjudicó su primer campeonato Sudamericano de mayores en Ibagué, Colombia. Fue la gran sorpresa en los Juegos Olímpicos de Atenas 2004 cuando alcanzó la medalla de bronce en su prueba: los 400 metros combinados con 4.37.51 estableciendo un nuevo récord argentino y sudamericano. Fue la abanderada argentina en los Juegos Odesur Buenos Aires 2006, en donde cumplió con una gran actuación al cosechar cinco medallas de oro, una de plata y otra de bronce. Actualmente, representa al club River Plate.

Encouraged by her parents, she began to swim at Comunicaciones club. At the age of 15, she won her first Senior South American Championship in Ibagué, Colombia. She was the big surprise in the Olympic Games in Athens 2004, when she obtained the bronze medal in her discipline: 400m combined with 4.37.51, setting new Argentine and South American records. She was the flag carrier in the Juegos (Games) Odesur Buenos Aires 2006, where she carried out a great performance, winning five gold, a silver and a bronze medals. At present, she is representing River Plate club.

Juegos Olímpicos.

- 21º en los 400 metros medley en Sydney 2000
- Medalla de bronce en los 400 metros medley, 13º en 200 metros medley y 21º en 200 metros mariposa en Atenas 2004

Juegos Panamericanos.

- Séptima en los 400 metros medley, 8º en los 200 metros mariposa y en los 200 metros espalda en Winnipeg 1999
- Medalla de oro en los 400 metros medley, 6º en los 200 metros medley, cuarta en los 200 metros mariposa y 5º en los 200 metros espalda en Santo Domingo 2003
- Medalla de bronce en los 400 metros medley y 5º en los 200 metros medley en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- 21th. in the 400m medley in Sydney 2000
- Bronze medal in the 400m medley; 13th. in the 200m medley; and 21th. in the 200m butterfly in Athens 2004

Pan American Games.

- 7th. in the 400m medley; eighth place in the 200m Butterfly; and in the 200m Backstroke in Winnipeg 1999
- Gold medal in the 400m medley; 6th. in the 200m medley; fourth place in the 200m Butterfly and 5th. in the 200m Backstroke in Santo Domingo 2003
- Bronze medal in the 400m medley; and 5th. in the 200m medley in Rio de Janeiro 2007.



Cecilia Elizabeth BIAGIOLI



Nacimiento | 3/1/85
Ciudad | Córdoba,
provincia de Córdoba
Altura | 1.68 m.
Peso | 55 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en los 400 y 800 metros libres en el Sudamericano de Maldonado (2004)
- Récord argentino en los 200 metros (2006), en los 400 metros (2006), en los 800 metros (2006) y en los 1500 metros libres (2005).
 - 6º en los 400 metros libres en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de oro en los 200 metros libres en la Copa Latina de San Marino (2008)
- Silver medal in the 400 and 800m Freestyle in the South American in Maldonado (2004)
- Argentine record in the 200m (2006); 400m (2006); 800m (2006); and 1500m (2005) Freestyle.
- 6th place in the 400m Freestyle in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- Gold medal in the 200m Freestyle in the Latin Cup in San Marino (2008)

PRUEBA. *Event*

200, 400 y 800 metros libres. 200; 400; and 800m Freestyle

BIOGRAFIA. *Background*

Al igual que su hermano Claudio, comenzó a nadar en el Colegio Gabriel Taborín a los 7 años. En 1999 hizo su debut internacional fue en Sudamericano de Vitoria (Brasil). Es entrenada por Daniel Garimaldi y representa al club Quality Instituto Superior en Actividades Deportivas (ISADQ). Posee cuatro récords argentinos: 200m (2.01.24), 400m (4.13.38), 800m (8.42.12) y 1500m libres (16.50.36). Recientemente, tuvo una destacada actuación en la Copa Latina (San Marino). Beijing 2008 será su tercera aparición en unos Juegos Olímpicos.

Just like her brother Claudio, she began to swim at Colegio (School) Gabriel Taborín when she was 7 years old. In 1999, she made his international debut in the Sudamericano (South American) de Vitoria (Brazil). She is trained by Daniel Garimaldi and represents Quality Instituto Superior en Actividades Deportivas (ISADQ) (Superior Institute in Sport Activities). She has four Argentine records: 200m (2.01.24); 400m (4.13.38); 800m (8.42.12); and 1500m (16.50.36) Freestyle. Recently, she had a highlighted performance in the Latin Cup (San Marino). Beijing 2008 will be her third participation in Olympic Games.

Juegos Olímpicos.

- 26º en los 800 metros libres en Sydney 2000
- 22º en los 400 metros libres en Atenas 2004

Olympic Games.

- 26th. in the 800m Freestyle in Sydney 2000.
- 22th. in the 400m Freestyle in Athens 2004.

Juegos Panamericanos.

- 6º en los 400 metros libres y 7º en los 200 metros libres en Río de Janeiro 2007

Pan American Games.

- 6th. in the 400m Freestyle and 7th. in the 200m Freestyle in Rio de Janeiro 2007



Damián BLAUM



Nacimiento | 11/6/81
Ciudad | Capital Federal,
Altura | 1.78 m.
Peso | 70 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 8° en el Mundial de España (2003)
- Medalla de oro en la carrera Hernandarias-Paraná (2007).
- Medalla de plata del circuito mundial de aguas abiertas (2007).
- 16° en los 10 kilómetros en el Mundial de España (2008).
- 8th. in the World Championship in Spain (2003)
- Gold medal in the Hernandarias-Paraná race (2007).
- Silver medal in the Open Water World Circuit (2007).
- 16th. in the 10km World Championship in Spain (2008).

PRUEBA. *Event*

Aguas Abiertas-10 kilómetros. *Open Water-10 km*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a nadar por iniciativa de sus padres, de muy chico. A partir de los 16 años, empezó a competir en aguas abiertas y en su primer torneo en esta disciplina fue el Campeonato Juvenil de la República, en donde se consagró campeón. En 1999 ganó por primera vez, el Campeonato Argentino. En el 2007, culminó segundo en el ranking mundial de aguas abiertas de la Federación Internacional de Natación (FINA). Actualmente, es entrenado por Nestor "Pilú" García. Estudia Comercialización. Le gusta el fútbol y es hincha fanático de River Plate.

He began to swim encouraged by his parents, when he was a little kid. Since he was 16 years old, he began to compete in open water and his first tournament in this discipline was the Junior Championship of the Republic, in which he became champion. In 1999, he won the Argentine Championship for the first time. In 2007, he ended in the second place of the FINA International Swimming Federation open water world ranking. At present, he is trained by Nestor "Pilú" García. He is studying Marketing. He likes Football and he is a River Plate fan.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 10° en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- 10th in Rio de Janeiro 2007.



Antonella BOGARÍN



Nacimiento | 11/11/91

Ciudad | Santa Fe, provin-
cia de Santa Fe

Altura | 1.66 m.

Peso | 65 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el campeonato argentino de cadetes en los 400 metros libres (2006).
- Medalla de oro en 5 y 10 kilómetros en el Sudamericano de juveniles de Isla Margarita (2007).
- 30° en los 5 kilómetros y 40° en los 10 kilómetros en el Mundial de España (2008)
- Medalla de oro en el Campeonato Argentino de mayores en aguas abiertas (2008).
- Gold medal in the Junior Argentine Championship in the 400m Freestyle (2006).
- Gold medal in the 5 and 10km in the Junior South American in Isla Margarita (2007).
- 30th. in the 5km and 40th place in the 10km of the World Championship in Spain (2008)
- Gold medal in the Senior Argentine Championship in open water (2008).

PRUEBA. *Event*

Aguas Abiertas-10 kilómetros. *Open water-10km*

BIOGRAFIA. *Background*

Imitando a su hermano mayor, Gonzalo, comenzó a nadar a los 5 años en el club Unión de Santa Fe, entidad que continúa representando. Desde los 12 años, se dedica principalmente a competir en aguas abiertas, aunque también lo hace en pileta. Entrena todos los días en doble turno bajo las órdenes de Adrián Tur. Cursa 4º año del secundario en el turno noche de la escuela Nacional de Comercio Domingo Silva. En su tiempo libre, le gusta pasear con sus amigas y tomar mate.

Imitating her elder brother, Gonzalo, she began to swim when she was 5 years old at Unión de Santa Fe club, entity which she is still representing. Since she was 12 years old, she has been devoting herself to compete in open water, although she does so in swimming pool too. She trains every day, double shift, with Adrián Tur. She is studying at night at 4th year in high-school at Nacional de Comercio Domingo Silva school. During her free time, she likes going out with friends and enjoying mate.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- She never took part in it.



Agustina de GIOVANNI



Nacimiento | 16/7/85
Ciudad | Santa Fe, provin-
cia de Santa Fe
Altura | 1.83 m.
Peso | 70 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 4° en los 100 metros pecho y 5° en los 200 metros pecho en los Juegos Panamericanos de Santo Domingo (2003)
 - Medalla de bronce en los 100 metros pecho en la Copa del Mundo de Brasil (2004)
- Medalla de oro en la posta 4x200 metros libres, medalla de plata en los 200 metros pecho y en los 200 metros medley y medalla de bronce en la posta 4x100m libres en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
 - Récord argentino y sudamericano en los 200 metros pecho (2008)
- 4th. in the 100m Breaststroke and 5th. in the 200m Breaststroke in the Pan American Games in Santo Domingo (2003)
- Bronze medal in the 100m Breaststroke in the World Cup in Brazil (2004)
 - Gold medal in 4x200m Freestyle relay; silver medal in the 200m Breaststroke; and the 200m medley relay; and bronze medal in the 4x100m freestyle relay in the South American Games in Buenos Aires (2006)
 - Argentine and South American records in the 200m Breaststroke (2008)

PRUEBA. *Event*

200 metros pecho. *200m Breaststroke*

BIOGRAFIA. *Background*

Siguiendo a una amiga, comenzó a nadar a los 9 años en el club Regatas de Santa Fe. En el 2001 pasó a Gimnasia y Esgrima de Santa fe e integró por primera vez la Selección Nacional Infantil y posteriormente, integró la mayor. Desde el 2005 está radicada en Estados Unidos, donde estudia Finanzas y Relaciones Públicas becada por la Universidad de Alabama para la cual compete en torneos universitarios. Recientemente, rebajó su propio récord argentino en los 200 metros pecho con 2m31s15, tiempo que también es récord sudamericano.

Following a friend of hers, she began to swim when she was 9 years old at Regatas de Santa Fe club. In 2001, she passed to Gimnasia y Esgrima de Santa Fe and was part of the lower division of the National Team for the first time; and later on, she was a member of the Senior one. Since 2005, she has been living in the United States, where she studies Finance and Public Relations with a scholarship granted by the Alabama University, for which she competes in university tournaments. Recently, she lowered her own Argentine record in the 200m Breaststroke, with 2m31s15, time that is South American record too.

Juegos Olímpicos.

- 25° en 200 metros pecho en Atenas 2004

Juegos Panamericanos.

- 4° en los 100 metros pecho y 5° en los 200 metros pecho en Santo Domingo 2003.
- 6° en los 200 metros pecho y 9° en los 100 metros pecho en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- 25th. in the 200m Breaststroke in Athens 2004

Pan American Games.

- 4th. in the 100m Breaststroke; and 5th. in the 200m Breaststroke in Santo Domingo 2003.
- 6th. in the 200m Breaststroke; and 9th. in the 100m Breaststroke in Rio de Janeiro 2007.



Sergio Andrés FERREYRA



Nacimiento | 21/5/77
Ciudad | Oberá, provincia
de Misiones
Altura | 1.82 m.
Peso | 80 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en 200 metros pecho y medalla de bronce en 100 metros pecho en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006).
- 10° en 100 metros y 7° en 200 metros pecho y 4° en la posta 4x100m medley en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007).
- Medalla de oro en el Campeonato Argentino en 100 y 200 metros pecho. (2007).
- 25° en 50 metros, 34° en 100 metros y 23° en 200 metros pecho en el Mundial de pileta corta de Inglaterra (2008)
- *Silver medal in the 200m Breaststroke and bronze medal in the 100m Breaststroke in the South American Games in Buenos Aires (2006).*
- *10th place in 100m; 7th. in the 200m Breaststroke; and 4th. in the 4x100m medley relay in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007).*
- *Gold medal in the Argentine Championship in the 100 and 200m Breaststroke. (2007).*
- *25th place in the 50m; 34th place in the 100m; and 23th place in the 200m Breaststroke in the World Championship of short-course pool in England (2008)*

PRUEBA. *Event*

100 y 200 metros pecho. *100 and 200 m Breaststroke*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a nadar a los cuatro años en Oberá Tenis Club. Inicialmente, se dedicaba a nadar crol, pero luego se inclinó por el estilo pecho. Desde fines del 2006 representa al club Regatas de Corrientes, en donde es entrenado por Sergio Sainz. Posee el récord argentino en los 100m pecho (1.03.06). Peculiarmente, realizó la marca B para Beijing en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro, días antes de sufrir una peritonitis. Tenía la marca mínima en 100m para Atenas 2004, pero no finalmente no integró el equipo argentino. Beijing 2008 será su segunda participación en unos Juegos Olímpicos.

He began to swim when he was four years old at Oberá Tenis Club. At the beginning, he devoted himself to front-crawl swimming, but then, he leaned to Breaststroke style. Since the end of 2006, he has been representing Regatas de Corrientes, where he is coached by Sergio Sainz. He bears the Argentine record in the 100m Breaststroke (1.03.06). Peculiarly, he performed the mark B for Beijing in the Pan American Games in Rio de Janeiro, days before suffering from peritonitis. He had a minimum mark in the 100m for Athens 2004, but finally he did not take part of the Argentine team. Beijing 2008 will be his second participation in Olympic Games.

Juegos Olímpicos.

- 53° en 100 metros pecho en Sydney 2000

Juegos Panamericanos.

- 11° en 200m pecho en Winnipeg 1999
- 10° en 100 metros y 7° en 200 metros pecho y 4° en la posta 4x100m medley en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- 53th. in the 100m Breaststroke in Sydney 2000.

Pan American Games.

- 11th. in the 200m Breaststroke in Winnipeg 1999.
- 10th. in 100m; 7th. in the 200m Breaststroke; and 4th. in the 4x100m medley relay in the Pan American Games in Rio de Janeiro 2007.





Andrés José GONZÁLEZ



Nacimiento | 25/3/89
Ciudad | San Francisco,
provincia de Córdoba
Altura | 1.83 m.
Peso | 79 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Campeón en los 200 metros mariposa en la Copa Latina de San Marino (2008)
- Campeón en los 200 metros mariposa en el Sudamericano de Mayores de San Pablo (2008).
- Medalla de oro en los 200 metros mariposa en el Sudamericano de juveniles de Venezuela (2007)
- 7° en los 200 metros mariposa en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006).
- 6° en los 200 metros mariposa en el Mundial Juvenil de Brasil (2006).
- *Champion in the 200m Butterfly in the Latin Cup in San Marino (2008)*
- *Champion in the 200m Butterfly in the Senior South American in San Pablo (2008).*
- *Gold medal in the 200m Butterfly in the Junior South American in Venezuela (2007)*
- *7th place in the 200m Butterfly in the South American Games in Buenos Aires (2006).*
- *6th in the 200m Butterfly in the Junior World Championship in Brazil (2006).*

PRUEBA. *Event*

200 metros mariposa. *200m Butterfly*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a nadar de chico. Representa al Sport Automovil Club de su San Francisco natal, y es entrenado por Aníbal Gaviglio, su entrenador de toda la vida. En el 2006 compitió en Mundial Juvenil de Río de Janeiro, Brasil pero el 2007 fue su año: primero se consagró campeón Sudamericano en los 200m mariposa y posteriormente estableció el récord argentino de juveniles en la misma prueba con un registro de 2.03.17. En su tiempo libre prefiere escuchar música y chatear con amigos.

Since a kid, he began to swim. He represents Sport Automovil Club of his city of birth, San Francisco. He is trained by Aníbal Gaviglio, his eternal coach. In 2006, he competed in the Junior World Championship in Rio de Janeiro, Brazil but 2007 was his year: first, he became South American champion in the 200m Butterfly and then, he set the Argentine Junior record in the same discipline with 2.03.17. During his free time, he prefers listening to music and chat with friends.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.





Liliana Eugenia GUISCARDO



Nacimiento | 21/7/81
Ciudad | Pasadena,
Estados Unidos
Altura | 1.77 m.
Peso | 68 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 5° en los 50 metros libres en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006).
- 20° en los 50 metros pecho y 22° en los 100 metros pecho en el Mundial de Inglaterra (2008).
- Récord Sudamericano en 50 y 100 metros pecho (2008).
- Medalla de oro en los 50 y 100 metros pecho en el Trofeo María Lenk de Río de Janeiro (2008).
- 5th. in the 50m Freestyle in the South American Games in Buenos Aires (2006).
- 20th. in the 50m Breaststroke and 22th. in the 100m Breaststroke in the World Championship in England (2008).
- South American record in the 50 and 100m Breaststroke (2008).
- Gold medal in the 50 and 100m Breaststroke in the Trofeo (Trophy) María Lenk in Rio de Janeiro (2008).

PRUEBA. *Event*

100 metros pecho. *100m Breaststroke*

BIOGRAFIA. *Background*

Aprendió a nadar de chica en Estados Unidos. En Argentina, comenzó a entrenar en el club Municipalidad de San Isidro recién a los 16 años. En 1999 volvió a radicarse en Estados Unidos, pero en Texas. Allí, estudió y se recibió en Administración de empresas, al tiempo que también se dedicaba a entrenar. En el 2004 se tomó un año sabático en el que estuvo en Costa Rica por trabajo. Al año siguiente, retornó al país y desde entonces representa al club Sociedad Alemana de Gimnasia de Villa Ballester, bajo las órdenes de Gustavo Roldán.

She learnt to swim as a kid in the United States. In Argentina, she began to train at club Municipalidad de San Isidro when she was 16 years old. In 1999, she went back to live in the United States, but in Texas. There, she studied and graduated in Administración de Empresas (Companies Management), while she devoted herself to train too. In 2004, she took a sabbatical year in which she was in Costa Rica for working reasons. The following year, she returned to Argentina and since then, she has been representing Sociedad Alemana de Gimnasia de Villa Ballester club, coached by Gustavo Roldán.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.*

Pan American Games.

- She never took part in it.*



NATACION | *Swimming*

José Martín MEOLANS



Nacimiento | 22/6/78
Ciudad | Córdoba,
provincia de Córdoba
Altura | 1.95 m.
Peso | 91 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en los 50 metros libres en el Mundial de pileta corta en Rusia (2002)
- Medalla de oro en los 100 metros libres en los Juegos Panamericanos de Santo Domingo (2003)
- Medalla de oro en los 50 y 100 metros libres en la Copa del Mundo de pileta corta de Brasil (2004)
- 4º en los 100 metros y 5º en los 50 metros libres en el Mundial de Inglaterra (2008)
- Gold medal in the 50m Freestyle in the World Championship of short-course pool in Russia (2002)
- Gold medal in the 100m Freestyle in the Pan American Games in Santo Domingo (2003)
- Gold medal in the 50 and 100m Freestyle in the World Cup of short-course pool in Brazil (2004)
- 4th. in the 100m and 5th place in the 50m Freestyle in the World Championship in England (2008)

PRUEBA. *Event*

50 y 100 metros libres. *50 and 100m Freestyle*

BIOGRAFIA. *Background*

Con tan sólo 6 años comenzó a nadar en el Colegio Gabriel Taborín en su Córdoba natal. En 1997 fue premiado con el Olimpia de Oro como el mejor deportista nacional. En el Mundial de Fukuoka, Japón (2001) realizó su mejor marca en los 50 metros libres: 22s31 que continúa siendo récord argentino. Es entrenado, desde hace años, por Orlando Moccagatta y actualmente representa al club River Plate. Beijing será su cuarta y última participación en unos Juegos Olímpicos ya que dejará de competir por el país tras la gran cita.

Juegos Olímpicos.

- 23º en los 50 metros libres y 45º en los 100 metros libres, en Atlanta 1996.
- 21º en los 50 metros y décimo en los 100 metros libres, en Sydney 2000.
- 24º en los 100 metros libres y 27º en los 50 metros libres, en Atenas 2004

Juegos Panamericanos.

- 7º en los 100 metros libres y décimo en los 50 metros libres, en Mar del Plata 1995.
- Medalla de plata en los 50 y 100 metros libres y medalla de bronce en los 100 metros mariposa, en Winnipeg 1999.
- Medalla de oro en los 100 metros libres y medalla de plata en los 50 metros libres y en los 100 metros mariposa, en Santo Domingo 2003.
- Medalla de plata en los 100 metros libres, 5º en los 50 metros libres y 4º en la posta 4x100m medley, en Río de Janeiro 2007

With just 6 years old, he began to swim at School Gabriel Taborin in his native Córdoba. In 1997, he was awarded the Gold Olympia as the best national sportsman. In the World Championship in Fukuoka, Japan (2001) he made his best mark in the 50m Freestyle: 22s31 which is still the Argentine record. He is trained by Orlando Moccagatta, since years ago; and he is representing River Plate club at present. Beijing will be his fourth and last participation in Olympic Games, since he will stop competing for the country after the big event.

Olympic Games.

- 23th. in the 50m Freestyle and 45th. in the 100m Freestyle in Atlanta 1996.
- 21th. in the 50m and 10th. in the 100m Freestyle in Sydney 2000.
- 24th. in the 100m Freestyle and 27th. in the 50m Freestyle in Athens 2004

Pan American Games.

- 7th in the 100m Freestyle and 10.th in the 50m Freestyle in Mar del Plata 1995.
- Silver medal in the 50 and 100m Freestyle and bronze medal in the 100m Butterfly in Winnipeg 1999.
- Gold medal in the 100m Freestyle and silver medal in the 50m Freestyle and 100m Butterfly in Santo Domingo 2003.
- Silver medal in the 100m Freestyle, 5th. in the 50m Freestyle and 4th. in the 4x100m medley relay in Rio de Janeiro 2007





Eduardo Germán OTERO



Nacimiento | 4/2/80
Ciudad | Necochea,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.84 m.
Peso | 84 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en los 50 metros espalda en el Sudamericano de Belem (2002).
- 5º en los 100 metros espalda los Juegos Panamericanos de Santo Domingo (2003).
- Medalla de oro en los 50 metros espalda en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006).
- 22º en los 50 metros y 28º en los 100 metros espalda en el Mundial de pileta corta de Inglaterra (2008).
- *Gold medal in the 50m Backstroke in the South American of Belem (2002).*
- *5th. in the 100m Backstroke in the Pan American in Santo Domingo (2003).*
- *Gold medal in the 50m Backstroke in the South American Games in Buenos Aires (2006).*
- *22th. in the 50m and 28th. in the 100m Backstroke in the World Championship of short-course pool in England (2008).*

PRUEBA. *Event*

100 metros espalda. *100m Backstroke*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a nadar a los 8 años en la Asociación Deportiva Arenas de Necochea bajo las órdenes de Marcelo Quaglia. En 1995 realizó su primera competencia internacional en el Sudamericano Juvenil de Lima (Perú), en donde participó en los 50m y 100m libres. Desde 1997, ha logrado subir en todos los años, al podio en los campeonatos nacionales en 100m espalda en pileta larga y desde el 2000 ostenta el récord argentino en esta distancia con 56s28. Actualmente, reside en Capital Federal y representa al club River Plate. Le gusta escuchar música de Los Piojos y comer asado.

He began to swim at the age of 8 at Asociación Deportiva Arenas de Necochea with Marcelo Quaglia. In 1995, he made his first international competence in the Junior South American in Lima (Peru), where he participated in the 50m and 100m Freestyle. Since 1997, every year he has gone up the podium of the National Championships in 100m Backstroke in long-course pool and since 2000 he has borne the Argentine record in this distance with 56s28. At present, he lives in Capital Federal and represents River Plate club. He likes listening to Los Piojos and eating barbecue.

Juegos Olímpicos.

- 40º en 100 metros espalda y 34º en 200 metros espalda en Sydney 2000.
- 35º en 100 metros espalda y 44º en 100 metros mariposa en Atenas 2004.

Olympic Games.

- *40th. in 100m Backstroke and 34th. in the 200m Backstroke in Sydney 2000.*
- *35th. in the 100m Backstroke and 44th. in the 100m Butterfly in Athens 2004.*

Juegos Panamericanos.

- 5º en los 100 metros espalda y 10º en los 100 metros mariposa en Santo Domingo 2003.
- 12º en 100 metros espalda en Río de Janeiro 2007.

Pan American Games.

- *5th. in the 100m Backstroke and 10th in the 100m Butterfly in Santo Domingo 2003.*
- *12th in the 100m Backstroke in Rio de Janeiro 2007.*





NATACION | *Swimming*

Juan Martín PEREYRA



Nacimiento | 10/8/80

Ciudad | Vicente López,
provincia de Buenos Aires

Altura | 1.90 m.

Peso | 84 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en los 400 metros libres en la Copa del Mundo de Río de Janeiro (2002)
- Medalla de plata en los 400 metros libres y medalla de bronce en los 800 metros libres en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de plata en los 1500 metros libres en el Sudamericano de San Pablo (2008)
- Récord argentino en los 1500 metros libres, los 800 metros libres y en los 400 metros (2008)
- *Bronze medal in the 400m Freestyle in the World Cup in Rio de Janeiro (2002)*
- *Silver medal in the 400m Freestyle and bronze medal in the 800m Freestyle in the South American Games in Buenos Aires (2006)*
- *Silver medal in the 1500m Freestyle in the South American in San Pablo (2008)*
- *Argentine record in the 1500m Freestyle, 800m Freestyle and 400m (2008)*

PRUEBA. *Event*

400 y 1500m libres. *400 and 1500m Freestyle*

BIOGRAFIA. *Background*

Siguiendo los pasos de su hermana María del Pilar, quien participó en los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996 y Sydney 2000, comenzó a nadar a los 8 años en el club San Fernando. Desde el año 2000, que está radicado en Brasil y compite en los campeonatos brasileños. Allí, representó inicialmente a la Universidad de Santa Cecilia en San Pablo, actualmente nada para Santo Andrés, de Santos y estudia el Profesorado de Educación Física. Recientemente, en el Trofeo Maria Lenk (Río de Janeiro, Brasil) con 15.28.88 quebró el récord argentino en 1500m libres que ostentaba Andrés Minelli (15.38.54) desde 1992.

Following his sister, María del Pilar, who took part in the Olympic Games in Atlanta 1996 and Sydney 2000, he began to swim at the age of 8 at San Fernando club. Since 2000, he has been living in Brazil and competes in Brazilian championships. There, first he represented Universidad de Santa Cecilia in San Pablo; nowadays he swims for Santo Andrés, in Santos and studies Physical Education Teaching. Recently, in the Trofeo (Trophy) Maria Lenk (Rio de Janeiro, Brazil) he broke with 15.28.88 the Argentine record in the 1500m Freestyle held by Andrés Minelli (15.38.54) since 1992.

Juegos Olímpicos.

- 40° en los 200 metros libres, 27° en los 400 metros libres y 26° en los 1500 metros libres en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

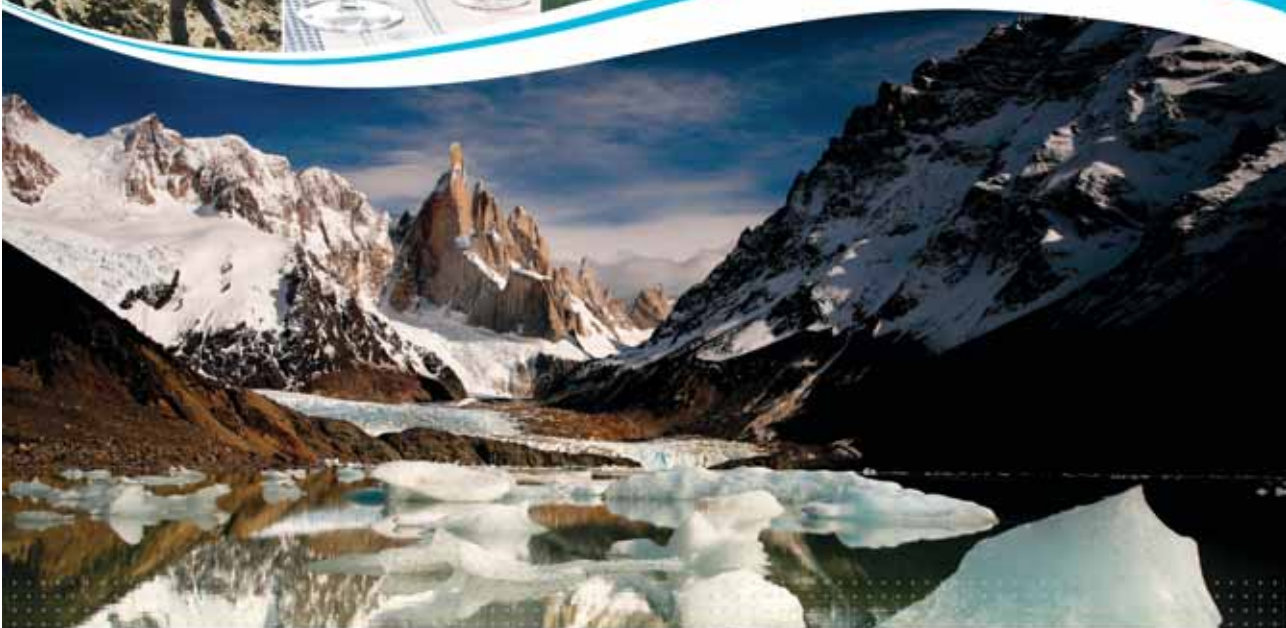
- 40th. in the 200m Freestyle; 27th in the 400m Freestyle; and 26th. in the 1500m Freestyle in Athens 2004.

Pan American Games.

- 8th. in the 400m Freestyle in Rio de Janeiro 2007.



www.argentina.travel



siente lo que tus ojos ven...

Argentina



Pesas



Wheightlifting

点燃激情 传递梦想

ATLETAS

Athletes

Carlos Luciano Ezpeleta
Nora Elizabeth Koppel

Sergio Parra | Jefe de equipo y entrenador/
Team chief and coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



Carlos Luciano EZPELETA



Nacimiento | 21/3/84
Ciudad | Rosario,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.70 m.
Peso | 77 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en los Juegos Sudamericanos de Río de Janeiro (2002)
 - 6° en los Juegos Panamericanos de Santo Domingo (2003)
 - 9° en el Mundial juvenil de México (2003)
 - 8° en el Mundial juvenil de Bielorrusia (2004)
- Medalla de oro en el Campeonato Panamericano de Bogotá (2004)
- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de Buenos Aires (2005) (arranque)
- Medalla de oro en la Copa Simón Bolívar de Caracas (2006)
- *Silver medal in the South American Games in Rio de Janeiro (2002)*
- *6th. in the Pan American Games in Santo Domingo (2003)*
- *9th. in the Junior World Championship in Mexico (2003)*
- *8th. in the Junior World Championship in Byelorussia (2004)*
- *Gold medal in the Pan American Championship in Bogota (2004)*
- *Gold medal in the South American Championship in Buenos Aires (2005) (snatch)*
- *Gold medal in the Copa (Cup) Simón Bolívar in Caracas (2006)*

PRUEBA. *Event*

77 kilos. 77 Kilos

BIOGRAFIA. *Background*

A los 12 años comenzó a levantar pesas para incrementar su masa corporal debido a que sólo pesaba 30 kilos y era demasiado pequeño para su edad. En 1996 empezó a entrenarse bajo las órdenes de Hugo Palacios, su actual técnico, en el Club Serbando Bayo. A fines de 1997 obtuvo una beca que le permitió vivir en el CeNARD y entrenarse con el bielorruso León Gontcharenko. A los 15 años, y con un peso de 60 kilos, logró el tercer puesto en el Sudamericano juvenil iniciando así su carrera deportiva. Su tiempo libre lo disfruta junto a su novia, familiares y amigos. Por influencia de un tío es simpático de Newell's, aunque no le gusta mucho el fútbol y prefiere el voleibol y el beisbol.

When he was 12 years old he began to practice weightlifting in order to increase his body mass, because he weighted only 30 kilos and was too small for his age. In 1996 he began to train with Hugo Palacios, his present coach, at Club Serbando Bayo. At the end of 1997 he obtained a scholarship that let him live at CeNARD and train with the Byelorussian León Gontcharenko. At the age of 15, and weighting 60 kilos, he obtained the third position in the Sudamericano juvenil (Junior South American) beginning thus his sport career. He enjoys his free time together with his girlfriend, relatives and friends. Encouraged by an uncle of him he is a Newell's fan, although he does not like football very much and he prefers Volleyball and Baseball instead.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 6° en Santo Domingo 2003.

Olympic Games.

- Beijing 2008 wil be his first participation.

Pan American Games.

- 6th place in Santo Domingo 2003.



Nora Elizabeth KOPPEL



Nacimiento | 19/5/72
Ciudad | San Miguel del
Tucumán, provincia de
Tucumán
Altura | 1.71 m.
Peso | 75 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achivements*

-8º en el Mundial de Polonia (2002)
-Medalla de plata en el Campeonato Panamericano de Cali (2004)
-9º en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
-4º en el Mundial de Qatar (2005)
Medalla de oro en el Campeonato Panamericano de Shreveport (2005)

8th. in the World Championship in Poland (2002)
-Silver medal in the Pan American Championship in Cali (2004)
-9th. in the Olympic Games in Athens (2004)
-4th. in the World Championship in Qatar (2005)
Gold medal in the Pan American Championship in Shreveport (2005)

PRUEBA. *Event*

Laser standard. *Laser standard*

BIOGRAFIA. *Background*

Se inició en el deporte en gimnasia. Recién a los 24 años comenzó a practicar pesas en Boca bajo las órdenes del profesor Sergio Parra, su actual entrenador. Un año más tarde logró su primer título argentino. Con tan solo dos años de carrera compitió en los Juegos Olímpicos de Sydney y terminó octava. Su familia la componen su madre Esther, su padre Vicente y sus dos hermanas Débora y Sonia. Amante de los animales, es una ferviente defensora de sus derechos. Su gata se llama "Noche chichona". Es admiradora del cantante Jairo. Su sueño es ganar una medalla en Beijing.

She initiated in sports practicing gymnastics. At the age of 24 she began practicing weightlifting at Boca Club with Sergio Parra as her teacher and present trainer. A year later she achieved her first Argentine title. With just two years of career, she took part in the Olympic Games in Sydney and ended in the eighth place. Her family is composed of her mother Esther, her father Vicente and her two sisters Débora and Sonia. She loves animals, and defends their rights vigorously. Her cat is called "Noche chichona". She is fond of Jairo, the singer. Her dream is winning a medal in Beijing.

Juegos Olímpicos.

-8a en Sydney 2000.
-9a en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

-Medalla de plata en Santo Domingo 2003.

Olympic Games.

-8th in Sydney 2000.
-9th in Athens 2004.

Pan American Games.

-Silver medal in Santo Domingo 2003.

Remo



Rowing

点然激情传递梦想

ATLETAS

Athletes

María Gabriela Best
Santiago Fernández

Mariano Kowalczyk | Jefe de equipo y entrenador/
Team chief and coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



María Gabriela BEST



Nacimiento | 12/1/84
Ciudad | Rosario,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.86 m.
Peso | 77 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 10º en el Mundial B de Holanda (2005)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
 - 7º en el Mundial B de Bélgica (2006)
- Medalla de oro en el Torneo Preolímpico de Brasil (2007)
- Medallas de plata (single) y bronce (cuádruple par) en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - 10th. in the B World Championship in The Netherlands (2005)
 - Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
 - 7 th. in the B World Championship in Belgium (2006)
 - Gold medal in the Pre Olympic Tournament in Brazil (2007)
 - Silver (single sculls) and bronze (quadruple sculls) medals in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Single. *Single sculls*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 14 años, con un grupo de amigos solían ir a las playas de una isla del río Paraná en un bote a remo. De esta manera y casi sin darse cuenta fue descubriendo su pasión por este deporte. Es la mayor de cuatro hermanos fruto del matrimonio de Ricardo y Leticia. El remo la unió a su novio, Bruno Siviero, remero del que se enamoró durante el Campeonato Sudamericano de 2004. Desde hace dos años representa a Náutico Zárate. Su ídolo es Alberto Demiddi, medallista olímpico. Su sueño era asistir a los Juegos Olímpicos. Cumplido, se propuso como meta llevar al remo argentino lo más alto posible.

At the age of 14, with a group of friends she used to go to the beach at an island of the Paraná River on a rowing boat. This way and almost without even realizing, she began to discover her passion for this sport. She is the elder of four children, fruit of Ricardo and Leticia's marriage. Rowing linked her to her boyfriend, Bruno Siviero, rower of whom she fell in love during the South American Championship in 2004. Since two years ago she has been representing Náutico (Yacht) Zárate. Her idol is Alberto Demiddi, Olympic medallist. Her dream was to attend the Olympic Games. Once accomplished, she proposed as a goal to take the Argentine Rowing as high as possible.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de plata (single) y de bronce (cuádruple par) en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- Silver medal (single sculls) and bronze (quadruple sculls) medals in Rio de Janeiro 2007.



Santiago FERNÁNDEZ



Nacimiento | 23/9/76
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.93 m.
Peso | 93 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en el Mundial de Finlandia (2002)
 - 4º en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
- Medalla de oro (doble par) en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medallas de oro (single) y plata (cuádruple par) en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - 8º en el Mundial de Alemania (2008)
- Bronze medal in the World Championship in Finland (2002)
 - 4th in the Olympic Games in Athens (2004)
- Gold medal (double sculls) in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- Gold (single sculls) and silver (quadruple sculls) medals in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
 - 8th in the World Championship in Germany (2008)

PRUEBA. *Event*

Single. Single sculls

BIOGRAFIA. *Background*

Desde los 5 años se dedicó a la natación hasta que a los 13 incursionó en el voleibol y el rugby para finalmente optar por el remo. Representa a San Fernando, el mismo club en el que se inició en este deporte. En Atenas 2004 llegó a la final. Estudia Agronomía en la Universidad de Buenos Aires. Le gusta disfrutar del paisaje y la tranquilidad que brinda el delta del Tigre, donde vive y se entrena. El ciclismo es otra de sus aficiones preferidas. Es la máxima figura del remo argentino. Su apodo es "Pollo".

Since he was 5 years old he had devoted himself to Swimming till 13 when he tried Volleyball and Rugby, and finally he chose Rowing. He represents San Fernando Club, the same club where he initiated in this sport. In Athens 2004 he arrived at the finals. He studies Agronomy at Universidad de Buenos Aires. He likes enjoying the landscape and quietness that Delta del Tigre grants; there is where he lives and trains. Cycling is another of his favorite likes. He is the maximum figure of the Argentine Rowing. His nickname is "Pollo".

Juegos Olímpicos.

- 13º en Atlanta 96 (cuádruple par).
- 4º en Atenas 2004.

Olympic Games.

- 13th. in Atlanta 1996 (quadruple sculls).
- 4th. in Athens 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Mar del Plata 95 (cuádruple par)
- 4º en Winnipeg 99.
- Medalla de plata en Santo Domingo 2003.
- Medalla de oro y de plata en Río de Janeiro (2007) (single y cuádruple par).

Pan American Games.

- Gold medal in Mar del Plata 1995 (quadruple sculls)
- 4th. in Winnipeg 1999.
- Silver medal in Santo Domingo 2003.
- Gold and silver medals in Rio de Janeiro (2007) (single and quadruple sculls).

Taekwondo



Taekwondo

点燃激情 传递梦想

ATLETAS

Athletes

Vanina Paola Sánchez Berón

Ricardo Alvarez | Jefe de equipo/Team chief

Ricardo Puppo | Entrenador/Coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



Vanina Paola SÁNCHEZ BERÓN



Nacimiento | 13/3/79

Ciudad | San Martín,

provincia de Buenos Aires

Altura | 1.73 m.

Peso | 61 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata (65 kilos) (1995)
 - Medalla de plata en el Mundial de Filipinas (65 kilos) (1997)
- Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Winnipeg (57 kilos) (1999)
 - Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Santo Domingo (57 kilos) (2003)
- Medalla de oro en el Campeonato Panamericano de Colombia (2007)
 - Medalla de oro en el Abierto de Bélgica (2008).
- Gold medal in the Pan American Games in Mar del Plata (65 kilos) (1995)
- Silver medal in the World Championship in The Philippines (65 kilos) (1997)
- Bronze medal in the Pan American Games in Winnipeg (57 kilos) (1999)
- Bronze medal in the Pan American Games in Santo Domingo (57 kilos) (2003)
- Gold medal in the Pan American Championship in Colombia (2007)
- Gold medal in the Belgium Open (2008).

PRUEBA. *Event*

67 kilos. 67 Kilos

BIOGRAFIA. *Background*

A los 8 años, siguiendo los pasos de su hermano Christian, comenzó a practicar taekwondo en el club Malvinas Argentinas. La mejor taekwondista argentina es tercer dan. El 8 de mayo de 2007 nació Iván, su primer hijo, quien le cambió la vida. A los 30 días retomó los entrenamientos y siete meses después logró la plaza olímpica. De esta manera se convirtió en la primera atleta argentina en clasificarse para Beijing.

At the age of 8, following her the steps of her brother Christian, she began practicing Taekwondo at Malvinas Argentinas Club. The best Argentine Taekwondo practitioner is a Third Dan. On May 8, 2007 her first son, Iván, was born. He changed her life. After 30 days of giving birth she resumed her training and seven months later she achieved the Olympic place. This way she turned to be the first Argentine athlete in classifying for Beijing.

Juegos Olímpicos.

- Primera rueda en Atenas 2004.

Olympic Games.

- First round in Athens 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en Mar del Plata 95 (65 kilos).
- Medalla de bronce en Winnipeg 99 (57 kilos).
- Medalla de bronce en Santo Domingo 2003 (57 kilos).

Pan American Games.

- Gold medal in Mar del Plata 1995 (65 kilos).
- Bronze medal in Winnipeg 1999 (57 kilos).
- Bronze medal in Santo Domingo 2003 (57 kilos).



Los argentinos tenemos más de una razón
para sentirnos orgullosos.



La diversidad de nuestros paisajes, por ejemplo.

Argentina



www.argentina.ar

Tenis



Tennis

点燃激情 传递梦想

ATLETAS

Athletes

Agustín Calleri
Guillermo Cañas
Juan Ignacio Chela
Gisela Dulko
Betina Jozami
Juan Mónaco
David Pablo Nalbandian

Alberto Mancini | Entrenador masculino/Male coach
Ricardo Rivera | Entrenador femenino/Female coach
Diego Ruben Rivas | Kinesiólogo/Kinesiologist
Claudio Galasso | Preparador físico/Physical trainer

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



TENIS | Tennis

Agustín CALLERI



Nacimiento | 14/9/76
Ciudad | Río Cuarto,
provincia de Córdoba
Altura | 1.82 m.
Peso | 86 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Abierto de Acapulco (single) (2003)
- Medalla de oro en el Abierto de Viña del Mar (dobles) (2003)
- Medalla de oro en el Abierto de Kitzbuhel (single) (2006)
- Medalla de oro en el Abierto de Basilea (dobles) (2006)
- Medalla de oro en el Abierto de Buenos Aires (dobles) (2008).
- Gold medal in the Acapulco Open (single) (2003)
- Gold medal in the Viña del Mar Open (doubles) (2003)
- Gold medal in the Kitzbuhel Open (single) (2006)
- Gold medal in the Basel Open (doubles) (2006)
- Gold medal in the Buenos Aires Open (doubles) (2008)

PRUEBA. *Event*

Dobles. *Doubles*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 4 años comenzó a jugar al tenis. Su entrenador es Francisco Yunis. Sus mejores cualidades como tenista son su saque y la potencia en los golpes desde el fondo de la cancha. Es diestro y posee un revés a una mano. Es profesional desde 1995. En 2003 obtuvo su primer título en Acapulco. Ese año tuvo muy buenas actuaciones que lo ubicaron 18o en el ranking mundial. Amante de los deportes, también practica surf. Esta casado con Cecilia y tiene una hija. Su apodo es "Gordo". Es hincha fanático de Boca.

When he was 4 years old, he began to play Tennis. His trainer is Francisco Yunis. His best qualities as a Tennis player are: the service and the power of the strokes from the backcourt. He is a right-handed player and has a one-handed backhand. He has been a professional since 1995. In 2003, he obtained his first title in Acapulco. On that year his performances were very good, positioning him in the 18th place of the world ranking. He is a sports lover and he also practices Surf. He is married to Cecilia and they have a daughter. His nickname is "Gordo" ("Fat"). He is a Boca Juniors fan.

Juegos Olímpicos.

- Primera ronda de Atenas 2004 (single y dobles).

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- First round in Athens 2004 (single and doubles).

Pan American Games.

- He never took part in it.





Guillermo CAÑAS



Nacimiento | 25/11/77
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.85 m.
Peso | 86 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Abierto de Bostón (dobles) (1999)
- Medalla de oro en el Abierto de Casablanca (single) (2001)
- Medalla de oro en el Abierto de Stuttgart (doble) (2001)
- Medalla de oro en el Abierto de Chennai (single) (2002)
- Medalla de oro en el Masters Series de Toronto (single) (2002)
- Medalla de oro en el Abierto de Stuttgart (single) (2004)
- Medalla de oro en el Abierto de Umag (single) (2004)
- Medalla de oro en el Abierto de Shanghai (single) (2004)
- Medalla de oro en el Abierto de Costa do Sauipe (single) (2007)
- Gold medal in the Boston Open (dobles) (1999)
- Gold medal in the Casablanca Open (single) (2001)
- Gold medal in the Stuttgart Open (dobles) (2001)
- Gold medal in the Chennai Open (single) (2002)
- Gold medal in the Masters Series in Toronto (single) (2002)
- Gold medal in the Stuttgart Open (single) (2004)
- Gold medal in the Umag Open (single) (2004)
- Gold medal in the Shanghai Open (single) (2004)
- Gold medal in the Costa do Sauipe Open (single) (2007)

PRUEBA. *Event*

Single y dobles. *Single and doubles*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 7 años comenzó a jugar al tenis motivado por su padre. Como junior llegó a los cuartos de final de Wimbledon en 1995 alcanzando el 18° puesto del ranking. Ese mismo año inició su carrera profesional. En 2001 consiguió su primer título en Casablanca. En 2005 entró por primera vez al top ten ubicándose octavo, pero una sanción por doping lo mantuvo siete meses alejado del circuito. En su retorno, en setiembre de 2006, se adjudicó el challenger de Belém. Su entrenador es Gastón Etlis. Es fanático del fútbol y de los dibujos animados, en especial de Los Simpsons.

When he was 7 years old he began to play Tennis encouraged by his father. As a Junior he arrived at the quarter-finals in Wimbledon in 1995 reaching the 18th position of the ranking. On that same year he began his professional career. In 2001 he obtained his first title in Casablanca. In 2005 he went in for the first time to the top ten, placing in the eighth position, but due to a doping punishment he was far from the circuit during seven months. On September 2006 he returned and won the Challenger of Belém. His trainer is Gastón Etlis. He is a Football fan and he likes cartoons too, especially The Simpsons.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- He never took part in it.



Juan Ignacio CHELA



Nacimiento | 30/8/79
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.90 m.
Peso | 75 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Abierto de México DF (2000)
- Medalla de oro en el Abierto de Amersfoort (2002)
- Medalla de oro en el Abierto de Estoril (2004)
- Medalla de plata en la Copa Davis (2006)
- Medalla de oro en el Abierto de Acapulco (2007)
- Gold medal in the Mexico DF Open (2000)
- Gold medal in the Amersfoort Open (2002)
- Gold medal in the Estoril Open (2004)
- Silver medal in the Davis Cup (2006)
- Gold medal in the Acapulco Open (2007)

PRUEBA. *Event*

Single. *Single*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a jugar al tenis a los 5 años cuando iba junto con su hermana Eugenia al Circulo General Belgrano. En 1997 ganó el Campeonato Latinoamericano junior. En 1998 se hizo profesional y en 2000 ganó su primer título en México DF y debutó en la Copa Davis frente a Canadá. En 2004 llegó a los cuartos de final de Roland Garros ubicándose 15o del ranking, su mejor posición hasta el momento. Los Redonditos de Ricota es su grupo musical preferido. Su entrenador es Mariano Monachesi.

He began playing Tennis at the age of 5 when he used to go together with his sister Eugenia to the Circulo General Belgrano. In 1997 he won the Junior Latin American Championship. In 1998 he became professional and in 2000 he won the first title in Mexico DF and made his debut in the Copa (Cup) Davis against Canada. In 2004 he reached the quarterfinals of Roland Garros placing 15th of the ranking, his best position till present. Los Redonditos de Ricota is his favorite musical group. His trainer is Mariano Monachesi.

Juegos Olímpicos.

- Primera ronda en Atenas 2004 (single y dobles).

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- First round in Athens 2004 (single and doubles).

Pan American Games.

- He never took part in it.



TENIS | Tennis

Gisela DULKO



Nacimiento | 30/1/85
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.70 m.
Peso | 56 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Abierto de Casablanca (dobles) (2003)
- Medalla de oro en el Abiertos de Tokio (dobles) (2005)
- Medalla de oro en el Abierto de Bangkok (dobles) (2005)
- Medalla de oro en el Abierto de Linz (dobles) (2005)
- Medalla de oro en el Abierto de Bogota (dobles) (2006)
- Medalla de oro en el Abierto de Cincinnati (dobles) (2006)
- Medalla de oro en el Abierto de Forest Hills (single) (2007)
- Medalla de oro en el Abierto de Budapest (single) (2007)
- Medalla de oro en el Abierto de Fes (single) (2008)
- Gold medal in the Casablanca Open (doubles) (2003)
- Gold medal in the Tokio Open (doubles) (2005)
- Gold medal in the Bangkok Open (doubles) (2005)
- Gold medal in the Linz Open (doubles) (2005)
- Gold medal in the Bogota Open (doubles) (2006)
- Gold medal in the Cincinnati Open (doubles) (2006)
- Gold medal in the Forest Hills Open (single) (2007)
- Gold medal in the Budapest Open (single) (2007)
- Gold medal in the Fes Open (single) (2008)

PRUEBA. *Event*

Single y dobles. *Single and doubles*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a jugar al tenis a los 7 años en el club La Horqueta junto a su hermano Alejandro, quien en la actualidad es su entrenador. Debutó en la Copa Fed en dobles contra México en 2000 y tiene un record de 16 victorias y 10 derrotas. En 2001 se convirtió en la quinta jugadora del ranking mundial junior y en la número 1 en dobles. Desde 2002 participa en el circuito profesional. Le gusta salir de compras y su cantante favorito es el español Alejandro Sanz.

She began playing Tennis when she was 7 years old at the club La Horqueta together with her brother Alejandro, who is her trainer at present. She made her debut in the Copa (Cup) Fed in doubles against Mexico in 2000 and has a record of 16 victories and 10 defeats. In 2001 she became the fifth player of the Junior World Ranking and number 1 in doubles. Since 2002 she has been participating in the professional circuit. She likes doing shopping and her favorite singer is the Spanish Alejandro Sanz.

Juegos Olímpicos.

- Primera ronda en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- First round in Athens 2004.

Pan American Games.

- She never took part in it.





Betina JOZAMI



Nacimiento | 8/9/88
Ciudad | Paraná, provincia
de Entre Ríos
Altura | 1.79 m.
Peso | 69 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el women's circuit de Asunción (dobles) (2004)
- Medalla de oro en el women's circuit de Ciudad Juárez (single y dobles) (2006)
 - Medalla de oro en el women's circuit de Caracas (dobles) (2006)
- Medalla de oro en el women's circuit de Guadalajara (single y dobles) (2006)
- Medalla de oro en el women's circuit de Tampico (single y dobles) (2006)
 - Medalla de oro en el women's circuit de Jalapa (dobles) (2006)
- Medalla de oro en el women's circuit de Monterrey (single y dobles) (2006)
 - Medalla de oro en el women's circuit de Mérida (dobles) (2006)
- Medalla de oro en el women's circuit de Washington DC (dobles) (2007)
 - Medalla de oro en el women's circuit de Madrid (dobles) (2007)
- Medalla de oro en el women's circuit de Civitavecchia (single y dobles) (2008)
 - Medalla de oro en el women's circuit de Waikoloa (dobles) (2008)
- Gold medal in the women's circuit in Asunción (dobles) (2004)
- Gold medal in the women's Circuit in Ciudad Juárez (single and doubles) (2006)
 - Gold medal in the women's circuit in Caracas (dobles) (2006)
- Gold medal in the women's circuit in Guadalajara (single and doubles) (2006)
- Gold medal in the women's circuit in Tampico (single and doubles) (2006)
 - Gold medal in the women's circuit in Jalapa (dobles) (2006)
- Gold medal in the women's circuit in Monterrey (single and doubles) (2006)
 - Gold medal in the women's circuit in Mérida (2006)
- Gold medal in the women's circuit in Washington DC (dobles) (2007)
 - Gold medal in the women's circuit in Madrid (dobles) (2007)
- Gold medal in the women's circuit in Civitavecchia (single and doubles) (2008)
 - Gold medal in the women's circuit in Waikoloa (dobles) (2008)

PRUEBA. *Event*

Dobles. *Doubles*

BIOGRAFIA. *Background*

Es profesional desde 2003. En 2004 obtuvo su primer título en dobles, en el Womens Circuit de Asunción. Es diestra y posee un revés a dos manos. En 2007 ganó dos medallas, de oro en dobles y de bronce en single, en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro. Ese mismo año comenzó a integrar el equipo argentino de Copa Fed, competencia en la que jugó tres partidos con dos triunfos y una derrota.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de oro en dobles y de bronce en single en Río de Janeiro 2007.

She has been a professional player since 2003. In 2004, she obtained her first title in doubles, in the Women's Circuit in Asunción. She is a right-handed player and has a two-handed backhand. In 2007, she won two medals, gold in doubles and bronze in single, in the Pan American Games in Rio de Janeiro. On that same year, she began to be part of the Argentine Team of Copa (Cup) Fed, competence in which she played three matches with two triumphs and one defeat.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation*

Pan American Games.

- Gold medal in doubles and bronze in single in Rio de Janeiro 2007*



Juan MÓNACO



Nacimiento | 29/3/84
Ciudad | Tandil, provincia
de Buenos Aires
Altura | 1.85 m.
Peso | 76 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Abierto de Buenos Aires (single) (2007)
- Medalla de oro en el Abierto de Pörschach (single) (2007)
- Medalla de oro en el Abierto de Kitzbühel (single) (2007)
- Medalla de oro en el Abierto de Valencia (dobles) (2008)
- Medalla de oro en el Abierto de Auckland (dobles) (2008)

- *Gold medal in the Buenos Aires Open (single) (2007)*
- *Gold medal in the Pörschach Open (single) (2007)*
- *Gold medal in the Kitzbühel Open (single) (2007)*
- *Gold medal in the Valencia Open (dobles) (2008)*
- *Gold medal in the Auckland Open (dobles) (2008)*

PRUEBA. *Event*

Single y dobles. *Single and doubles*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a jugar al tenis a los 6 años. Es una de las jóvenes promesas argentinas. En 2002 inició su carrera profesional. En 2004 se adjudicó el challenger de San Pablo y se ubicó entre los 100 mejores jugadores del ranking. En 2007 consiguió su primer título en Buenos Aires. Su entrenador es Francisco Mastelli. Es hincha de Estudiantes en fútbol y de San Antonio en basketbol. Su ídolo es Andre Agassi. Le gusta el cine y su actor preferido es Al Pacino. Aprovecha el tiempo libre para estar con su familia y sus amigos.

He began to play Tennis when he was 6 years old. He is one of the young Argentine promises. In 2002 he initiated his professional career. In 2004 he was awarded the Challenger in San Pablo and placed among the 100 best players of the ranking. In 2007 he conquered his first title in Buenos Aires. His trainer is Francisco Mastelli. He is a Estudiantes fan in Football and San Antonio in Basketball. His idol is Andre Agassi. He likes the cinema and his favorite actor is Al Pacino. During his free time he enjoys staying with his family and friends.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- *Beijing 2008 will be his first participation.*

Pan American Games.

- *He never took part in it.*



TENIS | Tennis

David Pablo NALBANDIAN



Nacimiento | 1/1/82
Ciudad | Unquillo,
provincia de Córdoba
Altura | 1.85 m.
Peso | 80 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en Wimbledon (2000)
 - Medalla de oro en el Abierto de Estoril (2002)
 - Medalla de oro en el Abierto de Basilea (2002)
 - Medalla de oro en el Abierto de Munich (2005)
 - Medalla de oro en el Masters de Shanghai (2005)
 - Medalla de oro en el Abierto de Estoril (2006)
 - Medalla de plata en la Copa Davis (2006)
 - Medalla de oro en el Masters Series de Madrid (2007)
 - Medalla de oro en el Masters Series de París (2007)
 - Medalla de oro en el Abierto de Buenos Aires (2008)
-
- Silver medal in Wimbledon (2000)
 - Gold medal in the Estoril Open (2002)
 - Gold medal in the Basilea Open (2002)
 - Gold medal in the Munich Open (2005)
 - Gold medal in the Masters in Shanghai (2005)
 - Gold medal in the Estoril Open (2006)
 - Silver medal in the Davis Cup (2006)
 - Gold medal in the Masters Series in Madrid (2007)
 - Gold medal in the Masters Series in Paris (2007)
 - Gold medal in the Buenos Aires Open (2008)

PRUEBA. *Event*

Single y dobles. *Single and doubles*

BIOGRAFIA. *Background*

Juega al tenis desde los 5 años. A los 12 encabezó el ranking argentino de menores. Con 14 ya se ubicó entre los mejores del mundo en su categoría. En 1998 ganó Flushing Meadows y se posicionó tercero en el ranking de single y sexto en el de dobles de juveniles. En 1999 fue finalista de Roland Garros y campeón de Wimbledon en dobles. Se hizo profesional en 2000 y fue finalista de Wimbledon en 2002. Debutó en la Copa Davis en las semifinales de 2002 ante Rusia. En 2006 lideró al equipo argentino finalista de ese torneo en el que ostenta un record de 25 victorias y seis derrotas. Su entrenador es Martín Jaite. Le gustan las carreras de rally y es hinchas de River.

He has been playing Tennis since he was 5 years old. At the age of 12 he topped the Minor's Argentine Ranking. With just 14 he was already among the best of the world in his category. In 1998 he won Flushing Meadows and ended in the third place in the single ranking and sixth in the Juniors doubles. In 1999 he was finalist in Roland Garros and champion in Wimbledon in doubles. He became professional in 2000 and was Wimbledon finalist in 2002. He made his debut in the Copa Davis in the semi finals against Russia in 2002. In 2006 he was the leader of the finalist Argentine team of that tournament in which he shows-off a record of 25 victories and six defeats. His trainer is Martin Jaite. He likes Rally Races and he is a River Plate fan.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Winnipeg 99 (single) y cuartos de final en dobles

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- Bronze medal in Winnipeg 1999 (single) and quarterfinals in doubles





SUMAMOS NUEVAS **FRECUENCIAS** ENTRE **BUENOS AIRES** **Y MADRID**

**A partir del 15 de Septiembre volaremos
nuestro nuevo airbus A330-200 de lunes a viernes.
Operado y Comercializado por Air Comet.**

aircomet
volar es más
www.aircomet.com

**Apoyando al
deporte Olímpico
Argentino**

Call Center 0800-222COMET (26638)

Oficina de Pasajes: Suipacha 1134

Tel: (5411) 4317-4000 - Tel/Fax: (54 11) 4317-4001

Horario de Atención: Lu a Vi de 09 a 18 hrs.

Tenis de mesa



Table tennis

点燃激情传递梦想

ATLETAS

Athletes

Song Liu
Pablo Ariel Tabachnik

Matías Alto | Jefe de equipo y entrenador/
Team chief and coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



TENIS DE MESA | Table tennis

Song LIU



Nacimiento | 5/12/72
Ciudad | Guangxi, China
Altura | 1.70 m.
Peso | 60 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Nacional juvenil de China (1989)
- Medalla de oro en el Campeonato Iberoamericano de España (1999)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006) (single y dobles)
- Gold medal in the Junior National Championship in China (1989)
- Gold medal in the Ibero American Championship in Spain (1999)
- Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006) (single and double)

PRUEBA. *Event*

Single. *Single*

BIOGRAFIA. *Background*

A los 9 años su padre le enseñó a jugar al tenis de mesa. Se hizo profesional a los 18 y pasó a integrar el seleccionado chino. En 1993 sus padres se radicaron en Argentina. En 1995 lo hizo él y en 1998 se nacionalizó. Su juego de ataque, su defensa de revés y su táctica de emplear puntos largos lo convirtieron en un oponente difícil de vencer. Es hincha de Boca por admiración a Diego Maradona. Escucha música romántica y salsa. Le gusta comer asado y hacer turismo. Reside en Bordeaux, Francia, y representa al club CESTAS.

At the age of 9 his father taught him to play Table Tennis. He became professional at 18 and took part of the Chinese Team. In 1993 his parents went to live to Argentina. In 1995 he did the same and naturalized Argentine in 1998. His attack play, his reverse defense and his tactical of using long points turned him in a very difficult opponent to beat. He is a Boca fan for his admiration towards Diego Maradona. He listens to romantic and salsa music. He likes eating barbecue and doing tourism. He lives in Bordeaux, France and represents CESTAS club.

Juegos Olímpicos.

- Primera ronda en Sydney 2000 (single y dobles).
- Tercera ronda en Atenas 2004.

Olympic Games.

- First round in Sydney 2000 (single and double).
- Third round in Athens 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de plata en Winnipeg 99 (single y por equipos).
- Medalla de bronce en Santo Domingo 2003 (single y dobles).
- Medalla de plata en Río de Janeiro 2007 (single y por equipos).

Pan American Games.

- Silver medal in Winnipeg 1999 (single and team).
- Bronze medal in Santo Domingo 2003 (single and double).
- Silver medal in Rio de Janeiro 2007 (single and team).





TENIS DE MESA | Table tennis

Pablo Ariel TABACHNIK



Nacimiento | 20/11/77
Ciudad | San Juan,
provincia de San Juan
Altura | 1.85 m.
Peso | 88 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato Sudamericano de El Salvador (2003)
- Medalla de oro en el Campeonato Latinoamericano de Uruguay (2005) (dobles)
- Medalla de plata (equipos) y de bronce (single y dobles) en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Gold medal in the South American Championship in El Salvador (2003)
- Gold medal in the Latin American Championship in Uruguay (2005) (double)
- Silver (team) and bronze (single and double) medals in the South American Games in Buenos Aires (2006)

PRUEBA. *Event*

Single. *Single*

BIOGRAFIA. *Background*

Sus hermanos y un grupo de amigos le enseñaron al jugar al tenis de mesa en el local de venta de maderas que tenía su abuelo. Pero fue en el club Estrella de San Juan donde aprendió todo lo que necesitaba para forjarse en este deporte. A los 12 años participó en su primer Campeonato Nacional juvenil y fue tercero. Hace más de diez años que representa al Mendoza de Regatas. Le gusta escuchar rock argentino y es hincha de River. Le apasiona el cine y prefiere las películas de suspenso.

His brothers and a group of friends taught him to play Table Tennis at a store which sold wood that his grandfather owned. But at Estrella de San Juan Club was where he learnt everything he needed for that sport. At 12 he participated in his first Junior National Championship and ended in the third place. Since more than ten years ago he has been representing Mendoza de Regatas. He likes listening to Argentine rock and he is a River Plate fan. His passion is the cinema and he prefers suspense movies.

Juegos Olímpicos.

- Primera ronda en Sydney 2000 (single y dobles).
- Primera ronda en Atenas 2004 (single y dobles).

Olympic Games.

- First round in Sydney 2000 (single and double).
- First round in Athens 2004 (single and double).

Juegos Panamericanos.

- Medalla de plata en Mar del Plata 95 (dobles).
- Medalla de plata en Winnipeg 99 (equipos).
- Medalla de bronce en Santo Domingo 2003 (dobles)
- Medalla de plata en Río de Janeiro 2007 (equipos)

Pan American Games.

- Silver medal in Mar del Plata 1995 (double).
- Silver medal in Winnipeg 1999 (team).
- Bronze medal in Santo Domingo 2003 (double).
- Silver medal in Rio de Janeiro 2007 (team).



Tiro



Shooting

点燃激情传递梦想

ATLETAS

Athletes

Juan Carlos Dasque

Julio Escalante | Jefe de equipo/Team chief

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



Juan Carlos DASQUE



Nacimiento | 12/10/52
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.70 m.
Peso | 72 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Campeonato argentino (1996)
- Medalla de oro en el Campeonato argentino (2002)
- 4º en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Gold medal in the Argentine Championship (1996)
- Gold medal in the Argentine Championship (2002)
- 4th. in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- Gold medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)

PRUEBA. *Event*

Fosa olímpica. *Olympic trench*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a tirar a los 9 años en Tiro Federal, club al que continúa representando. Es entrenado por el reconocido maestro italiano Carlos Danna, quien está radicado en Brasil por lo que viaja a ese país frecuentemente. En 2007 sorprendió al ganar la medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro imponiéndose sobre el múltiple campeón estadounidense Bret Erickson. Es odontólogo y atiende su consultorio cuatro veces a la semana. Además le gusta nadar y realizar todo tipo de actividad física. Beijing 2008 será su primera participación en los Juegos Olímpicos.

He began shooting when he was nine years old, at Tiro Federal, the club he is still representing. He is trained by the well-known Italian teacher Carlos Danna, who is living in Brazil, reason why he travels to that country frequently. In 2007 he took everybody aback when winning the gold medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro, beating the American multiple champion Bret Erickson. He is a dentist and sees his patients at his office four times a week. Moreover, he likes swimming and practicing all type of physical activities. Beijing 2008 will be his first participation in the Olympic Games.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 4º en Mar del Plata 95.
- 7º en Santo Domingo 2003.
- Medalla de oro en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.

Pan American Games.

- 4th. in Mar del Plata 1995
- 7th. in Santo Domingo 2003
- Gold medal in Rio de Janeiro 2007



Esforzarnos. Esa es la meta.



www.telecomolimpico.com

TELECOM



Sponsor Oficial
Misión Olímpica Argentina

Yachting



Sailing

点燃激情传递梦想

ATLETAS

Athletes

Julio Alsogaray
Cecilia Carranza Salori
Javier Alberto Conte
Juan María de La Fuente
Carlos Mauricio Espinola
Florencia Gutiérrez
Santiago Raúl Lange
Consuelo Monsegur
Mariano Daniel Reutemann
María Fernanda Sesto

Juan Alejandro Cloos | Jefe de Equipo y entrenador/
Team chief and coach

Hernán Vilá | Entrenador/Coach

Lucas González Smith | Entrenador/Coach

Andrea Mannini | Entrenador/Coach

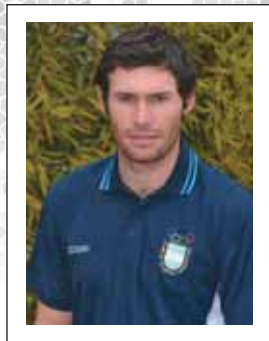
Matías Buhler | Entrenador/Coach

OFICIALES DE EQUIPO

Team officials



Julio ALSOGARAY



Nacimiento | 11/4/80
Ciudad | San Pedro,
provincia de Buenos Aires
Altura | 1.79 m.
Peso | 83 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
 - Medalla de plata en el Trofeo Princesa Sofía de Mallorca (2007)
 - Medalla de plata en el Mundial de Australia (2008)
- *Silver medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)*
- *Bronze medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)*
 - *Silver medal in the Sophia Princess Trophy in Mallorca (2007)*
 - *Silver medal in the World Championship in Australia (2008)*

PRUEBA. *Event*

Laser standard. *Laser standard*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a practicar el yachting a los 8 años en la clase Optimist en Náutico de San Pedro. A los 15 se dedicó a navegar en embarcaciones más grandes y desde 1999 compite en la Laser standard. Se consagró campeón argentino en tres oportunidades (2004, 2006 y 2007). Prefiere pasar su tiempo libre comiendo asados con sus amigos en su ciudad natal. Le gusta mirar otros deportes, sobre todo cuando hay otro argentino participando. Es hincha de River.

He began practicing yachting at the age of 8 in the Optimist class at Yacht San Pedro. When he was 15 years old he set sails in bigger boats and since 1999 he competes in the Laser standard class. He became Argentine champion in three occasions (2004, 2006 and 2007). He prefers spending his free time eating barbecues with friends in his city of birth. He likes watching other sports, mainly when another Argentine athlete is participating. He is a River Plate fan.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be his first participation.*

Pan American Games.

- Bronze medal in Rio de Janeiro 2007.*



Cecilia CARRANZA SAROLI



Nacimiento | 29/12/86
Ciudad | Rosario,
provincia de Santa Fe
Altura | 1.65 m.
Peso | 68 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Mundial junior de Italia (2003)
- Medalla de oro en el Mundial junior de Australia (2004)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- 4a en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- *Gold medal in the Junior World Championship in Italy (2003)*
- *Gold medal in the Junior World Championship in Australia (2004)*
- *Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)*
- *4th place in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)*

PRUEBA. *Event*

Laser radial. *Laser radial*

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a navegar a los 7 años en la clase Optimist en Yacht Club de Rosario. A los 14 años se pasó a la Laser radial. En 2004 egresó del colegio San Patricio y desde ese año dedica la mayor parte de su tiempo a su entrenamiento. Se consagró campeona argentina en seis ocasiones: 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 y 2007. Cada vez que puede, da clases de navegación para chicos e inclusive lo ha hizo con niños con capacidades especiales. Beijing 2008 será su primera participación en los Juegos Olímpicos.

She began sailing at the age of 7 in the Optimist class at Yacht Club de Rosario. When she was four years old she changed to the Laser radial class. In 2004 she graduated from San Patricio College and since that year she devotes herself to her training. He became Argentine champion in six occasions: 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 and 2007. Every time she has the opportunity, she teaches sailing to kids and also kids with special capabilities. Beijing 2008 will be her first participation in the Olympic Games.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- 4º en Río de Janeiro 2007.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.*

Pan American Games.

- 4th. in Rio de Janeiro 2007.*





Javier Alberto CONTE



Nacimiento | 7/9/75
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.67 m.
Peso | 61 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Sydney (2000)
 - 10o en el Mundial de Croacia (2004)
- Medalla de bronce en el Trofeo Princesa Sofía de Mallorca (2004)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
 - Bronze medal in the Olympic Games in Sydney (2000)
 - 10th place in the Croatia World Championship (2004)
 - Bronze medal in the Sophia Princess Trophy in Mallorca (2004)
 - Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)

PRUEBA. *Event*

470. 470

BIOGRAFIA. *Background*

Siguiendo con la tradición familiar --su hermano Fabián también navega-- comenzó a los 13 años en la clase Optimist en CUBA y luego hizo lo propio en la Cadet. En 1994 comenzó con la 470 y un año después empezó a navegar con Juan de la Fuente. Juntos cosecharon varios triunfos, pero el más importante fue en los Juegos Olímpicos de Sydney 2000 cuando ganaron la medalla de bronce. Beijing 2008 será su tercera participación olímpica. Es fanático de San Lorenzo.

Following his familiar tradition -his brother Fabián sails too-he began when he was thirteen years old in the Optimist class at CUBA and afterwards in Cadet. In 1994 he started in the 470 class and a year later he set sails with Juan de la Fuente. Together they won several victories, but the most important one was in the Olympic Games in Sydney 2000 when they obtained the bronze medal. Beijing 2008 will be his third Olympic participation. He is a San Lorenzo fan.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de bronce en Sydney 2000.
- 13º en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Bronze medal in Sydney 2000.
- 13th. in Athens 2004.

Pan American Games.

- He never took part in it.



Juan María DE LA FUENTE



Nacimiento | 15/8/76
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.82 m.
Peso | 72 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Sydney (2000)
- Medalla de bronce en el Trofeo Princesa Sofía de Mallorca (2004)
 - 10o en el Mundial de Croacia (2004)
- Medalla de oro en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
 - Bronze medal in the Olympic Games in Sydney (2000)
 - Bronze medal in the Sophia Princess Trophy in Mallorca (2004)
 - 10th place in the World Championship in Croatia (2004)
 - Gold medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)

PRUEBA. *Event*

470. 470

BIOGRAFIA. *Background*

Junto a sus amigos de la clase Optimist, comenzó a navegar a los 9 años en San Fernando. En 1993 fue campeón mundial en Bélgica de la Cadet. Tras un breve paso por la Europa, en 1995 empezó a competir en la 470 junto a Javier Conte. La dupla obtuvo la medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Sydney 2000. Beijing 2008 será su tercera participación olímpica. En sus tiempos libres le gusta mirar películas, leer, andar en bicicleta y nadar.

Together with his friends in the Optimist class, he began sailing when he was 9 years old in San Fernando. In 1993 he was World Champion in Belgium in the Cadet class. After a short while in Europe, in 1995 he began competing in the 470 together with Javier Conte. The couple obtained the bronze medal in the Olympic Games in Sydney 2000. Beijing 2008 will be his third Olympic participation. During his free time he likes watching movies, reading, riding on bicycle and swimming.

Juegos Olímpicos.

- Medalla de bronce en Sydney 2000.
- 13º en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- Bronze medal in Sydney 2000.
- 13th. in Athens 2004.

Pan American Games.

- He never took part in it.



Carlos Mauricio ESPINOLA



Nacimiento | 10/5/71
Ciudad | Corrientes
Altura | 1.75 m.
Peso | 73 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata en la clase Mistral en los Juegos Olímpicos de Atlanta (1996)
 - Medalla de oro en el Campeonato Europeo de Windsurf (1998)
- Medalla de plata en la clase Mistral en los Juegos Olímpicos de Sydney (2000)
 - Medalla de oro en el Mundial de España (2004)
 - Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos Atenas (2004)
 - Medalla de plata en el Mundial de Argentina (2006)
 - 13º en el Mundial de Nueva Zelanda (2008)
- Medalla de bronce en el Trofeo Princesa Sofía de Mallorca (2008)
 - Silver medal in Mistral class in the Olympics Games of Atlanta (1996)
 - Gold medal in the European Championship of Windsurf Marathon (1998)
 - Silver medal in Mistral class in the Olympics Games of Sydney (2000)
 - Gold medal in the World Championship in Spain (2004)
 - Bronze medal in the Olympics Games of Athens (2004)
 - Silver medal in the World Championship in Argentina (2006)
 - 13th place in the World Championship in New Zealand (2008)
 - Bronze medal in the Sophia Princess Trophy in Mallorca (2008)

PRUEBA. *Event*

Tornado. *Tornado*

BIOGRAFIA. *Background*

Por diversión comenzó a navegar a los 11 años en la laguna Totota de Corrientes y seis años más tarde se consagró campeón sudamericano juvenil de windsurf en Buenos Aires. Ya a los 18 comenzó a competir internacionalmente. En 1996 ganó el Olimpia de Oro. En diciembre de 2000 se unió a Santiago Lange para participar en la clase Tornado. Es el único atleta argentino que logró tres medallas olímpicas en tres Juegos consecutivos. "Camau" fue abanderado de la delegación argentina en las ceremonias inaugurales de Sydney 2000 y Atenas 2004.

He began sailing at the age of 11 in Totota lagoon in Corrientes just for fun and six years later he became Junior South American champion of Windsurf in Buenos Aires. When he was 18 years old he began competing in an international level. In 1996 he won the Gold Olympia. On December 2000 he joined Santiago Lange in order to participate in the Tornado class. He is the only Argentine athlete who could obtain three Olympic medals in three consecutive Games. "Camau" was the Argentine delegation flagman in the opening ceremonies in Sydney 2000 and Athens 2004.

Juegos Olímpicos.

- 24º en la clase Lechner en Barcelona 92
- Medalla de plata en la clase Mistral en Atlanta 96
- Medalla de plata en la clase Mistral en Sydney 2000
- Medalla de bronce en la clase Tornado en Atenas 2004

Juegos Panamericanos.

- Medalla de plata en la clase Lechner en La Habana 91
- Medalla de oro en la clase mistral en Mar del Plata 95

Olympic Games.

- 24th in the Lechner class in Barcelona 1992
- Silver medal in the Mistral class in Atlanta 1996
- Silver medal in the Mistral class in Sydney 2000
- Bronze medal in the Tornado class in Athens 2004

Pan American Games.

- Silver medal in the Lechner class in La Habana 1991
- Gold medal in the Mistral class in Mar del Plata 1995



Florencia GUTIERREZ



Nacimiento | 21/11/70
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.65 m.
Peso | 60 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de plata de Raceboard en el Mundial de España (1992)
- Medalla de oro en el Campeonato estadounidense (profesionales) en Honolulu (1995)
- Medalla de bronce en los juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- 58a en el Mundial de Nueva Zelanda (2008)
- Silver medal in Raceboard in the World Championship in Spain (1992)
- Gold medal in the American Championship (professional) in Honolulu (1995)
- Bronze medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- 58th place in the World Championship in New Zealand (2008)

PRUEBA. *Event*

Windsurf. *Windsurf*

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a navegar a los 8 años en la clase Optimist en Náutico de San Isidro. A los 20, tras un tiempo en el que compitió en diferentes tipos de veleros, pasó a la windsurf. En 1995 se fue a vivir por un año a Hawaii para entrenar y participar en el prestigioso Campeonato estadounidense --debió competir todos los fines de semana-- en el que obtuvo excelentes resultados. Posee nueve títulos argentinos y ocho sudamericanos. Es profesora de Educación Física. Tiene dos hijos: Owen de 8 años e Iara de 6.

She began sailing at the age of 8 in the Optimist class in Náutico (Yacht) de San Isidro. When she was 20 years old, after some time competing in different types of sail boats, she changed to Windsurf. In 1995 she went to live to Hawaii for a year in order to train and participate in the prestigious North American Championship --she had to compete every week-end- in which she obtained excellent results. She has nine Argentine and eight South American titles. She is a Physical Education teacher. She has two kids: Owen who is 8 years old and Iara 6.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Río de Janeiro 2007

Pan American Games.

- Bronze medal in Rio de Janeiro 2007.



Santiago Raúl LANGE



Nacimiento | 22/9/61
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.84 m.
Peso | 76 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de oro en el Mundial de Argentina de Snipe (1985)
 - Medalla de oro en el Mundial de Brasil de Snipe (1993)
 - Medalla de oro en el Mundial de Italia de Snipe (1995)
 - Medalla de oro en el Mundial de España (2004)
 - Medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
 - Medalla de plata en el Mundial de Argentina (2006)
 - 13º en el Mundial de Nueva Zelanda (2008)
 - Medalla de bronce en el Trofeo Princesa Sofia de Mallorca (2008)
- Gold medal in the World Championship in Argentina of Snipe (1985)*
- Gold medal in the World Championship in Brazil of Snipe (1993)
- Gold medal in the World Championship in Italy of Snipe (1995)
- Gold medal in the World Championship in Spain (2004)
- Bronze medal in the Olympics Games of Athens (2004)
- Silver medal in the World Championship in Argentina (2006)
- 13th place in the World Championship in New Zealand (2008)
- Bronze medal in the Sophia Princess Trophy in Mallorca (2008)

PRUEBA. *Event*

Tornado. *Tornado*

BIOGRAFIA. *Background*

Como su padre, Enrique, quien participó en los Juegos Olímpicos de Helsinki 52, a los 6 años comenzó a interesarse por la navegación. Se recibió de arquitecto naval en la Universidad de Southampton (Inglaterra) e incursionó en el trabajo y desarrollo de velas así como en el diseño de barcos. En diciembre de 2000 se unió a Carlos Espínola para competir en la clase Tornado. Este será el quinto Juego Olímpico en el que participará. Tiene cuatro hijos.

Just like his father, Enrique, who took part in the Olympic Games in Helsinki 1952, at the age of 6 he began to be interested in sailing. He graduated as Naval Architect at Southampton University (England) and made incursions into the work and development of sails as well as boat designs. On December 2000 he joined Carlos Espínola in order to compete in the Tornado class. This will be his fifth Olympic Game in which he takes part. He has four children.

Juegos Olímpicos.

- 9o en la clase Holding en Seúl 88.
- 9o en la clase Laser en Atlanta 96.
- 10o en la clase Tornado en Sydney 2000.
- Medalla de bronce en la clase Tornado en Atenas 2004.

Olympic Games.

- 9th. in the Holding class in Seoul 1988.
- 9th. in the Laser class in Atlanta 1996.
- 10th. in the Tornado class in Sydney 2000.
- Bronze medal in the Tornado class in Athens 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de plata en la clase Snipe en Indianápolis 87.
- Medalla de plata en la clase Laser en Mar del Plata 95.

Pan American Games.

- Silver medal in the Snipe class in Indianapolis 1987.
- Silver medal in the Laser class in Mar del Plata 1995.



Consuelo MONSEGUR



Nacimiento | 23/6/70
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.75 m.
Peso | 73 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- Medalla de bronce en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata (1995)
 - 9º en el Mundial de Eslovenia (2001)
 - 9º en el Mundial de Australia (2008)
- 4º en la Semana Olímpica de Hyeres (2008)
- Bronze medal in the Pan American Games in Mar del Plata (1995)
- 9th place in the World Championship in the Republic of Slovenia (2001)
- 9th place in the World Championship in Australia (2008)
- 4th place in the Olympic Week in Hyères (2008)

PRUEBA. *Event*

470. 470

BIOGRAFIA. *Background*

Comenzó a navegar a los 6 años en la clase Optimist en Náutico de San Isidro. Tras competir en la Europa, en 1993 pasó a la 470 junto a María Laura Sesto (hermana de su actual compañera) primero y luego con Constanza Simone. Entre 2001 y 2004 participó en la Laser ya que quería competir como timonel y no como tripulante. En 2005 volvió a la 470 pero con María Fernanda Sesto. Es diseñadora gráfica. Está casada y tiene un hijo de 2 años llamado Marco.

She began sailing at the age of 6 in the Optimist class at Náutico (Yacht) de San Isidro. After competing in Europe, in 1993 she changed to the 470 class first together with María Laura Sesto (sister of her present mate) and afterwards with Constanza Simone. Between 2001 and 2004 she participated in the Laser class as she wanted to compete as helmswoman and not as a member of the crew. In 2005 she returned to the 470 class but with María Fernanda Sesto. She is a graphic designer. She is married and has a two-year-old son called Marco.

Juegos Olímpicos.

- Beijing 2008 será su primera participación.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de bronce en Mar del Plata 95.

Olympic Games.

- Beijing 2008 will be her first participation.

Pan American Games.

- Bronze medal in Mar del Plata 95.



Mariano Daniel REUTEMANN



Nacimiento | 16/3/77
Ciudad | Córdoba,
provincia de Córdoba
Altura | 1.78 m.
Peso | 70 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 15º en los juegos Olímpicos de Atenas (2004)
- Medalla de plata en los Juegos Sudamericanos de Buenos Aires (2006)
- Medalla de plata en los Juegos Panamericanos de Río de Janeiro (2007)
- Medalla de oro en el Mundial de Argentina (2007)

- 15th. in the Olympic Games in Athens (2004)
- Silver medal in the South American Games in Buenos Aires (2006)
- Silver medal in the Pan American Games in Rio de Janeiro (2007)
- Gold medal in the World Championship in Argentina (2007)

PRUEBA. *Event*

Windsurf RSX. *Windsurf RSX*

BIOGRAFIA. *Background*

Incentivado por su padre y su hermano, comenzó a navegar a los 8 años en el lago San Roque en villa Carlos Paz. En 1993 se consagró campeón mundial Sub 16 en Puck. Y en 2007 se dio el gusto de coronarse campeón mundial en Argentina. Le gusta escuchar música de Bob Marley. Su abuelo es primo del ex piloto de Fórmula 1, Carlos Alberto Reutemann. Beijing 2008 será su segunda participación en los Juegos Olímpicos.

Encouraged by his father and brother, he began sailing at the age of 8 in San Roque lake in Villa Carlos Paz. In 1993 he became Sub 16 World Champion in Puck. And in 2007 he had the pleasure of being crowned World Champion in Argentina. He likes listening to Bob Marley music. His grandfather is a cousin of the ex Formula 1 pilot, Carlos Alberto Reutemann. Beijing 2008 will be his second participation in the Olympic Games.

Juegos Olímpicos.

- 15º en Atenas 2004.

Olympic Games.

- 15th. in Athens 2004.

Juegos Panamericanos.

- Medalla de plata en Río de Janeiro 2007.

Pan American Games.

- Silver medal in Rio de Janeiro 2007.



María Fernanda SESTO



Nacimiento | 8/10/76
Ciudad | Capital Federal
Altura | 1.58 m.
Peso | 54 kg.

PRINCIPALES LOGROS. *Main Achievements*

- 12º en los Juegos Olímpicos de Sydney (2000)
- 12º en los Juegos Olímpicos de Atenas (2004)
- 11º en el Mundial de Estados Unidos (2005)
- 4º en la Semana Olímpica de Hyeres (2008)
- 9º en el Mundial de Australia (2008)
- 12th. in the Olympic Games in Sydney (2000)
- 12th. in the Olympic Games in Athens (2004)
- 11th. in the World Championship in the United States (2005)
- 4th. in the Olympic Week in Hyères (2008)
- 9th. in the World Championship in Australia (2008)

PRUEBA. *Event*

470. 470

BIOGRAFIA. *Background*

Empezó a navegar a los 10 años en la clase Optimist en San Fernando. Desde 2005 compite en la 470 junto a Consuelo Monsegur luego de hacerlo con Paula Alejandra Renosto. Se consagró en nueve ocasiones campeona argentina y ocho veces fue campeona sudamericana. Representa al Yacht Club Argentino. Beijing 2008 será su tercera participación en los Juegos Olímpicos. Se recibió de licenciada en Economía en la Universidad de Buenos Aires.

She began sailing at the age of 10 in the Optimist class in San Fernando. Since 2005 she competes in the 470 together with Consuelo Monsegur after doing the same with Paula Alejandra Renosto. She became Argentine champion in nine occasions and she was South American champion for eight times. She represents Yacht Club Argentino. Beijing 2008 will be her third participation in the Olympic Games. She graduated in Economics at Universidad de Buenos Aires.

Juegos Olímpicos.

- 12a en Sydney 2000.
- 12a en Atenas 2004.

Juegos Panamericanos.

- Nunca participó.

Olympic Games.

- 12th. in Sydney 2000.
- 12th. in Athens 2004.

Pan American Games.

- She never took part in it.





MÁS DE 19.000 KM DE DISTANCIA,
MÁS DE 200 PAISES PARTICIPANDO,
MÁS DE 11.000 ATLETAS COMPIRIENDO

MÁS FUERTE QUE NUNCA
TENEMOS QUE ALENTAR

 **BANCO DE LA
NACION ARGENTINA**

En todo el país, alentando al
Equipo Olímpico Argentino

PATROCINADOR OFICIAL

COMITE OLIMPICO ARGENTINO



TELECOM



Aeropuertos **Argentina 2000**



VINOS
HEREFORD



**Sponsor que acompañan al
COMITE OLIMPICO ARGENTINO**



Argentina
Instituto Nacional de
Promoción Turística



Sponsor that accompanies the
ARGENTINE OLYMPIC COMMITTEE



EDITOR RESPONSABLE / EDITOR-IN-CHIEF
Comité Olímpico Argentino

DIRECTOR EDITORIAL / MANAGING EDITOR
Eduardo Moyano

EDITOR PERIODISTICO / NEWS EDITOR
Mariano Ryan

COLABORADORES / ASSISTANTS
Belén Otero
Eleonora Romeo
Constanza Rossi
Matias Moyano

FOTOGRAFIA / PHOTOGRAPHY
Graciela Pace
Leonardo Zavattaro
Comite Olímpico Argentino

REALIZACION GRAFICA / GRAPHIC MANAGEMENT
Grupo Maori S.A.

DISEÑO EDITORIAL / DESIGN MANAGEMENT
Julia Ferramosca
Natalia Giugno
Manuel Fernandez Górg

TRADUCCION / TRANSLATION
Roxana De Jonge

Tirada 10.000 ejemplares. Se terminó de imprimir en los talleres de Grupo Maori S.A., en Julio de 2008, Buenos Aires, Argentina.

Circulation 10.000 issues. Printed at Grupo Maori S.A. workshops, in July, 2008, Buenos Aires, Argentina.

La "Guía Oficial de la Delegación Argentina - Beijing 2008" es una publicación perteneciente al Comité Olímpico Argentino.
El uso parcial o total de su contenido deberá ser expresamente autorizado por la fuente editora (COA).

*The "Official Guide of the Argentine Delegation - Beijing 2008" is a publication from the Argentine Olympic Committee.
The reproduction of its partial or total content shall be expressly authorized by the editorial source (AOC).*

Al cierre de esta edición algunos atletas argentinos aún no estaban clasificados o seleccionados.
At the end of this edition some of the Argentine athletes were still not classified or selected.